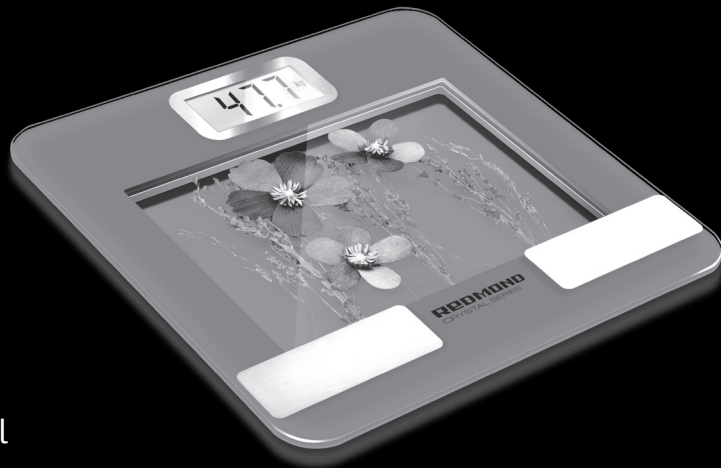


REDMOND

Bathroom Scales RS-730-E

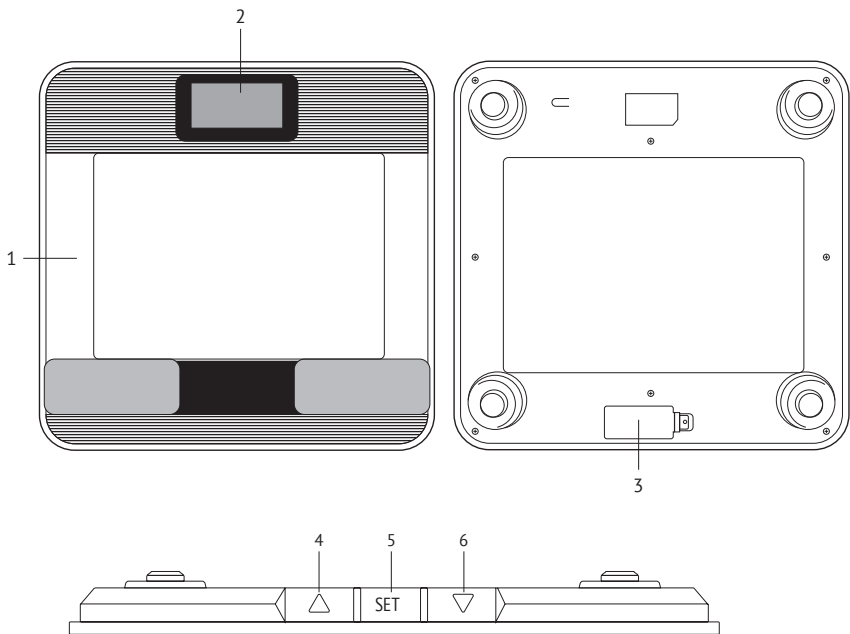


User manual

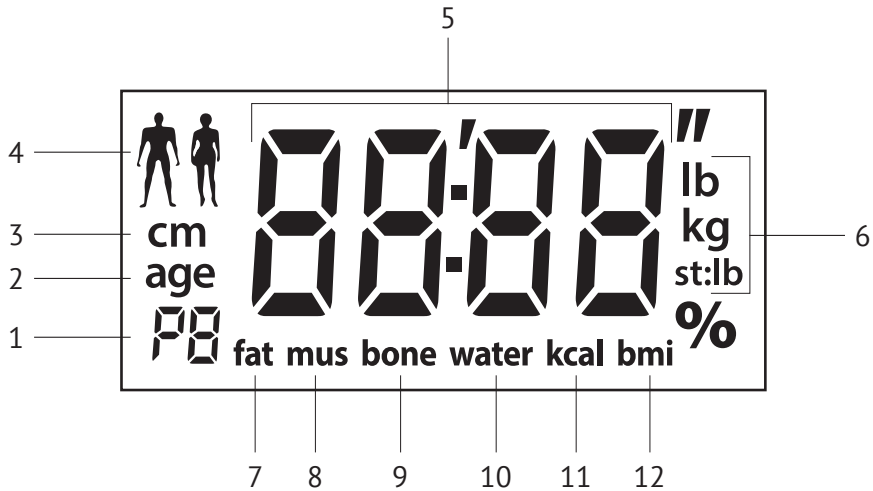
GBR	.....	5
FRA	.....	10
DEU	.....	16
NLD	.....	22
ITA	.....	28
ESP	.....	34
PRT	.....	40
DNK	.....	45
NOR	.....	50
SWE	.....	55
FIN	.....	60
LTU	.....	65
LVA	.....	70
EST	.....	75
ROU	.....	80
HUN	.....	85

BGR	.....	90
HRV	.....	96
SVK	.....	101
CZE	.....	106
POL	.....	111
RUS	.....	116
GRE	.....	122
TUR	.....	128
UKR	.....	134
KAZ	.....	139

A1



A2





Carefully read all instructions before operating the unit and save them for future reference. By carefully following these instructions you can considerably prolong the service life of your appliance.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- The manufacturer is not responsible for any failures arising from the use of this product in a manner inconsistent with the technical or safety standards.
- This appliance is intended for use in household and similar applications such as: apartment buildings, farm houses, staff areas in shops and office buildings, hotels, and other residential type environments. This product is not intended for commercial or industrial use. Manufacturer is not responsible for the consequences of improper use.
- Use only the type of batteries recommended by the manufacturer. Refer to the technical specifications or to the rating plate.
- Use of the appliance for anything other than its intended purpose outlined in this user manual is a violation of operating instructions.
- Do not place the unit on cushioned surface.

STOP


- Do not immerse the housing into water or any other liquids.
 - Do not use the appliance outdoors or in wet areas, such as bathrooms, to prevent the appliance malfunction.
 - Follow the cleaning procedures as outlined in this user manual.
- DO NOT immerse the appliance in water or other liquid! Failure to do so may cause the appliance to malfunction!*
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Keep the packaging (film, foam plastic and other) out of reach of children as they may choke on them.
- No modifications or adjustments to the product are allowed. All the repair works should be carried out by an authorized service centre. Failure to do so may result in device and property damage or injury.

STOP

CAUTION! Do not use the appliance in case of any malfunctions.

Technical Specifications



Model.....	RS-730-E
Powered by	4 x AAA
Power.....	6 V 
Weight range.....	5-180 kg
Increments.....	100 g
Number of high precision sensors.....	2
Type of control.....	electronic
LCD display	symbolic, with illumination
Measurement unit selection.....	kg/lb/st
Overload indication.....	yes
Body-build parameter indication	yes
Number of memory cells	10
Auto On feature.....	yes
Auto Off feature	yes
Weight.....	2100 g

Package Includes

Bathroom Scale.....	1 pc.
Battery AAA	4 pc.
User manual	1 pc.
Service booklet	1 pc.

The manufacturer reserves the right to make any modifications to design, packaging, or technical specifications of the product without prior notice.

Scale Parts **A1**

1. Scales platform
2. Display
3. Battery storage compartment
4. Button  - increase the parameter value, measurement unit switch
5. Set button - confirming the entered settings
6. Button  - decrease the parameter value

Display

1. Memory cell user number indicator
2. User age input indicator
3. User height input indicator
4. User gender indicator
5. Weight indicator
6. Weight measurement unit indicator
7. Fat tissue content mode indicator
8. Muscle tissue content mode indicator
9. Bone tissue content mode indicator
10. Liquid content mode indicator
11. Basal metabolism value indicator
12. Body weight index value indicator

I. BEFORE OPERATING

Carefully remove the unit and its accessories from the packaging. Dispose of all packaging materials.



Keep serial number identification label located on the housing. The absence of the serial number will deprive you of your warranty benefits!

After transportation or storage at low temperatures allow the appliance to stay at room temperature for at least 2 hours before using.

Wipe the housing with a damp cloth and let dry.

i Installing the battery ensure that your hands and the unit are dry.

Remove the battery compartment cap and pull out the plastic tab from underneath the battery. Before the use ensure that the battery is installed correctly with regard to polarity. Close the battery compartment cap.

! **Caution!** Batteries, included in set, are intended only for checking the appliance operational capability. For extended operation of the appliance it is recommended to purchase a new set.

II. OPERATING THE SCALE

The default measurement unit is kilograms (kg indicator). By pressing \wedge button when 0.0 value is displayed you may change the measurement unit for pounds (lb indicator) or stones (st indicator). Adjusted parameters are saved upon the subsequent weighting.

! Always ensure that the surface of the scale and your feet (soles of your shoes) are completely dry before the use to prevent slipping or injury.

Simple weighing mode

- Place the scale on a flat, stable, and horizontal surface. Uneven surfaces may cause inaccurate readings. Carefully step onto the weighing platform with both feet to turn the scale on. Place your feet in the centre of the platform. Stand straight and still. Your body weight should be evenly distributed between the feet.

i In case of overload (more than 180 kg) the following message will appear on display O-Ld. Lo message will appear on display if the battery is low.

- The digits on display will blink three times in a few seconds, after that the appliance will display the precise weight value.
- Go off the scales platform at the end of weighting. The scales are automatically disabled in 10 seconds.



Weighting mode with body-build parameter indication

This function is not recommended for use by people under 10 years old due to complexity of child's body evaluation with algorithms developed for an adult.

i For proper analysis of body content it is necessary to stand on the scale barefoot. Feet, legs and thighs should not touch each other.

- Press **Set** button to enter the setting mode. Use \wedge and \vee buttons to select the number of one of ten memory cells to which you want to save your personal data: P1 - the cell № 1, P2 - the cell № 2, etc. To confirm input and go to the next parameter press **Set**.



- Using \wedge and \vee buttons, select analytical mode:  - male mode,  - female mode.
- To confirm the input and transition to the next parameter press **Set**.
- Using \wedge and \vee buttons enter your age value. To confirm the input and transition to the next parameter press **Set**.
- Using \wedge and \vee buttons enter your height value. To confirm the input and transition to weighing press **Set**.

i The default measurement unit is centimeters (sm indicator). By pressing the Unit button when setting the height value you may change the measuring unit for pounds (ft indicator).

- Place the scales on a hard even surface. The scales platform form the horizontal position may influence the weighing results.
- Wait for 0.0 inscription and weight measurement unit indicator to appear in the weight indication area. Carefully stand with both feet on the scales. Scales are automatically switched on. Put your feet to the right and left from display. Stand straight, do not move. Do not shift weight from one foot to the other.

i Lo message will appear on display if the battery is low.

- The digits on display will flash three times in a few seconds, after that the appliance will display the precise weight value. Analytical process on defining the body-build parameters will be started. The moving **o** sign will appear in the body-build parameter indication area.

i In case of overload (more than 180 kg) the following message will be displayed O-Ld.

- At the end of analytical process your body-build parameters with the corresponding indicators (fat, mus, bone, water, kcal, bmi) will consequently appear on display.
- At the end of displaying the body-build parameters the scales will be automatically disabled in 10 seconds.

Fat tissue content (fat)

Age	Men				Women			
	Low, %	Normal, %	High, %	Very high, %	Low, %	Normal, %	High, %	Very high, %
20-29	<13	13.1-20	20.1-23	>23	<19	19.1-28	28.1-31	>31
30-39	<14	14.1-21	21.1-24	>24	<20	21.1-29	29.1-32	>32
40-49	<16	16.1-23	23.1-26	>26	<22	22.1-30	30.1-33	>33
50-59	<17	17.1-24	24.1-27	>27	<23	23.1-31	31.1-34	>34
60+	<18	18.1-25	25.1-28	>28	<24	24.1-32	32.1-35	>35

Water content (water)

Age	Men			Women		
	Low, %	Normal, %	High, %	Low, %	Normal, %	High, %
16-30	<53	53.1-67	>67	<47	47.1-57	>57
31-60	<47	47.1-61	>61	<42	42.1-52	>52
61-80	<42	42.1-56	>56	<37	37.1-47	>47

Bone tissue content (mineral content per bone mass unit) (bone)

Gender identity	Men			Women			Status
Weight, kg	<60	60-75	>75	<45	45-60	60	
Bone tissue, kg	<4.6	<7.9	<9.8	<3.3	<4.3	<6.1	Below the norm
	4.7-9.3	8.0-11.2	9.9-13.3	3.4-6.1	4.4-7.9	6.2-10.1	Norm
	>9.4	>11.2	>13.3	>6.2	>8.0	>10.2	Above the norm

Muscle tissue content (mus)

Age	Men	Women
6-100	>34 %	>40 %

BMI index value

BMI (body weight index) – is a relative value that shows the correlation between height and weight. BMI values can be applied exclusively as an estimated rate, for example, when evaluating weight of a professional sportsman the appliance may display a wrong result. Heavy body weight will be associated with developed muscles.

BMI value	Correlation between weight and height
16 and less	Obvious weight deficit of body
16-18.5	Insufficient body weight
18.5-25	Norm
25-30	Excess body weight
30-35	First-degree obesity
35-40	Second-degree obesity
40 and more	Third-degree obesity

III. CLEANING AND MAINTENANCE GUIDELINES

Do not use abrasive or solvent-based cleaners, metal sponges, etc. Clean the platform with a soft damp cloth and wipe dry.

STOP Do not immerse the unit in water or wash under running water. The scale is not dishwasher safe.

It is advised to remove the battery, if the scale is not being in use for a long time.

IV. BEFORE CONTACTING SERVICE CENTRE

Problem	Possible cause	Solution
The scale does not work	The scale is not turned on	Turn on the scale by stepping on it
	The battery is worn out	Replace the battery following the procedure outlined in the 'Before Operating' section
Weight readings are inaccurate	You selected wrong unit of measurement	Select the desired unit of measurement by switch
	You did not follow the recommended weighing procedure	To get accurate readings follow the recommended weighing procedure: <ul style="list-style-type: none"> • Always place the scale on a flat and horizontal surface • Step onto platform slowly • Distribute your weight evenly • Do not make any sudden or swaying movements • Avoid sudden movements and shaking during weighing process
The unit automatically turns off	Auto Off feature activated	The scale automatically turns itself off after use

V. PRODUCT WARRANTY

We warrant this product to be free from defects for a period of 2 years from the date of purchase. If the appliance fails to operate properly within the warranty period and is found to be defective in material or workmanship, we will repair or replace it. This warranty comes into force only in case the purchase date can be proved with an original warranty service coupon containing a serial article number and accurate impress of the company of the seller. This limited warranty does not cover damage caused by the failure to use this product for its normal purpose or in accordance with the instructions on the proper use and maintenance of the product, or any kind of repair works.

Do not try to disassemble the device and keep all package contents. This warranty does not cover normal wear of the device and its parts (filters, bulbs, non-stick coating, sealing rings, etc.).

Service life and the applicable product warranty period start on the date of purchase or the date of manufacture (if the purchase date cannot be established).

You can determine manufacture date by the serial number on the identification label on the housing of the device. The serial number consists of 13 digits. The 6th and 7th digits of the serial number refer to the month, whereas the 8th digit refers to the year of manufacture.

Service life of the product, established by the manufacturer is 3 years from the date of purchase, provided that the appliance is used and maintained in accordance with the user manual and applicable technical standards.

Environmentally friendly disposal (WEEE)

The packaging, user manual and the device itself shall be taken to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Do not throw away the electronic waste to help protect the environment.



Old appliances must not be disposed with other household waste but must be collected separately. Municipal disposal of recyclable wastes is free of charge. The owners of old appliances are required to bring it to a waste facility centre. With this little extra effort, you can help to ensure that valuable raw materials are recycled and pollutants are treated as appropriate.

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU – concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment WEEE).

The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.



Avant d'utiliser ce produit veuillez lire attentivement le Manuel d'utilisation et gardez-le à titre de livre de référence. L'utilisation régulière de ce produit prolonge considérablement sa durée de vie.

MESURES DE SECURITE

- Le fabricant n'est pas tenu responsable pour des détériorations causées par le non-respect des impératifs concernant les mesures de sécurité et les règles d'exploitation du produit.
- Le présent appareil est destiné à une utilisation domestique dans des appartements, résidences secondaires, chambres d'hôtel, locaux utilitaires des magasins et des bureaux, ou dans d'autres conditions similaires dans le cadre de l'exploitation non industrielle. L'usage de l'appareil d'une manière industrielle ou toute autre utilisation à affectation indéterminée est considéré comme le manquement aux conditions de son exploitation en bon ordre. Dans ce cas-là le producteur n'est pas tenu responsable en matière des conséquences éventuelles.
- N'utilisez que l'élément d'alimentation du type correspondant. Ce dernier est indiqué dans les Carac-

téristiques techniques ou sur la plaquette d'usine respective.

- N'utilisez cet appareil que selon sa propre destination. L'utilisation de l'appareil dans des objectifs différents de ceux indiqués dans le Manuel d'utilisation est une infraction aux règles d'exploitation.
 - Ne posez pas l'appareil sur une surface molle.
 - L'exploitation de l'appareil à l'extérieur et dans des locaux ayant l'humidité élevée, est défendue. Le risque de la panne d'appareil y est présent.
 - Respectez strictement les instructions relatives au nettoyage de l'appareil.
- STOP** *IL EST DEFENDU de plonger le corps de l'appareil dans l'eau et dans toutes liquides que ce soit afin de prévenir des détériorations!*
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental, ou bien un manque

d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu des explications ou des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil de manière sécurisée et qu'ils en comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être entrepris par des enfants sans surveillance. Garder l'appareil et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

- L'entoilage (film, mousse etc.) présente un danger éventuel pour des enfants. Un risque de l'étouffement! Gardez l'entoilage en endroit inaccessible pour des enfants.
- La réparation de l'appareil réalisée par ses propres soins ou des modifications quelconques de sa structure sont interdites. Tous les travaux de maintenance sont à exécuter par le Centre de services agréé. Un travail incompétent peut entraîner une panne de l'appareil, des accidents ou la détérioration des biens.



ATTENTION! Il est défendu d'utiliser cet appareil en cas des détériorations quelconques.

Caractéristiques techniques

Modèle	RS-730-E
Alimentation.....	4 x AAA
Tension nominale.....	6 V
Plage de pesée	5-180 kg
Intervalle de mesure.....	100 g
Nombre des capteurs ultrasensibles.....	2
Type de commande.....	électronique
Écran LCD	avec les icons, avec rétro-éclairage
Choix d'unité de pesée.....	kg/lb/st
Affichage de surcharge.....	oui
Affichage des paramètres de constitution du corps.....	oui
Nombre de cellules de mémoire.....	10
Enclenchement automatique.....	oui
Déclenchement automatique.....	oui
Poids net.....	2100 g

Composants

Balance	1 pièce
Élément d'alimentation AAA.....	4 pièce
Manuel d'utilisation	1 pièce
Carnet de service	1 pièce

Le fabricant a le droit de modifier le design, les composants et les caractéristiques techniques de l'article en vue de perfectionnement de sa production sans la notification préalable concernant telles modifications.

Structure du modèle A1


1. Plate-forme de la balance
2. Écran
3. Compartiment à batterie
4. Bouton – augmentation des valeurs des paramètres, commutation des unités de mesure
5. Bouton Set – confirmation des paramètres sélectionnés
6. Bouton – diminution des valeurs des paramètres

Ecran

1. Affichage du numéro de l'utilisateur de la cellule mémoire
2. Affichage de l'entrée de l'âge de l'utilisateur
3. Affichage de l'entrée de la taille de l'utilisateur
4. Affichage du sexe de l'utilisateur
5. Affichage du poids
6. Affichage de l'unité de mesure de poids
7. Indicateur du mode de détermination de la teneur de tissu adipeux
8. Affichage du mode de détermination du tissu musculaire
9. Affichage du mode de détermination du tissu osseux
10. Affichage du mode de détermination de contenu de liquide
11. Indication de la valeur du métabolisme de base
12. Affichage de la valeur de l'indice de masse corporel


I. AVANT LE PREMIER DEMARRAGE


Sortez l'appareil et ses composants d'une boîte avec précautions. Enlevez tous les entoilage.

 *Veillez garder sur place toutes les étiquettes prémonitoires, indications et plaquette avec le numéro de série, fixée sur le boîtier du produit ! L'absence de numéro de série vous prive automatiquement de droit de maintenance sous garantie.*

Après le transport ou le stockage à de basses températures, il faut maintenir l'appareil à la température ambiante pendant 2 heures au minimum avant sa mise en marche.


Avant l'usage vérifiez si un élément d'alimentation est bien mis dans l'appareil. Renvoiez la balance et enlevez le couvercle de la section destinée à la batterie. Veillez à ce que l'élément d'alimentation soit bien installé dans l'appareil, en respectant la polarité. Après la mise de l'élément d'alimentation fermez le couvercle de la section destinée à la batterie.

 **Attention!** Les piles fournies dans le kit de livraison ne sont conçues que pour tester la viabilité du produit. Pour un fonctionnement continu de l'appareil, nous vous recommandons d'acheter un nouveau kit.

 *Gardez les mains et l'appareil sèches pendant la mise d'élément d'alimentation.*

II. EXPLOITATION DE BALANCE

Choisissez l'unité de pesée. Le poids est mesuré en kilogrammes (indicateur "kg" s'affiche sur l'écran) par défaut. En appuyant sur le bouton \wedge , la valeur 0.0 apparaît sur l'écran, vous pouvez changer l'unité de mesure sur les livres (indicateur lb) ou stones (indicateur st). Les paramètres modifiés seront sauvegardés pour des pesées ultérieures.

 *Il convient que pendant la pesée la surface de la balance et vos pieds (chaussures) soient sèches. Sinon vous risquez de glisser et d'avoir un accident.*

Mode de pesage simple


1. Posez la balance sur une surface horizontale, plane et stable. Un écart du plateau de la balance par rapport à la position horizontale peut influencer les résultats de pesage. La balance est équipée du système d'enclenchement automatique, pour se peser il suffit juste de se mettre sur le plateau avec deux pieds. Disposez vos pieds à droite et à gauche de l'écran. Restez debout sans bouger, tenez-vous droit. Ne rappelez pas votre poids d'un pied à l'autre.

 *En cas de surcharge (plus de 180 kg) la mention "O-ld" sera affichée sur l'écran. Si la charge de batterie est insuffisante la mention "Lo" sera affichée sur l'écran.*



2. Au bout de quelques secondes les chiffres de l'écran vont clignoter et la valeur précise de votre poids sera affichée.
3. Le déclenchement automatique de l'appareil a lieu au bout de 10 secondes.

Mode de pesage avec indication des paramètres de constitution du corps

Cette fonction n'est pas recommandée pour une utilisation par des personnes de moins de 10 ans en raison de la difficulté d'évaluer le corps de l'enfant avec les algorithmes conçus pour adulte.

 *Pour une analyse correcte de la composition du corps, il est nécessaire de se peser les pieds nus. Les pieds, les jambes et les cuisses ne doivent pas se toucher mutuellement.*

1. Appuyez sur le bouton **Set** pour entrer en mode réglage. En utilisant les boutons \wedge et \vee sélectionnez le numéro d'une des dix cellules de mémoire où vous souhaitez stocker des données à caractère personnel: P1 – cellule N° 1, P2 – cellule N° 2 etc. Pour confirmer l'entrée et passer au paramètre suivant, appuyez sur le bouton **Set**.

2. En utilisant les boutons \wedge et \vee , choisissez le mode d'analyse :  – mode pour les hommes ;  – mode pour les femmes.

3. Pour confirmer l'entrée et passer au paramètre suivant, appuyez sur le bouton **Set**.
4. En utilisant les boutons \wedge et \vee entrez votre âge. Pour confirmer l'entrée et passer au paramètre suivant, appuyez sur le bouton **Set**.
5. En utilisant les boutons \wedge et \vee entrez votre taille. Pour confirmer l'entrée et passer au paramètre suivant, appuyez sur le bouton **Set**.

i La taille par défaut est mesurée en centimètres (cm). En appuyant sur le bouton **Unit** lors de la sélection de taille, vous pouvez changer l'unité de mesure en pouces (indicateur ft).

6. Posez la balance sur une surface plane, stable et horizontale. La déviation de la plate-forme de balance de la position horizontale peut affecter le résultat de la mesure.
7. Attendez l'apparition de 0.0 et l'indicateur des unités de poids dans la zone de l'affichage du poids. Posez avec soin vos deux pieds sur la plate-forme de la balance. La balance est activée automatiquement. Positionnez les pieds à gauche et à droite de l'écran. Se tenir droite et immobile. Ne transférez pas le poids d'une jambe sur l'autre.

i Si la charge de la batterie est faible, le message **Lo** apparaît à l'écran.

8. Après quelques secondes, les chiffres de l'écran clignoteront trois fois, puis, l'appareil affichera la valeur exacte du poids. Ensuite, le processus analytique des définitions des paramètres de la constitution du corps débutera. Dans la zone d'affichage des paramètres de la constitution du corps apparaît un signe **o** qui se déplace.

i En cas de surcharge (plus de 180 kg), le message **O-Ld** s'affiche sur l'écran.

9. À la fin du processus analytique sur l'écran en alternance s'affichent les paramètres de votre constitution du corps avec des indicateurs correspondants (fat, mus, bone, water, kcal, bmi).
10. À la fin de l'affichage de la constitution du corps, la balance s'éteint automatiquement après 10 secondes.

Contenu du tissu adipeux (fat)

Age	Men				Women			
	Low, %	Normal, %	High, %	Very high, %	Low, %	Normal, %	High, %	Very high, %
20-29	<13	13.1-20	20.1-23	>23	<19	19.1-28	28.1-31	>31
30-39	<14	14.1-21	21.1-24	>24	<20	21.1-29	29.1-32	>32
40-49	<16	16.1-23	23.1-26	>26	<22	22.1-30	30.1-33	>33
50-59	<17	17.1-24	24.1-27	>27	<23	23.1-31	31.1-34	>34
60+	<18	18.1-25	25.1-28	>28	<24	24.1-32	32.1-35	>35

Contenu de liquide (water)

Age	Men			Women		
	Low, %	Normal, %	High, %	Low, %	Normal, %	High, %
16-30	<53	53.1-67	>67	<47	47.1-57	>57
31-60	<47	47.1-61	>61	<42	42.1-52	>52
61-80	<42	42.1-56	>56	<37	37.1-47	>47

Contenu du tissu osseux (contenu minéral par l'unité de masse osseuse) (bone)

Gender identity	Men			Women			Status
Weight, kg	<60	60-75	>75	<45	45-60	60	
Bone tissue, kg	<4.6	<7.9	<9.8	<3.3	<4.3	<6.1	Below the norm
	4.7-9.3	8.0-11.2	9.9-13.3	3.4-6.1	4.4-7.9	6.2-10.1	Norm
	>9.4	>11.2	>13.3	>6.2	>8.0	>10.2	Above the norm

Contenu du tissu musculaire (mus)

Age	Men	Women
6-100	>34 %	>40 %


Valeurs des indications de la BMI

BMI (indice de masse corporelle) est une valeur relative, indiquant le rapport entre la taille et le poids d'une personne. On utilise les valeurs de la BMI uniquement comme indicatif d'estimation de la valeur, car par exemple, si on évalue le poids d'un athlète professionnel, l'appareil peut montrer un résultat incorrect. Un grand poids dans ce cas, sera associé aux muscles développés.

BMI value	Correlation between weight and height
16 and less	Obvious weight deficit of body
16-18.5	Insufficient body weight
18.5-25	Norm
25-30	Excess body weight
30-35	First-degree obesity
35-40	Second-degree obesity
40 and more	Third-degree obesity

III. ENTRETIEN DE L'APPAREIL

N'utilisez pas des abrasifs et des nettoyeurs contenant l'alcool, ainsi que des brosses métalliques etc. pour le nettoyage de l'appareil. Procédez au nettoyage du plateau de la balance avec un linge humide et doux, séchez-le ensuite à fond.

 *Il est défendu de mettre l'appareil dans l'eau ou de le laver sous un jet d'eau. Il est défendu de nettoyer l'appareil dans un lave-vaisselle.*

Retirez les piles d'alimentation si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant quelque temps.

IV. AVANT DE VOUS RENDRE AU CENTRE DE SERVICE

Défaut	Raisons éventuelles	Mode d'élimination
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas branché	Faites brancher l'appareil en vous mettant sur le plateau
	La puissance électrique d'alimentation est épuisée	Remplacez l'élément d'alimentation conformément à la rubrique "Avant de commencer l'utilisation"
Les affichages de l'écran ne correspondent pas à la valeur vraie	L'unité de pesée est mal choisie	A l'aide de les commutateur respective choisissez l'unité de pesée souhaitée
Les affichages de l'écran ne correspondent pas à la valeur vraie	Les conditions de pesée sont pas respectés	Afin d'obtenir la valeur précise il convient de respecter les impératifs suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Ne posez la balance que sur une surface stable horizontale. • Mettez-vous doucement sur le plateau de la balance. • Ne transposez pas le centre de gravité d'un pied à l'autre. • Pendant la pesée évitez les mouvements brusques et le branlement
L'appareil se déclenche automatiquement	Le système de déclenchement automatique s'est mis en route	La balance se déclenche automatiquement à la fin de l'opération de pesée

V. GARANTIES

Ce produit est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Pendant la période de garantie, le fabricant prendra en charge les réparations avec le remplacement des pièces ou le remplacement de l'appareil en cas de défaut d'usine, causée par une mauvaise qualité des matériaux ou d'assemblage. La garantie n'entre en vigueur que si la date d'achat est confirmée par le tampon du magasin et la signature du vendeur sur la carte de garantie. Cette garantie est reconnue uniquement, si le produit est utilisé conformément au mode

d'emploi et qu'il n'a pas été démonté ou endommagé par une utilisation inadéquate et qu'il est complet. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale et les consommables (filtres, ampoules d'éclairage, revêtements antiadhésifs, joints, etc...).

La durée de vie du produit et la période de garantie se calcule à partir de la date de la vente ou de la date de fabrication du produit (si la date d'achat ne peut être déterminée).

La date de fabrication peut être trouvée dans le numéro de série sur l'étiquette d'identification sur le produit. Le numéro de série se compose de 13 chiffres. Le 6-ème et le 7-ème chiffres indiquent le mois et le 8-ème indique l'année de fabrication de l'appareil.

La durée de service de l'appareil donnée par le fabricant est de 3 ans à compter de la date d'achat si l'appareil est utilisé conformément aux directives et aux normes techniques applicables.



Par respect pour l'environnement (recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques)

L'élimination des emballages, du manuel d'utilisateur, ainsi que l'appareil doit s'effectuer conformément au programme de recyclage des déchets. Montrer votre engagement envers l'environnement : ne pas jeter ces produits avec les ordures ménagères.

Ne pas jeter de (vieux) appareils avec d'autres déchets ménagers, ils doivent être jetés séparément. Les propriétaires d'anciens appareils doivent les déposer dans un centre de tri ou des organisations concernées par le recyclage. Vous participez ainsi au programme transformation des matières premières, ainsi qu'au recyclage des polluants.

L'étiquetage de cet appareil est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

La directive détermine les conditions de retour et de recyclage des appareils usagés, qui sont applicables à l'ensemble de l'Union européenne.



Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch dieses Produktes die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese zum späteren Nachlesen auf. Der vorschriftsmäßige Betrieb des Gerätes wird seine Lebensdauer deutlich verlängern.

SICHERHEITSHINWEISE

- Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Beschädigungen, die auf Nichtbeachtung von Sicherheitshinweisen und Bedienungsvorschriften zurückzuführen sind.
- Dieses Gerät ist für Gebrauch im Haushalt bestimmt und kann in Wohnungen, Ferienhäusern, Hotelzimmern, Aufenthaltsräumen von Läden, Büros oder in ähnlichen Bedingungen der nicht-gewerblichen Anwendung benutzt werden. Gewerbliche oder jede andere unsachgemäße Anwendung der Einrichtung gilt als zweckwidrige Benutzung des Produktes. In diesem Fall trägt der Hersteller keine Verantwortung für mögliche Folgen.
- Verwenden Sie nur die Batterie von entsprechendem Typ. Der Typ der Batterie ist aus den technischen Daten bzw. vom Typenschild zu entnehmen.
- Das Gerät ist nur bestimmungsgemäß zu gebrauchen.

Abweichender Gebrauch des Gerätes, als es in dieser Anleitung vorgeschrieben ist, gilt als eine bestimmungswidrige Verwendung.

- Das Gerät niemals auf instabile Oberflächen stellen.
 - Der Gebrauch des Gerätes draußen sowie der in den Feuchträumen, ist verboten. Es besteht die Gefahr, dass das Gerät ausfällt.
 - Bitte die Anweisungen zum Reinigen exakt beachten.
- STOP** *Das Gerätegehäuse NIEMALS ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen! Das kann zu Beschädigungen führen.*
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden. Außerdem dürfen es unter bestimmten Voraussetzungen Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und mangelnder Erfahrung sowie fehlenden Kenntnissen in seinem Gebrauch anwenden: Sie müssen bei der Nutzung beaufsichtigt werden oder in dem sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen worden sein und die damit verbundenen Gefahren


verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Instandhaltungstätigkeiten sollten Kinder nicht ohne Beaufsichtigung durchführen.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial (Folie, Schaumstoff u.s.w.) fern. Es besteht u.a. Erstickenungsgefahr! Verpackungsmaterial kindersicher aufbewahren.
- Die eigenmächtigen Reparaturen bzw. Änderungen am Gerät sind verboten. Das Gerät ausschließlich durch den autorisierten Kundendienst reparieren lassen. Unsachgemäß durchgeführte Arbeit kann zum Ausfall des Gerätes, zur Verletzungen und Sachschäden führen.



ACHTUNG! Das Gerät nur im technisch einwandfreien Zustand benutzen.

Technische Daten



Modell	RS-730-E
Batterie	4 x AAA
Nennspannung	6 V 
Messbereich	5-180 kg
Einteilung	100 g
Anzahl der hochempfindlichen Sensoren	2
Regulierungsart	elektrisch
LCD-Display	das Symbol, mit Licht
Auswahl Messeinheit	kg/lb/st
Überlastungsanzeige	ja
Anzeige Body-build Parameter	ja
Anzahl Speicherzellen	10
lelbsteinschaltung	ja
Selbstabschaltung	ja
Nettogewicht	2100 g

Lieferumfang

Personenwaage	1 St.
Batterie AAA	4 St.
Gebrauchsanleitung	1 St.
Serviceheft	1 St.

Der Hersteller behält das Recht, Design, Lieferumfang sowie technische Daten des Produktes im Laufe der Weiterentwicklung seiner Produktion ohne vorheriger Benachrichtigung über diese Veränderungen zu ändern.

Aufbau **A1**


1. Wiegeplattform
2. Anzeige
3. Batteriefach
4. Schalter  – Verringern des Parameterwerts, Änderung der Messeinheit
5. Einrichtungsschalter – Bestätigung der eingegebenen Einstellung
6. Schalter  – Verringern des Parameterwerts

Anzeige

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Anzeige der Speicherzellennummer | 6. Anzeige Gewichtsmesseinheit |
| 2. Anzeige zur Eingabe des Alters des Benutzers | 7. Anzeige Anteil Fettgewebe |
| 3. Anzeige zur Eingabe der Größe des Benutzer | 8. Anzeige Anteil Muskelgewebe |
| 4. Anzeige des Geschlechts | 9. Anzeige Anteil Knochengewebe |
| 5. Anzeige des Gewichts | 10. Anzeige Flüssigkeitsanteil |
| | 11. Anzeige basaler Stoffwechselwert |
| | 12. Anzeige Wert Körpergewicht Index |


I. VOR DER BEDIENUNG


Nehmen Sie sorgfältig das Gerät und das Zubehör aus dem Karton raus. Entfernen Sie die ganze Verpackung und Werbeaufkleber.

 Lassen Sie alle mahnende Aufkleber, Anzeiger-Aufkleber (falls vorhanden) und die Tabelle mit der Seriennummer des Erzeugnisses auf dem Gehäuse! Das Fehlen der Seriennummer auf dem Gerät entzieht Ihnen das Recht auf Garantieleistungen.

Das Gerät nach der Beförderung oder Aufbewahrung bei niedrigen Temperaturen ist vor dem Einschalten bei Raumtemperatur mindestens 2 Stunden lang zu halten.


Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass die Batterie ins Gerät eingesetzt ist. Hierfür die Waage kippen und die Deckel vom Batteriefach abnehmen. Sicherstellen, dass die Batterie korrekt gemäß der dargestellten Polung eingesetzt ist. Nach dem Einsetzen die Deckel des Batteriefachs wieder schließen.

 **STOP** Vorsicht! Die im Set beinhalteten Batterien sind einzig für die Überprüfung der Funktionsweise des Produkts geeignet. Für ein anhaltendes Funktionieren des Apparats wird ein Ersetzen der Batterien empfohlen.

 Beim Einsetzen der Batterie sollen die Hände und das Gerät trocken sein.

II. BEDIENEN

Wählen Sie die gewünschte Gewichtseinheit aus. Standardmäßig ist das Kilogramm (Anzeige „kg“ auf dem Display). Mit Drücken des Schalters \wedge wenn 0.0 angezeigt wird, können Sie die Messeinheit auf pounds (lb Anzeige) oder stones (st Anzeige) ändern. Die Messergebnisse werden bei nächsten Messvorgängen gespeichert.

 Die Trittlfläche und Füße (Sohlen) müssen beim Wiegen trocken sein. Sonst ist die Oberfläche der Waage rutschig und es besteht Verletzungsgefahr.

Einfacher Wiegemodus

- Die Waage auf eine gerade, feste, waagrechte Oberfläche stellen. Abweichung der Trittlfläche von der waagrecht Lage kann das Wägeregebnis beeinflussen. Die Waage ist mit der Selbsteinschaltfunktion ausgestattet, zum Einschalten die Trittlfläche vorsichtig betreten. Füße links und rechts vom Display stellen. Stehen Sie aufrecht und still. Das Gewicht nicht von einem Fuß auf den anderen übertragen.

 Bei Überlastung (über 180 kg) wird auf dem Display die Fehlermeldung „O-ld“ angezeigt. Bei Entladung der Batterie zeigt das Display die Meldung „Lo“ an.



- Nach einigen Sekunden blinken die Ziffer auf dem Display dreimal und das Gerät zeigt das genaue Gewicht an.
- Steigen Sie von der Waage ab. Nach 10 Sekunden schaltet das Gerät automatisch ab.

Wiegemodus mit Anzeige des Body-build Parameters

Diese Funktion wird nicht für Personen unter 10 Jahren empfohlen aufgrund der Komplexität der Bewertung von Kinderkörper mit einem Algorithmus, der für die Bewertung eines Erwachsenenkörpers gedacht ist.

 Für die korrekte Analyse des Körperanteils ist es notwendig barfuß auf der Waage zu stehen. Füße, Beine und Strümpfe sollten einander nicht berühren.

- Drücken **Set** den Einrichtungsschalter um den Einrichtungsmodus zu öffnen. Nutzen Sie \wedge und \vee Schalter, um die Nummer einer der zehn Speicherzellen zu wählen, in der Sie Ihre persönlichen Daten speichern möchten: P1 – die Zelle №1, P2 – die Zelle №2, etc. Um die Eingabe zu bestätigen und zu dem nächsten Parameter zu wechseln, drücken **Set**.

- Nutzen Sie die \wedge und \vee Schalter, wählen Sie den analytischen Modus:  – Männer Modus,  – Frauen Modus.

- Um die Eingabe zu bestätigen und auf den nächsten Parameter überzugehen, drücken **Set**.

- Nutzen Sie die \wedge und \vee Schalter um Ihr Alter einzugeben Um die Eingabe zu bestätigen und auf den nächsten Parameter überzugehen, drücken **Set**.

- Nutzen Sie die \wedge und \vee Schalter um Ihre Größe einzugeben. Um die Eingabe zu bestätigen und auf den nächsten Parameter überzugehen, drücken **Set**.

 Die automatische Messeinheit ist Zentimeter (sm Anzeige). Mit dem Drücken des Einheit-Schalters während der Einstellung der Größe können Sie die Messeinheit auf pound (ft Anzeige) ändern.

- Stellen Sie die Waage auf eine harte und ebene Oberfläche. Die Wiegeplattform in horizontaler Position kann die Wiegeergebnisse beeinflussen.
- Warten Sie bis die 0.0 Angabe und die Anzeige der Messeinheit in der Anzeige des Gewichts erscheinen. Stehen Sie vorsichtig mit beiden Füßen auf die Waage. Die Waage schaltet sich automatisch ein. Stellen Sie Ihre Füße rechts und links vom Display. Stehen Sie gerade, bewegen Sie sich nicht. Verlagern Sie das Gewicht nicht von einem Fuß auf den anderen.

i *Lo Mitteilung wird auf der Anzeige erscheinen, wenn die Batterie schwach ist.*

- Die Zahlen auf dem Display werden 3-mal innerhalb weniger Sekunden aufblincken, danach wird das Display das genaue Gewicht anzeigen. Analytische Prozesse zur Definierung der Body-build Parameter werden gestartet. Das bewegendet **o**-Zeichen wird erscheinen in dem Body-build Parameter Bereich.

i *Im Falle der Überladung (mehr als 180 kg) die folgende Mitteilung wird erscheinen O-Ld.*

- Am Ende des analytischen Prozesses werden Ihre Body-build Parameter mit den zugehörigen Indikatoren (fat, mus, bone, water, kcal, bmi) stetig auf dem Display erscheinen.
- Nach Anzeige der Body-build Parameter wird die Waage automatisch nach 10 Sekunden ausgeschaltet.

Anteil Fettgewebe (fat)

Alter	Männer				Frauen			
	Gering, %	Normal, %	Hoch, %	S e h r hoch, %	Gering, %	Normal, %	Hoch, %	S e h r hoch, %
20-29	<13	13.1-20	20.1-23	>23	<19	19.1-28	28.1-31	>31
30-39	<14	14.1-21	21.1-24	>24	<20	21.1-29	29.1-32	>32
40-49	<16	16.1-23	23.1-26	>26	<22	22.1-30	30.1-33	>33
50-59	<17	17.1-24	24.1-27	>27	<23	23.1-31	31.1-34	>34
60+	<18	18.1-25	25.1-28	>28	<24	24.1-32	32.1-35	>35

Wasseranteil (water)

Alter	Männer			Frauen		
	Gering, %	Normal, %	Hoch, %	Gering, %	Normal, %	Hoch, %
16-30	<53	53.1-67	>67	<47	47.1-57	>57
31-60	<47	47.1-61	>61	<42	42.1-52	>52
61-80	<42	42.1-56	>56	<37	37.1-47	>47

Anteil Körpergewebe (Mineralgehalt pro Einheit Knochenmasse) (bone)

Geschlecht	Männer			Frauen			Status
	Gewicht, kg	<60	60-75	>75	<45	45-60		60
Knochenanteil, kg	<4.6	<7.9	<9.8	<3.3	<4.3	<6.1	Unter der Norm
	4.7 - 9.3	8.0-11.2	9.9-13.3	3.4-6.1	4.4-7.9	6.2 - 10.1	Norm
	>9.4	>11.2	>13.3	>6.2	>8.0	>10.2	Über der Norm

Anteil Muskelgewebe (mus)

Alter	Männer	Frauen
6-100	>34 %	>40 %

BMI Indexwert

BMI (Körpergewicht Index) – ist ein relativer Wert, der die Beziehung zwischen Größe und Gewicht aufzeigt. BMI Werte können nur als geschätzte Raten angewendet werden, zum Beispiel wenn man das Gewicht eines professionellen Sportlers bewertet, kann die Anzeige ein falsches Ergebnis anzeigen. Schweres Körpergewicht wird auf die Entwicklung von Muskeln zurückgeführt.

BMI Wert	Beziehung zwischen Gewicht und Größe
16 und weniger	Offensichtliches Untergewicht des Körpers
16-18.5	Unzureichendes Körpergewicht
18.5-25	Norm
25-30	Überschüssiges Körpergewicht
30-35	Stufe Eins Fettleibigkeit
35-40	Stufe Zwei Fettleibigkeit
40 und mehr	Stufe Drei Fettleibigkeit

III. PFLEGEN

Zum Reinigen des Gerätes verwenden Sie keine scheuernden und alkoholischen Reinigungsmittel, Metallbürsten u.s.w. Die Trittfläche mit feuchtem weichem Tuch abwischen, anschließend trockenwischen.

 Das Grundgerät niemals ins Wasser tauchen und nie unter fließendes Wasser halten. Das Gerät ist nicht zum Reinigen im Geschirrspüler geeignet.

Vor einer längeren Lagerung entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.

IV. BEVOR SIE SICH AN DEN KUNDENDIENST WENDEN

Störung	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Das Gerät einschalten, indem man die Trittfläche betretet;
	Die Batterie hat sich entladet	Die Batterie gemäß dem Kapitel „Vor dem Gebrauch“ tauschen

Störung	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Die Messanzeige auf dem Display entspricht dem tatsächlichen Wert nicht	Falsche Gewichtseinheit ausgewählt	Mit der Schalter die gewünschte Gewichtseinheit einstellen
	Die Voraussetzungen zum Wiegen nicht berücksichtigt	Zum genauen Ergebnis sollen einige verbindlichen Voraussetzungen berücksichtigt werden: <ul style="list-style-type: none"> Die Waage nur auf die ebene waagerechte Oberfläche stellen. Die Trittfläche stoßfrei betreten. Das Gewicht nicht von einem Fuß auf den anderen übertragen. Während des Messvorgangs rückartige Bewegungen und Schwanken vermeiden
Das Gerät schaltet automatisch ab	Die Selbstabschaltung ausgelöst	Die Waage schalten nach dem Gebrauch selbsttätig ab

V. GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieses Produkt hat Garantie für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit verpflichtet sich der Hersteller, jede Mängel, die durch schlechte Qualität der Materialien und Zusammenbau verursacht sind, durch Reparatur, Teileaustausch oder Austausch des gesamten Produktes zu beseitigen. Die Garantie ist nur gültig, wenn das Kaufdatum mit das Stempel und Unterschrift des Verkäufers auf dem Originalgarantieschein bestätigt ist. Diese Garantie wird nur anerkannt, wenn das Produkt laut Bedienungsanleitung verwendet, nicht repariert oder zerlegt und wegen unsachgemäße Handhabung beschädigt wurde, sowie die komplette Zubehörumfang von Gerät beibehaltet ist. Diese Garantie gilt nicht für den natürlichen Verschleiß des Produktes und der Verbrauchsmaterialien (Filter, Glühbirnen, Antihafbeschichtungen, Dichtstoffe usw.).

Das Betriebsdauer des Produktes und die Gewährleistungsfrist werden ab dem Verkaufsdatum oder ab dem Datum der Herstellung des Produkts gelten und berechnen, wenn das Verkaufsdatum nicht bestimmt werden kann.

Das Herstellungsdatum des Geräts kann in der Seriennummer auf dem Typenschild auf dem Gerätegehäuse gefunden werden. Die Seriennummer besteht aus 13 Ziffern. Die sechste und

siebte Zahl bezeichnen den Monat, die achte bedeutet Herstellungsjahr des Geräts.

Die vom Hersteller des Geräts bestimmte Betriebsdauer dauert 3 Jahre ab dem Kaufdatum unter Bedingung, dass das Produkt laut Bedienungsanleitung des Geräts und den geltenden technischen Normen verwendet wurde.



Umweltfreundliche Entsorgung

Die Entsorgung von Verpackung, Bedienungsanleitung sowie das Gerät selbst muss nach den lokalen Recycling-Programme durchgeführt werden. Kümmern Sie um die Umwelt: werfen Sie es nicht in den normalen Müll, sondern geben Sie es an bestimmtes Sondermüll Depot ab.

Alte Elektrogeräte dürfen nicht mehr zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Die Abgabe bei den kommunalen Sammelstellen durch Privatpersonen ist kostenfrei. Die Besitzer von Altgeräten sind verpflichtet, die Geräte zu den Sammelstellen zu bringen oder bei einer entsprechenden Sammlung abzugeben. Mit diesem kleinen persönlichen Aufwand tragen Sie weiterhin dazu bei, dass wertvolle Rohstoffe recycelt und Schadstoffe gezielt behandelt werden können.

Dieses Produkt entspricht den Vorschriften der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

Diese Richtlinie bestimmt den Rahmen der Rückgabe und des Recyclings von Elektro- und Elektronik-Altgeräten innerhalb der EU.



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken, en bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen. Correct gebruik van het apparaat kan zijn levensduur aanzienlijk verlengen.

VEILIGHEIDSMATREGELEN

- Producent is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door het niet naleven van veiligheidsvoorschriften en gebruiksinstructies van het apparaat.
- Dit apparaat is bestemd voor gebruik in een huiselijke omgeving en kan in appartementen, landhuizen, hotelkamers, bijkeukens van winkels, kantoren of in andere soortgelijke niet commerciële doeleinden gebruikt worden. Commerciële gebruik of elk verkeerd gebruik van het apparaat wordt beschouwd als een schending van deze gebruiksovereenkomst van het apparaat. In dit geval accepteert de producent geen enkele verantwoordelijkheid voor de mogelijke gevolgen daarvan.
- Gebruik alleen de batterij van het juiste type. Het type element kan worden gevonden in technische gegevens of naambord van het product.
- Gebruik dit apparaat alleen voor het beoogde doel.

STOP

Gebruik van het apparaat voor andere doeleinden dan in deze handleiding is een schending van de gebruiksregels.


- Plaats het apparaat niet op een zachte ondergrond.
 - Gebruik het apparaat in de open lucht en in ruimtes met hoge luchtvochtigheid, is verboden. Er bestaat een beschadigingsrisico van het apparaat.
 - Volg aan de reinigingsinstructies strikt op.
- Het is verboden om het apparaat in water of in andere vloeistof te dompelen! Dat kan tot zijn beschadiging leiden.*
- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, gebrek aan ervaring of kennis als zij dat onder toezicht doen of aanwijzingen hebben gekregen over hoe zij dit apparaat op een veilige manier moeten gebruiken en als zij de daarmee gemoeide risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet

zonder toezicht reinigen of er onderhoudswerkzaamheden aan uitvoeren. Houd uw apparaat en het elektrische snoer daarvan buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar oud.

- Verpakkingsmateriaal (folie, schuimplastic etc.) kunnen gevaarlijk voor de gezondheid van het kind zijn. Hartbeklemming gevaar! Houd de verpakking buiten bereik van de kinderen.
- Het is verboden om het apparaat eigenmachtig te repareren of aanpassingen in zijn constructies aan te brengen, anders alle garanties komen dan te vervallen. Reparaties van het apparaat mogen alleen door een erkend servicecentrum uitgevoerd worden. Onprofessioneel werk kan leiden tot beschadiging of ongewenste werking van het apparaat en verwondingen of materiële schade.

 **LET OP!** Gebruik het apparaat niet als er iets defect is.

Technische specificatie

Model.....	RS-730-E
Voeding.....	4 x AAA
Nominale voltage.....	6 V 
Weegbereik.....	5-180 kg
Schaalverdeling.....	100 g
Aantal supergevoelige sensoren.....	2
Bedieningstype.....	elektronisch
LCD-display.....	pictogram, met verlichting
Keuze maateenheid.....	kg/lb/st
Weergave overlading.....	ja
Indicator van lichaamsbouw parameters.....	ja
Het aantal geheugencellen.....	10
Automatische inschakeling.....	ja
Automatische uitschakeling.....	ja
Gewicht.....	2100 g

Inhoud

Weegschaal.....	1 st.
Voedingselement AAA.....	4 st.
Gebruiksaanwijzing.....	1 st.
Serviceboekje.....	1 st.

Producent heeft het recht om wijzigingen in het ontwerp, uitvoering, evenals in de technische specificaties van het product aan te brengen in de loop van productverbetering zonder voorafgaande kennisgeving van dergelijke wijzigingen.

Beschrijving van model **A1**

1. Weegplateau
2. Display
3. Batterijcompartiment
4. Knop  – parameters waarde verhogen, gewichtseenheden wisselen
5. Knop Set – bevestiging van de ingevoerde instellingen
6. Knop  – parameters waarde verlagen

Display

- | | |
|---|--|
| 1. Indicator van het gebruikersnummer van de geheugencel | 7. Indicator van de vaststelling van vetpercentage |
| 2. Indicator van de invoer van de lengte van de gebruiker | 8. Indicator van de vaststelling van spiermassa percentage |
| 3. Indicator van de invoer van het gewicht van de gebruiker | 9. Indicator van de vaststelling van botweefsel percentage |
| 4. Indicator van het geslacht van de gebruiker | 10. Indicator van de vaststelling van water percentage |
| 5. Indicator van het gewicht | 11. Indicator van het basale metabolisme |
| 6. Indicator van de gewichtseenheid | 12. Indicator van de BMI-waarde |

I. VOOR DE EERSTE UITSCHAKELING

Verwijder voorzichtig het product en de accessoires uit de doos. Verwijder alle verpakkingsmaterialen.



Zorg ervoor dat alle waarschuwingsetiketten, stickers en bordjes met serienummer van het product op hun plaats blijven! De garantie vervalt als het originele productlabel waarop het unieke serienummer van het product vermeld staat is gewijzigd, onleesbaar gemaakt of verwijderd.

Na elk transport alsook na langere opslag bij lage temperatuur moet u het apparaat acclimatiseren. Daarvoor dient het tenminste 2 uur lang bij kamer-temperatuur te blijven staan, zonder in te schakelen.

Vóór het gebruik, zorg ervoor dat de batterij is in het apparaat geplaatst. Om dit te doen, draai de weegschaal ondersteboven en verwijder het batterijdekseltje. Zorg ervoor dat de batterij correct geplaatst is, met de juiste polariteit. Na installatie van batterij, sluit het dekseltje.



Let op! De voedslelementen die met de weegschaal worden meegeleverd mogen alleen gebruikt worden om de weegschaal te testen. Het wordt aanbevolen om hierna een nieuwe set aan te schaffen.



Zorg ervoor dat uw handen en het apparaat droog zijn wanneer u gaat de batterijen inzetten.

II. GEBRUIK WEEGSCHAAL

Selecteer de gewenste meeteenheid. Standaard wordt het gewicht in kilograms gewogen (indicator "kg" op het display). Druk op \wedge , zodra er een 0.0 op de display ontstaat, kunt u de gewichtseenheid instellen op ponden (indicator lb) of stones (indicator st). Gewijzigde instellingen worden bij de volgende wegingen opgeslagen.



Bij het weegen moeten weegoppervlak en voeten (schoenen) droog zijn. Anders loopt u het risico van uitglijden en een letsel te ondergaan.

Normale weging modus

- Plaats de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond. Afwijking van de weegplateau van de horizontale positie kan invloed hebben op de weegresultaten. Weegschaal is uitgerust met een automatische inschakeling, ga voorzichtig met beide voeten op het weegplateau te staan. Plaats uw voeten op de rechter- en linkerkant van het display. Sta rechtop en roerloos. Plaats geen gewicht van het ene been op het andere.
- Bij overlading (meer dan 180 kg) verschijnt op het display melding "O-L". Bij zwakke batterij verschijnt op het display melding "Lo".
- Na een paar seconden zullen de nummers op het display drie keer knipperen, waarna zal het apparaat de exacte waarde van het gewicht laten zien.
- Stap van de weegschaal af. Het apparaat schakelt automatisch uit na 10 seconden.

Weging modus met indicatie van de lichaamsbouw parameters

Deze functie wordt niet aangeraden voor diegenen die jonger zijn dan 10. De parameters ondervinden moeilijkheden met het inschatten van het kinderlichaam, aangezien die voor volwassenen zijn ontworpen.



Voor de juiste analyse van het gewicht wordt het aangeraden om op blote voeten te wegen. De voeten, onderbenen en dijen moeten elkaar niet raken.

- Druk op **Set** om naar de instellingen te gaan. Kies een van de tien geheugencellen waarin u uw gegevens wilt bewaren door op \wedge en \vee te drukken: P1 – geheugencel № 1, P2 – geheugencel № 2 enz. Om de ingevoerde data te bevestigen en naar de volgende parameter te gaan, drukt u op **Set**.
- Druk op de knoppen \wedge en \vee om naar de analytische modus te gaan:

– modus voor mannen;
 – modus voor vrouwen.
- Om de ingevoerde data te bevestigen en naar de volgende parameter te gaan, drukt u op **Set**.
- Druk op de knoppen \wedge en \vee en voer uw leeftijd in. Om de ingevoerde data te bevestigen en naar de volgende parameter te gaan, drukt u op **Set**.
- Druk op de knoppen \wedge en \vee en voer uw lengte in. Om de ingevoerde data te bevestigen en naar de volgende parameter te gaan, drukt u op **Set**.

- i** De lengte wordt automatisch weergegeven in centimeters (indicator cm). Druk op Unit tijdens het invoeren van de lengte, indien u de gewichtseenheid wilt veranderen naar voeten (indicator ft).
- Zet het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond. Een afwijking van het plateau van de weegschaal beïnvloedt de weegresultaten.
 - Wacht totdat er op het scherm "0.0" en een indicator van het gewichtseenheid verschijnt. Ga voorzichtig met beide voeten op de weegschaal staan. De weegschaal wordt automatisch aangezet. Plaats uw voeten aan beide kanten van de display. Sta rechtop en beweeg niet. Draag uw gewicht niet van de ene voet naar de andere.
- i** Mocht de batterij laag zijn, dan verschijnt de indicator Low op het display.
- Na enkele seconden gaan de cijfers op het display drie keer knipperen, waarna het toestel het exacte gewicht weergeeft. Daarna begint het analytische proces met het bepalen van de parameters van uw lichaamsbouw. In de parameters indicatie zone ontstaat een bewegend pictogram **o**.
- i** Bij het overgewicht (boven 180 kg) verschijnt de indicator O-Ld op de display.
- Aan het einde van het analytische proces worden de parameters van uw lichaamsbouw met de bijhorende parameters weergegeven op het display (fat, mus, bone, water, kcal, bmi).
 - Na overgave van de lichaamsbouw parameters, wordt de weegschaal na 10 seconden automatisch uitgezet.

Vetpercentage (fat)

Leeftijd	Mannen				Vrouwen			
	Laag, %	Normaal, %	Hoog, %	Heel Hoog, %	Laag, %	Normaal, %	Hoog, %	Heel Hoog, %
20-29	<13	13,1-20	20,1-23	>23	<19	19,1-28	28,1-31	>31
30-39	<14	14,1-21	21,1-24	>24	<20	21,1-29	29,1-32	>32
40-49	<16	16,1-23	23,1-26	>26	<22	22,1-30	30,1-33	>33
50-59	<17	17,1-24	24,1-27	>27	<23	23,1-31	31,1-34	>34
60+	<18	18,1-25	25,1-28	>28	<24	24,1-32	32,1-35	>35
60+	<18	18,1-25	25,1-28	>28	<24	24,1-32	32,1-35	>35

Water percentage (water)

Leeftijd	Mannen			Vrouwen		
	Laag, %	Normaal, %	Hoog, %	Laag, %	Normaal, %	Hoog, %
16-30	<53	53,1-67	>67	<47	47,1-57	>57
31-60	<47	47,1-61	>61	<42	42,1-52	>52
61-80	<42	42,1-56	>56	<37	37,1-47	>47

Botweefsel percentage (gehalte aan mineralen per eenheid van botweefsel (bone))

Geslacht	Mannen			Vrouwen			Status
Gewicht, kg	<60	60-75	>75	<45	45-60	60	
Gewicht van botweefsel, kg	<4,6	<7,9	<9,8	<3,3	<4,3	<6,1	Lager dan normaal
	4,7-9,3	8,0-11,2	9,9-13,3	3,4-6,1	4,4-7,9	6,2-10,1	Normaal
	>9,4	>11,2	>13,3	>6,2	>8,0	>10,2	Hoger dan normaal

Spiersmassa percentage (mus)

Leeftijd	Mannen	Vrouwen
6-100	>34 %	>40 %

BMI-waarde

BMI (body-mass index) is een index dat de verhouding tussen lengte en gewicht bij een persoon weergeeft. BMI kan niet altijd gebruikt worden als een betrouwbare inschatting, omdat bij het inschatten van het gewicht van bijvoorbeeld een atleet een onjuist resultaat wordt weergegeven, omdat het hoge gewicht in dit geval ontstaat door een grote spiërmassa.

BMI-waarde	Verhouding tussen lengte en gewicht
16 en lager	Ernstig ondergewicht
16-18,5	Ondergewicht
18,5-25	Normaal gewicht
25-30	Licht overgewicht
30-35	Matig overgewicht
35-40	Ernstig overgewicht
40 en hoger	Ziekelijk overgewicht

III. ONDERHOUD VAN HET APPARAAT

Om het apparaat te reinigen, gebruik geen schurende alcoholhoudende reinigingsproducten, metalen borstels, enz. Gebruiken. Reinig het weegplateau met een vochtige doek, daarna drogen het af.

 *Het apparaat NIET in water dompelen of onder stromend water reinigen! Het is verboden om het apparaat in een vaatwasser schoon te maken.*

Voor langdurige opberging, verwijder de batterijen uit het apparaat.

IV. VOORDAT U ZICH NAAR DE SERVICE CENTER WENDT

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het apparaat doet niet	Het apparaat staat niet aan	Schakel het apparaat aan door op het weegplateau te staan
	Capaciteit van de batterij is zwak	Vervang de batterij volgens hoofdstuk "Voor het gebruik"
Waarde op het display komt niet overeen met de werkelijke waarde	Er is verkeerde meeteenheid geselecteerd	Selecteer de gewenste meeteenheid met behulp van de schakelaar

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Waarde op het display komt niet overeen met de werkelijke waarde	De verplichte weegwaarden zijn niet voldaan	Om exacte gewichtwaarde te krijgen dient u aan bepaalde verplichte voorwaarden voldoen: <ul style="list-style-type: none"> Plaats de weegschaal alleen op rechte, horizontaal oppervlak Sta soepel op de weegplateau. Plaats geen gewicht van het ene been op het andere Tijdens het wegen vermijden plotselinge bewegingen en wiebelingen
Het apparaat gaat automatisch uit	Systeem van automatische uitschakeling is in werking getreden	Weegschaal worden automatisch uitgeschakeld wanneer u klaar bent met het wegen

V. GARANTIE

Op dit toestel zit 2 jaar garantie die ingaat vanaf het moment van de aankoop. Tijdens de garantieperiode moet de fabrikant alle fabrieksdefecten herstellen door de delen van het toestel of het hele toestel te vervangen. De garantie geldt alleen als de datum van aankoop bevestigd is door een handtekening van de verkoper en de zegel van de winkel op de originele garantiebon. De garantie geldt alleen als het toestel volgens de handleiding is gebruikt, niet gerepareerd is, niet afgebroken en niet beschadigd is door onjuist gebruik, en het toestel nog volledig intact is. De garantie geldt niet voor natuurlijke slijtage en extra verbruiksartikelen (filters, lampjes, anti-aanbaklaag, afdichtingen enz.).

De gebruiktijd van het toestel en de looptijd van de garantie gaan in op de dag van aankoop of op de dag van de productie van het toestel (als de aankoopdatum niet vastgesteld kan worden).

De datum van de uitgave van het toestel kan gevonden worden op de identificatie-ticker op de behuizing van het toestel. Het serienummer bestaat uit 13 cijfers. Het zesde en zevende cijfer staan voor de maand van productie, het achtste voor het jaar van productie.

De door de fabrikant bepaalde garantieperiode is 3 jaar vanaf de dag van aankoop mits het toestel volgens deze handleiding en de bestaande technische standaarden wordt gebruikt.



Milieuvriendelijk wegdoen (elektronische uitrusting en elektrische toestellen)

Het afvoeren van de verpakking, de handleiding en het toestel zelf moet gebeuren volgens de regels van de lokale vuilnisverwerking. Zorg voor het milieu: werp dergelijke producten niet weg met huishoudafval.

Gooi geen oude toestellen, producten of stoffen weg samen met gewone huishoudelijke afval. Afvalverwijdering mag gebeuren met het oog op milieuzorg, volgens de ter plaatse geldende ecologische normen en voorschriften. Contacteer vakkundige recycling- resp. afvalverwerkingsbedrijven, als u uw apparaat of enige onderdelen ervan gaat wegdoen. Op deze manier levert u bijdrage aan overeenkomstige milieubescherminsprogramma's.

Dit apparaat is gekenmerkt in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

De richtlijn geeft het kader aan voor de in de EU geldige terugneming en verwerking van oude apparaten.



Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente il manuale e conservarlo per riferimenti futuri. L'uso corretto del dispositivo vi aiuterà a prolungare significativamente la sua vita.

MISURE DI SICUREZZA

- Il costruttore declina ogni responsabilità per danni causati dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e del funzionamento del prodotto.
- Questo apparecchio è destinato per uso in ambienti domestici e può essere utilizzato in appartamenti, case di campagna, camere d'albergo, locali di servizio di negozi, uffici o in altre condizioni per l'uso non industriale. L'uso industriale o qualsiasi altro uso improprio dell'apparecchio sarà considerato una violazione delle norme di corretto uso del prodotto. In questo caso, il produttore non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze.
- Utilizzare solo le batterie del tipo appropriato. Il tipo di batteria si riporta nelle caratteristiche tecniche o sulla targhetta del prodotto.
- Utilizzare questo apparecchio solo per lo scopo previsto. Utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da

STOP

quelli specificati in questo manuale, è una violazione delle regole di funzionamento.

- Non installare l'apparecchio su una superficie morbida.
 - Non utilizzare l'apparecchio all'aperto e in zone con alta umidità. Vi è il rischio di guasto del dispositivo.
 - Seguire scrupolosamente le istruzioni per la pulizia dell'apparecchio.
- È VIETATO immergere il corpo dell'apparecchio in acqua o altri liquidi! Questo può portare a danni.*
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone inesperte o con ridotte capacità isiche, sensoriali o mentali, a condizione che sia fornita loro la necessaria assistenza e che conoscano le istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e i rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni ordinarie di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza ade-

guata supervisione. Tenere il dispositivo e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini sotto gli 8 anni.

- I materiali di imballaggio (film, schiuma plastica, ecc.) possono essere pericolosi per i bambini. Pericolo di soffocamento! Tenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Non tentare mai di riparare l'unità o fare cambiamenti nel suo design. La riparazione dell'apparecchio dovrà essere eseguita esclusivamente da uno specialista del centro di assistenza autorizzato. Lavoro non professionale può portare alla rottura dell'apparecchio, lesioni e danni alla proprietà.



ATTENZIONE! È vietato l'uso del dispositivo a eventuali malfunzionamenti.

Caratteristiche tecniche

Modello.....	RS-730-E
Fonte di alimentazione	4 x AAA
Tensione nominale	6 V
Campo di misura	5-180 kg
Precisione di misurazione	100 g
Numero di sensori ad alta sensibilità	2
Tipo di controllo.....	elettrico
Schermo LCD	dell'icona, con illuminazione
Selezione dell'unità di misura.....	kg/lb/st
Indicazione di sovraccarico	presente
Indicazione dei parametri del corpo	presente
Quantità di celle della memoria.....	10
Attivazione automatica	presente
Spegnimento automatico	presente
Peso netto	2100 g

Componenti

Bilancia	1 pz.
Elemento di alimentazione AAA.....	4 pz.
Manuale d'uso	1 pz.
Libretto di servizio	1 pz.

Il produttore ha il diritto di apportare modifiche nel progetto, disegno, componenti, caratteristiche tecniche del prodotto, nel corso del miglioramento del prodotto, senza preavviso di tali modifiche.

Componenti del modello **A1**


1. Bilancia
2. Schermo
3. Scomparto per alimentazione
4. Tasto – aumento del valore dei parametri, cambiamento delle unità di misurazione
5. Tasto Set – conferma delle impostazioni scelte
6. Tasto – diminuzione del valore dei parametri

Schermo

1. Indicazione del numero dell'utente della cella della memoria
2. Indicazione dell'inserimento dell'età dell'utente
3. Indicazione dell'inserimento dell'altezza dell'utente
4. Indicazione del sesso dell'utente
5. Indicazione del peso
6. Indicazione dell'unità di misurazione del peso
7. Indicatore del regime di definizione del contenuto tessuto adiposo
8. Indicatore del regime di definizione del contenuto del tessuto muscolare
9. Indicazione del regime di definizione del contenuto del tessuto osseo
10. Indicatore del regime di definizione della quantità del liquido
11. Indicazione del valore del metabolismo basale
12. Indicatore del valore dell'indice del peso corporeo


I. PRIMA DEL PRIMO COLLEGAMENTO

Estrarre con cautela il prodotto e la dotazione dal cartone. Rimuovere tutti i materiali da imballaggio.

 *Non rimuovere in alcun modo le etichette di avvertimento e/o di informazione e la targhetta con la matricola del prodotto. La mancanza del numero di serie sul prodotto farà terminare automaticamente i diritti per la garanzia.*

Dopo il trasporto o lo stoccaggio del prodotto a basse temperature è necessario lasciare l'apparecchio a temperatura ambiente per almeno due ore prima dell'accensione.

Prima dell'utilizzo, verificare che la batteria sia inserita nel dispositivo. Per fare questo, girare la bilancia e rimuovere il coperchio del vano batteria. Assicurarsi che la batteria sia inserita correttamente, con la polarità corretta. Dopo l'installazione, chiudere il coperchio del vano batteria.


 *Attenzione! I dettagli d'alimentazione elettrica in dotazione sono indicati solo per controllare la funzionalità del prodotto. Per il funzionamento duraturo dell'apparecchio si raccomanda di acquistare il kit nuovo.*

 *Quando si installa la batteria, le mani e il dispositivo devono essere asciutti.*

II. USO DELLA BILANCIA

Selezionare un'unità di misura di peso. Per impostazione predefinita, il peso si misura in chilogrammi (indicatore "kg" sul display). Premendo il tasto , quando sullo schermo si visu-

alizza il valore 0,0, potete cambiare l'unità della misurazione in libbra (indicatori lb) o in stone (indicatore st). Le impostazioni modificate saranno salvate per le pesature seguenti.


 *Durante la pesatura, le superfici della bilancia e dei piedi (delle scarpe) devono essere asciutte. Altrimenti rischiate di scivolare e avere lesioni.*











Regime di misurazione semplice

1. Collocare la bilancia su una superficie orizzontale piana e solida. La deviazione della piattaforma di bilancia dalla posizione orizzontale può influenzare i risultati di pesatura. Lo strumento è dotato di un inserimento automatico; per attivare la bilancia, è sufficiente stare sulla piattaforma di pesatura con entrambi i piedi. Posizionare i piedi a destra e sinistra del display. Stare dritto e immobile. Non spostare il peso da una gamba all'altra.
- *In caso del sovraccarico (oltre a 180 kg), il display visualizza "O-Id". Quando la batteria è bassa, il display mostra "Lo".*
2. Dopo pochi secondi, i numeri sul display lampeggeranno tre volte, dopo di che l'unità mostrerà il valore esatto del peso.
3. Scendere dalla bilancia. Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 10 secondi.

Regime di misurazione del peso con indicazione dei parametri del corpo

Questa funzione non è raccomandata per l'applicazione con persone di età inferiore ai 10 anni per la complicazione della valutazione dell'organismo dei bambini con gli algoritmi, sviluppati per l'adulto.

 *Per l'analisi corretta del contenuto del corpo è necessario misurare il peso scaldi. I piedi, i polpacci e le cosce non devono toccarsi tra loro.*

1. Premete il tasto **Set** per uscire nel regime d'impostazioni. Usando i tasti  e  selezionate il numero di una delle dieci celle di memoria, nel quale volete registrare i dati personali: P1 - cella № 1, P2 - cella № 2 etc. Per confermare l'inserimento e trasferimento al prossimo parametro premete **Set**.
2. Usando i tasti  e , selezionate il regime analitico:  - il regime per uomini;  - il regime per donne.
3. Per confermare l'inserimento e il trasferimento al prossimo parametro premete **Set**.
4. Usando i tasti  e , inserite il valore della vostra età. Per confermare l'inserimento e il trasferimento al prossimo parametro premete **Set**.
5. Usando i tasti  e , inserite il valore della vostra altezza. Per confermare l'inserimento e il trasferimento al prossimo parametro premete **Set**.

- i** D'impostazione predefinita l'altezza si misura in centimetri (indicatore cm). Premendo il tasto Unit durante il tempo d'impostazione potete cambiare l'unità di misurazione del valore dell'altezza in pound (indicatore ft).
- Impostate la bilancia su una superficie liscia solida e orizzontale. L'inclinazione della bilancia dalla posizione orizzontale può influire sui risultati di misurazione del peso.
 - Aspettate che nella zona d'indicazione del peso si visualizzi la scritta 0.0 e l'indicatore dell'unità di misurazione del peso. Mettetevi accuratamente con entrambi i piedi sulla bilancia. La bilancia si attiva automaticamente. Posizionate i piedi a destra e a sinistra dallo schermo. State dritti e fermi. Non spostate il peso da un piede all'altro.
- i** Con il livello basso di batteria sul display apparirà il messaggio Lo.
- Dopo alcuni secondi le cifre sullo schermo lampeggeranno tre volte, dopo di che l'apparecchio mostrerà il valore preciso del peso. Dopo di che comincia il processo analitico di definizione dei parametri del corpo. Nella zona dell'indicazioni dei parametri del corpo apparirà il segnale migrante **o**.
- i** Resettando (superando 180 kg) sullo schermo apparirà il messaggio O-Ld.
- Al termine del processo analitico sullo schermo alternatamente si visualizzeranno i parametri del vostro corpo con gli indicatori corrispondenti (fat, mus, bone, water, kcal, bmi).
 - Al termine della visualizzazione dei parametri del corpo la bilancia si disattiva automaticamente tra 10 secondi.

Contenuto dei tessuto adiposo (fat)

Age	Men				Women			
	Low, %	Normal, %	High, %	Very high, %	Low, %	Normal, %	High, %	Very high, %
20-29	<13	13.1-20	20.1-23	>23	<19	19.1-28	28.1-31	>31
30-39	<14	14.1-21	21.1-24	>24	<20	21.1-29	29.1-32	>32
40-49	<16	16.1-23	23.1-26	>26	<22	22.1-30	30.1-33	>33
50-59	<17	17.1-24	24.1-27	>27	<23	23.1-31	31.1-34	>34
60+	<18	18.1-25	25.1-28	>28	<24	24.1-32	32.1-35	>35

Contenuto del liquido (water)

Age	Men			Women		
	Low, %	Normal, %	High, %	Low, %	Normal, %	High, %
16-30	<53	53.1-67	>67	<47	47.1-57	>57
31-60	<47	47.1-61	>61	<42	42.1-52	>52
61-80	<42	42.1-56	>56	<37	37.1-47	>47

Contenuto del tessuto osseo (contenuto dei minerali su unità del tessuto osseo (bone))

Gender identity	Men			Women			Status
Weight, kg	<60	60-75	>75	<45	45-60	60	
Bone tissue, kg	<4.6	<7.9	<9.8	<3.3	<4.3	<6.1	Below the norm
	4.7-9.3	8.0-11.2	9.9-13.3	3.4-6.1	4.4-7.9	6.2-10.1	Norm
	>9.4	>11.2	>13.3	>6.2	>8.0	>10.2	Above the norm

Contenuto del tessuto muscolare (mus)

Age	Men	Women
6-100	>34 %	>40 %


Valore dell'indicatore BMI

BMI (indice peso corporeo) – è un valore, che indica il rapporto tra l'altezza e il peso della persona. Si può applicare il valore BMI esclusivamente come valutazione approssimativa, così, per esempio, valutando il peso di uno sportivo professionale l'apparecchio può dimostrare il risultato scorretto. Il grande peso del corpo in questo caso sarà legato con la massa muscolare sviluppata.

BMI value	Correlation between weight and height
16 and less	Obvious weight deficit of body
16-18.5	Insufficient body weight
18.5-25	Norm
25-30	Excess body weight
30-35	First-degree obesity
35-40	Second-degree obesity
40 and more	Third-degree obesity

III. MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

Per la pulizia del dispositivo, non usare detersivi abrasivi e a base di alcol, spazzole metalliche, ecc. Pulire la piattaforma della bilancia con panno umido e poi asciugare con panno secco.

 È vietato immergere l'unità in acqua o sciacquarlo sotto l'acqua corrente. Non pulire il dispositivo utilizzando la lavastoviglie.

Per lo stoccaggio prolungato, rimuovere le batterie dal dispositivo.

IV. PRIMA DI CONTATTARE UN CENTRO DI ASSISTENZA

Anomalia	Eventuali cause	Risoluzione
L'apparecchio non funziona	L'apparecchio non è acceso	Accendere il dispositivo, stando in piedi sulla piattaforma
	La capacità della batteria è esaurita	Sostituire la batteria in conformità alla sezione "Prima di usare"

Anomalia	Eventuali cause	Risoluzione
Le indicazioni sul display non corrispondono al valore effettivo	Avete selezionato l'unità di peso sbagliata	Premere il interruttore per selezionare l'unità di peso desiderata
	Non avete rispettato le condizioni obbligatorie di pesatura	Per ottenere un valore esatto di peso, bisogna rispettare alcune condizioni obbligatorie: <ul style="list-style-type: none"> • Posizionare la bilancia solo su una superficie orizzontale piana. • Alzare sulla piattaforma della bilancia senza intoppi. • Non spostare il peso da una gamba all'altra. • Durante la pesatura evitare movimenti bruschi e non dondolarsi
L'apparecchio si spegne automaticamente	Si è attivato il sistema di spegnimento automatico del dispositivo	La bilancia si spegne automaticamente al termine di utilizzo

V. OBBLIGHI DI GARANZIA

Questo prodotto è garantito per 2 anni dalla data di acquisto. Durante il periodo di garanzia il produttore si impegna a riparare, cambiare i dettagli, o cambiare tutto il prodotto per qualsiasi difetto di fabbrica, provocato da materiale di scarsa qualità o dal montaggio. La garanzia è valida soltanto nel caso in cui la data dell'acquisto sia confermata dal timbro del negozio e dalla firma del commesso sul biglietto originale di garanzia. Questa garanzia è riconosciuta soltanto in caso che il prodotto sia stato usato secondo l'istruzione d'uso, non sia stato riparato, non sia stato smontato e non sia difettato di conseguenza ad un trattamento sbagliato, e anche se è stata conservata la contenuto della confezione completa del prodotto. Questa garanzia non si applica in caso di usura normale del prodotto e dei materiali di consumo (i filtri, lampadine, rivestimento antiaderente, e gomme etc.).

Il periodo di servizio e il periodo della validità degli obblighi di garanzia si calcolano dal giorno della vendita o dalla data di produzione del prodotto (nel caso in cui la data della vendita sia indeterminabile).

Il periodo d'uso dell'apparecchio stabilito dal produttore è 3 anni dal giorno del suo acquisto a condizione che il funzionamento del prodotto rispetti le condizioni delle seguenti istruzioni d'uso e gli standard tecnici d'uso.

**Smaltimento ecologicamente sicuro (smaltimento di elettrodomestici e di apparecchi elettronici)**

Per smaltire la confezione, le istruzioni e l'apparecchio è necessario seguire i regolamenti locali inerenti allo smaltimento dei rifiuti. Fate attenzione all'ambiente intorno: non smaltite i prodotti come questo con i normali rifiuti domestici.

■ Gli apparecchi usati (vecchi) non devono essere smaltiti con gli altri rifiuti domestici, devono essere smaltiti separatamente. I proprietari di vecchi apparecchi sono obbligati portarli nei punti di raccolta o consegnarli a organizzazioni competenti. In questo modo voi contribuite al riciclo delle materie prime e alla protezione dell'ambiente evitandone la contaminazione.

Il contrassegno presente su questo apparecchio indica la sua conformità alla direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici dismessi.

La direttiva deinisce le norme per la raccolta e il riciclaggio di apparecchiature usate, valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.



Antes de utilizar este producto, lea detenidamente el manual de operación y consérvelo para consultarlo para referencia en el futuro. El uso adecuado del dispositivo prolongará significativamente su vida útil.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el incumplimiento de las medidas de seguridad y normas de explotación del producto.
- Este dispositivo ha sido diseñado para la preparación de alimentos en un entorno doméstico y se puede utilizar en los apartamentos, casas rurales, habitaciones de hotel, salas de servicios públicos de tiendas, oficinas o en otras condiciones de uso no industrial. Uso industrial o cualquier otro uso no autorizado del dispositivo serán considerados como violación de la operación adecuada del producto. En este caso el fabricante no se hace responsable de las posibles consecuencias.
- Utilice únicamente el elemento de alimentación del tipo apropiado. El tipo de elemento se puede encontrar en las características técnicas o en la tarjeta de fábrica del producto.

STOP

- Use este aparato sólo para los fines previstos. Uso del aparato para los fines distintos a los especificados en este manual, es una violación de las normas de operación.
 - No instale la unidad en una superficie blanda.
 - Queda prohibido operar el dispositivo al aire libre o en locales con alta humedad. Hay un riesgo de fallo del dispositivo.
 - Se deben seguir estrictamente las instrucciones de limpieza.
- ¡Queda prohibido sumergir el cuerpo del dispositivo en agua o cualquier líquido! Esto puede provocar daños.*
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior, y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La


limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- El material de embalaje (película, espuma, etc.) puede ser peligroso para los niños. ¡Peligro de asfixia! Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños.
- Quedan prohibidas la reparación no profesional del dispositivo, así como la modificación de su construcción. La reparación del dispositivo debe realizarse exclusivamente por especialistas de un centro de servicio autorizado. El trabajo poco profesional puede llevar a fallo del dispositivo, lesiones y daños a la propiedad.



¡ATENCIÓN! *Queda prohibido usar el dispositivo en caso de cualquier mal funcionamiento.*

Características técnicas

Modelo	RS-730-E
Elemento de alimentación	4 x AAA
Tensión nominal	6 V 
Intervalo de cambios	5-180 kg
Mover de cambios	100 g
Cantidad de sensores altamente sensibles	2
Modo de funcionamiento	eléctrico
Pantalla LCD	el icono, con luz
Selección de la unidad de medición	kg/lb/st
Indicador de sobrecarga	hay
Indicación de los parámetros de constitución	hay
Cantidad de lugares de memoria	10
Activación automática	hay
Desactivación automática	hay
Peso neto	2100 g

Equipo

Báscula	1 unidad
Elemento de alimentación AAA	4 unidades
Manual de operación	1 unidad
Libro de mantenimiento	1 unidad

El fabricante se reserva el derecho a introducir cambios en el diseño, equipo, así como en las especificaciones técnicas del producto en el curso de la mejora del producto sin aviso previo sobre dichos cambios.

Diseño del modelo **A1**


1. Plataforma de báscula
2. Display
3. Sección para batería
4. Botón \wedge – aumento de valor de los parámetros, cambio de unidades de medida
5. Botón Set – confirmación de los ajustes introducidos
6. Botón \vee – disminución de valor de los parámetros

Display

1. Indicador del número de los usuarios en memoria
2. Indicación de introducción de la edad del usuario
3. Indicación de introducción de la altura del usuario
4. Indicación del género del usuario
5. Indicación del peso
6. Indicación de la unidad de medida del peso
7. Indicación del modo de cálculo de contenido de materia grasa
8. Indicación del modo de cálculo de contenido de masa muscular
9. Indicación del modo de cálculo de contenido de tejido óseo
10. Indicación del modo de cálculo de contenido de líquido
11. Indicador de valor del metabolismo basal
12. Indicador de valor de índice de la masa corporal


I. ANTES DE ENCENDERLO POR PRIMERA VEZ


Saque con cuidado el producto y sus accesorios de la caja. Retire todos los materiales del embalaje.

 ¡Asegúrese de mantener en su lugar las etiquetas de advertencia, pegatinas indicadoras y la tarjeta con el número de serie en el cuerpo del dispositivo! La ausencia del número de serie en el producto anulará automáticamente sus derechos al servicio de garantía.


Después del transporte o almacenaje a las temperaturas bajas es necesario mantener el producto a la temperatura de medio ambiente no menor de 2 horas antes de conectarlo.


Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que el elemento de alimentación esté insertado en el dispositivo. Con este fin gire la balanza y retire la tapa del compartimento del elemento de alimentación. Asegúrese de que el elemento de alimentación esté colocado correctamente, con la polaridad correcta. Después de la instalación, cierre la tapa del compartimento del elemento de alimentación.

 **STOP** *Atención! Las pilas que están incluidas en el kit, están solamente destinadas para comprobar el funcionamiento del producto. Para un funcionamiento duradero del aparato se recomienda poner pilas nuevas.*


 *A la hora de instalarse el elemento de alimentación, las manos y el dispositivo deben estar secos.*

II. UTILIZACIÓN DE LA BALANZA

Seleccione las unidades del pesaje Por defecto el peso se mide en kilos (indicador "kg" en la pantalla). Al pulsar el botón , cuando en el display aparece el valor 0,0, se puede cambiar la unidad de medida a libras (indicador lb) u onzas (indicador oz). Los parámetros modificados se guardarán para los futuros pesajes.


 *A la hora del pesaje las superficies de la balanza y de los pies (zapatos) deben estar secas. De lo contrario se corre el riesgo de resbalones y lesiones.*







Modo de pesaje simple

1. Coloque la balanza en una superficie horizontal dura. La desviación de la plataforma de la balanza de la posición horizontal puede afectar los resultados del pesaje. La balanza está equipada con un sistema de encendido automático, para encender la balanza es suficiente ponerse cuidadosamente de pie sobre la plataforma de la balanza con ambos pies. Coloque sus pies a la derecha e izquierda de la pantalla. Manténgase de pie sin inclinarse ni moverse. No lleve el peso de una pierna a la otra.
-  *En caso de sobrecarga (más de 180 kg) en la pantalla se mostrará el mensaje "O-ld". En caso de batería baja en la pantalla se mostrará el mensaje "Lo".*
2. Unos segundos más tarde los números de la pantalla parpadearán tres veces, después de lo cual la unidad mostrará el valor exacto del peso.
3. Baje de la balanza. El dispositivo se apagará automáticamente después de 10 segundos.

Modo de pesaje con indicación de los parámetros de la constitución

Esta función no está recomendada para el uso de personas menores de 10 años por causa de la dificultad de valoración con algoritmos el organismo infantil, está desarrollado para las personas adultas.

 *Para la analítica correcta del cuerpo es necesario pesarse descalzo. Los pies, rodillas y muslos tienen que estar separados.*

1. Pulse el botón **Set** para entrar en el modo de los ajustes. Con ayuda de los botones  y  elija el número de uno de los 10 lugares de memoria, en el cual quiere guardar sus datos personales: P1 – lugar № 1, P2 – lugar № 2 y etc. Para confirmar la introducción y pasar al siguiente parámetro pulse **Set**.
2. Usando los botones  y , elija modo analítico:  – modo para hombres;  – modo para mujeres.
3. Para confirmar la introducción y pasar al siguiente parámetro pulse **Set**.

- Usando los botones \wedge y \vee , introduzca su edad. Para confirmar la introducción y pasar al siguiente parámetro pulse **Set**.
- Usando los botones \wedge y \vee , introduzca su altura. Para confirmar la introducción y pasar al siguiente parámetro pulse **Set**.

i Por defecto la altura se mide en centímetros (indicador cm). Al pulsar el botón Unit durante el ajuste del valor de la altura se puede cambiar unidad a pies (indicador lb).

- Ponga la báscula sobre una superficie firme y horizontal. Si la plataforma no está sobre una superficie horizontal esto puede influir sobre los resultados del peso.
- Esperes que aparezca 0.0 en la zona de la indicación de peso e indicador de unidad de peso. Póngase con cuidado sobre la plataforma de la báscula con los dos pies. La báscula se conectará automáticamente. Ponga los pies del lado derecho e izquierdo. Manténgase recto y sin moverse. No lleve el peso de una pierna a la otra.

i En caso de baja carga de la batería aparecerá el mensaje Lo.

- Dentro de unos segundos los números en el display parpadearán tres veces, después el aparato mostrará el peso exacto. Después de esto empezará el proceso analítico de definición de los parámetros de constitución. En la zona de indicación de los parámetros de constitución aparecerá señal intermitente **o**.

i En caso de sobrecarga (más de 180 kg) en el display aparecerá el mensaje O-Ld.

- Al acabar el proceso analítico en el display aparecerán alternamente los parámetros de su constitución con los indicadores correspondientes (fat, mus, bone, water, kcal, bmi).
- Después de mostrar los parámetros de la constitución la báscula se apagará automáticamente después de 10 segundos.

Contenido de la materia grasa (fat)

Age	Men				Women			
	Low, %	Normal, %	High, %	Very high, %	Low, %	Normal, %	High, %	Very high, %
20-29	<13	13.1-20	20.1-23	>23	<19	19.1-28	28.1-31	>31
30-39	<14	14.1-21	21.1-24	>24	<20	21.1-29	29.1-32	>32
40-49	<16	16.1-23	23.1-26	>26	<22	22.1-30	30.1-33	>33
50-59	<17	17.1-24	24.1-27	>27	<23	23.1-31	31.1-34	>34
60+	<18	18.1-25	25.1-28	>28	<24	24.1-32	32.1-35	>35

Contenido de líquido (water)

Age	Men			Women		
	Low, %	Normal, %	High, %	Low, %	Normal, %	High, %
16-30	<53	53.1-67	>67	<47	47.1-57	>57
31-60	<47	47.1-61	>61	<42	42.1-52	>52
61-80	<42	42.1-56	>56	<37	37.1-47	>47

Contenido de tejido óseo (contenido de los minerales a la unidad de masa ósea (bone))

Gender identity	Men			Women			Status
Weight, kg	<60	60-75	>75	<45	45-60	60	
	<4.6	<7.9	<9.8	<3.3	<4.3	<6.1	Below the norm
Bone tissue, kg	4.7-9.3	8.0-11.2	9.9-13.3	3.4-6.1	4.4-7.9	6.2-10.1	Norm
	>9.4	>11.2	>13.3	>6.2	>8.0	>10.2	Above the norm

Contenido de masa muscular (mus)

Age	Men	Women
6-100	>34 %	>40 %


Valor del índice BMI

BMI (índice de masa corporal) – esto es un valor relativo, que indica la proporción entre la altura y el peso del hombre. Aplicar el valor BMI se puede considerar únicamente como una evaluación aproximada, dado que por ejemplo al valorar el peso de un deportista profesional el aparato puede equivocarse. El peso mayor del cuerpo en este caso será por la masa muscular desarrollada.

BMI value	Correlation between weight and height
16 and less	Obvious weight deficit of body
16-18.5	Insufficient body weight
18.5-25	Norm
25-30	Excess body weight
30-35	First-degree obesity
35-40	Second-degree obesity
40 and more	Third-degree obesity

III. MANTENIMIENTO DEL DISPOSITIVO

No utilice detergentes a base de alcohol o abrasivos, cepillos metálicos, etc. para limpiar el dispositivo. Limpie la plataforma de la balanza con un paño suave y húmedo, y luego frótelas bien para secar.

 *Queda PROHIBIDO sumergir el dispositivo en agua o colocarlo bajo el agua corriente. Queda prohibido limpiar el dispositivo con el uso de lavavajillas.*

Para un almacenamiento prolongado, retire los elementos de alimentación del dispositivo.

IV. ANTES DE CONTACTAR CON EL CENTRO DE SERVICIO

Avería	Posibles causas	Solución
El dispositivo no funciona	El dispositivo no está encendido	Encienda el dispositivo al ponerse de pie sobre la plataforma de la balanza
	La capacidad de los elementos de alimentación se ha agotado	Reemplace el elemento de alimentación de acuerdo con la sección "Antes de utilizarlo por primera vez"

Avería	Posibles causas	Solución
Los datos en la pantalla no corresponden al valor real	La unidad de peso ha sido seleccionada mal	Con el uso del interruptor seleccione la unidad de peso deseada
Los datos en la pantalla no corresponden al valor real	No se cumplen las condiciones obligatorias del pesaje	Para obtener un valor exacto del peso hay que cumplir con ciertas condiciones obligatorias: <ul style="list-style-type: none"> • Coloque la balanza sólo sobre una superficie lisa horizontal. • Instalase sobre la balanza sin movimientos bruscos. • No mueva el centro de gravedad de una pierna a otra. • Evite movimientos bruscos y meo en el curso del pesaje
El dispositivo se desconecta automáticamente	Se ha activado el sistema del apagado automático del dispositivo	La balanza se apaga automáticamente una vez acabado su uso

V. GARANTÍA

Este producto está garantizado por un periodo de 2 años desde la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, el fabricante se compromete a subsanar problemas por reparación, sustituir piezas de recambio o reemplazar todo el producto, por cualquier defecto fábrica causado por insuficiente calidad de materiales o mano de obra. La garantía entrará en vigencia sólo en el caso de que la fecha de compra se confirme con el sello de la tienda y la firma del vendedor en la tarjeta de garantía original. Esta garantía es válida únicamente en el caso de que los productos se utilicen de acuerdo con el manual de instrucciones, no han sido reparados, no se desmontaron, o han sido dañados por el mal uso, así como si se ha mantenido el conjunto completo del producto. Esta garantía no cubre los elementos normales de desgaste y consumibles (filtros, bombillas, recubrimiento antiadherente, empaquetaduras, etc.).

La vida útil del producto y el periodo de garantía se calcularán a partir de la fecha de venta o de la fecha de fabricación del producto (en el caso de que la fecha de venta no se pueda determinar). La fecha de fabricación del dispositivo se puede encontrar en el número de serie que se encuentra en la etiqueta de identificación adherida al producto. El número de serie se compone de 13 dígitos. Los símbolos sexto y séptimo indican el mes, el 8º - el año de fabricación del dispositivo.

El período de servicio del aparato establecido por el fabricante es de 3 años a partir de la fecha de compra, siempre que el funcionamiento de estos productos se realice de acuerdo con este manual y las normas técnicas aplicables.



Utilización ecológica no dañosa (utilización eléctrica y maquinaria electrónica)

La eliminación del embalaje, del manual de utilización, así como el propio instrumento debe ser llevada a cabo de conformidad con los programas locales de reciclaje. Muestre preocupación por el medio ambiente: no deseche este tipo de artículos con la basura doméstica normal.

Los aparatos utilizados (antiguos) no deben tirarse junto con el resto de basuras domésticas, deben ser recogidas aparte. Los propietarios de antiguas instalaciones eléctricas están obligados a llevar los aparatos a los puntos especiales de recogida o darlos a las correspondientes organizaciones. Así mismo usted ayuda al programa de reciclaje de materias primas, y también a la limpieza de sustancias que contaminan.

Este aparato está marcado con el símbolo de la Directiva Europea 2012/19/EU relativa al uso de aparatos eléctricos y electrónicos (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).

La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.



Antes de utilizar este produto, leia atentamente este manual e guarde-o para referência futura. O uso adequado do dispositivo vai estender significativamente a sua vida.

MEDIDAS DE SEGURANÇA

- O fabricante declina toda a responsabilidade por danos causados por violação de normas de segurança e regras de funcionamento do produto.
- Esta unidade é destinada para o uso em casa e pode ser usada em apartamentos, casas rurais, quartos de hotel, lojas, escritórios ou outras condições para uso não industrial. O uso industrial ou qualquer outro uso indevido do dispositivo será considerada uma violação das regras do uso adequado do produto. Neste caso, o fabricante não assume nenhuma responsabilidade pelas consequências.
- Use apenas baterias do tipo apropriado. O tipo de bateria é mostrado nas especificações ou na etiqueta do produto.
- Use o aparelho só nos fins previstos. Não utilize o aparelho para fins diferentes dos especificados neste manual: é uma violação das regras de funcionamento.

STOP

- Não coloque o aparelho sobre uma superfície macia.
 - Não use o aparelho ao ar livre e em áreas com alta humidade. Existe o risco de falha do dispositivo.
 - Siga as instruções para limpar o dispositivo.
- NÃO MERGULHE o corpo do aparelho na água! Isto pode levar a danos.***
- Este aparelho só pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento, caso tenham recebido supervisão ou formação sobre como utilizar o aparelho de forma segura e percebam os perigos inerentes. As crianças não devem utilizar este aparelho como um brinquedo. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças menores de 8 anos.
 - Os materiais de embalagem (filme, espuma de plástico, etc.) podem ser perigosos para as crianças.

Perigo de asfixia! Mantenha a embalagem fora do alcance das crianças.

- Não tente reparar a unidade ou alterar sua construção. A reparação do aparelho só deve ser realizada por um especialista, no centro de assistência técnica autorizado. Um trabalho pouco profissional pode levar à quebra do aparelho, ferimentos e danos materiais.



ATENÇÃO! *Está proibido usar o dispositivo em caso de qualquer mau funcionamento.*

Especificações técnicas

Modelo	RS-730-E
Fonte de alimentação.....	4 x AAA
Tensão nominal	6 V
Faixa de medição	5-180 kg
Precisão da medição	100 g
Número de sensores de alta sensibilidade	2
Tipo de controlo.....	electrónico
Display a LCD	os símbolos, com luz
Seleção da unidade de medida.....	kg/lb/st
Indicação de sobrecarga.....	presente
Indicação de parâmetro da constituição corporal	presente
Numero de células de memória	10
Ligação automática.....	presente
Desligação automática.....	presente
Peso.....	2100 g

Componentes

Balança	1 pç.
Bateria AAA	4 pç.
Manual de uso	1 pç.
Livro de serviço	1 pç.

O fabricante tem o direito de fazer mudanças no projecto, design, componentes, características técnicas do produto, no curso de aperfeiçoamento de produto, sem aviso preliminary sobre tais mudanças.

Componentes do modelo **A1**

1. Plataforma da balança
2. Visor
3. Compartimento da bateria
4. Botão \wedge - aumentar o valor do parâmetro, interruptor de unidade de medida
5. SET botão - confirmando as configurações inseridas
6. Botão \vee - diminuir o valor do parâmetro

Visor

1. Indicador de memória do número do telemóvel do usuário
2. Indicador da idade do usuário
3. Indicador da altura do usuário
4. Indicador do sexo do usuário
5. Indicador de peso
6. Indicador da unidade de medição de peso
7. Indicador do conteúdo de gordura
8. Indicador do teor muscular
9. Indicador do conteúdo do tecido ósseo
10. Indicador do conteúdo líquido
11. Indicador do valor do metabolismo basal
12. Indicador do valor do índice de peso corporal

I. ANTES DA PRIMEIRA INSERÇÃO

Retire cuidadosamente o produto e seus acessórios fora da caixa. Remova todos os materiais de embalagem.

i *Mantenha as etiquetas de advertência, etiquetas indicadoras e plaqueta com número de série do produto atacada ao seu corpo! Uma ausência do número de série do produto cancelará automaticamente os direitos de garantia.*

É necessário manter o aparelho a uma temperatura ambiental não menos que as 2 horas antes da ligação após o seu transporte ou armazenamento às temperaturas baixas.

Antes da utilização, verifique que a bateria esteja inserida no dispositivo. Para fazer isso, entorne o equilíbrio e retire a tampa do compartimento da bateria. Certifique-se de que a bateria está inserida correctamente, com a polaridade correcta. Após a instalação, feche a tampa do compartimento da bateria.

STOP *Atenção! As pilhas que estão incluídas no conjunto, são somente para comprovar o funcionamento do produto. Para um funcionamento prolongado recomenda-se a colocação de pilhas novas.*

i *Ao instalar a bateria, as mãos e o dispositivo devem estar secos.*

II. USO DA BALANÇA

Selecione uma unidade de medida de peso. Por padrão, o peso é medido em quilogramas (o indicador "kg" no display). Ao pressionar o botão \wedge , 0.0 é o valor exibido. Pode mudar a unidade de medida para libras (lb indicador) ou stones (st indicador). As configurações modificadas serão salvas para a próxima pesagem.

⚠ *Durante a pesagem, as superfícies da balança e dos pés (sapatos) devem estar secas. Caso contrário, há risco de escorregar e se machucar.*

Modo de pesagem simples

1. Coloque a balança em uma superfície horizontal plana e sólida. O desvio da plataforma da balança da sua posição horizontal pode afectar os resultados de pesagem. O instrumento é equipado com sistema de ligação automática; para activar a balança é suficiente simplesmente pisar a plataforma da balança com os dois pés. Coloque os pés no lado direito e esquerdo do display. Fique em linha recta e imóvel. Não faça passar o peso de uma perna para a outra.

i *Em caso de uma sobrecarga (mais de 180 kg), o visor mostra "O-ld". Quando a bateria está descarregada, o visor mostra "Lo".*

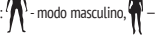
2. Poucos segundos depois, os números no visor piscam três vezes, depois de que o aparelho irá exibir o valor exacto do peso.
3. Desça da balança. O aparelho desliga automaticamente após 10 segundos.

Parâmetro da constituição corporal

Esta função não é recomendada para ser utilizada por pessoas com menos de 10 anos de idade devido à complexidade da avaliação do corpo da criança com algoritmos desenvolvidos para um adulto.

i *Para uma análise adequada do conteúdo do corpo, é necessário ficar com os pés descalços na balança. Pés, pernas e coxas não devem tocar uns nos outros.*

1. Pressione o botão **Set** para entrar no modo de ajuste. Use o botão \wedge e \vee para seleccionar o número de uma das dez células de memória para a qual pretende salvar os seus dados pessoais: P1 - a célula Nº1, P2 - a célula Nº2, etc, etc. Para confirmar o registo e ir para o próximo conjunto de parâmetros, pressione **Set**.

2. Usando o botão \wedge e \vee , selecione o modo de análise:  - modo masculino, modo feminino.

3. Para confirmar a entrada e transição para o próximo parâmetro pressione **Set**.

4. Usando o botão \wedge e \vee introduza a sua idade. Para confirmar a entrada e transição para o próximo parâmetro, pressione **Set**.

5. Usando o botão \wedge e \vee , introduza a sua altura. Para confirmar a entrada e transição para a pesagem, pressione **Set**.

i *A unidade de medida padrão é em centímetros (sm indicador). Ao pressionar o botão Unit pode definir o valor da altura, pode mudar a unidade de medição para libras ou pounds (ft indicador).*

- Coloque a balança numa superfície plana e dura. A plataforma da balança na posição horizontal pode influenciar os resultados da pesagem.
- Aguarde até aparecer no indicador da unidade de medida de peso o valor 0.0. Coloque cuidadosamente na balança os dois pés. A balança é automaticamente ativada. Coloque os pés na balança. Fique em linha reta sem se mexer. Não deslocar o peso de um pé para o outro.



A mensagem de bateria fraca Lo aparece no visor.

- Os dígitos no indicador piscam três vezes em poucos segundos, depois o aparelho mostrará o valor preciso de peso. O processo analítico sobre a definição dos parâmetros da constituição corporal será iniciada. O sinal de movimento aparecerá na área de indicação dos parâmetros da constituição corporal.



Em caso de sobrecarga (mais de 180 kg) aparecerá a mensagem O-Ld.

- No final do processo analítico, os parâmetros da constituição corporal aparecerão nos indicadores correspondentes (fat, mus, bone, water, kcal, bmi) no visor.
- No final da exibição dos parâmetros da constituição corporal as escalas serão eliminadas automaticamente após 10 segundos.

Conteúdo do tecido adiposo (fat)

Idade	Homem				Mulher			
	Baixo, %	Normal, %	Alto, %	Muito alto, %	Baixo, %	Normal, %	Alto, %	Muito alto, %
20-29	<13	13.1-20	20.1-23	>23	<19	19.1-28	28.1-31	>31
30-39	<14	14.1-21	21.1-24	>24	<20	21.1-29	29.1-32	>32
40-49	<16	16.1-23	23.1-26	>26	<22	22.1-30	30.1-33	>33
50-59	<17	17.1-24	24.1-27	>27	<23	23.1-31	31.1-34	>34
60+	<18	18.1-25	25.1-28	>28	<24	24.1-32	32.1-35	>35

Teor de água (water)

Idade	Homem			Mulher		
	Baixo, %	Normal, %	Alto, %	Baixo, %	Normal, %	Alto, %
16-30	<53	53.1-67	>67	<47	47.1-57	>57

31-60	<47	47.1-61	>61	<42	42.1-52	>52
61-80	<42	42.1-56	>56	<37	37.1-47	>47

Conteúdo do tecido ósseo (mineral por unidade de massa óssea) (bone)

Idade e sexo	Homem			Mulher			Estado
	Peso, kg						
Peso, kg	<60	60-75	>75	<45	45-60	60	
Tecido ósseo, kg	<4.6	<7.9	<9.8	<3.3	<4.3	<6.1	A seguir a norma
	4.7-9.3	8.0-11.2	9.9-13.3	3.4-6.1	4.4-7.9	6.2-10.1	Norma
	>9.4	>11.2	>13.3	>6.2	>8.0	>10.2	Acima da norma

PRT

Conteúdo tecido muscular (mus)

Idade	Homem	Mulher
6-100	>34 %	>40 %

Valor do índice de massa corporal (BMI)

BMI (índice de massa corporal) - é um valor relativo que mostra a correlação entre altura e peso. BMI os valores podem ser aplicados exclusivamente como uma taxa estimada, por exemplo, ao avaliar o peso de um desportista profissional, o aparelho pode mostrar um resultado errado. Peso do corpo pesado ser associado com músculos desenvolvidos.

Valor de BMI	Correlação entre peso e altura
16 e menos	Óbvio deficit de peso corpora
16-18.5	Peso corporal insuficiente
18.5-25	Normal
25-30	Excesso de peso corporal
30-35	1º grau de obesidade

35-40	2º grau de obesidade
40 e mais	3º grau de obesidade

III. MANUTENÇÃO DO APARELHO

Para limpar o aparelho, não use produtos de limpeza abrasivos e à base de álcool, esovas de aço, etc. Limpe a plataforma da balança com um pano úmido e depois seque.

⚠ É proibido mergulhar a unidade na água ou lavá-la em água corrente. Não limpe o aparelho na máquina de lavar louça.

Para armazenamento prolongado, retire as pilhas do dispositivo.

IV. ANTES DE CONTACTAR UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA

Avaria	Possíveis causas	Modo de resolver
O aparelho não funciona	O aparelho não está ligado	Ligue o aparelho ao pisar na plataforma
	A capacidade da bateria se esgota	Substitua a bateria de acordo com a secção "Antes de usar"
Os valores no display não correspondem ao valor eficaz	Foi seleccionada a unidade errada de peso	Pressione o interruptor para seleccionar a unidade de pesagem desejada
	Não foram cumpridos os requisitos obrigatórios para pesagem	Para obter um valor exacto do peso, tem que cumprir com certas condições obrigatórias: <ul style="list-style-type: none"> • Coloque a balança só em uma superfície horizontal plana. • Pise a plataforma da balança delicadamente, sem arrancos. • Não faça passar o peso de uma perna para a outra. • Durante a pesagem evite movimentos bruscos e balouços
O aparelho desliga-se automaticamente	O sistema de desligamento automático foi activado	A balança desliga-se automaticamente após o uso

V. RESPONSABILIDADES DE GARANTIA

Este produto tem garantia de 2 anos, após a sua compra. Durante este período, o fabricante compromete-se a resolver os problemas de reparação, substituir peças ou substituir o robô por qualquer defeito de fábrica. A garantia só tem valor com o recibo de compra carimbado e assinado pelo vendedor da loja. Esta garantia é válida unicamente se o robô for utilizado de acordo com o manual de instruções, os produtos utilizados de acordo com o manual, se não forem reparados por estranhos, se não forem desmontados ou mal utilizados, assim como se mantiver o conjunto completo. Esta garantia não cobre os desgastes normais e consumíveis (filtros, bombas, recobrimento antiaderente, embalagens, etc.).

O tempo de vida do robô e o período de garantia conta a partir da data do talão de venda, ou da data de fabrico do mesmo (no caso de não se poder determinar a data da venda).

A data de fabrico pode ser encontrada no número de série que se encontra na etiqueta de identificação colada no aparelho. O número de série é composto por 13 dígitos. Os símbolos sexto e sétimo indicam o mês, o 8º - o ano de fabrico do robô.

O tempo de serviço do robô, estabelecido pelo fabricante é de 3 anos a partir da data do talão de compra, desde que a sua utilização cumpra as regras do manual de funcionamento, e normas técnicas exigidas.



Utilização ecologicamente inofensiva (utilização eléctrica e maquinaria electrónica).

O descarte de embalagens, manual de utilização, assim como o robô, deve ser feito em conformidade com os programas de reciclagem local. Preocupe-se com o meio ambiente: não coloque estes produtos no lixo doméstico.

Os aparelhos utilizados (antigos) não devem ser colocados no lixo doméstico, devem ser recolhidos separadamente. Os proprietários de aparelhos electrónicos antigos são obrigados a leva-los aos pontos especiais de recolha e dá-los às organizações respectivas. Assim está a ajudar o programa de reciclagem de matérias-primas, e também à limpeza de substâncias contaminantes.

Este aparelho está etiquetado de acordo com a Directiva 2012/19/UE do Parlamento Europeu e do Conselho, relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).

A directriz determina o quadro para a devolução e a reciclagem de aparelhos usados, como aplicável em toda a UE.



Før du bruger dette produkt, læs grundigt denne manual igennem og gem den til senere brug som en reference. Korrekt brug af enheden vil forlænge dens levetid betydeligt.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Producenten bærer ikke ansvar for skader forårsaget af manglende overholdelse af sikkerhedsreglerne og anvisninger for betjening af produktet.
- Dette apparat er en enhed kan anvendes i boligmiljøer og kan bruges i lejligheder, landhuse, hotelværelser, lokaler for personale i butikker, kontorer og andre lignende forhold. Industriel (kommerciel) anvendelse eller ethvert andet uegnet brug af produktet vil blive betragtet som en ukorrekt anvendelse og brud af apparatets brugsregler. I dette tilfælde påtager producenten sig intet ansvar for konsekvenserne.
- Anvend kun batteri af en passende type. Se batteritype i teknisk data eller navneskilt af apparatet.
- Anvend apparatet kun for de ansætte formål. Bruges apparatet for andre formål der ikke ansættes i denne brugsanvisningen, er det en krænkelse af driftreglerne.

STOP


- Sæt ikke apparatet på en flugtig overflade.
- Det er sikkerhedsfarligt at bruge produktet udendørs eller ved en høj fugtighed. Det kan forårsage alvorlige skader.
- Følg anvisningerne af rengøring.

DNK


DET ER FORBUDT at placere apparatets bas i vand eller andre væsker! Det kan skade apparatet.

- Apparatet kan bruges af børn, der er 8 år gamle eller ældre og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller gives instruktioner vedrørende brug af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning. Apparatet og elektriske ledningen bør holdes uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Emballage (film, skumnylon m. m.) kan være farlig for børn. Det er en risiko for kvælning! Opbevar emballagemateriale utilgængeligt for børn.

- Forsøg aldrig at reparere apparatet selv eller gøre ændringer i dets konstruktion. Reparationer må kun udføres af et autoriseret servicecenter. Dårligt udført reparation kan føre til funktionsfejl, personlig skade og skade på ejendom.

 **OBS!** Brug ikke apparatet om enhver funktionsfejl er opstået.

Teknisk data

Model.....	RS-730-E
Batteritype.....	4 x AAA
Nominel spænding.....	6 V 
Måleområde.....	5-180 kg
Måletrin.....	100 g
Antallet af sensorer.....	2
Betjeningsstype.....	digital
LCD skærm.....	symbolerne, med lys
Valg af måleenhed.....	kg/lb/st
Indikation af overbelastning.....	ja
Indikation for kropsparmetre.....	ja
Antal af hukommelsesceller.....	10
Automatisk tænding.....	ja
Automatisk slukning.....	ja
Nettovægt.....	2000 g

Indhold

Vægt.....	1 stk.
Batteri AAA.....	4 stk.
Brugsanvisning.....	1 stk.
Servicebog.....	1 stk.

Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer i produktets design, sammensætning og tekniske specifikationer uden forudgående varsel.

Design **A1**


1. Vægtens plade
2. Skærm
3. Rum for batteri
4. Knappen \wedge – højere tal, skift mellem måleenheder.
5. Knappen Set – bekræftelse af indtastede indstillinger
6. Knappen \vee – lavere tal.

Skærmen

- | | |
|---|---|
| 1. Indikation af brugers nummer for hukommelsescelle. | 8. Regimeindikation for fedtprocentindhold |
| 2. Indikation af brugers nummer | 9. Regimeindikation for muskelprocentindhold |
| 3. Indtastningsindikation af brugers alder | 10. Regimeindikation for knogleprocentindhold |
| 4. Indtastningsindikation af brugers højde | 11. Regimeindikation for væskeprocentindhold |
| 5. Indikation af brugers køn | 12. Indikation af basal metabolisme |
| 6. Vægtindikation | 13. Indikation af kropps vægt indeks |
| 7. Indikation af vægtmåleenheden | |

I. INDEN DEN FØRSTE START

Tag forsigtigt produktet og dets tilbehør ud af kassen. Fjern alle emballagematerialer.

 Vær sikker på at advarselmærkater, informationsklistermærker og skilt med produktets serienummer bevares intakt på produktets hus! Manglende serienumret på produktet medfører bortfald af garanti på produktet.

Efter transportering eller bevaring under lave temperaturer skal man holde produktet under stuetemperaturen mindst 2 timer inden man sætter enheden i gang. Før

brug sørg for sætte batteriet ind. For at gøre dette fjern batteridækslet på bagsiden af vægten. Kontroller, at batteriet er isat med korrekt polaritet. Derefter luk batteridækslet.

STOP *Advarsel! Opladningsblok der følger med i købet, skal bruges kun for at teste produktet. Der skal købes en ny opladningsblok for yderligere brug af produktet.*

! *Ved udskiftning af batterier skal dine hænder være tørre.*

II. BRUG AF VÆGT

Vælg måleenheder. Som standard måles vægten i kilogram (indikator af "kg" på skærmen). Ved tryk på knappen \wedge , når der vises 0.0 på skærmen, kan De skifte måleenhed til pund (indikator lb) eller stone (indikator st). De ændrede indstillinger skal bevares ved følgende brug.

Simpel vejningstilstand

! *Under vægtning skal både vægten og dine fødder (sko) være tørre. Ellers er der en risiko for at glide og få skade.*

1. Sæt vægten på en fast, plan overflade. I faldet basen afviger fra en vandret position kan det påvirke vejningsresultat. Vægt har en automatisk tænding og tændes hvis du står på basen med benene. Placer fødderne på højre og venstre side af displayet. Stå ret og roligt. Overfør ikke tyndgepunkten fra det ene ben til det andre.

i *Ved overbelastning (over 180 kg) tændes "----" meddelelse på skærmen. Ved lav batteri spænding skal indikator af "Lo" tænde på skærmen.*



2. Efter nogle sekunder skal figurer blinke tre gange på skærmen og apparatet skal vise en korrekt vægt.
3. Stig ned fra vægten. Apparatet slukkes automatisk efter 10 sekunder.

Vejningstilstand med kropssindikation

Denne funktion er ikke anbefalet til børn under 10 år på grund af vanskeligheder for at måle barns krop ved hjælp af funktioner, oprindelig udarbejdede for voksne.

i *For at få præcis analyse af kropssindhold skal man vejes med bare fødder. Ud over det må fødderne, knæ og lår ikke røre hinanden.*

1. Tryk på knappen **Set** for at åbne indstillinger. Ved hjælp af knapperne \wedge og \vee , vælg én ud af ti hukommelsesceller, hvor De vil gemme Deres informationer: P1 - celle nr 1, P2 - celle nr 2 osv. For at bekræfte vælg og gå videre tryk **Set**.

2. Brug knapperne \wedge og \vee , og vælg analytisk program:  program for mænd;  program for kvinder.

3. For at bekræfte vælg og gå videre tryk **Set**.
4. Brug knapperne \wedge og \vee , indtast Deres alder. For at bekræfte vælg og gå videre tryk **Set**.
5. Brug knapperne \wedge og \vee , indtast Deres højde. For at bekræfte vælg og gå videre tryk **Set**.

i *Standard indstillinger for højde er cm (indikator cm). Ved tryk på knappen Unit ved indtastning af Deres højdeparameter, kan De skifte den til foot (indikator ft).*

6. Stil vægten til lige, hård, horisontal overflade. Ellers vil det påvirke vejningsresultater.
7. Vent til der står 0.0 i vægtindikationszone samt vægtenhedsindikator. Placer begge fødder på vægtens plade. Vægten vil tændes automatisk. Placer fødderne på højre og venstre sider af skærmen. Står lige uden at bevæge Dem. Vægten må ikke flyttes fra én fod til den anden.

i *Ved lavt batteri vil der vises følgende besked på skærmen Lo.*

8. Et par sekunder efter vil tallene på skærmen blinke tre gange, hvor derefter vil vægten vise Deres præcise vægt. Derefter vil starte processen for analyse af Deres kropsparemetre. I zone for indikation af kropsparemetre vil vises et bevægende tegn **o**.

i *Ved overbelastning (over 180 kg) vil der vises følgende besked på skærmen O-Ld.*

9. Ved slutning af analytisk proces, vil der vises skiftevis Deres kropsparemetre med følgende indikatorer (fat, mus, bone, water, kcal, bmi)
10. Efter alle parametre er vist, vil vægten slukke automatisk efter 10 sekunder.

Fedtprocentindhold (fat)

Alder	Mænd				Kvinder			
	Lavt, %	Normalt, %	Højt, %	Meget højt, %	Lavt, %	Normalt, %	Højt, %	Meget højt, %
20-29	<13	13,1-20	20,1-23	>23	<19	19,1-28	28,1-31	>31
30-39	<14	14,1-21	21,1-24	>24	<20	21,1-29	29,1-32	>32
40-49	<16	16,1-23	23,1-26	>26	<22	22,1-30	30,1-33	>33
50-59	<17	17,1-24	24,1-27	>27	<23	23,1-31	31,1-34	>34
60+	<18	18,1-25	25,1-28	>28	<24	24,1-32	32,1-35	>35

DNK

RØDMOND

Væskeprocentindhold (water)

Alder	Mænd			Kvinder		
	Lavt, %	Normalt, %	Højt, %	Lavt, %	Normalt, %	Højt, %
16-30	<53	53,1-67	>67	<47	47,1-57	>57
31-60	<47	47,1-61	>61	<42	42,1-52	>52
61-80	<42	42,1-56	>56	<37	37,1-47	>47

Knogleprocentindhold (mineralprocentindhold per én enhed af knoglemasse) (bone)

Køn	Mænd			Kvinder			Status
Vægt, kg	<60	60-75	>75	<45	45-60	60	
Knoglevæv, kg	<4,6	<7,9	<9,8	<3,3	<4,3	<6,1	Lavt
	4,7-9,3	8,0-11,2	9,9-13,3	3,4-6,1	4,4-7,9	6,2-10,1	Normal
	>9,4	>11,2	>13,3	>6,2	>8,0	>10,2	Høj

Muskelpcentindhold (mus)

Alder	Mænd	Kvinder
6-100	>34 %	>40 %

BMI betydning

BMI (legemsmasseindeks) – er en matematisk formel for en sammenhæng mellem personers højde og vægt. Dette kan bruges udelukkende som vejledning, da f.eks. ved vurdering af en professional sportsmands vægt, kan vægten vise den forkerte resultat. Høj vægt i dette tilfælde forbindes med udviklede muskler.

BMI tal	sammenhæng mellem personers højde og vægt
16 eller lavere	Kraftig undervægt
16-18,5	Undervægt
18,5-25	Normal vægt

25-30	Overvægt
30-35	Fedme klasse I
35-40	Fedme klasse II
40 og højere	Fedme klasse III

III. VEDLIGEHOLDELSE

Slibemidler og vaskemidler der indeholder alkohol samt metalbørster osv. må ikke anvendes for rengøring af apparatet. Rengør vægtbasen med en flugtig og blød klud og tør den.

 Det er forbudt at placere apparatet i vand eller vaske under vandstråle. Det er også forbudt at vaske det i vaskemaskine.

Træk alle batteri ud af apparatet før langsigtet opbevaring.

IV. FØR DU KONTAKTER SERVICECENTERET

Mulig fejl	Årsag	Hvad der skal gøres
Apparatet fungerer ikke	Apparatet er ikke indkoblet	Træd på vægtbase og tænde apparatet
	Spænding af batteri er slut	Erstat batteri i henhold til sektionen "Før brug"
Indikatorer på skærm falder ikke sammen med aktuelle værdi	En fejl måleenhed har valgt	Tryk på switchen for at vælge en nødvendig måleenhed
	Uforventede betingelser har ikke udført	Følg uforventede betingelser at se korrekte vægt: <ul style="list-style-type: none"> Sæt vægten kun på en flad og slat overflade. Forsigtigt stå op med på vægten. Overfør ikke tyngdepunkten fra det ene ben til det andre. Gør ikke skarpe bevægelser og svinge ikke når du står på vægten
Apparatet er slukket automatisk	System af automatisk slukning køres automatisk	Vægt slukkes automatisk ved slutet af brug

V. GARANTI

Dette produkt har garanti for en periode på 2 år fra købsdatoen. I garantiperioden producenten forpligter sig til at garantier hjælp ved reparation eller udskiftning af hele produktet og dets reservedele, der skyldes fejl i materialer eller udførelse. Garantien træder i kraft kun, hvis købsdatoen bekræftet i form af en stempel og underskrift fra sælgeren i butikken på den oprindelige garantibevis. Denne garanti gælder kun i tilfælde af produktet blev anvendt i overensstemmelse med brugsanvisningen, ikke repareret eller skilt ad og ikke er blevet beskadiget som følge af forkert håndtering eller brug, samt opretholdt komplet af produktet. Denne garanti dækker ikke normal slitage og forbrugsdele (filtre, pærer, non-stick belægninger, fugemasser, osv.).

Holdbarhed af produktet og garantiperioden beregnes fra datoen for salg eller datoen for fremstillingen af produktet (hvis salgsdatoen ikke kan bestemmes).

Dato for fremstillingen af anordningen kan findes i serienummeret placeret på identifikation etiket på produktet. Serienummeret består af 13 cifre. 6. og 7. symboler angiver måneden, 8 - årgang af enheden.

Etableret levetid af producenten af enheden er 3 år fra købsdatoen, forudsat at driften af produktet er fremstillet i overensstemmelse med denne vejledning og gældende tekniske standarder.



Miljøvenlig bortskaffelse (bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr).

Bortskaffelse af emballage, manualer, samt selve enheden skal udføres i overensstemmelse med lokale genbrugsprogrammer. Vis hensyn til miljøet: Smid ikke disse produkter med almindeligt husholdningsaffald.

Brugt (gammelt) udstyr skal ikke bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, det skal bortskaffes særskilt. Gammelt udstyr skal bringes på et specielt indsamlingssted, eller videregives til relevante genbrugsorganisationer. På denne måde du med i forarbejdning af værdifulde råstoffer, samt bekæmpelse af forurening.

Dette apparat er mærket i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU - der omhandler kasserede, elektriske og elektroniske apparater (kasseret, elektrisk og elektronisk udstyr).

Denne retningslinje fastsætter rammen for returnering og genbrug af kasserede apparater, der gælder i hele EU.



Før du tar dette produktet i bruk ber vi deg om å lese nøye gjennom denne bruksanvisningen og oppbevare den for fremtidig referanse. Riktig bruk vil betydelig forlenge apparatets levetid.

SIKKERHETSREGLER

- Produsenten er ikke ansvarlig for skader forårsaket av manglende overholdelse av sikkerhetsregler og uriktig bruk av apparatet.
- Dette apparatet er beregnet til husholdningsbruk og kan brukes i leiligheter, hus på landet, hotellrom, lokaler for personalet i butikker, kontorer eller i andre lignende forhold der ikke-industriell bruk. Industriell bruk eller noen annen misbruk av apparatet vil bli ansett som en overtredelse av krav til riktig bruk av produktet. I dette tilfelle er produsenten ikke ansvarlig for mulige konsekvensene.
- Bruk bare riktig type batteri. Type batteri er angitt i tekniske spesifikasjoner eller på typeskiltet på produktet.
- Bruk apparat kun for de formål det er beregnet til. Bruk for andre formål enn de som er angitt i bruksanvisningen vil bli ansett som overtredelse av krav til riktig drift av apparatet.

STOP

- Ikke plasser apparatet på et mykt underlag.
- Apparatet må ikke brukes utendørs og i lokaler med stor fuktighetsnivå. Risiko for funksjonssvikt.
- Følg nøye rengjørings instruksjoner.
- *DET ER FORBUDT å dyppe apparat i vann eller andre væsker! Det kan forårsake skader på apparatet.*
- Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om bruken av apparatet på en trygg måte, slik at de forstår potensielle fareelementer. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke foretas av barn med mindre de er under tilsyn av en voksen. Oppbevar apparatet og strømledningen unna barn under 8 år.
- Emballasje (plast osv.) kan være farlig for barn. Fare for kvelning! Oppbevar emballasje utilgjengelig for barn.
- Aldri prøv å reparere apparatet eller endre dets konstruksjon. Alle velikeholds og reparasjonsarbeid

skal utføres av et godkjent servicesenter. Disse arbeidene ikke utført av fagmenn kan forårsake apparatets svikt, personskader eller skader på eiendom.



ADVARSEL! Aldri bruk apparatet ved alle slags feil.

Tekniske spesifikasjoner

Model.....	RS-730-E
Energikilde.....	4 x AAA
Merkespenning.....	6 V
Måleområde.....	5-180 kg
Måleintervall.....	100 g
Antall høyfølsomme sensorer.....	2
Styringstype.....	elektronisk
LCD-skjerm.....	symbolene, med belysning
Valg av måleenhet.....	kg/lb/st
Indikator for overbelastning.....	finnes
Indikator for kroppsbyggnings parametre.....	finnes
Antall hukommelsesceller.....	10
Automatisk slå på-funksjon.....	finnes
Automatisk slå av-funksjon.....	finnes
Nettovekt.....	2100 g

Oversikt over deler

Vekt.....	1 stk.
Batteri AAA.....	4 stk.
Bruksanvisning.....	1 stk.
Garantibok.....	1 stk.

Produsenten forbeholder seg retten til å kunne foreta tekniske endringer i produktets design, utstyr samt i spesifikasjoner i forbindelse med produktutvikling og forbedring uten foregående varsel om slike endringer.

Innretning av modellen **A1**

1. Veieplattform
2. Skjerm
3. Batterirom
4. Knapp \wedge – økning av parameterverdier, skifte mellom måleenheter
5. Knapp Set – bekreftelse av innførte innstillinger
6. Knapp \vee – minskning av parameterverdier

Skjerm

1. Indikator for nummer av hukommelsescellebruger
2. Indikator for input av brukers alder
3. Indikator for input av brukers høyde
4. Indikator for input av brukers kjønn
5. Vektindikator
6. Indikator for vektmåleenhet
7. Indikator for modus av bestemmelse av mengde fettvev
8. Indikator for modus av bestemmelse av mengde muskelvev
9. Indikator for modus av bestemmelse av mengde benvev
10. Indikator for modus av bestemmelse av mengde væske
11. Indikator for verdi av basal metabolisme
12. Indikator for kroppsmasseindeksverdi

I. FØR FØRSTE GANGS BRUK

Ta forsiktig produktet og tilbehøret ut av boksen. Fjern alle emballasje.



Pass på å holde på plass varselkiltene, klistermerker, pekere, og serienummeret label på kroppen til produktet! Fravær av serienumrene på produktet vil annullere garantirettigheter. Multikoker skal stå i romtemperatur i løpet av minst 2 timer etter transportering og oppbevaring i lav temperatur.

Før å bruke apparatet kontroller at batteriet er satt inn. For å gjøre det snu vekten og fjern lokket av batterirommet. Kontroller at batteriet er satt inn med riktig polaritet. Etter at batteriet er satt inn lukk lokket av batterirommet.



Viktig! Batteriene som følger med er kun ment for å teste funksjonaliteten til produktet. For kontinuerlig drift av enheten er anbefalt å kjøpe et nytt sett.




Når du setter inn en batteri bør dine hender og apparatet være tørre.

NOR


II. DRIFT AV VEKTEN

Velg ønsket måleenhet. Som standard måles vekt i kilogram (indikator "kg" på skjermen). Når du ser på skjermen verdien 0,0, kan du skifte måleenhet til pund (indikator lb) eller stone (indikator st) med å trykke på knapp \wedge . De endrede parametrene blir lagret for påfølgende veinger.

 *Vektens overflate og dine føtter (sko) bør være tørre når du veier deg. Ellers risikerer du for å skli og bli skadet.*

Enkel veiemosus


1. Plasser vekten på et jevnt fast horisontalt underlag. Avvik fra horisontal stilling kan påvirke veieresultater. Vekten er utstyrt med automatisk slå på-system, for å stå vekten på må du bare stå på vektplattformen. Stå med begge føttene på vektplattformen. Vekten blir automatisk aktivert. Plasser føttene på høyre og venstre side fra skjermen. Stå rett og ubevegelig. Ikke skift tyngden fra det ene benet over på det andre.

 *Ved overbelastning (over 180 kg) vil du se på skjermen "O-l". Hvis batteriladning er altfor lav vil du se på skjermen "Lo".*



2. Om noen sekunder vil sifrene på skjermen blinke tre ganger, deretter apparatet vil vise din nøyaktig vekt.
3. Gå av vektplattformen. Apparatet vil automatisk slås av om 10 sekunder.

Veiemosus med indikasjon av kroppsbygningparametre

Det er ikke anbefalt å bruke denne funksjonen for barn under 10 år på grunn av vanskeligheter med å vurdere en barneorganisme med algoritmer utviklet for et voksent menneske.

 *For detaljert analyse av kropps sammensetning må man veies barbeint. Føtter, legger og lår må ikke berøre hverandre.*

1. Trykk på knapp **Set** for å komme inn i innstillingsmodus. Med hjelp av knapper \wedge og \vee velg nummer av en av ti hukommelsesceller hvor du vil lagre dine personlige data: P1 – celle N° 1, P2 – celle N° 2 osv. For å bekrefte input og gå over til neste parameter trykk på knapp **Set**.

2. Med å trykke på knapper \wedge og \vee , velg den analytiske modusen:  – modus for menn;  – modus for kvinner.

3. For å bekrefte input og gå over til neste parameter trykk på knapp **Set**.

4. Med å trykke på knapper \wedge og \vee , angi din alder. For å bekrefte input og gå over til neste parameter trykk på knapp **Set**.


5. Med å trykke på knapper \wedge og \vee , angi din høyde. For å bekrefte input og gå over til veiing trykk på knapp **Set**.


 *Høyde måles som standard i centimeter (indikator cm). Med å trykke på knapp Unit mens du setter høydeverdien kan du skifte måleenhet til pund (indikator ft).*

6. Sett vekten på et jevnt fast horisontalt underlag. Avvik fra horisontal stilling kan påvirke veieresultater.

7. Vent inntil du ser på skjermen vektverdien 0.0 og indikator for måleenhet av vekt. Forsiktig stå med begge føttene på vektplattformen. Vekten blir automatisk aktivert. Plasser føttene på høyre og venstre side fra skjermen. Stå rett og ubevegelig. Ikke skift tyngden fra det ene benet over på det andre.

 *Hvis batteriladning er altfor lav vil du se på skjermen melding Lo.*

8. Om noen få sekunder vil sifrene på skjermen blinke tre ganger, deretter vekten vil vise din nøyaktig vekt. Så vil apparat begynne en analyse for å bestemme parametre av din kroppsbygning. I sone for indikasjon av kroppsbygningparametre vil du se bevegelig ikon .

 *Ved overbelastning (over 180 kg) vil du se på skjermen melding O-L.*

9. Etter slutten på analysen vil du se på skjermen en etter hverandre parametre av din kroppsbygning med tilsvarende indikatorer (fat, mus, bone, water, kcal, bmi).
10. 10 sekunder etter at framvisning av kroppsbygning parametre vil bli fullført vil vekten automatisk slås av.

Mengde fettvev (fat)

Alder	Menn				Kvinner			
	Liten, %	Normal, %	Stor, %	Veldig stor, %	Liten, %	Normal, %	Stor, %	Veldig stor, %
20-29	<13	13,1-20	20,1-23	>23	<19	19,1-28	28,1-31	>31
30-39	<14	14,1-21	21,1-24	>24	<20	21,1-29	29,1-32	>32
40-49	<16	16,1-23	23,1-26	>26	<22	22,1-30	30,1-33	>33
50-59	<17	17,1-24	24,1-27	>27	<23	23,1-31	31,1-34	>34
60+	<18	18,1-25	25,1-28	>28	<24	24,1-32	32,1-35	>35

Mengde væske (water)

Alder	Menn			Kvinner		
	Liten, %	Normal, %	Stor, %	Liten, %	Normal, %	Stor, %
16-30	<53	53,1-67	>67	<47	47,1-57	>57
31-60	<47	47,1-61	>61	<42	42,1-52	>52
61-80	<42	42,1-56	>56	<37	37,1-47	>47

Mengde beinvev (mineralinnholdet per enhet av beinmasse (bone))

Kjønn	Menn			Kvinner			Status
Vekt, kg	<60	60-75	>75	<45	45-60	60	
Beinvev, kg	<4,6	<7,9	<9,8	<3,3	<4,3	<6,1	Under normal
	4,7-9,3	8,0-11,2	9,9-13,3	3,4-6,1	4,4-7,9	6,2-10,1	Normal
	>9,4	>11,2	>13,3	>6,2	>8,0	>10,2	Over det normale

Mengde muskelvev (mus)

Alder	Menn	Kvinner
6-100	>34 %	>40 %

BMI-verdier

BMI (kroppsmasseindeks) – er en relativ verdi, som viser forholdet mellom høyden og vekten til et menneske. BMI-verdier kan brukes utelukkende for en grov vurdering, fordi for eksempel når man skal vurdere vekten av en profesjonell idrettsutøver apparat kan vise feil resultat. Stor kroppsvekt i dette tilfelle vil være forbundet med en velutviklet muskulatur.

BMI-verdien	Forholdet mellom høyden og vekten
16 eller mindre	Alvorlig undervektig

16-18,5	Undervektig
18,5-25	Normal kroppsvekt
25-30	Fedme
30-35	Fedme, klasse I
35-40	Fedme, klasse II
40 og mer	Fedme, klasse III

III. VEDLIKEHOLD

Ikke bruk for rengjøring av apparatet slipepasta og rensedmidler som inneholder sprit, metallbørster osv. Rens vektplattformen med et mykt fuktig tøy, deretter tørk den grundig.



Det er forbudt å dyppe apparatet i vann eller plassere det under rennende vann. Det er forbudt å vaske apparatet opp i oppvaskmaskin.

Før langvarig oppbevaring ta batteriene ut av apparatet.

IV. FØR DU KONTAKTER ET SERVICESENTER

Feil	Mulig årsak	Elimineringsmåte
Apparatet virker ikke	Apparatet er ikke slått på	Slå på apparatet med å stille deg opp på vektplattformen
	Batterikapasiteten er oppbrukt	Sett en ny batteri i apparatet ifølge avsnitt "Før første gangs bruk"
Verdiene på skjermen ikke svarer til de sanne verdiene	Du valgte feil måleenhet	Med hjelp av bryteren velg ønsket måleenhet
	Obligatoriske vilkår for veiing er ikke overholdt	For å få en nøyaktig vekt må du overholde en rekke obligatoriske vilkår: <ul style="list-style-type: none"> • Plasser vekten bare på et jevnt horisontalt underlag. • Still deg lett på vektplattformen. • Ikke skift tyngden fra det ene benet over på det andre. • Unngå å gyngje og å bevege deg brått under veiing

Feil	Mulig årsak	Elimineringsmåte
Apparatet automatisk slås av	Automatisk slås av-system virket	Vekten automatisk slås av etter slutt på veiing

V. GARANTI

Vi garanterer at dette produktet skal være fritt for defekter i en periode på 2 år fra kjøpsdatoen. Dersom apparatet ikke fungerer korrekt innenfor garantiperioden og det blir funnet at det har material- eller fremstillingsfeil, vil vi reparere det eller skifte det ut. Denne garantien vil bare kunne påberopes dersom kjøpsdatoen kan bevises med et originalt garantibevis som inneholder apparatets serienummer og korrekt stempel fra selgerens butikk. Den begrensede garantien dekker ikke skader som er oppstått på grunn av at det er blitt brukt til annet enn det det normalt er forutsatt til eller i uoverensstemmelse med instruksene for bruk og vedlikehold av produktet, eller på grunn av alt slags reparasjonsarbeid. Ikke prøv å ta apparatet fra hverandre, og behold alt emballasjeinnhold. Denne garantien dekker ikke normal slitasje av apparatet og apparatdelene (filtre, lyspærer, slipp-lett-belegg, forseglingsringer, etc.).

Servicetid og gjeldende garantiperiode starter på kjøpsdatoen eller produksjonsdatoen (dersom kjøpsdatoen ikke kan bekrefte).

Du kan finne produksjonsdatoen ved hjelp av serienummeret på dataplaten på apparatets hoveddel. Serienummeret består av 13 tall. Det 6.og 7. tallet i serienummeret viser til måneden, mens det 8. tallet viser til produksjonsåret.

Produktets servicetid, som bestemmes av produsenten, er på 3 år fra kjøpsdatoen, forutsatt at apparatet brukes og vedlikeholdes i overensstemmelse med bruksavisningen og gjeldende tekniske standarder.



Miljøvennlig utnyttning (utnyttning av elektrisk og elektronisk utstyr)

Emballasjen, bruksanvisningen og selve apparatet skal tas med til egnet innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. For å hjelpe til å ta vare på miljøet, ikke kast elektronisk avfall hvor som helst.

Brukt (gammelt) utstyr bør ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, det skal behandles separat. Eiere av gammelt utstyr må bringe utstyret til spesielle innsamlingspunkter eller til relevante organisasjoner. Således hjelper de

programmet for gjenvinning av verdifull råstoff, så vel som rengjøring av forurenstingsstoffer.

Dette apparatet er merket i overensstemmelse med EU-direktiv 2012/19/EU – vedrørende brukte elektriske og elektroniske apparater.

Retningslinjene setter et rammeverk for returnering og resirkulering av brukte apparater i hele EU.



innan du börjar använda denna apparat, bör du läsa igenom denna bruksanvisning noggrant och förvara den som handboken. Använder du apparaten på ett rätt sätt ska den vara i bruk på lång tid.

SÄKERHETSÅTGÄRDER

- Tillverkaren tar inte ansvar för skador som är orsakade av bristande efterlevnad av säkerhetskrav och bruksregler av apparaten.
- Denna elapparat kan användas i lägenheter, villor, hotellrum, tekniska rum i affärer, på kontor och i andra liknande förhållanden förutom industribruk. Industri-användning eller andra obehöriga användningar av apparaten räknas överträda villkor för en lämplig användning av apparaten. I detta fall tar tillverkaren inget ansvar för möjliga efterföljder av detta bruk.
- Använd endast batterier av en lämplig typ. Typ av batteri anvisas i tekniska specifikationer och på apparatens tillverknings skylt.
- Använd apparaten endast i de anvisade ändamålen. Användningen av apparaten med andra ändamål än anvisats i denna bruksanvisning är en överträdelse av bruksanmärkningarna.

STOP


- Placera inte apparaten på en mjuk arbetsyta.
- Det är förbjudet att använda apparaten utomhus och i rummen med hög fukthalt. Det finns en fara att apparaten går sönder.
- Följ anvisningar som gäller rengöring av apparaten.

DET ÄR FÖRBJUDET att placera apparatens kropp under vatten eller sätta den under vattenstråle!


- Apparaten kan användas av barn från 8 år och personer med fysiska, sensoriska eller psykiska funktionshinder eller utan erfarenhet och kunskap, förutsatt att de övervakas eller instrueras i hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan överinseende av vuxen. Förvara apparaten och elsladden otillgängligt för barn under 8 år.
- Förpackningsmaterial (film eller skum, m.m.) kan vara farligt för barn. Det finns en risk av kvävning! Förvara förpackningsmaterial i den för barn oåtkomliga platserna.

SWE

- En fristående reparation av apparaten och byte i dess konstruktion är förbjudna. Alla servicearbeten ska genomföras i en auktoriserad service center. Oprofessionellt genomförda arbetet kan följa till brytande av apparaten, skadegörande och åverkan av tillhörigheten.

 **OBS! Det är förbjudet att bruka apparaten vid vilka fel som helst.**

Tekniska specifikationer

Modell	RS-730-E
Batteri	4 x AAA
Standard spänning	6 V 
Vikt	5-180 kg
Justeringsdelning	100 g
Antal högkänsliga sensorer	2
Kontrolltyp	elektronisk
LCD-display	symbolerna, med belysning
Val av måtenheter	kg/lb/st
Indikation av övervikt	finns
Indikator för kroppsbyggnad	finns
Antal boxar i dataminne	10
Automatisk start	finns
Automatisk avstängning	finns
Varans nettovikt	2100 g



Översikt

Personvåg	1 st.
Batteri AAA	4 st.

Bruksanvisning	1 st.
Servicebok	1 st.

Tillverkaren har rätt att ändra design, uppsättning av delar och tillbehör samt teknisk varudeklaration under förbättring av sina produkter utan att avisera om dessa förändringar.

Delar av personvåg **A1**


1. Plattform
2. Display
3. Batterilåda
4. Knappen  – öka värden, välja måtenheter
5. Knappen Set – bekräfta de inställda parametrarna
6. Knappen  – minska värden

Display

1. Indikator för användares nummer i dataminne
2. Indikator för inställning av ålder
3. Indikator för inställning av längd
4. Indikator för kön
5. Viktindikator
6. Indikator för viktenhet
7. Indikator för fettmängd
8. Indikator för muskelmassa
9. Indikator för benmassa
10. Indikator för vattenmängd
11. Indikator för basalomättning
12. Indikator för kroppsmasseindex


I. FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Ta försiktigt apparaten ut ur förpackningen. Ta bort alla förpackningsmaterial och dekaler.

 *Det är nödvändigt att spara alla varningsklister, markeringsskyltar (om de finns) och skylten med serienummer på kroppen av apparaten! Avsaknaden av serienummer på apparaten leder till att du inte har rätt för garanti på underhåll.*

Efter transporter eller lagring av apparaten vid en låg temperatur ska apparaten förvaras vid rumstemperatur minst i 2 timmar.

Kontrollera att batteriet är insatt i apparaten före användningen. Vänd vågen och ta ut ett lock av batterilådan. Se till att batteriet placerats rätt i det som gäller polerna. Stäng locket av batterilådan efter att ha placerat batteriet.

 *Observera! Batterierna som ingår är avsedda endast för att kontrollera om varan är fungerande. För att apparaten skulle kunna fungera under längre tid rekommenderas det att köpa nya batterier.*

 Sätt på batteriet i en torr batterilåda med torra händer.

II. BRUK AV PERSONVÅG

Välj en nödvändig måtenhet. Som standard mäts vikten i kilogram (indikator "kg" på displayen). Tryck på knappen \wedge , då 0.0 ska visas på displayen, du kan ändra vikten till pounds (indikator lb) eller stones (indikator st). De uppgivna parametrarna ska sparas vid nästa mätning.

 När vågar vikten kontrollera att plattformen av vågen och fötter (skosula) är torra. Annars finns det risk att halka och få skador.

Mätning av vikt

1. Placera vågen på en slät jämn och hård yta. I fall plattformen av vågen inte står jämnt, kan det påverka mätresultat. Vågen har en funktion av automatisk start. Trampa på plattformen med båda ben för att sätta på vågen. Placera fötter höger och vänster om displayen. Stå rakt och stillt. Lägg inte på tyngden från ett ben till det ett annat.



 Vid övervikten (över 180 kg) ska indikatorn "O-Ld" visas upp på displayen. Vid en låg batterinivå ska indikatorn "Lo" tända på displayen.

2. Efter några sekunder ska siffrorna på displayen blinka tre gånger sedan uppvisar apparaten den jämna vikten.
3. Trampa av vågen. Apparaten stängs av automatiskt efter 10 sekunder.


Mätning av vikt och kroppsbyggnadsparametrar

Denna funktion är inte tillämplig för personer under 10 år på grund av vissa svårigheter att bedöma barnkropp med index som utvecklats för de vuxnas kropp.

 För att få en riktig analys av kroppsbyggnad måste man trampa på vågen barfota. Då ska underben och lår inte ligga tätt till varandra.


1. Tryck på knappen **Set** för att gå till inställningsläge. Använd knappar \wedge och \vee för att välja nummer av en av tio boxar i dataminnen där du önskar spara dina personuppgifter: P1 – box nr. 1, P2 – box nr. 2 osv. För att bekräfta inställning av en parameter och gå till en följande tryck på knappen **Set**.
2. Tryck på knappar \wedge och \vee för att välja analysläge:  – analysläge för män;  – analysläge för kvinnor.
3. För att bekräfta inställning av en parameter och gå till en följande tryck på knappen **Set**.


4. Tryck på knappar \wedge och \vee för att ange din ålder. För att bekräfta inställning av en parameter och gå till en följande tryck på knappen **Set**.
5. Tryck på knappar \wedge och \vee för att ange din längd. För att bekräfta inställning av en parameter och gå till mätning tryck på knappen **Set**.

 Som standard anges längden i centimeter (indikator för cm). Tryck på knappen **Unit** vid inställning av längd för att välja fot som måtenhet (indikator för ft).

6. Placera vågen på en rak och hård vägrätt yta. Det att vågplattan svänger lite från sin vägrätta läge kan påverka viktresultat.
7. Vänta tills 0.0 visas på indikator för vikt och i indikator för viktenhet. Stå med två ben på vågplattan. Vågen sätts igång automatiskt. Låt dina fötter stå åt vänster och åt höger om displayen. Stå rakt och stillt. Du får inte överföra vikten från ett ben till ett annat.

 Vid en låg batterinivå ska ett meddelande Lo visas på displayen Lo.

8. Efter några sekunder ska siffror på displayen blink tre gånger sedan ska apparaten visa den precisa kroppsvisk. Sedan börjar analysen som bedömer kroppsindex. På indikatorn av kroppsbyggnadsparametrar ska en rörande symbol  visas.

 Vid överbelastningen (drygt 180 kg) ska meddelande O-Ld visas på displayen.

9. Efter beräkning av analysvärden ska din kroppsparametrar visas styckevis på de motsvarande indikatorerna (fat, mus, bone, water, kcal, bmi).
10. Efter uppvisning av all parametrar ska vågen automatiskt stängas av inom 10 sekunder.

Fettmängd (fat)

Ålder	Män				Kvinnor			
	Låg, %	Normal, %	Hög, %	Mycket hög, %	Låg, %	Normal, %	Hög, %	M y c k e t hög, %
20-29	<13	13,1-20	20,1-23	>23	<19	19,1-28	28,1-31	>31
30-39	<14	14,1-21	21,1-24	>24	<20	21,1-29	29,1-32	>32
40-49	<16	16,1-23	23,1-26	>26	<22	22,1-30	30,1-33	>33
50-59	<17	17,1-24	24,1-27	>27	<23	23,1-31	31,1-34	>34
60+	<18	18,1-25	25,1-28	>28	<24	24,1-32	32,1-35	>35

Vattenmängd (water)

Ålder	Män			Kvinnor		
	Låg, %	Normal, %	Hög, %	Låg, %	Normal, %	Hög, %
16-30	<53	53,1-67	>67	<47	47,1-57	>57
31-60	<47	47,1-61	>61	<42	42,1-52	>52
61-80	<42	42,1-56	>56	<37	37,1-47	>47

Benmassa (halten av mineraler per enhet av benmassa (bone))

Kön	Män			Kvinnor			Status
	Vikt, kg	<60	60-75	>75	<45	45-60	
Benmassa, kg	<4,6	<7,9	<9,8	<3,3	<4,3	<6,1	Över normal
	4,7-9,3	8,0-11,2	9,9-13,3	3,4-6,1	4,4-7,9	6,2-10,1	Normal
	>9,4	>11,2	>13,3	>6,2	>8,0	>10,2	Under normal

Muskelmassa (mus)

Ålder	Män	Kvinnor
6-100	>34 %	>40 %

BMI-värden


BMI (kroppsmasseindex) – är ett relevant index som visar relationen mellan människans längd och vikt. BMI-värden kan användas som en ungefärlig bedömning, eftersom apparaten kan t.e.x visa ett felaktigt värde vid bedömning av idrottsmannens vikt. En hög kroppsvikt kan i detta fall bero på de häftigt utvecklade musklerna.

Index BMI	Relation mellan längd och vikt
16 och mindre	underviktig
16-18,5	otillräcklig vikt

18,5-25	normalvikt
25-30	övervikt
30-35	fetma grad 1
35-40	fetma grad 2
40 och mer	fetma grad 3

III. RENGÖRING OCH FÖRVARING AV APPARATEN

Vid rengöring av apparaten använd inte slipmedel och tvättmedel som innehåller sprit, samt metallborstar m.m. Rengör plattformen med en mjuk våt duk och sedan torka tills den blir torr.

 *Det är förbjudet att sänka apparaten i vatten eller tvätta den under vattenstråle. Apparaten är inte avsett för rengöring i tvättmaskinen.*

Ta ut batterier ur apparaten före en långvarig förvaring.

IV. INNAN DU KONTAKTAR SERVICE CENTER

Fel	Möjliga anledningar	Lösning
Apparaten fungerar inte	Apparaten är inte påsatt	Sätta på apparaten genom att trampa på plattformen av vägen
	Batterier är tomma	Ersätt batteri, följ avsnitt "Före första användningen"
Värdet på displayen motsvarar inte en eventuell vikt	Den utvalda måtenheten är fel	Tryck på strömbrytare för att välja en lämplig måtenhet
	Viktiga förhållanden vid mätning är inte uppfyllda	Att få en jämn värde av vikt bör man följa en rad viktiga förhållanden: <ul style="list-style-type: none"> Placera apparaten endast på en jämn slät och hård arbetsyta. Trampa jämnt på plattformen. Lägg inte på tyngden från ett ben till det ett annat. Rör dig inte snabbt och skaka dig inte när du står på plattformen

Fel	Möjliga anledningar	Lösning
Apparaten har stängts automatiskt	Automatiskt avstängnings-system har startat	Vågen stängs av automatiskt när bruket är klart

V. GARANTIÅTAGANDE

Det gäller 2 års garanti på denna vara från försäljningsdagen. Under garantiperioden åtar sig tillverkaren plikten att reparera, byta ut delar eller själva varan i händelse av fabriksfel, orsakade av dåligt kvalitet av tillverkningsmaterial eller monterig. Garantin träder i kraft endast om försäljningsdatum är bekräftad av varuhusets stämpel och butikens säljarens underskrift på originalen av garantikupongen. Denna garantin gäller endast om bruksanvisningen följdes till punkt och pricka, om varan inte genomgick en reparation, om varan inte plockades isär och om varan inte skadades pga felaktig användning, om varan är fullständig komplett. Denna garanti gäller inte naturlig slitage av varan och tillbehör (filtrar, lampor, keramik- och teflonbeläggningar, ringar osv).

Användningsperioden för produkten samt tiden undet vilken garantiåtaganden gäller börjar räknas från dagen produkten var köpt eller från tillverkningsdagen för produkten (ifall det inte går att fastställa köpdatum).

Tillverkningsdatum för apparaten kan man hitta i dess serienummer som är placerat på dekalen som finns på apparatens kropp. Ett serienummer består av 13 tecken. Det 6:e och det 7:e tecken betecknar månaden och det 8:e tecknet betecknar året apparaten var producerad.

Varans livslängd fastställd av tillverkaren är 3 år fr.o.m. försäljningsdatumet, under villkoren att man följer bruksanvisningen och följer de tekniska standard som är föreskrivna.



Miljövänlig återvinning (återvinning av elektrisk och digital anordning)

Kasseringen av förpackningen, bruksanvisningen och själva varan skall ske i enlighet med det lokala miljöprogrammet för återvinningen. Visa omtanke om naturen: kasta inte bort sådana varor i vanliga hushållssopor.

De begagnade (gamla) apparaterna ska inte kastas bort med övriga hushållssopor, endast separat. Ägare av de begagnade apparaterna måste lämna dem i

speciella mottagningspunkter eller i vissa organisationer. På detta sätt kan du bidra till programmet av bearbetning av värdefulla råvaror, och rengöring av förorenande ämnen.

Denna apparat är märkt i enlighet med EU-direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter.

Föreskrifterna utgör ett ramverk för insamling och återvinning av använda apparater och de tillämpas inom EU.

SWE



Ennen kun aloitat laitteen käyttöä, lue tämä käyttöohje huolellisesti ja säilytä, jotta voit jatkossakin tarvita ohjeita laitteen käytöstä. Laitteen oikea käyttö pidentää sen käyttöaikaa huomattavasti.

TURVALLISUUSOHJEET

- Valmistaja ei vastaa laitteen väärästä käytöstä ja turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä johtuvista vioista.
- Tätä sähkölaitetta voi käyttää asunnoissa, lomamökeissä, hotellihuoneissa, myymälöiden sosiaali-tiloissa, toimistoissa ja vastaavissa tiloissa. Laite ei ole tarkoitettu käytettäväksi suurkeittiöissä. Laitteen käyttöä suurkeittiössä tai vastaavissa olosuhteissa pidetään laitteen käyttönä väärin. Tässä tapauksessa valmistaja ei vastaa mahdollisista seuraamuksista.
- Käytä vain tälle vaa'alle sopivia pattereita. Sopivat patterit voi selvittää laitteen teknisistä tiedoista tai konekilvestä.
- Käytä laite vain tarkoituksenmukaisesti. Laitteen käyttö muuhun kuin tässä käyttöohjeessa mainittuun tarkoitukseen on käyttöohjeen rikkominen.
- Älä aseta laiteta pehmeälle pinnalle.


STOP

- Älä käytä laitetta ulkona tai kosteassa tilassa. Kosteus voi vaurioittaa laitetta.
- Noudata laitteen puhdistusohjeita.
- *ÄLÄ upota laitetta veteen tai muihin esineisiin! Tämä voi vaurioittaa laitetta.*
- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on rajoitetut fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tuntemusta laitteesta, jos heitä valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. Säilytä laite ja sen virtajohto alle 8-v lasten ulottumattomissa.
- Pakkausmateriaalit (kiristyskelmu, vaahtomuovi yms.) voivat olla vaarallisia lapsille. Tukehtumisvaara! Säilytä pakkausmateriaalit paikassa, johon lapset eivät pääse.
- Älä korjaa tai muuta laitetta itse. Vain auktorisoidun huoltokeskuksen ammattitaitoinen korjaaja saa korjata laitteen. Ammattitaidottomasti tehty korjaus

voi johtaa laitteen vaurioitumiseen, ihmisten vammoihin ja omaisuuden vaurioitumiseen.

⚠ HUOM! Älä käytä laitetta, jos siinä on mikä tahansa vika.

Tekniset tiedot



Malli	RS-730-E
Patterit	4 x AAA
Nimellisjännite	6 V 
Mittaukset	5-180 kg
Mittausväli	100 g
Herkkien naturien määrä	2
Ohjaustyypit	sähköinen
Nestekidenäyttö	symbolit, valaistu
Ylikuormituksen merkki	kg/lb/st
Mittausyksikön valinta	kyllä
Ruumiinrakenteen parametrien indikaatio	kyllä
Muistipaikkojen määrä	10
Automaattinen käynnistyminen	kyllä
Automaattinen sammutus	kyllä
Nettopaino	2100 g

Kokoontulo

Vaaka	1 kpl
Patteri AAA	4 kpl
Käyttöohje	1 kpl
Huoltokirja	1 kpl

Valmistajalla on oikeus tuotekehityksen yhteydessä parantaa tuotteen rakennetta, kokoonpanoa ja teknisiä ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta ko. muutoksista.

Laitteen rakenne **A1**

1. Punnitusalusta
2. Näyttö
3. Paristolokero
4. Painike  – parametrien arvojen korotus, mittausyksiköiden vaihto
5. Painike Set – syötettyjen asetusten vahvistus
6. Painike  – parametrien arvojen vähennys

Näyttö

1. Muistipaikan käyttäjän numeron indikaatio
2. Käyttäjän iän syötön indikaatio
3. Käyttäjän pituuden syötön indikaatio
4. Käyttäjän sukupuolen indikaatio
5. Painon indikaatio
6. Painon mittausyksikön indikaatio
7. Rasvakudoksen määrittelytilan indikaatio
8. Lihaskudoksen määrittelytilan indikaatio
9. Luukudoksen määrittelytilan indikaatio
10. Nesteen määrittelytilan indikaatio
11. Perusaineenvaihdunnan (BMR) arvon indikaatio
12. Painoindeksin (BMI) arvon indikaattori

FIN

I. ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYNNISTYSTÄ

Ota keitin ja sen osat laatikosta. Poista kaikki pakkausmateriaalit.

⚠ Jätä kaikki tuotteen rungossa olevat varoitukset ja opastustarrat sekä sarjanumerotarra paikoilleen! Jos sarjanumero tuotteesta puuttuu, takuu raukeaa automaattisesti.

Jos laitetta on kuljetettu tai säilytetty matalassa lämpötilassa, sitä tulee pitää huonelämpötilassa vähintään 2 tuntia ennen sen käynnistämistä.

Ennen käyttöä tarkista että patteri on asennettu laitteeseen. Avaa vaaran kääntöpuolella olevan patterilokeron kansi. Tarkista että patteri on asennettu oikein polaarisuutta noudattaen. Kun patteri on asennettu, sulje kansi.

STOP *Huomio!* Toimituspakkauksen mukana tulevat paristot on tarkoitettu pelkästään tuotteen toimintavalmiuden tarkastamiseen. Laitteen pitkäaikaista käyttöä varten suositellaan ostamaan uuden paristot.


⚠ Aseta patteri kuivaan laitteeseen kuivilla käsillä.

II. VAA'AN KÄYTTÖ

Valitse haluamasi mittausyksikkö. Tehdasasetusarvona on kiloja (näytöllä on kg). Painamalla painiketta \wedge , kun näytöllä näkyy arvo 0.0, voit vaihtaa mittausyksikön painoihin (indikaattori lb) tai stoneluihin (indikaattori st). Tällä tavalla muutettu mittausyksikö on käytössä jatkossakin.


 Punnituksen aikana jalkaterien (kenkien) on oltava kuivat. Muuten voit liukastua ja loukkaantua.



Yksinkertainen punnitustila

- Aseta vaaka tasaiselle kovalle vaakasuoralle pinnalle. Jos vaaka ei ole vaakasuorassa asennossa, mittauksen tulos voi olla väärä. Vaaka on varustettu automaattisella käynnistyskellä, astu vaaalle molemmin jalojin ja se käynnistyy. Laita jalkaterät näytön molemmin puolin. Seiso suoraan ja liikkumatta. Älä siirrä painoasi toiselta jalalta toiselle.
-  Ylikuormituksen (yli 180 kg) yhteydessä näytölle tulee O-Ld. Jos patteri on loppumassa, näytölle tulee La.
- Muutaman sekunnin kuluttua näytöllä olevat luvut vilkkuvat kolme kertaa, minkä jälkeen näytölle tulee painosi arvo.
- Astu vaa'alta pois. Laite sammuu automaattisesti 10 sekunnin kuluttua.




Punnitustila ruumiinrakenteen parametreilla

Tämän toiminnon käyttöä ei suositella alle 10-vuotiaille henkilöille, sillä sen käyttämillä algoritmeilla, jotka on suunniteltu varta vasten aikuisia varten, on vaikeaa arvioida lasten kehoa.

 Jotta kehon koostumuksen analyysi toimisi oikein, punnittavan tulee seistä vaa'alla paljain jaloin. Tämän lisäksi jalkaterät, säärät ja reidet eivät saa koskettaa toisiaan.

- Paina painiketta **Set** siirtäaksesi asetuksen syöttämistilaan. Painikkeiden \wedge ja \vee avulla, valitse yksi kymmenestä muistipaikasta, johon haluat tallentaa henkilökohtaiset tiedot: P1 – paikka nro. 1, P2 – paikka nro. 2 jne. Vahvistaaksesi syötetyn tiedon ja siirtäaksesi seuraavaan parametriin, paina painiketta **Set**.
- Painikkeiden \wedge ja \vee avulla, valitse arviointitila:  – miehille;  – naisille.
- Vahvistaaksesi syötetyn tiedon ja siirtäaksesi seuraavaan parametriin, paina painiketta **Set**.
- Painikkeiden \wedge ja \vee avulla, syötä oma ikäsi numeroarvo. Vahvistaaksesi syötetyn

tiedon ja siirtäaksesi seuraavaan parametriin, paina painiketta **Set**.

- Painikkeiden \wedge ja \vee avulla, syötä pituutesi numeroarvo. Vahvistaaksesi syötetyn tiedon ja siirtäaksesi seuraavaan parametriin, paina painiketta **Set**.
-  Pituuden vakiomittausyksikkö on senttimetri (indikaattori cm). Painamalla painiketta **Unit**, kun syötät pituutesi numeroarvoa, voit vaihtaa mittausyksikön jalkoihin (indikaattori ft).
- Aseta vaaka tukevalle, tasaiselle ja vaakasuoralle pinnalle. Jos vaaka ei ole täysin vaakasuorassa, se voi vaikuttaa mittaustulokseen.
- Odota, kunnes näytölle ilmestyy luku 0.0 ja mittausyksikön indikaattori. Asetu huolellisesti molemmin jalojin seisomaan vaa'alle. Vaaka käynnistyy automaattisesti. Aseta jalkaterät näytön vasemmalle ja oikealle puolelle. Seiso vaa'alla suoraselekkäisesti ja liikkumatta. Älä siirrä painopistettä toiselta jalalta toiselle.
-  Jos paristojen virta on loppumassa, näytölle ilmestyy viesti Lo.
- Muutaman sekunnin kuluttua luvut näytöllä vilkkuvat kolme kertaa peräkkäin. Tämän jälkeen alkaa ruumiinrakenteen parametrien analyysiprosessi. Ruumiinrakenteen parametrien indikaatioalueelle ilmestyy liikkuva merkki o.
-  Jos vaaka on ylikuormitettu (yli 180 kg) näytölle ilmestyy viesti O-Ld.
- Kun analyysiprosessi on loppunut, näytölle ilmestyy peräkkäin ruumiinrakenteen parametrit vastaavilla indikaattoreilla (fat, mus, bone, water, kcal, bmi).
- Kun ruumiinrakenteen parametrit ovat ilmestyneet näytölle, vaaka sammuu automaattisesti 10 sekunnin kuluttua.

Rasvakudoksen määrä (fat)

Ikä	Miehet				Naiset			
	Alhainen, %	Tavallinen, %	Korkea, %	Erittäin korkea, %	Alhainen, %	Tavallinen, %	Korkea, %	Erittäin korkea, %
20-29	<13	13,1-20	20,1-23	>23	<19	19,1-28	28,1-31	>31
30-39	<14	14,1-21	21,1-24	>24	<20	21,1-29	29,1-32	>32
40-49	<16	16,1-23	23,1-26	>26	<22	22,1-30	30,1-33	>33
50-59	<17	17,1-24	24,1-27	>27	<23	23,1-31	31,1-34	>34
60+	<18	18,1-25	25,1-28	>28	<24	24,1-32	32,1-35	>35

Nesteen määrä (water)

Ikä	Miehet			Naiset		
	Alhainen, %	Tavallinen, %	Korkea, %	Alhainen, %	Tavallinen, %	Korkea, %
16-30	<53	53,1-67	>67	<47	47,1-57	>57
31-60	<47	47,1-61	>61	<42	42,1-52	>52
61-80	<42	42,1-56	>56	<37	37,1-47	>47

Luukudoksen määrä (mineraalipitoisuus yhtä luumassayksikköä kohden) (bone)

Sukupuoli	Miehet			Naiset			Status
Paino, kg	<60	60-75	>75	<45	45-60	60	
Luukudos, kg	<4,6	<7,9	<9,8	<3,3	<4,3	<6,1	Normaalia alempi
	4,7-9,3	8,0-11,2	9,9-13,3	3,4-6,1	4,4-7,9	6,2-10,1	Normaali
	>9,4	>11,2	>13,3	>6,2	>8,0	>10,2	Normaalia korkeampi

Lihaskudoksen määrä (mus)

Ikä	Miehet	Naiset
6-100	>34 %	>40 %

BMI-osoittajan arvot

BMI (painoindeksi) on suhteellinen arvo, joka osoittaa ihmisen pituuden ja painon välisen suhteen. BMI-arvoja voidaan käyttää suurpiirteisänä arviona, sillä esimerkiksi ammattiurheilijan painoa arvioidessa laite voi osoittaa väärän tuloksen. Suuri kehon paino liittyy tässä tilanteessa kehityneeseen lihaksistoon.

BMI	Painon ja pituuden välinen suhde
16 ja vähemmän	Merkittävä alipaino

16-18,5	Normaalia alhaisempi paino
18,5-25	Normaalipaino
25-30	Lievä ylipaino
30-35	Ensimmäisen asteen lihavuus
35-40	Toisen asteen lihavuus
40 ja enemmän	Kolmannen asteen lihavuus

III. LAITTEEN HUOLTO

Älä käytä laitteen puhdistukseen hankaavia tai alkoholi-pitoisia pesuaineita, hankaavia harjoja, yms. Pese laite pehmeällä liinalla ja kuivata.



Älä upota laitetta veteen tai pese juoksevalla vedellä. Älä pese laitetta astianpesukoneessa.

Jos ei aio käyttää laitetta pitempään aikaan, ota patteri pois.

FIN

IV. ENNEN KUN VIET LAITTEESI KORJAAMON

Vika	Mahdollinen syy	Korjaus
Laite ei toimi	Laite ei ole käynnistetty	Käynnistä laite astumalla sen päälle
	Patteri loppui	Vaihda patteri Ennen ensimmäistä käynnistystä- osin ohjeen mukaan
Näytön lukema ei vastaa todellisuutta	On valittu väärä mittausyksikkö	Valitse oikea mittausyksikkö kytkimen
	Oikean punnituksen ehdot on rikottu	Saat tarkan painosi lukeman seuraavilla ehdoilla: <ul style="list-style-type: none"> Aseta vaaka tasaiselle kovalle vaakasuoralle pinnalle. Astu vaa'alle hitaasti. Älä siirrä painoasi toiselta jalalta toiselle. Älä liiku tai heilu punnitsemisen aikana

Vika	Mahdollinen syy	Korjaus
Laite sammuu automaattisesti	Laitteen automaattinen sammutus on laennut	Vaaka sammuu automaattisesti, kun lopetat sen käytön

Tämä laite täyttää sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan EU-direktiivin 2012/19/ EU vaatimukset ja omaa vastaavan merkin.

Yleisohjeet määrittävät käytettyjen laitteiden rakenteet palautusta ja kierräystä varten koko EU-alueella.

V. TAKUUSITOUMUS

Tällä tuotteella on 2 vuoden takuu aika ostopäivästä lähtien. Takuuajana valmistaja on velvollinen korjaamaan kaikki valmistajan viat korjaamalla viallisen tuotteen, vaihtamalla vaurioituneet varaosat tai koko laite uuteen, mikäli viat johtuvat huonolaatuisista materiaaleista tai valmistusvirheistä. Takuu on voimassa vain siinä tapauksessa, jos ostopäivä on vahvistettu alkuperäisessä takuukuitissa olevalla kaupanleimalla ja myyjän allekirjoituksella. Tämä takuu hyväksytään vain silloin, jos tuotetta on käytetty käyttöohjeiden mukaisesti eikä sitä ole korjattu eikä sen osia irroitettu, jos laite ei ole vaurioitunut käyttöohjeiden vastaisen käytön aikana ja on säilytetty tuotteen alkuperäinen komplekti. Tämä takuu ei kata tuotteen normaalia kulumista käytön aikana eikä kulutushyödykkeenä pidettäviä osia (esim. suodattimia, lampuja, palamista estävää pinnoitetta, tiivisteitä yms).

Tuotteen käyttö- ja takuu aika lasketaan joko myynti- tai valmistuspäivämäärästä (tapauksessa, jolloin myyntipäivää ei ole mahdollista määritellä).

Laitteen valmistusaika sisältyy tuotteen sarjanumeroon, joka on merkitty tuotteen rungossa olevaan tarraan. Sarjanumero on 13-merkinen, 6. ja 7. merkit tarkoittavat kuukautta ja 8. merkki tarkoittaa valmistusvuotta.

Valmistajan määräämä tuotteen käyttöaika on 3 vuotta ostopäivämäärästä sillä ehdolla, että tuotetta käytetään tämän käyttöohjekirjan ja teknisten standardien mukaisesti.



Sähkölaitteiston ympäristöystävällinen kierrätys

Pakkausmateriaalin, käyttöohjekirjan ja laitteen hyödyksikäytön tulee suoritaa jätteiden jalostuksen paikallisen ohjelman mukaisesti. Pidä huolta ympäristöstä: älä heitä sellaiset tuotteet tavanomaisten kotitalousroskien kanssa.

Käytettyjä (vanhoja) laitteita ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana, vaan ne tulee kierrättää erikseen. Vanhan laitteiston omistaja on velvollinen tuomaan laitteet erikoistuneeseen kierrätyspisteeseen ja luovuttamaan ne vastaaville järjestöille. Näin edistät ja autat arvokkaiden raaka-aineiden käsittelyä, sekä epäpuhtaiden aineiden puhdistusta.



Prieš naudojant šį įrenginį, idėmiai perskaitykite jo naudojimosi instrukciją bei išsaugokite ją ateičiai. Teisingai naudojant įrenginį, galima prailginti jo tarnavimo laiką.

ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Gamintojas neatsako už gedimus, atsiradusius nesilaikant techninės saugos reikalavimų ir gaminio eksploatacijos taisyklių.
- Šis prietaisas skirtas naudoti namų sąlygomis ir gali būti naudojamas butuose, sodybose, viešbučių numeriuose, parduotuvių, biurų poilsio kambariuose ir kitose, panašios nepramoninės paskirties patalpose. Naudojimas pramoniniais ar kitais nenumatytais tikslais bus laikomas šios gaminio eksploatacijos instrukcijos sąlygų pažeidimu. Tokiu atveju gamintojas neatsako už galimas pasekmes.
- Naudokite tik atitinkamo tipo maitinimo elementą. Elemento tipą galima sužinoti, paskaičius gaminio technines charakteristikas arba gamyklinę lentelę.
- Naudokite prietaisą pagal paskirtį. Prietaiso naudojimas šioje instrukcijoje nenumatytais tikslais bus laikoma eksploatacijos taisyklių pažeidimu.
- Nestatykite prietaiso ant minkšto paviršiaus.

STOP

- Draudžiama naudoti prietaisą lauke ir padidintos drėgmės patalpose. Prietaisas gali sugesti.
 - Griežtai laikykitės prietaiso valymo instrukcijų.
- DRAUDŽIAMA** merkti prietaiso korpusą į vandenį ar kitus skysčius! Tai gali sugadinti prietaisą.*
- 8 metų ir vyresni vaikai, o taip pat ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, nepakankamai patirties ar žinių turintys asmenys gali naudotis prietaisu tik prižiūrimi ir/arba tuomet, jei jie buvo instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą bei suvokia su prietaiso naudojimu susijusią grėsmę. Vaikams negalima žaisti prietaisu. Prietaisą ir tinklo kabelį laikykite jaunesniems kaip 8 metų vaikams neprieinamoje vietoje. Suaugusiųjų neprižiūrimi vaikai negali valyti prietaiso ar juo naudotis.
 - Pakavimo medžiagos (plėvelė, putų polistirolas ir kt.) gali būti pavojingas vaikams. Pavojus uždusti! Laikykite pakuotę neprieinamoje vaikams vietoje.
 - Draudžiama savarankiškai taisyti prietaisą arba keisti jo konstrukciją. Remontuoti prietaisą gali tik

LTU

įgalioto klientų aptarnavimo centro specialistas. Neprofesionaliai atlikti darbai gali sugadinti prietaisą, turtą arba sužaloti asmenis.

⚠ DĖMESIO! Esant kokių nors gedimų, prietaisą naudoti draudžiama.

Techninės charakteristikos

Modelis.....	RS-730-E
Maitinimo šaltinis.....	4 x AAA
Nominali įtampa.....	6 V ■
Svėrimo diapazonas.....	5-180 kg
Svėrimo intervalas.....	100 g
Svėrimo jutiklių skaičius.....	2
Valdymo būdas.....	elektroninis
Skystųjų kristalų ekranas.....	simboliai, su apšvietimu
Matavimo vienetų pasirinkimo galimybė.....	kg/lb/st
Perkrovos indikacija.....	yra
Kūno sudėjimo parametų indikacija.....	yra
Atminties skyrelių skaičius.....	10
Automatinis įjungimas.....	yra
Automatinis išjungimas.....	yra
Neto masė.....	2100 g

Komplektacija

Svarstyklės.....	1 vnt.
Maitinimo elementas AAA.....	4 vnt.
Naudojimosi instrukcija.....	1 vnt.
Techninio aptarnavimo knygelė.....	1 vnt.

Gamintojas, tobulindamas savo produkciją, be išankstinio įspėjimo pasilieka teisę keisti jos dizainą, komplektaciją, o taip pat technines charakteristikas.

Modelio įranga **A1**

1. Svarstyklių platforma
2. Ekranas
3. Baterijų skyrius
4. \wedge mygtukas – parametų reikšmės didinimas, matavimo vienetų perjungimas
5. „Set“ mygtukas – įvestų nuostatų patvirtinimas
6. \vee mygtukas – parametų reikšmės mažinimas

Ekranas

1. Vartotojo atminties skyrelio numerio indikacija
2. Vartotojo amžiaus įvedimo indikacija
3. Vartotojo ūgio įvedimo indikacija
4. Vartotojo lyties indikacija
5. Svorio indikacija
6. Svorio matavimo vieneto indikacija
7. Riebalinio audinio kiekio režimo nustatymo indikatorius
8. Raumenų masės kiekio režimo nustatymo indikatorius
9. Kaulų masės kiekio režimo nustatymo indikatorius
10. Skysčių kiekio režimo nustatymo indikatorius
11. Bazalinio metabolizmo reikšmės indikatorius
12. Kūno masės indekso reikšmės indikatorius

I. PRIEŠ ĮJUNGdami PIRMĄ KARTĄ

Išimkite iš dėžės gaminį. Pašalinkite visą pakuotės medžiagą ir reklamos lipdukus.

⚠ Būtinai palikite vietoje perspėjamuosius lipdukus, lipdukus-rodyles (jeigu tokių yra) ir lentelę su gaminio serijos numeriu ant korpuso! Jeigu nėra serijos numerio, automatiškai netenkate teisės į garantinį aptarnavimą.

Prieš jungiant prietaisą po pervežimo arba laikymo žemoje temperatūroje, būtina jį palaikyti kambario temperatūroje ne trumpiau kaip 2 val.

Prieš naudojant įsitikinkite, kad maitinimo elementas įdėtas į prietaisą. Norint tai atlikti, apverskite svarstyklės ir atidarykite baterijų skyriaus dangtelį. Įsitikinkite, kad maitinimo elementas įdėtas teisingai, laikantis poliarizavimo. Įdėję baterijas uždenkite skyrių dangteliu.

STOP

Dėmesio! Pristatymo komplekte esantys maitinimo elementai skirti tik patikrinti ar veikia gaminyje. Tam, kad prietaisas veiktų ilgą laiką, rekomenduojame įsigyti naujus maitinimo elementus.



Jedant bateriją, rankos ir įrenginys turi būti sausi.

II. SVARSTYKLIŲ NAUDOJIMAS

Išsirinkite svorio matavimo vienetą. Pagal nutyliėjimą svoris matuojamas kilogramais (ekrane bus rodoma „kg“ indikacija). Spausdami mygtuką „ \wedge “, kai ekrane rodoma reikšmė „0,0“, matavimo vienetą galite pakeisti į svarus (indikatorius „lb“) arba stounus (indikatorius „st“). Pakeisti parametrai bus išsaugoti sveriantis sekantį kartą.



Sveriantis svarstyklių ir pėdų (avalynės) paviršius turi būti sausas. Priešingu atveju galite paslysti ir susižaloti.

Paprasto svėrimo režimas



1. Pastatykite svarstyklės ant lygaus, kieto ir horizontalaus paviršiaus. Jei svarstyklių platforma nebus horizontalioje padėtyje, tai gali turėti įtakos svėrimo rezultatams. Svarstyklėse veikia automatinis įsijungimo sistema, norint jas įjungti, reikia abiem kojomis atsistoti ant svarstyklių. Pėdas statykite ekrano dešinėje ir kairėje. Stovėkite tiesiai ir ramiai. Neperkelkite svorio nuo vienos kojos ant kitos.
2. Esant svėrimo perkovai (daugiau kaip 180 kg), ekrane atsiras pranešimas „O-ld“. Esant žemam baterijų įkrovimo lygiui, ekrane atsiras pranešimas „Lo“.
3. Po kelių sekundžių skaičiai ekrane sumirksės tris kartus, tuomet bus rodomas tikslus svoris.
3. Nulipkite nuo svarstyklių. Prietaisas automatiškai išsijungs po 10 sek.

Svėrimo režimas su kūno sudėjimo parametru indikatoriumi

Dėl sudėtingo vaikų organizmo vertinimo algoritmais, kurie sukurti suaugusiems žmonėms, šia funkcija nerekomenduojama naudotis jaunesniems kaip 10 metų asmenims.



Norint korektiškai išanalizuoti kūno sudėtį, reikia svertis basomis. Sveriantis neturi liestis pėdos, blauzdos ir šlaunys.

1. Norėdami pereiti į nustatymų režimą, spauskite „Set“ mygtuką. Mygtukais „ \wedge “ ir „ \vee “ išsirinkite vienos iš dešimties atminties skyrelių numerį, kuriame norite išsaugoti asmeninius duomenis. P1 – skyrelis Nr. 1, P2 – skyrelis Nr. 2 ir t. t. Įvesčiai patvirtinti ir norint pereiti prie kito parametro, spauskite „Set“.
2. Mygtukais „ \wedge “ ir „ \vee “ išsirinkite analizavimo režimą:  – vyrams skirtas režimas;  – moterims skirtas režimas.

3. Norėdami patvirtinti įvestį ir pereiti prie kito parametro, spauskite „Set“.
4. Mygtukais „ \wedge “ ir „ \vee “ įveskite savo amžių. Norėdami patvirtinti įvestį ir pereiti prie kito parametro, spauskite „Set“.
5. Mygtukais „ \wedge “ ir „ \vee “ įveskite savo ūgį. Norėdami patvirtinti įvestį ir pereiti prie svėrimo, spauskite „Set“.



Pagal nutyliėjimą ūgis matuojamas centimetrais (indikatorius „cm“). Nustatant ūgio reikšmę paspaudus „Unit“ mygtuką, matavimo vienetą galite pakeisti į pėdas (indikatorius „ft“).

6. Pastatykite svarstyklės ant lygaus, kieto ir horizontalaus paviršiaus. Jei svarstyklių platforma nebus horizontalioje padėtyje, tai gali turėti įtakos svėrimo rezultatams.
7. Palaukite, kol svorio indikacijos vietoje atsiras reikšmė „0,0“ ir bus rodoma svorio matavimo vienetas. Atsistokite abejomis kojomis ant svarstyklių. Svarstyklės įsijungia automatiškai. Pėdas statykite ekrano dešinėje ir kairėje. Stovėkite tiesiai ir ramiai. Neperkelkite svorio nuo vienos kojos ant kitos.



Esant žemam baterijų įkrovimo lygiui, ekrane atsiras užrašas „Lo“.

8. Po kelių sekundžių skaičiai ekrane sumirksės tris kartus, tuomet bus rodomas tikslus svoris. Tuomet prasidės analitinis kūno sudėjimo parametru nustatymo procesas. Kūno sudėjimo parametru indikacijos zonoje atsiras judantis ženklukas „o“.
9. Esant svėrimo perkovai (daugiau kaip 180 kg), ekrane atsiras užrašas „O-ld“.
9. Pasibaigus analizavimo procesui, ekrane, kartu su atitinkamais indikatoriais (fat, mus, bone, water, kcal, bmi) eilės tvarka bus rodomi įsų kūno sudėties parametrai.
10. Baigus rodyti kūno sudėties parametrus, po 10 sek. svarstyklės išsijungs automatiškai.

Riebalinio audinio kiekis (fat)

Amžius	Vyrai				Moters			
	Žemas, %	Normalus, %	Aukštas, %	L a b a i aukštas, %	Žemas, %	Normalus, %	Aukštas, %	L a b a i aukštas, %
20–29	<13	13,1–20	20,1–23	>23	<19	19,1–28	28,1–31	>31
30–39	<14	14,1–21	21,1–24	>24	<20	21,1–29	29,1–32	>32
40–49	<16	16,1–23	23,1–26	>26	<22	22,1–30	30,1–33	>33

LTU

RĖDMOND

50-59	<17	17,1-24	24,1-27	>27	<25	25,1-31	31,1-34	>34
60+	<18	18,1-25	25,1-28	>28	<24	24,1-32	32,1-35	>35

Skysčių kiekis (water)

Amžius	Vyrai			Moterys		
	Žemas, %	Normalus, %	Aukštas, %	Žemas, %	Normalus, %	Aukštas, %
16-30	<53	53,1-67	>67	<47	47,1-57	>57
31-60	<47	47,1-61	>61	<42	42,1-52	>52
61-80	<42	42,1-56	>56	<37	37,1-47	>47

Kaulų masės kiekis (mineralų kiekis kaulų masės vienetai (bone))

Lytis	Vyrai			Moterys			Būklė
Svoris, kg	<60	60-75	>75	<45	45-60	60	
Kaulų masė, kg	<4,6	<7,9	<9,8	<3,3	<4,3	<6,1	Žemiau normos
	4,7-9,3	8,0-11,2	9,9-13,3	3,4-6,1	4,4-7,9	6,2-10,1	Norma
	>9,4	>11,2	>13,3	>6,2	>8,0	>10,2	Aukščiau normos

Raumenų masės kiekis (mus)

Amžius	Vyrai	Moterys
6-100	>34 %	>40 %

BMI rodiklio reikšmė

BMI (kūno masės indeksas) – tai santykinis dydis, rodantis žmogaus ūgio ir svorio santykį. BMI reikšmę galima taikyti tik kaip orientacinę reikšmę, nes, pvz., vertinant profesionalaus sportininko svorį, prietaisas gali rodyti neteisingą rezultatą. Todėl didelė kūno masė šiuo atveju bus susijusi su stipriai išvystytu raumenynu.

KMI reikšmė	Svorio ir ūgio santykis
16 ir mažiau	Akivaizdus kūno masės deficitas
16-18,5	Nepakankama kūno masė
18,5-25	Norma
25-30	Per didelė kūno masė
30-35	Pirmo laipsnio nutukimas
35-40	Antro laipsnio nutukimas
40 ir daugiau	Trečio laipsnio nutukimas

III. PRIETAISO PRIEŽIŪRA

Prietaisui valyti nenaudokite abrazyvinių ir sudėtyje spirito turinčių valiklių, metalinių šepečių ir pan. Svarstyklių platformą valykite drėgnu, minkštu audiniu, tuomet nusauskite.

⚠ *Draudžiama merkti prietaisą į vandenį arba plauti jį vandens srove! Draudžiama plauti prietaisą indaplovėje.*

Ilgą laiką nenaudojant, išimkite iš prietaiso baterijas.

IV. PRIEŠ KREIPIANTIS Į KLIENTŲ APTARNAVIMO CENTRĄ

Gedimas	Galimos priežastys	Šalinimo būdas
Prietaisas neveikia	Prietaisas neįjungtas	Ijunkite prietaisą, atsisotdami ant svarstyklių.
	Išseko baterijos.	Pakeiskite baterijas, kaip nurodyta skyriuje „Prieš pradėdami naudotis“.

Gedimas	Galimos priežastys	Šalinimo būdas
Ekrane rodoma reikšmė neatitinka faktinės.	Išsirinktas neteisingas mato vienetas.	Spauskite atitinkamą jungiklį ir pakeiskite matavimo vienetą.
	Nesilaikoma privalomų svėrimo taisyklių.	Tiksliai svėrimo reikšmei gauti, reikia laikytis šių sąlygų: <ul style="list-style-type: none"> • statykite prietaisą tik ant lygaus ir horizontalaus paviršiaus. • ant svarstyklių lipkite ramiai. • neperkelkite svorio centro nuo vienos kojos ant kitos. • sveriantis nedarykite staigių judesių ir nesiūbuokite.
Prietaisas išsijungia automatiškai.	Suveikė prietaiso automatinio išsijungimo sistema.	Svarstyklės išsijungia automatiškai, kai jomis nebesinaudojama.

V. GARANTINIAI ĮSIPAREIGOJIMAI

Šiam gaminiui, nuo įsigijimo dienos, suteikiama 2 metų garantija. Garantinio laikotarpio metu, esant nepakankamos kokybės medžiagoms ar netinkamam jų surinkimui, gamintojas įsipareigoja šalinti bet kokius gamyklinius gedimus juos remontuojant, keičiant detales arba visą gaminį. Garantija įsigalioja tik tokiu atveju, jeigu garantinio talono originale nurodyta įsigijimo data patvirtinta parduotuvės antspaudu ir pardavėjo parašu. Ši garantija pripažįstama tik tuo atveju, jeigu gaminys buvo naudojamas laikantis eksploatacijos instrukcijos nurodymų, nebuvo remontuotas, išrinktas ar pažeistas dėl neteisingo ar netinkamo elgesio, o taip pat jeigu yra išsaugota pilna gaminio komplektacija. Ši garantija netaikoma esant natūraliam gaminio nusidėvėjimui ir greitai nusidėvinčioms dalims (filtrams, lemputėms, neprisyvlančiai dangai, tarpinėms ir t. t.).

Gaminio tarnavimo laikas ir garantinių įsipareigojimų laikas skaičiuojamas nuo pardavimo arba gaminio pagaminimo dienos (tuo atveju, jeigu pardavimo datos nustatyti neįmanoma). Prietaiso pagaminimo data nurodyta serijos numeryje, nurodytame identifikaciniame lipduke, esančiame ant gaminio korpuso. Serijos numerį sudaro 13 simbolių. 6-as ir 7-as simbolis nurodo mėnesį, 8-as – prietaiso pagaminimo metus.

Gamintojo nurodomas prietaiso tarnavimo laikas – 3 metai, su sąlyga, kad prietaisas naudojamas laikantis šios naudojimosi instrukcijos ir taikytinų techninių standartų nurodymų.



Ekologiškai nekenksminga utilizacija (elektroninės ir elektros įrangos utilizacija)

Pakuotė, naudojimosi instrukcija ir pats prietaisas utilizuojami laikantis atitinkamų vietos antrinių žaliavų perdirbimo programų. Pasirūpinkite aplinkosauga: neišmeskite tokių gaminių kartu su įprastinėmis buitinėmis atliekomis.

Negalima išmesti panaudotos (senos) įrangos kartu su buitinėmis atliekomis. Juos reikia išmesti atskirai. Senos įrangos savininkai privalo atnešti nebeuždujamus prietaisus į specialius surinkimo punktus arba priduoti atitinkamoms organizacijoms. Tokiu būdu jūs prisidėsite prie vertingos žaliavos perdirbimo ir valymo nuo kenksmingų medžiagų programos.

Šis prietaisas pažymėtas pagal Europos direktyvos 2012/19/ES, reguliuojančios elektros ir elektronikos įrangos utilizavimą, reikalavimus.

Ši direktyva nustato pagrindinius elektros ir elektronikos prietaisų atliekų utilizacijos ir perdirbimo reikalavimus, galiojančius visoje Europos Sąjungos teritorijoje.



Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabāiet to kā uzziņas līdzekli. Pareiza ierīces lietošana var ievērojami pagarināt tās kalpošanas laiku.

DROŠĪBAS PASĀKUMI

- Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies neievērojot drošības tehnikas prasības un izstrādājuma lietošanas noteikumus.
- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai mājās apstākļos un to var izmantot dzīvokļos, lauku mājās, viesnīcu numuros, ofisu un veikalu palīgtelpās vai citās līdzīgās vietās, un tā nav paredzēta rūpnieciskai izmantošanai. Rūpnieciskā vai jebkura cita nepiemērota ierīces izmantošana tiks uzskatīta par izstrādājuma lietošanas noteikumu pārkāpumu. Šajā gadījumā ražotājs neuzņemas atbildību par iespējamām sekām.
- Izmantojiet tikai atbilstošu barošanas elementa veidu. Elementa veidu var uzzināt tehniskajā raksturojumā vai uz izstrādājuma rūpnīcas plāksnītes.
- Izmantojiet ierīci tikai paredzētajam nolūkam. Ierīces lietošana mērķiem, kuri nav norādīti instrukcijā, ir lietošanas noteikumu pārkāpums.
- Nenovietojiet ierīci uz mikstas virsmas.

STOP

- Aizliegta ierīces izmantošana ārpus telpām un telpās ar paaugstinātu mitrumu. Pastāv risks sabojāt ierīci.
 - Stingri ievērojiet ierīces tīrīšanas noteikumus.
- AIZLIEGTS iegremdēt ierīces korpusu ūdenī vai citos šķīdumos! Tas var novest pie ierīces bojājumiem.*
- Bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas, kurām ir fiziski, neiroloģiski vai psihiski traucējumi, vai nepietiekama pieredze un zināšanas, var lietot ierīci tikai kādas personas uzraudzībā un/vai gadījumā, ja tās ir instruētas ierīces izmantošanas drošības jautājumos un apzinās bīstamību, saistītu ar šīs ierīces izmantošanu. Bērni nedrīkst rotalāties ar ierīci. Glabāiet ierīci un strāvas vadu bērniem (jaunākiem par 8 gadiem) nepieejamā vietā. Ierīces tīrīšanu un apkalpošanu nedrīkst veikt bērni bez vecāku uzraudzības.
 - Iepakojuma materiāls (plēve, putuplasts, u.c.) var būt bīstams bērniem. Noslaukšanas iespēja! Glabāiet iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā.
 - Aizliegts patstāvīgi veikt ierīces remontu vai izmaiņas tās konstrukcijā. Ierīces remontu drīkst veikt

tikai autorizētā servisa centra speciālists. Neprofesionāli veikti darbi var novest pie ierīces bojājuma, traumām un īpašuma bojājumiem.

⚠ UZMANĪBU! Aizliegts izmantot ierīci jebkādu bojājumu gadījumā.

Tehniskais raksturojums

Modelis	RS-730-E
Barošanas avots	4 x AAA
Nominālais spriegums	6 V ■ ■ ■
Mērījumu diapazons	5-180 kg
Mērījumu intervāls	100 g
Loti jutīgu sensoru daudzums	2
Vadības veids	elektroniskais
Šķidro kristālu displejs	simboli, ar apgaismojumu
Mērvienības izvēle	kg/lb/st
Pārslodzes indikācija	ir
Ķermeņa parametru indikācija	ir
Atmiņas vietu daudzums	10
Automātiska ieslēgšanās	ir
Automātiska izslēgšanās	ir
Neto masa	2100 g

Komplektācija

Svari	1 gab.
Barošanas elementi AAA	4 gab.
Lietošanas instrukcija	1 gab.
Servisa grāmatiņa	1 gab.

Ražotājam ir tiesības mainīt dizainu, komplektāciju, kā arī izstrādājuma tehniskos parametrus sava produkta pilnveidošanas laikā, bez iepriekšēja brīdinājuma par šīm izmaiņām.

Modeļa uzbūve **A1**

1. Svaru platforma
2. Displejs
3. Nodalījums baterijām
4. Poga \wedge – parametru vienību palielināšana, mērvienību pārslēgšana
5. Poga Set – ievadīto uzstādījumu pārslēgšana
6. Poga \vee – parametru vienību samazināšana

Displejs

- | | |
|--|--|
| 1. Lietotāja atmiņas vietas numura indikācija | 8. Ķermeņa muskuļu masas noteikšanas režīma indikators |
| 2. Lietotāja vecuma ievadīšanas indikācija | 9. Ķermeņa kaulu masas noteikšanas režīma indikators |
| 3. Lietotāja garuma ievadīšanas indikācija | 10. Ķermeņa šķidruma masas noteikšanas režīma indikators |
| 4. Lietotāja dzimuma indikācija | 11. Bazālās vielmaiņas vienības indikācija |
| 5. Svara indikācija | 12. Ķermeņa masas indeksa vienības indikators |
| 6. Svara mērvienības indikācija | |
| 7. Ķermeņa tauku masas noteikšanas režīma indikators | |

LVA

I. PIRMS PIRMĀS IESLĒGŠANAS

Izpakojiet ierīci. Noņemiet visus iepakojuma materiālus un reklāmas uzlīmes.

⚠ Obligāti atstājiet uz ierīces korpusa uzlīmētās brīdinājuma uzlīmes, uzlīmes – norādījumus (ja tādas ir) un plāksnīti ar sērijas numuru uz ierīces korpusa! Ja uz ierīces nebūs sērijas numura, jums automātiski zūd tiesības uz tās garantijas apkalpošanu.

Pēc transportēšanas vai glabāšanas zemā temperatūrā ierīci ir jāpatur istabas temperatūrā ne mazāk kā 2 stundas pirms tās ieslēgšanas.

Pirms lietošanas pārlicinieties, kā barošanas elements ir ievietots ierīcē. Lai to izdarītu, apgrieziet svarus uz otru pusi un noņemiet bateriju nodalījuma vāku. Pārlicinieties, kā barošanas elements ir ievietots pareizi, ievērojot polu sadalījumu. Pēc ievietošanas aizveriet bateriju nodalījuma vāku.

STOP *Uzmanību! Barošanas elementi, kuri ir iekļauti komplektācijā, ir paredzēti tikai ierīces darbības pārbaudei. Lai ierīci izmantotu ilgstošāku laiku, ieteicams iegādāties jaunu barošanas elementu komplektu.*

 Uzdādot barošanas elementu, rokām un ierīcei ir jābūt sausām.


II. SVARU LIETOŠANA

Izvēlieties svara mērvienības. Ierīcē iestatītās mērvienības ir kilogrami (indikators "kg" uz displeja). Nospiežot pogu \wedge , kad uz displeja atspoguļojas 0.0 vienības, Jūs varat samainīt mērciņu (indikators lb) vai stounu (indikators st) mērvienības. Izmainītie parametri saglabājas arī nākošajā svēršanās reizē.

 *Sveroties svaru virsmai un pēdām (apaviem) ir jābūt sausām. Pretējā gadījumā Jūs varat paslīdēt un iegūt traumas.*

Parastās svēršanās režīms

- Novietojiet svaru uz taisnas, cietas un horizontālas virsmas. Svaru platformas nobīde no horizontālā līmeņa var ietekmēt svaru rādījumus. Svariem ir automātiskā ieslēgšanās sistēma, tādēļ ir nepieciešams tikai uzmanīgi uzkāpt uz svaru platformas ar abām kājām. Stāviet taisni un nekustīgi. Nepārnēsiet svaru no vienas kājas uz otru.



 *Pārslodzes gadījumā (virs 180 kg) uz displeja parādīsies paziņojums "O-Ld". Zema bateriju līmeņa gadījumā uz displeja parādīsies paziņojums "Lo".*

- Pēc pāris sekundēm cipari uz displeja trīs reizes nomirgos, pēc tam ierīce parādīs precīzas svara vienības.
- Nokāpiet no svāriem. Ierīce automātiski izslēgsies pēc 10 sekundēm.


Svēršanās režīms ar ķermeņa parametru indikāciju

Doto funkciju nav ieteicams izmantot personām, kuras ir jaunākas par 10 gadiem, jo ir grūtbais novērtēt bērna organismu ar algoritmu, kurš ir izstrādāts pieaugušajiem.

 *Lai ķermeņa sastāva analīze būtu korekta, ir nepieciešams svērties bez apaviem. Pie tam pēdas, celpāli un augšstilbi nedrīkst saskarties.*

- Nospiežot pogu **Set**, lai ielietu uzstādījumu režīmā. Ar pogu \wedge un \vee palīdzību izvēlieties vienas no desmit atmiņu vietas numuru, kurā Jūs saglabāsit savus personīgos datus: P1 – atmiņas vieta № 1, P2 – atmiņas vieta № 2 utt. Lai apstiprinātu ievadītu un pārietu pie nākamā parametra nospiežot pogu **Set**.
- Izmantojot pogas \wedge un \vee , izvēlieties analītisko režīmu:  – režīms vīriešiem;  – režīms sievietēm.
- Lai apstiprinātu ievadītu un pārietu pie nākamā parametra, nospiežot pogu **Set**.
- Izmantojot pogas \wedge un \vee , ievadiet sava vecuma vienības. Lai apstiprinātu ievadītu un pārietu pie nākamā parametra, nospiežot pogu **Set**.

- Izmantojot pogas \wedge un \vee , ievadiet sava garuma vienības. Lai apstiprinātu ievadītu un pārietu pie nākamā parametra, nospiežot pogu **Set**.


 *Pēc noklusējuma garums tiek mērīts centimetros (indikators cm). Nospiežot pogu Unit garuma vienību iestatīšanas laikā, Jūs varat samainīt mērvienību uz pēdām (indikators ft).*

- Novietojiet svaru uz līdzenas, cietas, horizontālas virsmas. Svaru platformas novirze no horizontālā stāvokļa var ietekmēt svēršanās rezultātus.

- Sagaidiet, kad svara indikācijas zonā parādīsies uzraksts 0.0 un svara mērvienību indikators. Uzmanīgi nostājieties ar abām kājām uz svaru platformas. Svari ieslēgsies automātiski. Novietojiet pēdas pa labi un pa kreisi no displeja. Stāviet taisni un nekustīgi. Nepārnēsiet svaru no kājas uz kāju.

 *Ja baterijām būs zems lādīņa līmenis, uz displeja parādīsies paziņojums Lo.*

- Pēc pāris sekundēm cipari uz displeja nomirgos trīs reizes, pēc tam ierīce parādīs precīzas svara vienības. Pēc tam sāksies analītiskais process ķermeņa uzbūves noteikšanai. Ķermeņa parametru indikācijas zonā parādīsies zīmiņa **o**, kura pārvietosies.

 *Ja būs pārslodze (virs 180 kg), uz displeja parādīsies paziņojums O-Ld.*

- Pēc analītiskā procesa uz displeja pēc kārtas parādīsies Jūsu ķermeņa parametri ar atbilstošiem indikatoriem (fat, mus, bone, water, kcal, bmi).
- Pēc ķermeņa parametru atspoguļošanas beigām svāri automātiski izslēgsies pēc 10 sekundēm.

Tauku īpatsvars (fat)

Ve-cums	Vīrieši				Sievieši			
	Zems, %	Normāls, %	Augsts, %	Ļ o t i augsts, %	Zems, %	Normāls, %	Augsts, %	Ļ o t i augsts, %
20-29	<13	13,1-20	20,1-23	>23	<19	19,1-28	28,1-31	>31
30-39	<14	14,1-21	21,1-24	>24	<20	21,1-29	29,1-32	>32
40-49	<16	16,1-23	23,1-26	>26	<22	22,1-30	30,1-33	>33
50-59	<17	17,1-24	24,1-27	>27	<23	23,1-31	31,1-34	>34
60+	<18	18,1-25	25,1-28	>28	<24	24,1-32	32,1-35	>35

Šķidrums īpatsvars (water)

Vecums	Vīrieši			Vīrieši		
	Zems, %	Normāls, %	Augsts, %	Zems, %	Normāls, %	Augsts, %
16-30	<53	53,1-67	>67	<47	47,1-57	>57
31-60	<47	47,1-61	>61	<42	42,1-52	>52
61-80	<42	42,1-56	>56	<37	37,1-47	>47

Kaulu masas īpatsvars (minerālvielu daudzums uz vienu kaulu masas vienību) (bone)

Dzimums	Vīrieši			Sievietes			Statuss
Svars, kg	<60	60-75	>75	<45	45-60	60	
Kaulu masa, kg	<4,6	<7,9	<9,8	<3,3	<4,3	<6,1	Zem normas
	4,7-9,3	8,0-11,2	9,9-13,3	3,4-6,1	4,4-7,9	6,2-10,1	Norma
	>9,4	>11,2	>13,3	>6,2	>8,0	>10,2	Virš normas

Muskuļu masas īpatsvars (mus)

Vecums	Vīrieši	Sievietes
6-100	>34 %	>40 %

Rādītāja BMI nozīme


BMI (ķermeņa masas indekss) – ir nosacīts lielums, kurš parāda attiecību starp cilvēka garumu un svaru. Pielietot BMI rādītājus var tikai orientējošai novērtēšanai, jo, piemēram, novērtējot profesionāla sportista svaru ierīce var uzrādīt nepareizu rezultātu. Lielais ķermeņa svars šīn gadījumā būs saistīts ar ļoti attīstītu muskulatūru.

BMI vienības	Attiecība starp svaru un garumu
16 un mazāk	Izteikts ķermeņa masas deficīts
16-18,5	Nepietiekama ķermeņa masa

18,5-25	Norma
25-30	Liekā ķermeņa masa
30-35	Pirmās pakāpes aptaukošanās
35-40	Otrās pakāpes aptaukošanās
40 un vairāk	Trešās pakāpes aptaukošanās

III. IERĪCES KOPŠANA

Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abarzivus un spirtu saturošus mazgāšanas līdzekļus, metāliskas birstes utt. Platformu tīrīt ar mitru un mikstu drānu, pēc tam rūpīgi noslaukiet.

 *Aizliegts ierīci iegremdēt ūdenī vai novietot zem tekoša ūdens strūkļas. Aizliegts ierīci mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.*

Pirms ilgstošas uzglabāšanas izņemiet no ierīces barošanas elementus.

LVA

IV. PIRMS VĒRŠANĀS SERVISA CENTRĀ

Bojājums	Iespējamie cēloņi	Bojājumu likvidēšanas veids
Ierīce nedarbojas	Ierīce nav ieslēgta	Ieslēdziet ierīci, uzskājot uz svaru platformas
	Barošanas elementi ir tukši	Nomainiet barošanas elementus saskaņā ar nodaļu «Pirms lietošanas sākuma»
Displeja rādījumi neatbilst patiesajam vērtībām	Ir izvēlētas nepareizas svara mērvienības	Ar slēdzis palīdzību izvēlieties nepieciešamo svara mērvienību
	Nav ievēroti obligātie svēršanas noteikumi	Lai iegūtu precīzas svara vienības, ir nepieciešams ievērot vairākus noteikumus: <ul style="list-style-type: none"> Novietojiet svarus uz līdzena horizontālas virsmas. Uzskājiet uz svaru platformas vienmērīgi. Nepārsiet svaru no vienas kājas uz otru. Svēršanas laikā izvairieties no straujām kustībām un šūpošanās.
Ierīce automātiski izslēdzas	Ir nostrādājusi automātiskā ierīces atslēgšanas sistēma	Svari automātiski izslēdzas pēc darbības beigām

V. GARANTIJAS SAISTĪBAS

Šai ierīcei ir paredzēta 2 gadu garantija no iegādāšanās brīža. Garantijas periodā ražotājs apņemas novērst jebkādas ražošanas defektus ar remonta palīdzību, detaļu nomaiņu vai veikt visas ierīces maiņu, ja to izraisījis nepietiekama materiālu vai ražošanas kvalitāte. Garantija stājas spēkā tikai tajā gadījumā, ja pirkuma datums ir apstiprināts ar veikala zīmogu un pārdevēja parakstu uz oriģinālā garantijas talona. Garantijas apkalpošana ir spēkā tikai gadījumos, ja ierīce ir lietota saskaņā ar lietošanas instrukciju, nav remontēta, nav bijusi izjaukta un nav bijusi bojāta nepareizas lietošanas rezultātā, kā arī ir saglabāta pilna ierīces komplektācija. Minētā garantija neattiecas uz dabisko ierīces un izejmateriālu (filtru, lampiņas, pretpiedeģuma pārklājumi, gumijas blīves u.tml.) nodilumu.

Izstrādājuma darbības laiks un garantijas apkalpošanas laiks tiek skaitīti no ierīces pārdošanas datuma vai izgatavošanas datuma (gadījumā, ja pārdošanas datumu nevar noteikt).

Ierīces izgatavošanas datumu var atrast sērijas numurā, kurš atrodas uz identifikācijas uzlīmes uz ierīces korpusa. Sērijas numurs sastāv no 13 zīmēm. 6-tā un 7-tā zīme apzīmē mēnesi, 8-tā – ierīces izgatavošanas gadu.

Ražotāja noteiktais ierīces darbības laiks ir 3 gadi no iegādāšanās dienas ar nosacījumu, ka izstrādājuma lietošana notiek saskaņā ar doto instrukciju un piemērojamiem tehniskajiem standartiem.



Ekoloģiski nekaitīga utilizācija (elektronisko un elektrisko ierīču utilizācija)

Iepakojumu, lietošanas instrukciju, kā arī pašu ierīci nepieciešams uzlikt atbilstoši vietējai atkritumu pārstrādes programmai. Rūpējieties par apkārtni: neizmetiet šādus izstrādājumus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.

Izmantotās (vecās) ierīces nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem, tos ir nepieciešams uzlikt atsevišķi. Vecās tehnikas īpašniekiem ir jānodod to speciālos pieņemšanas punktus vai atbilstoši organizācijai. Tādā veidā Jūs palīdzat vērtīgu izejvielu pārstrādes procesam.

Dotā ierīce ir nomarkēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/EU, kas regulē elektrisko un elektronisko iekārtu utilizāciju.

Dotā direktīva nosaka galvenās elektrisko un elektroniski iekārtu atkritumu utilizācijas un pārstrādes prasības, kuras darbojas visā Eiropas Savienības teritorijā.



Enne käesoleva seadme kasutamist lugege tähelepanelikult läbi kasutusjuhend ja hoidke seda teatmikuna. Seadme õige kasutamine pikendab oluliselt selle teenistusaega.

OHUTUSMEETMED

- Tootja ei kannu vastutust vigastuste eest, mis on esile kutsunud ohutustehnika nõuete ja toote kasutusreeglite mittejärgimisega.
- Nimetatud elektriseade kujutab endast toidu valmistamise seadet olmetingimustes ning seda võib kasutada korterites, suvilates, hotelli numbrites, kaupluste olmeruumides, kontoriruumides ja teistes taolistes mittetööstusliku kasutamise tingimustes. Seadme tööstuslikku või muud otstarbekohatut kasutamist loetakse toote kasutuse rikkumiseks. Sel juhul ei kannu tootja vastutust võimalike tagajärgede eest.
- Kasutage vaid vastavat tüüpi toiteelementi. Elementi tüübi leiab tehnilisest iseloomustusest või toote tehasesildilt.
- Kasutage seadet vaid sellele määratud otstarbel. Seadme kasutamist eesmärkidel, mis erinevad juhendites toodust loetakse toote kasutusreeglite rikkumiseks.
- Ärge asetage seadet pehmele pinnale.

STOP

- Keelatud on kasutada seadet avatud õhu käes või kõrgeksõõne ruumides. Eksisteerib seadme vigastamise oht.
 - Järgige rangelt puhastusjuhiseid.
- KEELATUD on paigutada seadet vette või mistahes vedelikesse! See võib tingida seadme vigastumise.**
- Lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning keha-, meele- või vaimupuudega inimesed ja inimesed, kellel pole piisavalt kogemusi või teadmisi, tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all ja/või juhul, kui neid on eelnevalt seadme ohutus kasutamises instrueeritud ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Hoidke seadet ja selle toitejuhet alla 8 aastastele lastele kättesaamatus kohas. Lapsed ei tohi seadet ilma täiskasvanute järelevalveta puhastada ega hooldada.
 - Pakkematerjalid (kile, penoplast jne.) võivad olla lastele ohtlikud. Lämmatamise oht! Säilitage pakendit lastele kättesaamatus kohas.
 - Keelatud on seadme iseseisev remont või muudatuste tegemine selle konstruktsiooni. Seadme remonti peab

EST

tegema vaid autoriseeritud hoolduskeskuse spetsialist. Ebaprofessionaalselt tehtud remont võib tingida seadme rikke, trauma või vara kahjustuse.



TÄHELEPANU! Keelatud seadme kasutamine mistahes vigastuste korral.

Tehniline iseloomustus

Mudel.....	RS-730-E
Toiteallikas.....	4 x AAA
Nominaalpinge.....	6 V ■
Mõõtmise vahemik.....	5-180 kg
Mõõtmiste intervall.....	100 g
Kõrgtundlike andurite arv.....	2
Juhtimise tüüp.....	elektroniline
Ekraan LCD.....	sümbolid, taustvalgustusega
Mõõtühiku valik.....	kg/lb/st
Ülekoormuse indikatsioon.....	olemas
Kehaehituse parameetrite indikaatorid.....	olemas
Mälukohtade arv.....	10
Automaatne sisselülitus.....	olemas
Automaatne väljalülitus.....	olemas
Netokaal.....	2100 g

Komplektatsioon

Kaal.....	1 tk.
Toiteelement AAA.....	4 tk.
Kasutusjuhend.....	1 tk.
Hooldusraamat.....	1 tk.

Oma toodangu täiustamise käigus on tootjal õigus täiendada ettevaatamiseta muuta disaini, komplektatsiooni, samuti tehnilisi iseloomustikke.

Mudeli seadistus **A1**

1. Kaaluplatvorm
2. Ekraan
3. Akupesa
4. Nupp \wedge – parameetri väärtuse suurendamiseks, mõõtühikute vahetamiseks
5. Nupp „Set“ – sisestatud väärtuse kinnitamiseks
6. Nupp \vee – parameetri väärtuse vähendamiseks

Ekraan

1. Kasutaja mäluks number
2. Kasutaja vanuse sisestamise indikaator
3. Kasutaja pikkuse sisestamise indikaator
4. Kasutaja soo indikaator
5. Kaalu indikaatorid
6. Mõõtühikute indikaatorid
7. Keha rasvkoe sisalduse määramise režiimi indikaator
8. Keha lihaskoe sisalduse määramise režiimi indikaator
9. Keha luukoe sisalduse määramise režiimi indikaator
10. Keha vedelikusisalduse määramise režiimi indikaator
11. Basaalse ainevahetuse näidu indikaator
12. Kehamassiindeksi näidu indikaator

I. ENNE KASUTAMIST

Pakkige seade lahti, eemaldage kõik pakkematerjalid ja reklaamkleebised.



Kindlasti säilitage kõik hoiatavad sildid, sildid-tähised (nende olemasolul) ja toote korpusel olev seerianumbri silt! Seadmel oleva seerianumbri puudumine jätab teid automaatselt ilma garantiihoolduse õigusest.

Peale seadme transportimist ja madalatel temperatuuridel säilitamist on vaja seadet enne sisselülitamist hoida toatemperatuuril vähemal 2 tundi.

Enne kasutamist veenduge, et toiteelement on seadmesse paigaldatud. Selleks keerake kaal ümber ja võtke maha patareipesa kaas. Veenduge, et toiteelement on paigutatud õigesti polaarsust järgides. Peale paigaldamist sulgege patareipesa kaas.



Tähelepanu! Tarnekomplekti kuuluvad toiteelemendid on mõeldud ainult toote töötamise kontrollimiseks. Seadme jätkuvaks kasutamiseks soovime uue komplekti hankida.




Toiteelemendi paigaldamisel peavad käed ja seade olema kuivad.

II. KAALU KASUTAMINE

Valige kaalu mõõtühik. Vaikimisi mõõdetakse kaalu kilogrammides (indikaator "kg" ekraanil). Vajutades nuppe \wedge , kui ekraanil kuvatakse näitu 0.0, saate vahetada mõõtühikuid: naelad (indikaator „lb“) või stoned (indikaator „st“). Muudetud parameetrid säilivad järgnevatel kaalumistest korral.

 **Kaalumisel peavad kaalu ja jala (jalanõude) pind olema kuivad. Vastasel juhul võite libiseda ja saada trauma.**



Ainult kaalumise režiim

1. Asetage kaal tasasele kõvale horisontaalpinnale. Kaalu platvormi nihkumine horisontaalasendist võib mõjuda kaalumise tulemusele. Kaal on varustatud automaatselt sisselülitamise süsteemiga, kaalu sisselülitamiseks piisab ettevaatlikult astuda mõlema jalaga kaalu platvormile. Asetage jalatallad paremale ja vasakule poole ekraani. Seiske otse ja liikumatult. Ärge tammuge jalalt jalale.
-  Ülekoormuse (üle 180 kg) korral ilmub ekraanile teade "O-Ld". Patareide madala laengu korral ilmub ekraanile teade "Lo".
2. Mõne sekundi pärast vilguvad ekraanil olevad numbrid kolm korda, mille järgsel näitab seade õiget kaalu.
3. Astuge kaalult maha. Seade lülitub automaatselt välja 10 sekundi pärast.

Kehaehituse parameetrite näitamisega kaalumise režiim

Seda funktsiooni ei soovitata kasutada alla 10 aastaste laste puhul, sest lapse keha on täiskasvanute jaoks mõeldud algoritmide järgi raske hinnata.


 **Kehaehituse koostise õigeks hindamiseks tuleb kindlasti paljajalu kaaluda. Seejuures ei tohi jalad, sääred ja reied omavahel kokku puutuda.**

1. Seadistusréžiimi sisenemiseks vajutate nuppu „Set“. Nuppudega \wedge ja \vee valige oma andmete salvestamiseks üks kümnest mälu kohast: P1 – mälu koht nr 1, P2 – mälu koht nr 2 jne. Sisestuse kinnitamiseks ja järgmisele parameetrile vahetamiseks vajutate nuppu „Set“.
2. Valige nuppudega \wedge ja \vee analüütiline režiim:  – meeste režiim;  – naiste režiim.
3. Sisestuse kinnitamiseks ja järgmisele parameetrile vahetamiseks vajutate nuppu „Set“.
4. Sisestage nuppudega \wedge ja \vee oma vanus. Sisestuse kinnitamiseks ja järgmisele parameetrile vahetamiseks vajutate nuppu „Set“.


5. Sisestage nuppudega \wedge ja \vee oma pikkus. Sisestuse kinnitamiseks ja kaalumisele vahetamiseks vajutate nuppu „Set“.

 **Vaikimisi on kasvu ühikuks cm (indikaator „cm“). Ühiku jalgadeks (indikaator „ft“) vahetamiseks vajutate pikkuse sisestamise ajal nuppu „Unit“.**

6. Paigaldage kaal tasasele ja kindlale horisontaalpinnale. Kui kaalu platvorm ei ole horisontaalselt, võib see mõjutada kaalumistulemust.
7. Oodake kuni kaalu indikaatorite alale ilmub näit 0.0 ja mõõtühiku indikaator. Astuge ettevaatlikult mõlema jalaga kaalu platvormile. Kaal lülitub automaatselt tööle. Asetage jalad ekraanist vasakule ja paremale. Seiske otse ja ärge liigutage. Ärge kandke keharaskust ühelt jalalt teisele üle.

 **Kui patarei hakkab tühjenema, süttib näidikul indikaator „Lo“.**

8. Mõne sekundi pärast vilguvad numbrid ekraanil kolm korda, mille järel näitab kaal teie kehakaalu. Pärast seda hakkab kaal analüüsima teie kehaehituse parameetreid. Kehaehituse parameetrite indikaatorite alasse ilmub liikuv indikaator „o“.

 **Ülekoormuse korral (üle 180 kg) ilmub ekraanile teade „O-Ld“.**

9. Analüüsi lõppemisel ilmuvad ekraanile järjest teie kehaehituse parameetrid vastavate indikaatoritega („fat“, „mus“, „bone“, „water“, „kcal“, „bmi“).
10. Pärast kehaehituse parameetrite näitamist lülitub kaal 10 sekundi pärast automaatselt välja.

EST

Keha rasvkoesisaldus (fat)

Vanus	Mehed				Naised			
	Väike, %	Normaalne, %	Suur, %	Väga suur, %	Väike, %	Normaalne, %	Suur, %	Väga suur, %
20-29	<13	13,1-20	20,1-23	>23	<19	19,1-28	28,1-31	>31
30-39	<14	14,1-21	21,1-24	>24	<20	21,1-29	29,1-32	>32
40-49	<16	16,1-23	23,1-26	>26	<22	22,1-30	30,1-33	>33
50-59	<17	17,1-24	24,1-27	>27	<23	23,1-31	31,1-34	>34
60+	<18	18,1-25	25,1-28	>28	<24	24,1-32	32,1-35	>35

Keha vedelikusisaldus (water)

Vanus	Mehed			Naised		
	Väike, %	Normaalne, %	Suur, %	Väike, %	Normaalne, %	Suur, %
16–30	<53	53,1–67	>67	<47	47,1–57	>57
31–60	<47	47,1–61	>61	<42	42,1–52	>52
61–80	<42	42,1–56	>56	<37	37,1–47	>47

Keha luukoosisaldus (mineraalide sisaldus ühe luumassiühiku kohta) (bone)

Sugu	Mehed			Naised			Olek
Kaal, kg	<60	60–75	>75	<45	45–60	60	
	<4,6	<7,9	<9,8	<3,3	<4,3	<6,1	Alla normi
Luukude, kg	4,7–9,3	8,0–11,2	9,9–13,3	3,4–6,1	4,4–7,9	6,2–10,1	Normis
	>9,4	>11,2	>13,3	>6,2	>8,0	>10,2	Üle normi

Keha lihaskoesisaldus (mus)

Vanus	Mehed	Naised
6–100	>34%	>40%

BMI (KMI) näitaja tähendus

BMI (kehamassi indeks, KMI) on suhteline väärtus, mis näitab inimese pikkuse ja kaalu vahelist suhet. KMI väärtusi saab arvestada ainult lügiandmetega, sest kui hinnatakse näites professionaalse sportlase kehakaalu, võib kaal vale tulemus anda. Suur kehakaal on sellisel juhul seotud suure lihassmassiga.

KMI väärtus	Kaalu ja pikkuse suhe
16 ja üle selle	Suur alakaal
16–18,5	Alakaal

18,5–25	Normis
25–30	Ülekaal
30–35	Esimese astme rasvumine
35–40	Teise astme rasvumine
40 ja üle selle	Kolmanda astme rasvumine

III. SEADME HOOLDUS

Seadme puhastamiseks ärge kasutage abrasiivseid või piiratud sisaldavaid pesuvahendeid, metallist harjasid jne. Puhastage kaalu platvormi niiske pehme lapiga, seejärel kuivatage.

⚠ KEELATUD on paigutada seadet vette või pesta seda jooksva vee all! Seadet on keelatud pesta nõudepesumasinas.

Seadme pikemaajalisel mittekasutamisel võtke seadmest toiteelemendid välja.

IV. ENNE HOOLDUSKESKUSESSE PÖÖRDUMIST

Rike	Võimalikud põhjused	Kõrvaldamise meetod
Seade ei tööta	Seade ei ole sisse lülitatud	Lülitage seade sisse, astudes kaalu platvormile
	Toiteelemendid on tühjad	Vahetage toiteelemendid välja vastavalt jaole "Enne kasutamist"
Ekraani näidud ei vasta tõelisele tähendusele	Valitud kaalu vale määritühik	Lüliti abil valige vajalik määritühik
	Järgimata kaalumise kohustuslikud tingimused	Täpse kaalu saamiseks on vaja järgida terve rida kohustuslike tingimusi: <ul style="list-style-type: none"> • Asetage kaal vaid tasasele horisontaalpinna. • Astuge kaalu platvormile sujuvalt. • Ärge tammuge jalalt jalale. • Kaalumise ajal vältige järske liigutusi ja kõigutusi

Rike	Võimalikud põhjused	Kõrvaldamise meetod
Seade lülitub automaatselt välja	Käivitus seadme automaatse väljalülitamise süsteem	Kaal lülitub automaatselt välja peale selle kasutamist

V. GARANTIIOHUSTUSED

Seadmele antakse garantii 2 aastat ostmisest. Garantiiperioodi jooksul kohustub tootja kõrvaldama remondi, osade väljavahetamise või kogu toote asendamise teel kõik tehasedefektid, mis on põhjustatud ebakvaliteetsetest materjalidest või tootmisvigadest. Garantii jõustub ainult siis, kui ostu kinnitatakse kaupluse pitseri ja müüja allkirjaga originaalgarantiitalongil. Garantii kehtib ainult sellisel juhul, kui seadet kasutatakse kasutusjuhiste järgi, kui seda pole remonditud, lahti monteeritud ega väärkasutuse läbi kahjustatud, ning tingimusel, et kogu seadme komplekt on alles. Garantii ei kata seadme loomuliku kulumist ega kulumaterjale (filtreid, lampe, kinnikõrbemisevastast katet, tihendeid jms).

Toote eluiga ja garantii kehtivusaega hakatakse lugema müügikuupäevast või valmistamiskuupäevast (juhul kui müügikuupäeva ei ole võimalik kindlaks määrata).

Valmistamiskuupäev on näidatud toote korpusel oleval identifitseerimissildil. Seerianumber koosneb 13 numbrimärgist. 6. ja 7. märk näitavad kuud, 8. märk seadme väljalaskeastat.

Tootja määratud kasutusiga on 3 aastat ostmisest alates tingimusel, et seadet kasutatakse käesoleva kasutusjuhendi ja kehtivate tehniliste standardite järgi.



Keskonnasõbralik jäätmekäitus (elektri- ja elektroonika-seadmete romude käitlemine)

Pakend, kasutusjuhend ja seade tuleb kõrvaldada kohalike jäätmekäitluseeskirjade järgi. Hoidke keskkonda: ärge visake selliseid seadmeid olmejäätmete hulka.

Kasutusest kõrvaldatavaid (vanu) seadmeid ei tohi visata olmeprügi hulka, vaid neid tuleb käidelda eraldi. Vanade seadmete omanikud peavad viima need seadmed vastavatesse kogumispunktidesse. Sellega aitate kaasa väärtuslike toorainete ümbertöötlemisele ja vältide saasteainete sattumist keskkonda. Käesolev seade on märgistatud vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL, mis reguleerib elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlemist.

See direktiiv määratleb elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamise ja taaskasutamise põhinõuded, mis kehtivad kogu Euroopa Liidus.



Înainte de a utiliza prezentul dispozitiv, citiți cu atenție manualul de utilizare și păstrați-l în calitate de material de referință. Utilizarea corectă a dispozitivului va prelungi semnificativ durata lui de exploatare.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Producătorul nu poartă răspundere pentru deteriorări, cauzate de nerespectarea cerințelor tehnicii securității și ale regulilor de exploatare a dispozitivului.
- Prezentul dispozitiv electric reprezintă un dispozitiv pentru prepararea bucatelor în condiții de trai și poate fi utilizat în apartamente, căsuțe de vacanță, camere de hotel, clădiri de uz social ale magazinelor, oficiile sau în alte condiții similare de utilizare nonindustriale. Utilizarea industrială sau orice altă nespecială a dispozitivului va fi considerată ca încălcarea condițiilor de utilizare corespunzătoare a dispozitivului. În acest caz producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru consecințele posibile.
- Utilizați o baterie de tip corespunzător. Tipul bateriei puteți afla din caracteristicile tehnice sau pe plăcuța de uzină a dispozitivului.
- Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale. Utilizarea dispozitivului în alte scopuri deosebite de

STOP

cele menționate în acest manual este o încălcare a regulilor de utilizare.

- Nu instalați dispozitivul pe o suprafața moale.
 - Este interzisă utilizarea dispozitivului la aer liber și în încăperi cu umiditate înaltă. Este posibilă defec-tarea dispozitivului.
 - Urmați riguros instrucțiunile de curățare a dispozitivului.
- NU scufundați corpul dispozitivului în apă sau în alte lichide! Acest fapt poate duce la defectări.***
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârste de peste 8 ani și de către persoane cu capacități izice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și dacă înțeleg pericolele pe care le implică. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul! Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii fără a fi supravegheați. Nu lăsați dispozitivul și cablului lui de alimentare la îndemâna copiilor sub 8 ani.

- Materialul de ambalare (pelicula, masa plastică expandantă, etc) poate fi periculos pentru copii. Pericol de sufocare! Păstrați ambalajul la un loc inaccesibil pentru copii.
- Sunt interzise repararea dispozitivului de sine stătător sau introducerea modificărilor în construcția lui. Repararea dispozitivului trebuie să fie efectuată doar de către un specialist al centrului de deservire autorizat. Lucrul efectuat neprofesional poate duce la defecțarea dispozitivului, vătămări și deteriorarea bunurilor.



ATENȚIE! Nu utilizați dispozitivul în cazul oricărui defect.

Caracteristici tehnice

Model.....	RS-730-E
Sursă de alimentare.....	4 x AAA
Tensiune nominală.....	6 V
Interval de măsurare.....	5-180 kg
Valoarea gradației.....	100 g
Numărul traductoarelor de mare sensibilitate.....	2
Tipul de control.....	electronic
Display LCD.....	cu simbolurile, iluminare
Selectarea unităților de măsură.....	kg/lb/st
Indicația supraîncărcării.....	este
Indicația parametrilor fizicului.....	este
Numărul celulelor de memorie.....	10
Conectare automată.....	este
Deconectare automată.....	este
Greutatea netă.....	2100 g

Completare

Cântar.....	1 buc.
Baterie AAA.....	4 buc.
Instrucțiuni de utilizare.....	1 buc.
Carte de service.....	1 buc.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, conținutul, precum și caracteristicile tehnice ale dispozitivului pe parcursul perfecționării dispozitivului fără anunțarea prealabilă despre aceste modificări.

Construcția modelului

1. Platforma cântarelor
2. Afișaj
3. Compartiment pentru baterii
4. Butonul – creșterea valorii parametrilor, comutarea unităților de măsură
5. Butonul Set – confirmarea setărilor introduse
6. Butonul – micșorarea valorii parametrilor


Afișaj

1. Afișarea numărului utilizatorului al celulelor de memorie
2. Afișarea introducerii vârstei utilizatorului
3. Afișarea introducerii înălțimii utilizatorului

4. Afişarea genului utilizatorului
5. Afişarea greutăţii
6. Afişarea unităţilor de măsură a greutăţii
7. Indicatorul regimului de determinare a conţinutului de ţesut adipos
8. Afişarea regimului de determinare a conţinutului de ţesut muscular
9. Afişarea regimului de determinare a conţinutului de ţesut osos
10. Afişarea regimului de determinare a conţinutului de lichid
11. Indicare metabolismului bazal
12. Indicatorul valorii indicelui masei corporale


I. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE


Despachetaţi dispozitivul, înlăturaţi toate materialele de ambalare şi autocolante promoţionale. Păstraţi obligatoriu autocolanta cu numărul seriei şi autocolanta de avertizare.

 *Lipsa numărului de serie pe dispozitiv va anula automat drepturile de deservire garantată.*

După transportarea sau păstrarea la temperaturi joase este necesar să menţineţi dispozitivul la temperatura camerei nu mai puţin 2 ore înainte de conectare.


Înainte de utilizare, asiguraţi-vă, că bateria este instalată în dispozitiv. Pentru aceasta, întoarceţi cântarul şi scoateţi compartimentul pentru baterie. Asiguraţi-vă, că bateria este instalată corect cu respectarea polarităţii. După instalare închideţi capacul compartimentului pentru baterie.

 **Atenţie!** Bateriile, incluse în setul de livrare, sunt destinate numai pentru verificarea capacităţii de lucru a produsului. Pentru continuitatea lucrului dispozitivului se recomandă să cumpăraţi un nou set.

 *La instalarea bateriei mâinile şi dispozitivul trebuie să fie uscate.*

II. UTILIZAREA CÂNTARULUI


Selectaţi unităţile de măsură a masei. În mod implicit, masa se măsoară în kilograme (indicator "kg" pe display). Apăsând butonul \wedge , când pe ecran va fi afişată valoarea 0.0, dumneavoastră puteţi schimba unitatea de măsură în фунты (indicatorul lb) sau стоуны (indicatorul st). Setările modificate se vor salva la măsurările următoare.

 *La cântărire suprafaţa cântarului şi a tălpilor (încălţămintei) trebuie să fie uscate. În caz contrar, riscaţi să alunecaţi şi să Vă traumaţi.*

Regimul simplu de cântărire

1. Instalaţi cântarul pe o suprafaţă plană, dură, orizontală. Abaterrea platformei


cântarului de la poziţia orizontală poate influenţa asupra rezultatelor cântăririi. Cântarul este dotat cu un sistem de deconectare automată, pentru conectarea cântarului este destul să urcaţi cu atenţie pe platforma cântarului cu ambele picioare. Puneţi picioarele pe partea dreaptă şi stângă ale display-ului. Staţi drept şi nemişcat. Nu transferaţi masa de pe un picior pe altul.



 *La supraincărcare (peste 180 kg) pe display va apărea mesajul "0-Ld". La descărcarea bateriei pe display va apărea mesajul "Lo".*

2. După câteva secunde cifrele pe display vor clipi de trei ori, după care dispozitivul va afişa valoarea exactă a masei.
3. Coborâţi de pe cântar. Dispozitivul se va deconecta automat peste 10 de secunde.


Regimul de cântărire cu indicaţia parametrilor corporali

Funcţia dată nu este recomandată pentru utilizarea persoanelor sub 10 ani din cauza dificultăţii de a evalua algoritmiul corpului copilului, concepuţi pentru un adult.

 *Pentru o analiză corectă a compoziţiei corpului trebuie să fiţi cântăriţi desculţi. Astfel picioarele, gamba şi coapsele nu trebuie să se atingă între ele.*

1. Apăsăţi butonul **Set** pentru intrarea în regimul setărilor. Cu ajutorul butoanelor \wedge şi \vee alegeţi numărul unei celule de memorie din cele zece , în care doriţi să păstraţi datele personale: P1 – celula № 1, P2 – celula № 2 ş.m.d. Pentru a confirma intrarea şi trecerea la următorul parametru apăsaţi **Set**.
2. Utilizând butoanele \wedge şi \vee , selectaţi regimul de analiză:  – regimul pentru bărbaţi;  – regimul pentru femei.

3. Pentru a confirma intrarea şi trecerea la următorul parametru apăsaţi **Set**.
4. Utilizând butoanele \wedge şi \vee , introduceţi valoarea vârstei dumneavoastră. Pentru a confirma intrarea şi trecerea la următorul parametru apăsaţi **Set**.
5. Utilizând butoanele \wedge şi \vee , introduceţi valoarea înălţimii dumneavoastră. Pentru a confirma intrarea şi trecerea la cântărire apăsaţi **Set**.

 *În mod implicit înălţimea se măsoară în centimetri (indicatorul cm). Apăsând butonul Unit în timpul setării valorii înălţimii dumneavoastră puteţi schimba unitatea de măsură în фунты (indicatorul ft).*

6. Instalaţi cântarele pe o suprafaţă tare plană orizontală. Deconectarea platformei cântarelor din poziţia orizontală poate afecta rezultatul de cântărire .
7. Aşteptaţi apariţia în zona indicaţiei cântarului inscripţia 0.0 şi indicatorul unităţilor de măsură. Atenţ staţi cu ambele picioare pe platforma cântarelor. Cântarele se

vor conecta automat. Așezați picioarele în dreapta și în stânga ecranului. Stați drept și nemișcați. Nu treceți greutatea de pe un picior pe altul.



Când bateriile sunt descărcate pe ecran va apărea mesajul *Lo*.

- După câteva secunde cifrele pe ecran vor clipi de trei ori, după care dispozitivul va arăta valoarea exactă a greutateții. După aceasta va începe procesul de analiză pentru determinarea parametrilor corpului. În zona de indicare a parametrilor corpului va apărea o pictogramă în mișcare **o**.



La suprasarcină (mai sus de 180 kg) pe ecran va apărea mesajul *O-Ld*.

- La finalizarea procesului de analiză pe acran alternativ vor fi afișați parametrii corpului dumneavoastră cu indicatorii corespunzători (fat, mus, bone, water, kcal, bmi).
- La finalizarea afișării parametrilor corpului cântarele se vor deconecta automat după 10 secunde.

Conținutul țesutului adipos (fat)

Vârsta	Bărbați				Femei			
	Joasă, %	Normală, %	Înaltă, %	Foarte înaltă, %	Joasă, %	Normală, %	Înaltă, %	Foarte înaltă, %
20-29	<13	13,1-20	20,1-23	>23	<19	19,1-28	28,1-31	>31
30-39	<14	14,1-21	21,1-24	>24	<20	21,1-29	29,1-32	>32
40-49	<16	16,1-23	23,1-26	>26	<22	22,1-30	30,1-33	>33
50-59	<17	17,1-24	24,1-27	>27	<23	23,1-31	31,1-34	>34
60+	<18	18,1-25	25,1-28	>28	<24	24,1-32	32,1-35	>35

Conținutul lichidului (water)

Vârsta	Bărbați			Femei		
	Joasă, %	Normală, %	Înaltă, %	Joasă, %	Normală, %	Înaltă, %
16-30	<53	53,1-67	>67	<47	47,1-57	>57
31-60	<47	47,1-61	>61	<42	42,1-52	>52
61-80	<42	42,1-56	>56	<37	37,1-47	>47

Conținutul țesutului osos (conținutul de minerale pe unitatea masei osoase (bone))

Gen	Bărbați			Femei			Titlu
Greutate, kg	<60	60-75	>75	<45	45-60	60	
	<4,6	<7,9	<9,8	<3,3	<4,3	<6,1	Mai jos de normă
Țesutul osos, kg	4,7-9,3	8,0-11,2	9,9-13,3	3,4-6,1	4,4-7,9	6,2-10,1	Norma
	>9,4	>11,2	>13,3	>6,2	>8,0	>10,2	Mai sus de normă

Conținutul țesutului muscular (mus)

Vârsta	Bărbați	Femei
6-100	>34 %	>40 %

Valoarea indexului BMI

BMI (indexul greutateții corpului) – această valoare relativă, care arată relația dintre înălțimea și greutatea omului. Aplicarea valorii BMI ar putea fi doar ca o indicație, așa precum, de exemplu, la evaluarea greutateții unui atlet profesional dispozitivul poate arăta un rezultat greșit. Greutatea mare corporală în acest caz va fi asociată cu dezvoltarea musculaturii.

Valoarea BMI	Relația dintre greutate și înălțime
16 și mai puțin	Deficitul pronunțat al greutateții corporale
16-18,5	Greutatea corporală insuficientă
18,5-25	Normă
25-30	Excesul de greutate
30-35	Obezitatea de gradul întâi
35-40	Obezitatea de gradul doi
40 și mai mult	Obezitatea de gradul trei

III. ÎNTREȚINEREA DISPOZITIVULUI

Nu utilizați pentru curățarea dispozitivului detergenți abrazivi și detergenți pe baza de alcool, perii metalice, etc. Curățați platforma cântarului cu o cârpă umedă, apoi ștergeți-o până la uscat.

! Nu scufundați dispozitivul în apă și nu-l spălați sub jet de apă. Nu spălați dispozitivul în mașina de spălat vase.

Înainte de depozitare îndelungată scoateți bateriile din dispozitiv.

IV. ÎNAINTE DE A APELA LA UN CENTRU DE DESERVIRE

Defectul	Cauze posibile	Metoda de înlăturare
Dispozitivul nu lucrează	Dispozitivul nu se conectează	Porniți dispozitivul, urcând pe platforma cântarului
	Bateria s-a descărcat	Înlocuiți bateria conform secțiunii "Înainte de prima utilizare"
Indicațiile displayului nu corespund valorii reale	A fost selectată unitatea greșită de măsură a masei	Cu ajutorul comutatorului selecției unitatea necesară de măsură a masei
	Nu sunt respectate condițiile obligatorii de cântărire	<p>Pentru a obține valoarea exactă a masei trebuie să respectați un rând de condiții obligatorii:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Instalați cântarul numai pe o suprafață plană, orizontală. • Urcăți pe platforma cântarului liniștit. • Nu transferați centrul de greutate de pe un picior pe altul. • Evitați în timpul cântăririi mișcările bruște și legănarea
Dispozitivul se deconectează automat	A declanșat sistemul de deconectare automată a dispozitivului	Cântarul se deconectează automat la finisarea lucrului cu el

V. OBLIGAȚIUNI DE GARANȚIE

Acest produs este garantat pentru o perioadă de 2 ani de la data cumpărării. În timpul perioadei de garanție, producătorul se angajează să repare prin reparație, înlocuirea pieselor sau înlocuirea întregului aparat oricare defecte din fabrică cauzate de calitatea joasă a materialelor sau ansamblării. Garanția intră în vigoare numai în cazul, în cazul în care data achiziției este confirmată de sigiliul și semnătura magazin vânzătorului de pe certificatul de garanție original. Această garanție este valabilă doar în cazul, când produsul a fost utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni, nu s-a reparat, nu s-a stricat și nu a fost deteriorat de manipularea necorespunzătoare, și deasemenea este păstrat setul întreg al dispozitivului. Această garanție nu se aplică pentru uzura fizică a produsului și materialele consumabile (filtre, becuri, acoperiri non-stick, sigilii ș.m.d.).

Perioada activității produsului și perioada de garanție se calculează de la data vânzării sau data fabricației produsului (în cazul, dacă data vânzării nu poate fi identificată).

Data de fabricație a dispozitivului poate fi găsită în numărul de serie, situat pe eticheta de identificare atașată pe carcasa produsului. Numărul de serie este constituit din 13 simboluri. Al 6-lea și al 7-lea simbol înseamnă luna, al 8-lea – anul lansării dispozitivului.

Durata activității dispozitivului setată de producător constituie 3 ani de la data achiziției, cu condiția, că funcționarea produsului se face în conformitate cu acest manual și standardele tehnice aplicabile.



Eliminarea ecologică (utilizarea echipamentelor electrice și electronice)

Utilizarea ambalajului, ghidul utilizatorului, precum și dispozitivul însuși trebuie să fie efectuată în conformitate cu programele de reciclare locale. Arătați preocupare pentru mediu: Nu aruncați aceste produse cu deșeurile menajere obișnuite.

Dispozitivele (vechi) nu trebuie aruncate împreună cu gunoii menajeri, ele trebuie eliminate separat. Posesorii echipamentelor vechi sunt obligați pentru a aduce dispozitive la centrele de recepție speciale sau organizațiilor în cauză. Astfel, ajutați programul la prelucrarea materiilor prime valoroase, precum și curățarea de poluanți.

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, reglementează reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Această directivă specifică cerințele de bază pentru eliminarea și reciclarea deșeurilor de la dispozitivele electrice și electronice, valabilă pe întreg teritoriul Uniunii Europene.



Mielőtt használatba venné a terméket, figyelmesen olvassa el és őrizze meg az adott használati utasítást. A készülék rendeltetésszerű használata jelentősen növeli a készülék élettartamát.

Biztonságvédelmi szabályok

- A gyártó nem vállal felelősséget a készülékkel kapcsolatos biztonsági követelmények és üzemeltetési szabályok be nem tartásából adódó meghibásodásokért.
- Az adott elektromos berendezés egy, otthoni körülmények közt, szállodai szobákban, boltok és irodák gazdasági helyiségeiben, valamint más, nem ipari célból használatos helyiségekben való használatra alkalmas készülék. A készülék ipari vagy más nem rendeltetésszerű használata, a rendeltetésszerű használat feltételeinek megsértését jelenti. Ebben az esetben a gyártó a lehetséges következményekért nem vállal felelősséget.
- Csak megfelelő típusú tápelemet használjon. A tápelem típusát megnézheti a műszaki leírásban vagy a gyári matricán.
- Csak rendeltetésszerűen használja a készüléket. A készülék nem rendeltetésszerű, az adott haszná-

lati utasítástól eltérő használata az üzemeltetési szabályok megsértését jelenti.

- Ne állítsa a készüléket puha felületre.
- Tilos a készülék kültéri és magas nedvességtartalmú helyiségekben. Ez a készülék meghibásodásához vezethet.
- Szigorúan tartsa be a tisztítással kapcsolatos előírásokat

STOP

TILOS a készüléket vízbe vagy más folyadékba meríteni! Ez a készülék sérülését okozhatja.

- 8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a készüléket megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. Ugyeljen, hogy a gyermekek ne használják a készüléket játékszerként. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik.


HUN

A készüléket és elektromos tápkábelt 8 évesnél fiatalabb gyermekek elől elzárt helyen tárolja.

- A csomagolóanyag (fólia, hungarocell és más) a gyerekek részére veszélyt jelent. Fulladás veszélyét! A csomagolóanyagot gyermekektől távol tárolja.
- Tilos a készülék önálló javítása vagy a szerkezet módosítása. Minden, karbantartással és javítással kapcsolatos munkát csak az illetékes márkaszerviz szakembere végezhet. A nem szakmailag elvégzett munka a készülék meghibásodásához vezethet, valamint sérüléseket és anyagi károkat okozhat.

 **FIGYELEM!** A meghibásodott készülék bármilyen használatára tilos.

Műszaki jellemzők



Typus	RS-730-E
Áramforrás	4 x AAA
Névleges feszültség	6 V 
Mérési tartomány	5-180 kg
Mérési intervallum	100 g
Magas érzékenységű érzékelők száma	2
Vezerléstípus	elektronikus
LCD kijelző	a szimbólumok, kivilágítással
Mérési egység kiválasztása	kg/lb/st
Tűlterhelés jelző	van
Testfelépítési paraméterek kijelzése	van
Memóriasáv mennyiség	10
Automatikus bekapcsolás	van
Automatikus kikapcsolás	van
Nettó tömeg	2100 g

Felszereltség

Mérleg	1 db.
AAA tápelem	4 db.
Használati utasítás	1 db.
Szervizkönyv	1 db.

A gyártó, a termékek fejlesztése során, további értesítés nélkül fenntartja a design, a felszereltség, valamint a termék műszaki jellemzőinek változtatási jogát.

A készülék típus felépítése **A1**


1. Mérőfelület
2. Kijelző
3. Elemtároló rekesz
4.  gomb – paraméterérték növelése, mértékegység váltása
5. Set gomb – megadott beállítások jóváhagyása
6.  gomb – paraméterérték csökkentése

Kijelző

1. Amemóriasáv felhasználószám kijelzése
2. Amegadott felhasználói életkor kijelzése
3. Amegadott felhasználói magasság kijelzése
4. Amegadott felhasználói nem kijelzése
5. Súly kijelzése
6. Mértékegység kijelzése
7. Zsírszövet-tartalom meghatározási üzemmód indikátora
8. Izomszövet-tartalom meghatározási üzemmód kijelzése
9. Csontszövet tartalom meghatározási üzemmód kijelzése
10. Folyadék-tartalom meghatározási üzemmód kijelzése
11. Alapanyagcsere-érték kijelzése
12. Testtömegindex-indikátor


I. ELSŐ BEKAPCSOLÁS ELŐTT

Óvatosan vegye ki a készüléket és a tartozékokat a dobozból. Távolítsa el az összes csomagoló anyagot.

 *Ügyeljen arra, hogy helyén maradjanak a figyelmeztető címkék, az útmutató matricák és a sorozatszámot tartalmazó címke a készülék burkolatán! A sorozatszám hiánya a garanciális szolgáltatások automatikus megszűnését jelenti.*

Szállítás vagy raktározás után alacsony hőmérsékleten, a készüléket használat előtt legalább 2 órán keresztül tartsa szobahőmérsékleten.


Használat előtt, győződjön meg, hogy az akkumulátor a készülékbe van helyezve. Ehhez, fordítsa meg a mérleget és vegye le az akkumulátor tartórekesz fedelét. Győződjön meg, hogy az akkumulátor kellőképpen, megfelelő polaritás betartásával van behelyezve. Behelyezés után, helyezze vissza a tartórekesz fedelét.

 *Figyelem! A készüléken található töltőelemek kizárólag a termék működőképessége ellenőrzésére alkalmasak. A készülék hosszabb időn belüli működése céljából ajánlatos új akkumulátort vásárolni.*

 *Az akkumulátor behelyezésekor a kéz illetve a készülék száraz kell, legyen.*


II. MÉRLEG HASZNÁLATA

Válassza ki a szükséges mértékegységet. Alapértelmezetten a súly kilogrammban van beállítva (a kijelzőn "kg" jel látható). Nyomja meg a \wedge gombokat, amikor a kijelzőn a 0.0 érték látható, a mértékegység megváltoztatható fontra (lb indikátor) vagy stone-ra (st indikátor). Változások a következő mérés alkalmával változnak meg.

 *Testsúly mérésénél a mérleg felülete és a lábfejek (lábbeli) szárazak kell, legyenek. Az adott figyelmeztetés mellőzésével, elcsúszás és sérülés kockázata áll fenn.*

Alapmérés üzemmód


1. Helyezze a mérleget egyenes, kemény vízszintes felületre. A mérleg platform vízszintes helyzetének megsértése, kihatással lehet a mérés eredményére. A mérleg automatikus bekapcsolási rendszerrel van ellátva, bekapcsoláshoz elegendő a mérlegre állni. Óvatosan mindkét lábbal álljon a mérleg platformjára. A mérleg automatikusan bekapcsol. Helyezze lábfejeit a kijelzőtől jobbra, illetve balra. Álljon mozgás nélkül és egyenesen. Ne helyezze testsúlyát egyik lábáról a másikra. A készülék kijelzőjén az Ön testsúlyát láthatja.

 *Túlterheltségnél (180 kg fölött) a kijelzőn "O-Ld" jelzés jelenik meg. Alacsony akkumulátor feltöltöttségénél a kijelzőn "Lo" üzenet jelenik meg.*



2. Néhány másodperc elteltével a kijelzőn a számok háromszor megvillannak, miután a készülék pontos súlyt jelenít meg.
3. Álljon le a mérlegről. A készülék 10 másodperc elteltével, automatikusan kikapcsol.

Mérési üzemmód testfelépítési paraméterek kijelzésével

Jelen funkció nem ajánlott 10 éven aluli személyek általi használatra, a gyermekekszervezet nehéz értékelése miatt felnőttek számára kifejlesztett algoritmusokkal.

 *A korrektest szövettartalom elemzéséhez végezze a mérést mezitláb. Közben a talpak, lábszárak és combok ne érintkezzenek egymással.*

1. Nyomja meg a **Set** gombot a beállítás üzemmódba való belépéshez. A \wedge és \vee gombok segítségével válassza ki a tíz memóriasáv egyikét, és mentse le a személyes adatait: P1 – 1. memóriasáv, P2 – 2. memóriasáv, stb. A beállítások jóváhagyásához és a következő paraméterhez való áttéréshez nyomja meg a **Set** gombot.

2. A \wedge és \vee gombok segítségével válassza ki az analitikai üzemmódot:  – férfiak számára;  – nők számára.

3. A beállítás jóváhagyásához és a következő paraméterre való átlépéshez nyomja meg a **Set** gombot.

4. A \wedge és \vee gombok segítségével adja meg a korértékét. A beállítás jóváhagyásához és a következő paraméterre való átlépéshez nyomja meg a **Set** gombot.

5. A \wedge és \vee gombok segítségével adja meg a magasságértékét. A beállítás jóváhagyásához és a következő paraméterre való átlépéshez nyomja meg a **Set** gombot.

HUN

i A magasság meghatározásához a mérleg eredetileg centiméter mértékegységre van beállítva (cm indikátor). A Unit gomb segítségével a magasságérték beállításá közben lehetőség van megváltoztatni a mértékegységet láb hosszúság-mértékegységre (ft indikátor).

- Helyezze a mérleget egyenes, szilárd síkfelületre. A mérleg mérőfelületének elbillenése a vízszintes helyzettől befolyásolhatja a mérési eredményt.
- Várja meg a 0.0 felirat megjelenését a súlykijelzési zónában. Óvatosan álljon a mérőfelületre mindkét lábbal. A mérleg automatikusan bekapcsol. A lábfejét helyezze jobbra és balra a kijelzőtől. Álljon egyenesen és mozdulatlanul. A ne helyezze át a súlyát az egyik lábról a másikra.

i Az akkumulátor alacsony töltése esetén a kijelzőn megjelenik a Lo felirat.

- Pár másodperc elteltével a kijelzőn lévő számok hármat pislanának, miután a készülék kimutassa a pontos súlyértéket. Ezután elkezdődik a testfelépítési paraméterek meghatározásával kapcsolatos analitikai folyamat. A testfelépítési paraméterek kijelzési zónában megjelenik egy mozgó "o" jel.

i (180 kg feletti) túlerhelés esetén a kijelzőn megjelenik az O-Ld felirat.

- Az analitikai folyamat végén a kijelzőn felváltva jelennek meg a testfelépítési paraméterek a megfelelő indikátorokkal (fat, mus, bone, water, kcal, bmi).
- A testfelépítési paraméterek kijelzése befejeztével a mérleg 10 másodperc múlva automatikusan kikapcsol.

Zsírsvöetartalom (fat)

Életkor	Férfi				Nő			
	Alacsony, %	Normál, %	Magas, %	Nagyon magas, %	Alacsony, %	Normál, %	Magas, %	Nagyon magas, %
20-29	<13	13,1-20	20,1-23	>23	<19	19,1-28	28,1-31	>31
30-39	<14	14,1-21	21,1-24	>24	<20	21,1-29	29,1-32	>32
40-49	<16	16,1-23	23,1-26	>26	<22	22,1-30	30,1-33	>33
50-59	<17	17,1-24	24,1-27	>27	<23	23,1-31	31,1-34	>34
60+	<18	18,1-25	25,1-28	>28	<24	24,1-32	32,1-35	>35

Vízartalom (water)

Életkor	Férfi			Nő		
	Alacsony, %	Átlag, %	Magas, %	Alacsony, %	Átlag, %	Magas, %
16-30	<53	53,1-67	>67	<47	47,1-57	>57
31-60	<47	47,1-61	>61	<42	42,1-52	>52
61-80	<42	42,1-56	>56	<37	37,1-47	>47

Csontszövetartalom (egy csonttömeg egységre eső ásványi anyagartalom (bone))

Nem	Férfi			Nő			Állapot
	Súly, kg	<60	60-75	>75	<45	45-60	
Csontszövet, kg	<4,6	<7,9	<9,8	<3,3	<4,3	<6,1	Norma alatti
	4,7-9,3	8,0-11,2	9,9-13,3	3,4-6,1	4,4-7,9	6,2-10,1	Normál
	>9,4	>11,2	>13,3	>6,2	>8,0	>10,2	Norma feletti

Izomszövetartalom (mus)

Életkor	Férfiak	Nők
6-100	>34 %	>40 %

BMI index (testtömegindex)

BMI (testtömegindex) – ez a magasság és súlyarányt kifejező viszonylagos érték. A BMI-értéket kizárólag hozzávetőleges értékelésként lehet alkalmazni, mivel, például, egy profissionális sportoló súlya értékelésénél a készülék hibás eredményt mutathat. Ebben az esetben a nagy testsúly a fejlett izomzattal lesz kapcsolatban.

BMI-érték	Testsúly és magasság aránya
16 és alatta	Kifejezett testsúlyhiány
16-18,5	Elégtelen testsúly
18,5-25	Normál testsúly

25-30	Felesleges testsúly
30-35	I. fokú elhízás
35-40	II. fokú elhízás
40 és fölötté	III. fokú elhízás

III. KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA

A készülék tisztításához, ne használjon sűrűlőszert és alkoholt tartalmazó tisztítószereket, illetve fémzsálas keféket, stb. A mérleg platformját, puha, nedves törülköhával tisztítsa, majd törölje szárazra.

! *Tilos a készüléket vízbe meríteni vagy folyó csapviz alá rakni. Tilos a készüléket mosogatógépből tisztítani.*

Hosszú idejű tárolás esetén, az akkumulátort vegye ki a készülékből.

IV. MIELŐTT SZERVIKŐZPONTHOZ FORDULNA

Meghibásodás	Lehetséges ok	Elhárítás módja
A készülék nem kapcsol be	A készülék nincs bekapcsolva A tápellátás töltöttség alacsony	A készülékre állva, kapcsolja be a mérleget Cserélje ki a tápellátást a "Használat előtt" fejezet előírásai szerint
A kijelzőn megjelenő érték nem felel meg a valódi értéknek	Nem megfelelő mértékegységet választott Nincsenek betartva a kötelező mérési feltételek	Megfelelő kapcsoló segítségével válassza ki a szükséges mértékegységet Pontos súlyérték megjelenéséhez, egy sor kötelező feltételt kell betartani: <ul style="list-style-type: none"> A mérleget kizárólag csak vízszintes felületre helyezze. A mérlegre egyenletesen lépjen fel. Ne helyezze testsúlyát egyik lábáról a másikra. Mérés közben kerülje a hirtelen mozdulatokat
A készülék automatikusan kikapcsol	Működésbe lépett az automatikus kikapcsolás funkció	Mérés befejeztével, a mérleg automatikusan kikapcsol

V. GARANCIÁLIS KÖTELEZETTSÉGEK

Az adott termékre 2 év garancia biztosított a vásárlás idejétől kezdve. A garanciális időszak alatt a gyártó köteles javítás, alkatrész csere vagy az egész termék helyettesítése útján elhárítani bármilyen gyári hibát, amely nem megfelelő minőségű anyagok felhasználása vagy összeszerelés következtében keletkezett. A garancia csak abban az esetben lép hatályba, ha a vásárlási idő az üzlet bélyegzőjével és az eladó aláírásával van igazolva az eredeti garancialevélen. Az eredeti garanciát csak abban az esetben ismerik el, ha a termék a használati utasítás szerint volt használva, nem esett át javításon, szétszerelésen és nem sérült helytelen kezelés következtében, valamint meg van őrizve a teljes készlet. Az adott garancia nem terjed ki a termék természetes elhasználódására és fogyóeszközökre (szűrők, izzők, tapadómentes bevonat, tömítőanyagok, stb.).

A termék élettartama és a garanciális kötelezettségek érvényességi ideje az eladás napjától vagy a termék gyártási időpontjától számítódik (abban az esetben, ha az eladási dátumot lehetetlen meghatározni).

A termék gyártási időpontja megtalálható a sorozatszám, amely az azonosító címkén található a termék készüléktestén. A sorozatszám 13 jeltől áll. A 6-ik és 7-ik jel a hónapot jelzi, a 8-ik pedig a készülék gyártási évét.

A gyártó által megadott készülék élettartama: a vásárlás napjától számított 3 év, feltéve, hogy a készülék az utasításoknak és műszaki feltételeknek megfelelően van kezelve.



Környezetbarát hulladékkezelés (elektromos és elektronikus berendezések kezelése)

A csomagolás, a felhasználói kézikönyv, valamint maga a készülék újrafeldolgozását a helyi újrahasznosítási program keretében kell elvégezni. Gondoskodjon környezetéről: ne dobjon ki ilyen termékeket általános háztartási hulladékkal együtt.

A használt (rég) készülékek nem dobhatók ki a háztartási szeméttel együtt, ezek hulladékkezelését külön kell elvégezni. A régi, használt készülékeket a tulajdonosuk speciális hulladék átvevő helyekre kell szállítani, illetve megfelelő szerzeteknél kell, hogy leadja. Ezzel, Ön segíti az értékes alapanyagok feldolgozásával és szennyező anyagok tisztításával kapcsolatos programot.

A készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2012/19/EU számú irányelvnek megfelelő felirattal van ellátva.

Az irányelv az EU egészére érvényes kereteket állapít meg a használt készülékek visszavételére és újrahasznosítására vonatkozóan.



Преди да използвате даденото изделие, внимателно прочетете ръководството за експлоатация и го запазете за справки в бъдеще. Правилното използване на уреда ще удължи значително неговия срок на експлоатация.

Мерки за безопасност

- Производителят не носи отговорност за повреди, които са резултат от неспазване на изискванията на техниката за безопасност и правилата за използване на уреда.
- Този уред е предназначен за използване в битови условия и може да се използва в квартири, вили, хотелски стаи, битови помещения на магазини, офиси или в други подобни условия на непромишлена експлоатация. Промислено или всяко друго използване на уреда не по предназначение ще се смята за нарушаване на условията за правилна експлоатация на изделието. В този случай производителят не носи отговорност за възможните последствия.
- Използвайте само батерия от съответния вид. Информация за вида на батерията има в техническите характеристики или на фирмената табелка на изделието.
- Използвайте уреда само по предназначение. Използването на уреда за цели, различни от посочените в това

ръководство, е нарушение на правилата за експлоатация.

- Не поставяйте уреда върху мека повърхност.
- Забранено е използването на уреда на открит въздух и в помещения с повишена влажност. Има опасност от повреда на уреда.
- Спазвайте строго инструкциите за почистване на уреда.

STOP

ЗАБРАНЯВА СЕ потапянето на корпуса на уреда във вода и други течности! Това може да доведе до повреда.

- Деца на възраст 8 години и повече, както и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит или знания, могат да използват уреда само под наблюдение и/или в случай, че са били инструктирани относно безопасното използване на уреда и осъзнават опасностите, свързани с използването му. Деца не бива да си играят с уреда. Дръжте уреда и хранящия му кабел на място, недостъпно за деца под 8 години. Почистването и обслужването на уреда не трябва да се извършва от деца без надзор от възрастен.

- Опаковъчният материал (фолио, пенопласт и т.н.) може да представлява опасност за децата. Опасност от задушаване! Пазете опаковката в недостъпно за деца място.
- Забранен е самостоятелният ремонт на прибора или правене на промени в конструкцията му. Ремонтът на уреда трябва да се извършва само от специалист от авторизиран сервизен център. Непрофесионално извършеният ремонт може да доведе до счупване на уреда, травми и повреда на имущество.



ВНИМАНИЕ! *Забранено е използването на уреда, ако са налице някакви дефекти.*

Технически характеристики

Модел.....	RS-730-E
Батерия.....	4 x AAA
Номинално напрежение.....	6 W
Диапазон на измерванията.....	5-180 kg
Интервал на измерванията.....	100 g
Брой на височувствителните датчици.....	2
Тип управление.....	електронно
LCD-дисплей.....	със символите, светлини
Избор на мерна единица.....	kg/lb/st
Индикация за претоварване.....	да
Индикация за параметрите на телосложението.....	да
Количество клетъчна памет.....	10
Автоматично включване.....	да
Автоматично изключване.....	да
Тегло нето.....	2100 g

Комплект

Везна.....	1 бр.
Батерия AAA.....	4 бр.
Ръководство за експлоатация.....	1 бр.
Сервизна книжка.....	1 бр.

Производителят има право да прави промени в дизайна, комплектуването и в техническите характеристики на изделието в процеса на усъвършенстване на продукцията си, без да уведомява предварително за тези изменения.

Конструкция на модела **A1**


1. Платформа на везната
2. Дисплей
3. Отдел за батерията
4. Бутон – увеличаване стойността на параметрите, превключване единиците за измерване
5. Бутон Set – потвърждаване въведените настройки
6. Бутон – намаляване стойността на параметрите

Дисплей

1. Индикация за номера на потребителя на клетките памет
2. Индикация за въведената възраст на потребителя
3. Индикация за въведеният ръст на потребителя
4. Индикация за пола на потребителя
5. Индикация за теглото
6. Индикация на единицата за измерване на теглото
7. Индикатор на режима за определяне на телесните мазнини
8. Индикация на режима за определяне съдържанието на мускулната тъкан
9. Индикация на режима за определяне съдържанието на костната тъкан
10. Индикация на режима за определяне на съдържанието на течностите
11. Индикация на стойността на базалният метаболизъм
12. Индикатор на стойността на индекса за телесна маса


I. ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА ЗА ПЪРВИ ПЪТ


Внимателно извадете уреда и компонентите му от кутията. Отстранете всички опаковъчни материали и рекламни стикери.

 *Задължително запазете на мястото им предупредителните стикери, стикерите-указатели (ако има такива) и табелката на корпуса със серийния номер на изделието! Липсата на серийен номер върху изделието автоматично ви лишава от правото на гаранционно обслужване.*


След транспортиране или съхраняване при ниски температури трябва да оставите уреда при стайна температура не по-малко от 2 часа, преди да го включите.


Преди използване се уверете, че батерията е поставена в уреда. За целта обърнете везната и свалете капака на отделението за батерията. Уверете се, че батерията е поставена правилно, при спазване на полярността. След поставянето затворете капака на отделението за батер.

 **Внимание!** *Елементите на захранване, идващи в комплекта, са предназначени само за проверка работоспособността на изделието. За продължителната работа на прибора се препоръчва да се снабдите с нов комплект.*

 *При поставянето на батерията ръцете и уредът трябва да бъдат сухи.*


II. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВЕЗНАТА

Изберете мерна единица за теглото. По подразбиране теглото се измерва в килограми (индикатор "kg" на дисплея). Натиснете бутона , когато на дисплея се отрази стойността 0.0, вие можете да смените единицата за измерване във футове (индикатор lb) или стоуни (индикатор st). Изменените параметри се запазват за следващите претегляния.

 *При претеглянето повърхностите на везната и на стъпалата (обувките) трябва да бъдат сухи. В противен случай рискувате да се плъзнете и да получите травма.*

Режим на обикновено претегляне


1. Поставете везната на равна твърда хоризонтална повърхност. Отклоняването на платформата на везната от хоризонталното положение може да повлияе върху резултатите от претеглянето. Везните са снабдени със система за автоматично включване. За включване на везната е достатъчно просто да стъпите върху платформата ѝ с двата крака. Разположете стъпалата си отдалечно и отляво на дисплея. Стойте изправен и неподвижно. Не пренасяйте тежестта от единия крак на другия.



 *При претоварване (над 180 кг) на дисплея се появява съобщение "O-Ld". При нисък заряд на батерията на дисплея се появява съобщение "Lo".*





2. След няколко секунди цифрите на дисплея примигват три пъти, след което уредът показва теглото.
3. Слезте от везната. Уредът се изключва след 10 секунди.

Режим на претегляне с индикация параметрите на телосложението

Функция не се препоръчва да се използва за лица по-малки от 10 години поради сложността на оценка на детския организъм, алгоритмите са разработени за възрастни хора.

 *За коректния анализ на състава на тялото е необходимо претеглянето да става на боса. При това стъпалата, коленете и бедрата не трябва да се допират по между си.*

1. Натиснете бутона **Set** за влизане в режим за настройки. С помощта на бутона  и  изберете номер едно от десетте клетъчни памети, в който ако искате можете да съхраните личните данни: P1 – клетка № 1, P2 – клетка № 2 и т. н. За потвърждаване на въведеното и преминаване към следващите параметри натиснете **Set**.

2. Използвайте бутона  и , и изберете аналитичен режим:  – режим за мъже;  – режим за жени.

3. За потвърждаване на въведеното и преминаване към следващите параметри натиснете **Set**.
4. Използвайте бутона \wedge и \vee , въведете стойността на вашата възраст. За потвърждаване на въведеното и преминаване към следващите параметри натиснете **Set**.
5. Използвайте бутона \wedge и \vee , въведете стойността на вашия ръст. За потвърждаване на въведеното и преминаване към следващите параметри натиснете **Set**.

i По подразбиране ръста се измерва в сантиметри (индикатор *st*). Натискайки бутона *Unit* по време на нагласяване стойността на ръста вие можете да смените единиците за измерване във футове (индикатор *ft*).

6. Нагласете везната на равна и твърда хоризонтална повърхност. Отклонението на платформата на везната от хоризонтално положение може да повлияе на резултатите от претеглянето.
7. Почакайте появяването в зоната за индикации на телото надписа 0.0 и индикатора за единиците на измерване на телото. Внимателно застанете с двата крака на платформата на везната. Везната се включва автоматично. Разположете стъпалата от дясно и от ляво на дисплея. Стойте изправено и неподвижно. Не премествайте телото от единия крак на другия.

i При привършване батерия на дисплея ще се появи съобщението *Lo*.

8. След няколко секунди цифрите на дисплея трикратно ще мигнат, след което уредът ще покаже точната стойност на телото. След това ще започне аналитичен процес за определяне параметрите на телосложението. В зоната за индикация на параметрите на телосложението ще се появи движеща се икона ϕ .

i При претоварване (по-голямо от 180 kg) на дисплея ще се появи съобщението *O-Ld*.

9. При завършване на аналитичния процес на дисплея последователно ще се отразят параметрите на вашето телосложение със съответните индикатори (*fat*, *mus*, *bone*, *water*, *kcal*, *bmi*).
10. При завършване отразяването на параметрите на телосложението везната ще се изключи автоматично след 10 секунди.

Съдържание на мастната тъкан (fat)

Възраст	Мъже			Жени				
	Ниско, %	Нормално, %	Високо, %	Много високо, %	Ниско, %	Нормално, %	Високо, %	Много високо, %
20-29	<13	13,1-20	20,1-23	>23	<19	19,1-28	28,1-31	>31
30-39	<14	14,1-21	21,1-24	>24	<20	21,1-29	29,1-32	>32
40-49	<16	16,1-23	23,1-26	>26	<22	22,1-30	30,1-33	>33
50-59	<17	17,1-24	24,1-27	>27	<23	23,1-31	31,1-34	>34
60+	<18	18,1-25	25,1-28	>28	<24	24,1-32	32,1-35	>35

Съдържание на течностите (water)

Възраст	Мъже			Жени		
	Ниско, %	Нормално, %	Високо, %	Ниско, %	Нормално, %	Високо, %
16-30	<53	53,1-67	>67	<47	47,1-57	>57
31-60	<47	47,1-61	>61	<42	42,1-52	>52
61-80	<42	42,1-56	>56	<37	37,1-47	>47

Съдържание на костната тъкан (съдържание на минерали на единица костна маса (bone))

Пол	Мъже			Жени			Статус
Телно, кг	<60	60-75	>75	<45	45-60	60	
Костна тъкан, кг	<4,6	<7,9	<9,8	<3,3	<4,3	<6,1	Под нормата
	4,7-9,3	8,0-11,2	9,9-13,3	3,4-6,1	4,4-7,9	6,2-10,1	Норма
	>9,4	>11,2	>13,3	>6,2	>8,0	>10,2	Над нормата

Съдържание на мускулната тъкан (mus)

Възраст	Мъже	Жени
6-100	>34 %	>40 %


Стойност на показателя BMI

BMI (индекс за телесна маса) – това е относителна величина, показваща съотношението между ръста и теглото на човека. Прилагането на стойността BMI може да бъде изключително в качеството си на ориентировъчна оценка, така както, например, при оценка на теглото на професионалните спортисти уредът може да покаже неверни резултати. По-високото тегло в този случай е свързан с развитието на мускулатурата.

Стойност на BMI	Съотношение между тегло и ръст
16 и по-малко	Изразен дефицит на телесна маса
16-18,5	Недостатъчна телесна маса
18,5-25	Норма
25-30	Излишна телесна маса
30-35	Затлъстяване първа степен
35-40	Затлъстяване втора степен
40 и повече	Затлъстяване трета степен

III. ПОДДРЪЖКА НА УРЕДА

Не използвайте за почистване на устройството абразивни и съдържащи спирт миешки препарати, метални четки и т.н. Почиствайте платформата на везните с влажна мека кърпа и я изсъсвайте до сухо.

 *Забранено е потапянето на корпуса на уреда във вода или измиването му под водна струя. Забранено е почистването на уреда в съдомиялна машина.*

Преди продължително съхраняване изваждайте батерията от уреда.

IV. ПРЕДИ ДА ПОЗВЪНИТЕ В СЕРВИЗНИЯ ЦЕНТЪР

Неизправност	Възможни причини	Начини за отстраняване
Уредът не работи	Уредът не е включен	Включете уреда, като застанете върху платформата на везната
	Батерията се е разредила	Сменете батерията съгласно раздела "Преди първото използване"
Показанията на дисплея не съответстват на истинската стойност	Избрана е неправилна мерна единица за измерване на теглото	С помощта на прекъсвача изберете необходимата мерна единица за измерване на теглото
	Не са спазени задължителните условия за претегляне	<p>За получаване на точната стойност на теглото трябва да се спазват ред задължителни условия:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Слагайте везната само на равна хоризонтална повърхност. • Качвайте се върху платформата на везната плавно. • Не пренасяйте центъра на тежестта от единия крак на другия. • По време на претеглянето избягвайте резките движения и полюлявания
Уред автоматично се изключва	Активирала се е системата за автоматично изключване на уреда	Везната автоматично се изключва след края на работата с нея

V. ГАРАНЦИЯ

Този продукт е с гаранция за срок от 2 години, считано от датата на покупката. По време на гаранционния период, производителят се задължава за ремонт, резервни части или подмяна на целия продукт, всякакви дефекти, дължащи се на недостатъчно добро качество на материала или монтаж. Гаранцията влиза в сила само ако датата на покупката, се потвърждава, с печат и подпис от магазин на продавача на оригиналната гаранционна карта. Тази гаранция е валидна само в случай, ако

продуктът се използва в съответствие с инструкциите за експлоатация, не е бил ремонтиран или разглобен и не е бил повреден в резултат от неправилно боравене, както и за поддържане на пълен набор от продукта. Тази гаранция не покрива нормалното износване на елементите и консумативите (филтри, лампички, противозалепващо покритие, уплътнители и т. н.).

Срокът на експлоатация на продукта и на гаранционния срок, се изчислява от датата на продажбата или от датата на производството на продукта (ако датата на продажба, не може да се определи).

Датата на производството на устройството може да се намери в серийния номер намиращ се на идентификационния етикет прикрепен към продукта. Серийният номер се състои от 13 цифри. 6-ти и 7-ми символи показват месеца, 8 - годината на производство на устройството.

Установеният от производителя срок на годност на устройството е 3 години, считано от датата на закупуване, при условие, че експлоатацията на изделието е в съответствие с настоящото ръководство и приложимите технически стандарти.



Екологично безвредна утилизация (утилизация на електрическо и електронно оборудване)

Изхвърлянето на опаковката, ръководствата, както и самият уред трябва да се извърши в съответствие с местните програми за рециклиране. Проверете загриженост за околната среда и не изхвърляйте тези продукти с обикновените битови отпадъци.

Използваните (стари) уреди не трябва да се изхвърлят с другите битови отпадъци, те трябва да се утилизират отделно. Собствениците на старо оборудване трябва да отнесат уредите в специалните пунктове за събиране на такива отпадъци или да ги предадат в съответните организации. Така ще подпомогнете програмата за преработка на ценни суровини, както и за пречистване на замърсяващи вещества.

Даденият прибор е произведен в съответствие с Европейските директиви 2012/19/EU, регулиращи използването на електрически електронни уреди.

Дадената директива определя основните изисквания за използване и преработка на отпадъците от електрическите електронни прибори, действащи на територията на целия Европейски Съюз.



Prije početka korištenja ovog uređaja, pažljivo pročitajte uputu za njegovu upotrebu i čuvajte je kao priručnik. Pravilno korištenje uređaja može značajno produžiti vijek njegove upotrebe. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja, koja su nastala uslijed nepoštovanja sigurnosnih normi i uputa za upotrebu.

MJERE SIGURNOSTI

- Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja prouzročena nepoštovanjem tehnike sigurnosti i propisa za upotrebu proizvoda.
- Ovaj je uređaj namijenjen za upotrebu u domaćem okruženju, a može se koristiti u stanovima, vikendicama, hotelskim sobama, trgovinama, uredima ili u drugim sličnim uvjetima neindustrijske namjene. Industrijska ili bilo koja druga zloupotreba aparata smatrati će se kršenjem pravilne upotrebe proizvoda. U takvim slučajevima, proizvođač ne preuzima odgovornost za posljedice.
- Koristite samo elemente za napajanje odgovarajućeg tipa. Tip se uređaja može doznati iz tehničkih karakteristika ili sa tvorničke tablice proizvoda.
- Koristite uređaj samo prema njegovoj namjeni. Korištenje uređaja u druge svrhe, koje se razlikuju

od onih koje su dane u ovoj uputi, predstavlja narušavanje propisa o njegovoj upotrebi.

- Nemojte stavljati uređaj na meku površinu.
- Zabranjena je upotreba uređaja na otvorenom prostoru i u prostorijama sa povećanom vlagom. Postoji opasnost od njegovog kvara.
- Strogo se pridržavajte uputa za njegovo čišćenje.

STOP


ZABRANJENO je uranjanje uređaja u vodu i druge tekućine! To može dovesti do njegovog oštećenja!

- Djeca uzrasta od 8 godina i starija, te osobe s ograničenim osjetilima, fizičkim ili intelektualnim sposobnostima, s nedovoljnim iskustvom ili znanjima, mogu koristiti uređaj samo pod prismotrom i/ili u slučaju ako su obučeni glede sigurnog korištenja uređaja, te ako su svjesni opasnosti koje nosi korištenje uređaja. Djeca ne bi trebalo da se igraju sa aparatom. Držite aparat i njegov kabel za struju izvan dohvata djece mlađe od 8 godina. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez nadzora odralih osoba.

- Materijali za pakiranje (folija, penoplast i t. d.) mogu predstavljati opasnost za djecu. Opasnost od gušenja! Držite ambalažu na mjestu van domašaja djece.
- Zabranjeno je samostalno popravljavanje uređaja ili unošenje izmjena u njegovu izvedbu. Popravke na uređaju može da obavlja isključivo ovlaštenu servisni centar. Nestručno provođenje popravki može dovesti do kvara uređaja, ozljeda ljudi i oštećenja imovine.

 **PAŽNJA!** Zabranjeno je korištenje neispravnog uređaja.

Tehničke karakteristike



Model.....	RS-730-E
Izvor napajanja.....	4 x AAA
Nominalni napon.....	6 V 
Područje mjerenja.....	5-180 kg
Interval mjerenja.....	100 g
Broj davača visoke osjetljivosti.....	2
Vrsta rukovanja.....	elektronska
LCD-display.....	sa simboli, pozadinskim svijetlom
Izbor jedinice mjerenja.....	kg/lb/st
Indikator preopterećenja.....	ima
Indikacija parametara tijela.....	ima
Količina ćelija memorije.....	10
Automatsko uključivanje.....	ima
Automatsko isključivanje.....	ima
Težina.....	2100 g

Kompletiranje

Vaga.....	1 kom.
Element napajanja AAA.....	4 kom.
Uputa za upotrebu.....	1 kom.
Servisna knjižica.....	1 kom.

Proizvođač ima pravo na unošenje izmjena u dizajnu, kompletu, kao i na izmjene tehničkih karakteristika proizvoda u cilju poboljšanja svojih proizvoda bez prethodne najave takvih promjena.

Izvedba modela **A1**

1. Platforma vage
2. Displej
3. Odeljenje za baterije
4. Tipka  – povećanje vrijednosti parametara, promjena jedinica mjerenja
5. Tipka Set – potvrda unetih podešavanja
6. Tipka  – smanjenje vrijednosti parametara

Displej

1. Indikacija broja korisnika ćelije memorije
2. Indikacija uzrasta korisnika

3. Indikacija visine korisnika
4. Indikacija pola korisnika
5. Indikacija težine
6. Indikacija jedinice za mjerenje težine
7. Indikacija režima određivanja količine tjelesne masti
8. Indikacija režima određivanja količine muskulnog tkiva
9. Indikacija režima određivanja količine kosnog tkiva
10. Indikacija režima određivanja količine tečnosti
11. Indikacija vrijednosti baznog metabolizma
12. Indikacija vrijednosti indeksa težine tijela

I. PRIJE PRVOG UKLJUČIVANJA

Pažljivo izvadite proizvod i njegove priključke iz kutije. Uklonite sve omote.



Obavezno ostavite na mjestu oznake upozorenja, naljepnice i pločicu sa serijskim brojem proizvoda na kućištu! Odsustvo serijskog broja na proizvodu automatski vas lišava prava na jamstvo.

Nakon skladištenja ili pohrane na niskim temperaturama, treba zadržati uređaj na sobnoj temperaturi najmanje tijekom 2 sata prije uključivanja.

Prije početka korištenja provjerite da li je element za napajanje stavljen u aparat. Za to je potrebno obrnuti vagu i skinuti poklopac sa komore za bateriju. Provjerite da li je baterija za napajanje pravilno postavljena u pogledu polarnosti. Nakon ubacivanja elementa za napajanje vratite poklopac.



Pažnja! Elementi napajanja, koji ulaze u komplet isporuke, namijenjeni su samo kontrolni radne sposobnosti uređaja. Za dugotrajni rad uređaja preporučuje se nabaviti novi komplet.



Kod ubacivanja elementa za napajanje ruke i uređaj moraju biti suhi.

II. KORIŠTENJE VAGE

Odaberite jedinice mjere težine. Podrazumijevano sve se važe u kilogramima (prikaz "kg" na displayu). Putem pritiskanja tipke \wedge , kad se na displeju prikazuje vrijednost 0,0, možete promijeniti jedinicu mjerenja na funte (indikator lb) ili stoune (indikator st). Promijenjeni se parametri pohranjuju za naredno vaganje.



Kod vaganja površine vage i stopala (obučje) moraju biti suhi. U suprotnom rizikujete da se okliznete i ozlijedite.

Režim običnog mjerenja

1. Postavite vagu na ravnu tvrdvu vodoravnu površinu. Otstupanje platforme vage od vodoravnog položaja može utjecati na rezultate vaganja. Vaga je opremljena sustavom za automatsko uključivanje. Za uključenje vage dostatno je oprezno stati na platformu vage obem nogama. Postavite stopala desno i lijevo od displaya. Stojte ravno i nepokretno. Ne prevrucite težinu tijela s jedne noge na drugu.



Kod preopterećenja (preko 180 kg) na displayu će se pojaviti poruka "O-Ld". Ako je baterija oslabila na displayu će se pojaviti poruka "Lo".



2. Nakon nekoliko sekunda cifre na displayu će tri puta trepnuti, poslije čega će uređaj pokazati točnu težinu.
3. Siđite sa vage. Uređaj će se automatski isključiti nakon 10 sekunda.

Režim mjerenja sa indikacijom parametara tijela

Ova se funkcija ne preporučuje za korištenje od strane osoba mlađih od 10 godina zbog toga što je komplikovano koristiti za dječiji organizam algoritme, koji su izrađeni za odraslog čovjeka.



Za tačnu analizu sastava tijela potrebo je da se osoba mjeri bosa. Stopala, listovi i butine se ne smeju dodirivati međusobno.

1. Pritisnite dugme **Set** za ulaz u režim podešavanja. Uz pomoć tipke \wedge i \vee izaberite broj jedne od deset ćelija memorije, u kojoj želite sačuvati lične podatke: P1 – ćelija № 1, P2 – ćelija № 2 i t. d. Za potvrdu i prelaz kod sledećeg parametra pritisnite **Set**.
2. Koristeći tipke \wedge i \vee , izaberite analitički režim rada:  – režim za muškarce;  – režim za žene.
3. Za potvrdu unosa i za prelaz kod sledećeg parametra pritisnite tipku **Set**.
4. Koristeći tipke \wedge i \vee , unesite vrijednost vašeg uzrasta. Za potvrdu unosa i prelaz kod sledećeg parametra pritisnite **Set**.
5. Koristeći tipke \wedge i \vee , unesite vrijednost vaše visine. Za potvrdu unosa i prelaz kod mjerenja težine pritisnite **Set**.



Prema zadanim postavkama visina se mjeri u centimetrima (indikator cm). Putem pritiskanja tipke Unit tokom unosa vrijednosti visine možete promijeniti jedinicu mjerenja na futeve (indikator ft).

6. Postavite vagu na ravnu i tvrdvu horizontalnu površinu. Otstupanje ploče od horizontalnog položaja može uticati na rezultat vaganja.
7. Sačekajte dok se u zoni indikacije ne pojave natpisi 0.0 i jedinica mjerenja težine. Pažljivo stanite obama nogama na ploču vage. Postavite stopala desno i lijevo od

displeja. Vaga će se automatski uključiti. Stanite uspravno i nepomično. Nemojte prenositi težinu s jedne noge na drugu.



Kad je baterija slabo napajena, displej će pokazati Lo.

- Nakon nekoliko sekundi brojevi na displeju će tri puta trepnuti, poslije čega uređaj će pokazati tačnu vrijednost težine. Nakon toga će početi analitički proces određivanja parametara tijela. U zoni indikacije parametara tijela će se pojaviti ikona o, koja će se povremeno kretati.



Pri opterećenju (preko 180 kg) na displeju će se pokazati O-Ld.

- Nakon završetka analitičkog procesa na displeju će se pokazati parametri vašeg tijela sa odgovarajućim indikatorima (fat, mus, bone, water, kcal, bmi).
- Nakon završetka prikazivanja parametara tijela vaga će se automatski isključiti za 10 sekundi.

Sadržaj masnog tkiva (fat)

Uzrast	Muškarci				Žene			
	Nizak, %	Normalan, %	Visok, %	Vrlo visok, %	Nizak, %	Normalan, %	Visok, %	Vrlo visok, %
20-29	<13	13,1-20	20,1-23	>23	<19	19,1-28	28,1-31	>31
30-39	<14	14,1-21	21,1-24	>24	<20	21,1-29	29,1-32	>32
40-49	<16	16,1-23	23,1-26	>26	<22	22,1-30	30,1-33	>33
50-59	<17	17,1-24	24,1-27	>27	<23	23,1-31	31,1-34	>34
60+	<18	18,1-25	25,1-28	>28	<24	24,1-32	32,1-35	>35

Sadržaj tečnosti (water)

Uzrast	Muškarci			Žene		
	Nizak, %	Normalan, %	Visok, %	Nizak, %	Normalan, %	Visok, %
16-30	<53	53,1-67	>67	<47	47,1-57	>57
31-60	<47	47,1-61	>61	<42	42,1-52	>52
61-80	<42	42,1-56	>56	<37	37,1-47	>47

Sadržaj kosnog tkiva (sadržaj minerala na jedinicu kosne mase bone)

Pol	Muškarci			Žene			Status
Težina, kg	<60	60-75	>75	<45	45-60	60	
K o s n o tkivo, kg	<4,6	<7,9	<9,8	<3,3	<4,3	<6,1	Niži od norme
	4,7-9,3	8,0-11,2	9,9-13,3	3,4-6,1	4,4-7,9	6,2-10,1	Norma
	>9,4	>11,2	>13,3	>6,2	>8,0	>10,2	Više od norme

Sadržaj muskulnog tkiva (mus)

Uzrast	Muškarci	Žene
6-100	>34 %	>40 %


Vrijednost BMI

BMI (indeks tjelesne mase) je relativna vrijednost koja prikazuje odnos između visine i težine osobe. Vrijednost BMI se može koristiti samo kao gruba ocjena, jer, na primjer, pri mjerenju težine profesionalnog sportaša uređaj može dati nepravilni rezultat. Velika težina tijela u ovom će slučaju biti vezana za razvijene miškulne.

Vrijednost BMI	Odnos između težine i visine
16 i manje	Teška pothranjenost
16-18,5	Pothranjenost
18,5-25	Idealna težina
25-30	Prekomjerna tjelesna masa
30-35	Pretjerana težina
35-40	Blaga pretilost
40 i gonee	Teška pretilost

III. ODRŽAVANJE UREĐAJA

Za čišćenje uređaja ne koristite abrazivne i materijale sa sadržajem alkohola, metalne četke i t.d. Očistite platformu vage vlažnom mekom krpom, potom je obrišite do suhog stanja.

 **Zabranjeno je stavljanje uređaja pod mlaz vode. Nije dozvoljeno pranje u perilici za posuđe.**
Prije dugotrajne pohrane uređaja izvadite elemente za napajanje iz uređaja.

IV. PRIJE OBRAČANJA U SERVISNI CENTAR

Neispravnost	Mogući uzroci	Način otklanjanja
Uređaj ne radi	Uređaj nije uključen	Uključite uređaj tako što ćete stati na platformu
	Kapacitet elemenata napajanja je slab	Zamijenite elemente napajanja u skladu s razdjelom "Prije početka korištenja"
Pokazivanja na displayu ne odgovaraju stvarnoj vrijednosti	Nije odabrana prava jedinica mjere težine	Uz pomoć prekidač odaberite neophodnu jedinicu mjere težine
	Nisu ispoštovani obvezatni uvjeti vaganja	Za dobijanje točne vrijednosti težine neophodno je ispoštovati niz uvjeta: <ul style="list-style-type: none"> • Postavljajte vagu samo na ravnu vodoravnu površinu. • Pažljivo stajite na platformu vage. • Ne prebacujte centar teže s jedne noge na drugu. • Tijekom vaganja izbjegavajte nagle pokrete i njihanje
Uređaj se automatski isključuje	Aktivirao se sustav za automatsko isključivanje uređaja	Vaga se automatski isključuje nakon njegove upotrebe

V. GARANCIJA

Za ovaj se proizvod daje garancija od 2 godine od momenta njegove nabavke. Tijekom garantnog roka proizvođač se obvezuje otkloniti putem popravke, zamjene dijela ili zamjene cijelog proizvoda koji su posljedica tvorničkog defekta, ili koji su nastali uslijed kvalitete materijala ili sklapanja proizvoda u tvornici. Garancija je pravosnažna samo u slučaju kada je datum kupnje potvrđen pečatom prodavaone i potpisomprodavatelja na izvornom garancijskom talonu. Ova garancija se priznaje samo u slučaju ako se proizvod koristio sukladno uputama danim u uputama za upotrebu, ako proizvod nije popravljan, nije rastavljan, te ako nije došlo do njegovog oštećenja uslijed nepravilnog

rukovanja i kada je sačuvana kompletnost proizvoda. Ova se garancija ne odnosi na prirodno habanje proizvoda i potrošnih materijala (filteri, lampice, premaz protiv zagorijevanja, brtvila i t.d.).

Rok trajanja proizvoda i rok valjanosti garancijskih obveza za isti, računaju se od dana prodaje ili od dana proizvodnje proizvoda (u slučaju ako je datum prodaje nemoguće odrediti).

Datum proizvodnje proizvoda može se naći u serijskom broju koji se nalazi na identifikacijskoj naljepnici na kućištu proizvoda. Serijski se broj sastoji od 13 znakova. U njemu 6. i 7. znak označavaju mjesec, 8. znak označava godinu proizvodnje uređaja.

Rok trajanja proizvoda koji je utvrdio proizvođač uređaja iznosi 3 godina od dana njegove nabavke pod uvjetom da se isti koristio u skladu sa ovim uputama i primjenjivim tehničkim standardima.



Ekološki neškodljivo iskorištavanje (iskorištavanje električnih i elektroničkih uređaja)

Utilizacija ambalaže, uputa za upotrebu, te samog uređaja potrebno je izvesti u skladu s lokalnim propisima za preradu otpada. Vodite računa o zaštiti okoliša: ne bacajte ove proizvode skupa sa običnim komunalnim smećem.

Iskorišteni (stari) uređaji se ne smiju baciti s ostalom kućanskom tehnikom, isti se moraju iskorištavati odvojeno. Vlasnici starih uređaja moraju donijeti uređaj na mjesta njihovog prijema ili ih predati za to specijaliziranim tvrtkama. Na taj način pomažete program za preradu dragocijenih sirovina, te očuvanju okoliša.

Ovaj je uređaj označen sukladno Europskoj direktivi 2012/19/EU, kojom se regulira korištenje uređaja nakon isteka životnog vijeka električnih i elektroničkih uređaja.

Ova direktiva utvrđuje osnovne zahtjeve glade korištenja i prerade otpada od električnih i elektroničkih uređaja koji se primjenjuju na cijelom teritoriju Europske unije.



Predtým, ako začnete používať tento výrobok, pozorne si prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho, aby ste v prípade potreby mali tento manuál vždy k dispozícii. Správne použitie prístroja značne predlži jeho životnosť.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Výrobca nezodpovedá za poruchy, ktoré vznikli z dôvodu nedodržania bezpečnostných pokynov a pravidiel údržby zariadenia.
- Tento prístroj je určený pre použitie v bytových podmienkach a môže sa používať len v bytoch, rodinných domoch, hospodárskych priestoroch v obchodoch, hotelových izbách a za rovnakých podmienok okrem priemyselných účelov. Priemyselné alebo akékoľvek iné použitie s iným účelom zariadenia sa pokladá za porušenie pokynov príslušného použitia výrobku. V tomto prípade výrobca nezodpovedá za možné následky a škody.
- Používajte len vhodný typ batérií. Typ batérií je uvedený v technických údajoch alebo na typovom štítku výrobku.
- Používajte spotrebič len s určeným účelom. Použitie prístroja pre iné účely, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, je porušením pravidiel prevádzky.

STOP

- Neinštalujte prístroj na mäkký povrch.
- Nepoužívajte tento prístroj v otvorenom priestore a v miestnosti s vysokou vlhkosťou. Existuje riziko pokazenia zariadenia.
- Postupujte prísne podľa pokynov na čistenie.

ZAKAZUJE sa ponárať prístroj do vody alebo inej tekutiny! Môže to značne poškodiť prístroj.

- Deťom do 8 rokov a starším, a taktiež osobám s obmedzenými fyzickými, senzorovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti alebo vedomostí, je možné používať prístroj len pod dozorom/alebo v tom prípade, ak boli poučení v zmysle bezpečného používania prístroja a tiež si uvedomujú nebezpečenstvo spojené s jeho používaním. Nedovoľujte deťom hrať sa s prístrojom. Uskladňujte prístroj a jeho elektrickú šnúru v miestach neprístupných deťom mladším ako 8 rokov. Deti nesmú čistiť a používať zariadenia bez dozoru dospelých.
- Obalový materiál (baliace fólie, polystyrén a pod.) tohto výrobku môže byť nebezpečný pre deti! Exis-

SVK

tuje nebezpečie udusenía! Uschovávajúce obaly mimo dosah detí.

- Zakazuje sa samostatne vykonávať opravy zariadenia resp. meniť jeho konštrukciu. Všetky servisné a opravárske práce môže vykonávať len autorizované servisné centrum. Neprofesionálne vykonaná práca môže spôsobiť poruchu zariadenia ako aj úrazy a poškodenia majetku.



POZOR! Zakazuje sa používať zariadenie s akoukoľvek poruchou.

Technické charakteristiky

Model.....	RS-730-E
Napájací zdroj.....	4 x AAA
Menovité napätie.....	6 V
Rozsah merania.....	5-180 kg
Pohybovať merania.....	100 g
Počet snímačov zaťaženia.....	2
Typ ovládania.....	elektronický
Displej LCD.....	s symboly, podsvietením
Volba jednotky merania.....	kg/lb/st
Indikácia preťaženia.....	áno
Indikátor parametrov tela.....	áno
Počet pamäťových jednotiek.....	10
Automatická aktivácia.....	áno
Automatické vypnutie.....	áno
Netto.....	2100 g

Súprava

Váhy.....	1 ks.
Napájací zdroj AAA.....	4 ks.
Návod na použitie.....	1 ks.
Servisná knižka.....	1 ks.

Výrobca má právo vykonávať zmeny designu, súpravy ako aj zmenu technických parametrov počas zdokonaľovania svojej produkcie bez predbežného oznámenia týchto zmien

Zloženie modelu **A1**

1. Platňa váh
2. Displej
3. Úložný priestor na batériu
4. Tlačidlo – zvýšenie hodnoty, prepínanie medzi jednotkami merania
5. Tlačidlo Set – potvrdenie zadaných nastavení
6. Tlačidlo – zníženie hodnoty parametrov

Displej

1. Indikátor čísla pamätevej jednotky
2. Indikátor zadania veku užívateľa

3. Indikátor zadania vraztu užívateľa
4. Indikátor pohlavia užívateľa
5. Indikátor váhy
6. Indikátor jednotky váženia váhy
7. Indikátor režimu určenia obsahu tukového tkaniva
8. Indikátor režimu určenia obsahu svalového tkaniva
9. Indikátor režimu určenia obsahu kostného tkaniva
10. Indikátor režimu určenia obsahu tekutín
11. Индикация значения базального метаболизма
12. Hodnota ukazovateľa indexu telesnej hmotnosti


I. PRED ZAČIATKOM PREVÁDZKY


Opatrne vyberte výrobok a jeho diely z kartónu. Odstráňte všetky obaly.

 *Nechajte na mieste varovné štítky, ukazovacie nálepky a štítko so sériovým číslom výrobu na jeho telese! Strata sériového čísla na výrobku automaticky zbavuje Váš práva na záručný servis.*

Po prevoze alebo skladovaní výrobku pri nízkych teplotách je nevyhnutné ponechať zariadenie vypnuté pri izbovej teplote minimálne 2 hodiny pred jeho zapnutím.

Pred použitím zariadenia presveďte sa, že batéria bola vložená do prístroja. V prípade ak chcete vymeniť batériu, otočte váhy a odstráňte kryt batérie. Ubezpečte sa, že batéria je správne vložená, pritom dbajte na správnosť polaritu. Po inštalácii zatvorte kryt príhrádky na batérii.

 *Upozornenie! Dodané batérie sú určené len na testovanie funkčnosti prístroja. Pre kontinuálnu prevádzku prístroja vám odporúčame zadovážiť si novú sadu.*

 *Počas inštalácie batérie ruky a zariadenie musia byť suché.*

II. POUŽITÍ VÁH


Zvoľte merné jednotky hmotnosti. Predvolené je meranie hmotnosti v kilogramoch (kontrolka "kg" na displeji). Ak stlačíte tlačidlo \wedge keď sa na displeji zobrazí hodnota 0.0, môžete meniť jednotku váhy na libry (indikátor lb) alebo stone (indikátor st). Zmenené parametre budú uložené počas ďalších meraniach.

 *Počas váženia váhová plocha a chodidlá (obuv) musia byť suché. V opačnom prípade hrozí nebezpečenosť pošmyknutia a pripadného úrazu.*

Režim jednoduchého váženia

1. Váhy umiestnite na pevný a rovný povrch. Akékoľvek porušenie vodorovnej


polohy (odchylka váh z vodorovnej polohy) môže ovplyvniť výsledky váženia. Váhy sú vybavené systémom automatického zapnutia. Pre zapnutie váh stačí len opatrne stúpiť na váhovou plochu oboma nohami. Opatrne stúpte oboma nohami na váhovou plochu. Váhy sa zapnú automaticky. Umiestnite chodidlá z pravej a ľavej strany od displeja. Stojte rovno a nehybajte sa. Neprenášajte váhu z jednej nohy na druhú.

 *V prípade preťaženia (viac ako 180 kg) sa na displeji zobrazí správa "O-Lo". Pri nízkom nabití batérie sa na displeji zobrazí správa "Lo".*



2. Po niekoľkých sekundách číslice na displeji trikrát bliknú a hneď potom prístroj zobrazí aktuálnu hmotnosť.
3. Zidíte z váh. Prístroj sa automaticky vypne po 10 sekundách.

Režim váženia s indikáciou parametrov tela


Túto funkciu neodopúčame používať osobám mladším ako 10 rokov, pretože je ťažké zistiť pomocou algoritmov určených dospelým, parametre tela dieťaťa.


 *Aby bolo telo správne zanalyzované, musíte sa vážiť bosý. Vaše nohy nech sú voľne od seba a nedotýkajú sa jedna druhej.*

1. Ak chcete vyjsť z režimu nastavení, stlačte tlačidlo **Set**. Pomocou tlačidiel \wedge a \vee vyberte jedno číslo jednej z desiatich pamätových jednotiek, pod ktoré chcete zapamätať svoje osobné údaje: P1 – pamätová jednotka č. 1, P2 – pamätová jednotka č. 2 atď. Pre potvrdenie nastavení a prechod k ďalším parametrom stlačte **Set**.

2. Ak chcete vybrať analytický režim, použite tlačidlá \wedge a \vee :  – režim pre mužov;  – režim pre ženy.

3. Pre potvrdenie nastavení a prechod k ďalším parametrom stlačte **Set**.
4. Použitím tlačidiel \wedge a \vee zadáte údaj o svojom veku. Pre potvrdenie nastavení a prechod k ďalším parametrom stlačte **Set**.
5. Použitím tlačidiel \wedge a \vee zadáte údaj o svojom vztaste. Pre potvrdenie nastavení a prechod k ďalším parametrom stlačte **Set**.

 *Nastavená hodnota merania vášho vztastu je v centimetroch (indikátor cm). Ak chcete zmeniť hodnotu merania vášho vztastu na futy (indikátor ft), v nastaveniach stlačte tlačidlo Unit.*

6. Položte váhy na tvrdú rovnú podložku. Odchýlka dosky váhy od horizontálnej polohy môže ovplyvniť výsledky váženia.
7. Počkajte kým sa na mieste indikátora váhy zobrazí 0.0 a indikátory jednotky váženia vašej váhy. Dôsledne sa oboma nohami na váhu postavte. Váha sa zapne automaticky. Stojte vzpriamene nohami od seba a od displeja. Neprenášajte váhu z jednej nohy na druhú.  *Ak je batéria slabá nabitá, na displeji sa zobrazí nápis Lo.*

8. O niekoľko sekúnd cifry na displeji trikrát zablíkajú a potom prístroj ukáže správnu hmotnosť vášho tela. Potom sa začne analytický proces určenia parametrov tela. V zóne indikácie parametrov tela sa zobrazí znak **o**, ktorý sa bude premiestňovať.
- i** Pri pretažení (vážšom ako 180 kg) sa na displeji zobrazí nápis **O-Ld**.
9. Po skončení analytického procesu sa na displeji opäť zobrazia parametre vášho tela s príslušnými indikátormi (fat, mus, bone, water, kcal, bmi).
10. Keď zobrazenie parametrov vášho tela zmizne, váha sa automaticky o 10 sekúnd vypne.

Obsah tukového tkaniva (fat)

Vek	Muži				Ženy			
	Nízky, %	Normálny, %	Vysoký, %	Veľmi vysoký, %	Nízky, %	Normálny, %	Vysoký, %	Veľmi vysoký, %
20-29	<13	13,1-20	20,1-23	>23	<19	19,1-28	28,1-31	>31
30-39	<14	14,1-21	21,1-24	>24	<20	21,1-29	29,1-32	>32
40-49	<16	16,1-23	23,1-26	>26	<22	22,1-30	30,1-33	>33
50-59	<17	17,1-24	24,1-27	>27	<23	23,1-31	31,1-34	>34
60+	<18	18,1-25	25,1-28	>28	<24	24,1-32	32,1-35	>35

Obsah tekutín (water)

Vek	Muži			Ženy		
	Nízky, %	Normálny, %	Vysoký, %	Nízky, %	Normálny, %	Vysoký, %
16-30	<53	53,1-67	>67	<47	47,1-57	>57
31-60	<47	47,1-61	>61	<42	42,1-52	>52
61-80	<42	42,1-56	>56	<37	37,1-47	>47

Obsah kostnej tkane (obsah minerálov na jednotku kostnej masy (bone))

Pohlavie	Muži		Ženy		Status	
Váha, kg	<60	60-75	>75	<45	45-60	60

Kostné tkanivo, kg	<4,6	<7,9	<9,8	<3,3	<4,3	<6,1	Pod normou
	4,7-9,3	8,0-11,2	9,9-13,3	3,4-6,1	4,4-7,9	6,2-10,1	Norma
	>9,4	>11,2	>13,3	>6,2	>8,0	>10,2	Nad normou

Obsah svalového tkaniva (mus)

Vek	Muži	Ženy
6-100	>34 %	>40 %

Hodnota ukazovateľa BMI

BMI (index telesnej hmotnosti) je relatívna hodnota, znázorňujúca vzťah medzi výškou a hmotnosťou osoby. Hodnotu BMI môžeme použiť výhradne iba ako hrubý odhad, pretože ak napríklad hodnotíme hmotnosť profesionálneho športovca, zariadenia môže zobraziť nesprávny výsledok. Nadmerná hmotnosť je v tomto prípade spojená s rozvojom svalov.

Hodnota BMI	Vzťah medzi hmotnosťou a váhou
16 a menej	Tažká podváha
16-18,5	Podváha
18,5-25	Norma
25-30	Nadváha
30-35	Obezita prvého stupňa
35-40	Obezita druhého stupňa
40 a viac	Obezita tretieho stupňa

III. ČISTENIE A ÚDRŽBA PRÍSTROJA

Na čistenie prístroja nepoužívajte abrazívne prostriedky a čistiace prostriedky s vysokým obsahom alkoholu, špongie apod. Čistíte váhovou plošinu vlhkou mäkkou tkaninou a potom utrite do sucha.

⚠ ZAKAZUJE SA ponárať prístroj do vody alebo nechávať ho umývať pod tečúcou vodou. Zakazuje sa čistenie prístroja v myčke na riad.

Pri ďalšom vyradení zariadenia z prevádzky vytiahnite batérie.

IV. PREDTÝM, NEŽ SA OBRÁTITE NA SERVISNÉ CENTRUM

Porucha	Pripadné príčiny	Odstránenie chyby
Prístroj nefunguje	Prístroj nie je pripojený k elektrickej sieti	Pripojte prístroj k elektrickej sieti. Stúpte na váhovou plochu a zapnite ho
	Batéria je vybitá	Vymeňte batériu podľa pokynov z časti "Pred prvým zapnutím"
Údaje na displeji neodpovedajú skutočným hodnotám	Bola zvolená nesprávna merná jednotka hmotnosti	S pomocou tlačidla vyberte si potrebnú mernú jednotku hmotnosti
	Neboli dodržané povinné podmienky pre váženie	Pre získanie presných údajov treba dodržiavať nasledujúce povinné podmienky: <ul style="list-style-type: none"> • Umiestnite váhy len na rovnej vodorovnej ploche. • Stúpte na váhovou plochu potichu. • Neprenášajte váhu z jednej nohy na druhú. • Počas váženia vyhybajte sa prudkých pohybov a rozkývaní
Prístroj sa automaticky vypína	Spustil sa systém automatického vypnutia prístroja	Váhy sa automaticky vypínajú po ukončení práce s nimi

V. ZÁRUKA

Na tento prístroj je poskytovaná záruka na 2 roky od dátumu zakúpenia. Počas záručnej doby sa výrobca zaväzuje opravou alebo výmenou celého prístroja odstrániť prípadné vady vyplývajúce z chyby materiálu alebo spracovania. Záruka sa vzťahuje na prístroj iba vtedy, ak je v deň dátumu nákupu potvrdená pečiatkou a podpisom predajcu na originálnom záručnom liste. Táto záruka je platná len v prípade, že bol prístroj používaný v súlade s návodom na použitie, nie je opravený alebo rozložený a nebol poškodený v dôsledku nesprávnej manipulácie, rovnako a tiež v prípade, že je kompletný. Táto

záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie a spotrebný materiál (filtre, žiarovky, protihorľavé pokrytie, tmely, atď.).

Životnosť prístroja a záručnej doby plynie od dátumu predaja alebo od dátumu výroby produktu (v prípade, ak dátum predaja nemožno určiť).

Dátum výroby zariadenia možno nájsť na sériovom čísle, uvedenom na typovom štítku výrobku. Sériové číslo sa skladá z 13 čísiel. 6. a 7. číslice označujú mesiac, 8. - rok výroby zariadenia.

Záruka výrobcu na prístroj je 3 rokov od dátumu zakúpenia, za predpokladu, že sa používa v súlade s týmto návodom a platnými technickými normami.



Ekologicky neškodlivá recyklácia (recyklácia elektrického spotrebiča)

Likvidácia obalu, manuálu, ako aj samotného zariadenia musí byť vykonaná v súlade s miestnymi programami recyklácie. Prejavte záujem o ochranu životného prostredia: nevyhadzujte takéto prístroje do bežného komunálneho odpadu.

Opatrebované (staré) prístroje nemôžu byť vyhodené spolu s ostatnými bežnými smetami. Musia byť recyklované zvlášť. Majitelia opotrebovaných zariadení musia odnieť prístroje do špeciálnych zberných alebo ich odovzdať zodpovedajúcim organizáciám. Takouto činnosťou podporujete program na recykláciu cenných surovín a taktiež chránite ozdušie od škodlivých látok.

Tento spotrebič v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ, ktorá sa riadi likvidáciu elektrických a elektronických zariadení.

Táto smernica definuje základné požiadavky na likvidáciu a recykláciu odpadov z elektrických a elektronických zariadení, ktoré platia v celej Európskej únii.



Než začnete tento výrobek používat, přečtěte si pozorně tento návod k použití a uschovejte ho, abyste měl(a) tento manuál v případě potřeby k dispozici. Správné použití přístroje značně prodlužuje jeho životnost.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Výrobce neodpovídá za škody způsobené porušením bezpečnostních opatření a nesprávným použitím výrobku ze strany zákazníka.
- Tento přístroj je určen k použití v bytech, rodinných či venkovských domech (resp. na chatě), hotelových pokojích, obytných místnostech prodejen, kanceláří a za jiných podobných podmínek mimo průmyslové použití. Průmyslové či jakékoliv použití s jiným účelem zařízení se pokládá za porušení pokynů příslušného použití výrobku. V tomto případě výrobce neodpovídá za možné následky a škody.
- Používejte pouze správný typ baterií. Typ baterií je uveden v technických údajích nebo na typovém štítku výrobků.
- Používejte spotřebič pouze k určenému účelu. Použití přístroje pro jiné, než je uvedeno v tomto návodu, je porušením pravidel provozu.
- Neinstalujte přístroj na měkký povrch.

STOP

- Nepoužívejte tento přístroj v otevřeném prostoru a v prostředí s vysokou vlhkostí. Existuje riziko selhání zařízení.
 - Pečlivě postupujte podle pokynů na čištění.
- ZAKAZUJE se ponoření přístroje do vody nebo jiné tekutiny! Může to způsobit rozsáhlé poškození přístroje.**
- Děti ve věku 8 let a starší, rovněž jako i osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi ani lidé s nedostatkem zkušeností či znalostí mohou používat tento přístroj jen v případě, pokud tyto osoby jsou pod dohledem a/nebo byly s ohledem na použití tohoto zařízení instruktovány ohledně bezpečného použití přístroje a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti si nesmí hrát s přístrojem. Chraňte přístroj s přívodní šňůrou v místě nedostupném pro děti mladší 8 let. Čištění a obsluhu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru dospělých.
 - Nenechávejte obalový materiál (balící folie, polystyren apod.) tohoto výrobku v dosahu dětí. Může pro

ně být nebezpečný! Nebezpečí udušení! Uchovávejte obaly mimo dosah dětí.

- Zakazuje se samostatně provádět opravy zařízení resp. měnit jeho konstrukci. Všechny servisní a opravářské práce musí vykonávat autorizované servisní středisko. Neprofesionálně vykonaná práce může způsobit poruchu zařízení a taky úrazy a poškození majetku.



POZOR! Zakazuje se použití přístroje v případě vzniku jakýchkoliv poruch.

Technické charakteristiky

Model.....	RS-730-E
Napájecí zdroj.....	4 x AAA
Jmenovité napětí.....	6 V
Rozsah měření.....	5-180 kg
Interval měření.....	100 g
Počet vysoce citlivých senzorů.....	2
Typ ovládání.....	elektronický
LCD displej.....	s symboly, podsvícením
Výběr jednotky měření.....	kg/lb/st
Indikace přetížení.....	je k dispozici
Indikátor parametrů těla.....	ano
Počet paměťových jednotek.....	10
Automatické aktivace.....	je k dispozici
Automatické vypnutí.....	je k dispozici
Netto.....	2100 g

Kompletace

Váhy.....	1 ks.
Napájecí zdroj AAA.....	4 ks.
Návod k použití.....	1 ks.
Servisní knížka.....	1 ks.

Výrobce má právo provádět změny designu, kompletace a rovněž i změnu technických parametrů během zdokonalení své produkce bez předběžného oznámení takových změn.

Složení modelu A1

1. Deska váh
2. Displej
3. Úložný prostor na baterii
4. Tlačítko – zvýšení hodnoty, přepínání mezi jednotkami měření
5. Tlačítko Set – potvrzení zadaných nastavení
6. Tlačítko – snížení hodnoty parametrů


Displej

1. Indikátor čísla paměťové jednotky
2. Indikátor zadání věku uživatele

3. Indikátor zadání vzrůstu uživatele
4. Indikátor pohlaví uživatele
5. Indikátor váhy
6. Indikátor jednotky vážení váhy
7. Indikátor režimu určení obsahu tukové tkáně
8. Indikátor režimu určení obsahu svalové tkáně
9. Indikátor režimu určení obsahu kostní tkáně
10. Indikátor režimu určení obsahu tekutin
11. Údaj o bazálním metabolismu
12. Hodnota ukazatele indexu tělesné hmotnosti

I. PŘED PRVNÍM ZAPNUTÍM


Opatrně rozbalte výrobek a vyndejte výrobek a jeho součástky z krabice. Odstraňte všechny balící materiály.

 *Nesmí se odstraňovat z kostry přístroje varovné štítky, informační nálepky a nálepka, na které je uvedeno sériové (výrobní) číslo! Pokud sériové číslo výrobku bude chybět, pak to Vás automaticky zbaví práva záručního servisu.*

Po převozu nebo skladování při nízkých teplotách je třeba nechat stát přístroj před zapnutím nejméně 2 hodiny při pokojové teplotě.


Před použitím zařízení přesvědčte se, že je baterie vložena do přístroje. Chcete-li vyměnit baterii, otočte váhy a sejměte kryt baterie. Přesvědčte se, že baterie je správně vložena, přičemž dbejte na správnou polaritu. Po instalaci uzavřete kryt příhrádky na baterii.

 **Upozornění!** *Dodané baterie jsou určeny pouze pro testování funkčnosti přístroje. Pro kontinuální provoz přístroje vám doporučujeme pořídit si novou sadu.*


 *Při instalaci baterie ruce a zařízení musí být suché.*

II. POUŽITÍ VAH

Zvolte měrné jednotky hmotnosti. Ve výchozím nastavení hmotnost se měří v kilogramech (indikátor "kg" na displeji). Ak stlačíte tlačidlo \wedge keď sa na displeji zobrazí hodnota 0,0, môžete meniť jednotku váhy na libry (indikátor lb) alebo stone (indikátor st). Změněné parametry se uloží do paměti při následujících váženích.


 *Při vážení váhová plocha a chodidla (obuvi) musí být suché. V opačném případě hrozí nebezpečí uklouznutí a případného úrazu.*



Režim jednoduchého vážení

1. Váhy umístěte na pevný a rovinný povrch. Jakékoliv porušení vodorovné polohy (odchylka vah z vodorovné polohy) může ovlivnit výsledky vážení. Váhy jsou vybaveny systémem automatického zapnutí. Pro zapnutí vah stačí pouze opatrně vstát na váhovou plochu oběma nohama. Umístěte chodidla zprava a zleva od displeje. Stůjte rovně a nehýbejte se. Nepřenašejte váhu z jedné nohy na druhou.  *Při přetížení (přes 180 kg) se na displeji zobrazí oznámení "O-Ld". Při nízkém nabití baterie se na displeji zobrazí oznámení "Lo".*
2. Po několika vteřinách číslice na displeji třikrát bliknou, hned poté přístroj zobrazí aktuální hmotnost.
3. Sestupte z vah. Přístroj se automaticky vypne po 10 vteřinách.

Režim vážení s indikací parametrů těla

Tuto funkci nedoporučujeme používat osobám mladším 10 let, protože je obtížné zjistit pomocí algoritmů určených dospělým, parametry těla dítěte.

 *Aby bylo tělo správně zanalyzováno, musíte se vážit bosý. Vaše nohy at jsou volně od sebe a nedotýkají se jedna druhé.*

1. Pokud chcete vyjet z režimu nastavení stiskněte tlačítko **Set**, pomocí tlačítek \wedge a \vee vyberte jedno číslo jedné z deseti paměťových jednotek, pod které chcete zapamatovat svoje osobní údaje: P1 – paměťová jednotka č. 1, P2 – paměťová jednotka č. 2 atd. Pro potvrzení nastavení a přechod k dalšímu parametru stiskněte **Set**.
2. Chcete-li vybrat analytický režim, použijte tlačítka \wedge a \vee :  – režim pro muže;  – režim pro ženy.
3. Pro potvrzení nastavení a přechod k dalšímu parametru stiskněte **Set**.
4. Použitím tlačítek \wedge a \vee zadáte údaj o svém věku. Pro potvrzení nastavení a přechod k dalšímu parametru stiskněte **Set**.
5. Použitím tlačítek \wedge a \vee zadáte údaj o svém vzrůstu. Pro potvrzení nastavení a přechod k dalšímu parametru stiskněte **Set**.

 *Nastavená hodnota měření vašeho vzrůstu je v centimetrech (indikátor cm). Chcete-li změnit hodnotu měření vašeho vzrůstu na libry (indikátor ft), v nastavení stiskněte tlačítko Unit.*

6. Položte váhy na tvrdou rovnou podložku. Odchylka desky váhy od horizontální polohy může ovlivnit výsledky vážení.
7. Počkejte dokud se na místě indikátoru váhy zobrazí 0.0 a indikátory jednotky vážení vaší váhy. Důsledně se oběma nohama na váhu postavte. Váha se zapne automaticky. Stůjte vzprámeně nohama od sebe a od displeje.

i Pokud je baterie slabě nabitá, na displeji se zobrazí nápis Lo.

8. O několik vteřin cifry na displeji třikrát blikají a pak přístroj ukáže správnou hmotnost vašeho těla. Pak se začne analytický proces určení parametrů těla. V zóně indikace parametrů těla se zobrazí znak **o**, který se bude přemisťovat.

i Při přetížení (větším než 180 kg) se na displeji zobrazí nápis O-Ld.

9. Po skončení analytického procesu se na displeji opět zobrazí parametry vašeho těla s příslušnými indikátory (fat, mus, bone, water, kcal, bmi).
10. Když zobrazení parametrů vašeho těla zmizí, váha se automaticky o 10 sekund vypne.

Obsah tukové tkáně (fat)

Věk	Muži				Ženy			
	Nízký, %	Normální, %	Vysoký, %	Moc vysoký, %	Nízký, %	Normální, %	Vysoký, %	Moc vysoký, %
20-29	<13	13,1-20	20,1-23	>23	<19	19,1-28	28,1-31	>31
30-39	<14	14,1-21	21,1-24	>24	<20	21,1-29	29,1-32	>32
40-49	<16	16,1-23	23,1-26	>26	<22	22,1-30	30,1-33	>33
50-59	<17	17,1-24	24,1-27	>27	<23	23,1-31	31,1-34	>34
60+	<18	18,1-25	25,1-28	>28	<24	24,1-32	32,1-35	>35

Obsah tekutin (water)

Věk	Muži			Ženy		
	Nízký, %	Normální, %	Vysoký, %	Nízký, %	Normální, %	Vysoký, %
16-30	<53	53,1-67	>67	<47	47,1-57	>57
31-60	<47	47,1-61	>61	<42	42,1-52	>52
61-80	<42	42,1-56	>56	<37	37,1-47	>47

Obsah kostní tkáně (obsah minerálů na jednotku kostní masy (bone))

Pohlaví	Muži			Ženy			Status
Váha, kg	<60	60-75	>75	<45	45-60	60	
Kostní tkáň, kg	<4,6	<7,9	<9,8	<3,3	<4,3	<6,1	Pod normou
	4,7-9,3	8,0-11,2	9,9-13,3	3,4-6,1	4,4-7,9	6,2-10,1	Norma
	>9,4	>11,2	>13,3	>6,2	>8,0	>10,2	Nad normou

Obsah svalové tkáně (mus)

Věk	Muži	Ženy
6-100	>34 %	>40 %

Hodnota ukazatele BMI

BMI (index tělesné hmotnosti) je relativní hodnota, znázorňující vztah mezi výškou a hmotností osoby. Hodnotu BMI můžeme použít výhradně pouze jako hrubý odhad, protože pokud například hodnotíme hmotnost profesionálního sportovce, zařízení může zobrazit nesprávný výsledek. Nadměrná hmotnost je v tomto případě spojena s rozvojem svalů.

Hodnota BMI	Vztah mezi hmotností a váhou
16 a méně	Těžká podváha
16-18,5	Podváha
18,5-25	Norma
25-30	Nadváha
30-35	Obezita prvního stupně
35-40	Obezita druhého stupně
40 a více	Obezita druhého stupně

III. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA PŘÍSTROJE

K čištění přístroje nepoužívejte abrazivní prostředky ani čisticí prostředky s vysokým obsahem alkoholu, drátěnky apod. Čistěte váhovou plochu vlhkým měkkým hadříkem, poté utřete do sucha.

! ZAKAZUJE SE ponořovat přístroj do vody nebo nechávat ho umývat pod tekoucí vodou. Zakazuje se čištění přístroje v myčce nádobí.

Při delším vyřazení zařízení z provozu vyjměte baterie.

IV. NEŽ SE OBRÁTÍTE NA SERVISNÍ STŘEDISKO

Porucha	Možné příčiny	Odstranění chyby
Přístroj nefunguje	Přístroj není připojen k elektrické síti	Připojte přístroj k elektrické síti. Vstaňte na váhovou plochu a zapněte ho
	Baterie je vybitá	Vyměňte baterii podle pokynů z čl. "Před prvním zapnutím"
Údaje na displeji neodpovídají skutečným hodnotám	Byla zvolena špatná měrná jednotka hmotnosti	Pomocí přepínač vyberte potřebnou měrnou jednotku hmotnosti
	Nebly dodrženy povinné podmínky vážení	<p>Chcete-li získat nejspolehlivější hodnoty je třeba dodržovat následující povinné podmínky:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Umístěte váhy pouze na rovnou vodorovnou plochu. • Vstávejte na váhovou plochu plynule. • Neplnějte váhu z jedné nohy na druhou. • Během vážení vyhybte se prudkých pohybů a kymáčení.
Přístroj se automaticky vypíná	Spustil se systém automatického vypnutí přístroje	Váhy se automaticky vypínají po ukončení práce s nimi

V. ZÁRUČNÍ ZÁVAZKY

Na daný výrobek se vztahuje záruka v délce 2 let od doby nákupu. V průběhu záruční doby se výrobce zavazuje odstranit opravou, záměnou detailů, nebo záměnou celého výrobku libovolné výrobní defekty, zaviněné špatnou kvalitou materiálu nebo montáže. Záruka je platná pouze tehdy, je-li datům koupě potvrzeno razítkem prodejny a podpisem dodavatele na originálním záručním listu. Úplná záruka bude uznána pouze v tom případě, jestli byl výrobek používán v souladu s návodem k použití, nebyl opravován a rozebírán, nebyl poškozen v důsledku nesprávného použití a zůstal plně zkompletován. Tato záruka se nevztahuje na běžné opotřebování výrobku a spotřební materiál (filtry, žárovky, antipřipalovací povrchy, těsnění atd.).

Doba použití výrobku a doba trvání záručních závazků k němu se počítají od data prodeje nebo od data výroby výrobku (v případě, jestli datum prodeje nelze určit).

Datum výroby přístroje je možné najít v seriovém čísle, které se nachází na identifikačním štítku na tělese výrobku. Seriové číslo obsahuje 13 znaků. 6. a 7. znaky označují měsíc, 8. znak označuje rok výroby výrobku.

Výrobem určená doba služby přístroje je 3 let z dne nákupu při podmínce, že výrobek je používán v souladu s tímto návodem a použitými technickými standardy.



Ekologicky čisté upotřebení (likvidace elektrického a elektronického zařízení).

Likvidaci obalu, návodu k použití a také samotného přístroje je nutné provádět v souladu s místním programem na zpracování druhotných odpadů. Projete zájem o ochranu životního prostředí: nevyhazujte takové předměty spolu s běžným bytovým odpadem.



Použitě (staré) přístroje se nemají vyhazovat s běžným domácím odpadem, musí se likvidovat odděleně. Majitelé starého zařízení jsou povinni je přinést do specializovaných sběrných míst, nebo odevzdat v příslušné organizaci. Pomáháte tím programům na zpracování druhotných odpadů a ochraně od zamořujících látek.

Tento přístroj je označen v souladu s Evropskou direktivou 2012/19/EU, regulující likvidaci elektrického a elektronického zařízení.

Daná direktiva vymezuje základní požadavky na zpracování a likvidaci odpadů od elektrických a elektronických přístrojů, platné na celém území Evropské unie.



Przed użyciem danego wyrobu, uważnie przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją jako poradnik. Prawidłowe użytkowanie urządzenia znacznie przedłuży okres jego działania.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia, wynikię wskutek nie przestrzegania techniki bezpieczeństwa i zasad eksploatacji wyrobu.
- Dane urządzenie jest przeznaczone do użycia w warunkach domowych i może być stosowane w mieszkaniach, domach podmiejskich, pokojach hotelowych, pomieszczeniach socjalnych sklepów, biur lub w innych podobnych warunkach eksploatacji nieprzemysłowej. Przemysłowe lub jakiegokolwiek inne wykorzystanie urządzenia niezgodne z przeznaczeniem będzie uważane za naruszenie warunków należytej eksploatacji wyrobu. W takim przypadku producent nie ponosi odpowiedzialności za możliwe następstwa.
- Używaj wyłącznie elementu zasilającego odpowiedniego typu. Informację o typie elementu można znaleźć w charakterystykach technicznych lub na tabliczce fabrycznej wyrobu.

STOP

- Używaj urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem. Użycie urządzenia w celach innych, niż przytoczone w danej instrukcji, jest naruszeniem zasad eksploatacji.
 - Nie stawiaj urządzenia na miękkiej powierzchni.
 - Zabronione jest użytkowanie urządzenia na otwartym powietrzu i w pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności. Istnieje ryzyko uszkodzenia urządzenia.
 - Ścisłe przestrzegaj instrukcji odnośnie czyszczenia.
- ZABRONIONE jest zanurzanie korpusu urządzenia w wodzie i jakichkolwiek płynach! Może to doprowadzić do uszkodzeń.**
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych oraz umysłowych lub nie posiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą nadzorowane lub jeśli zostały wcześniej odpowiednio poinstruowane na temat sposobu korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i zrozumiąły ryzyko z tym związane. Nie należy pozwolić dzieciom na zabawę urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja,

przeprowadzane przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez zapewnienia odpowiedzialnego nadzoru. Należy pamiętać, aby urządzenie i przewód zasilający znajdowały się poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.

- Materiały opakunkowe (folia, styropian itd.) mogą być niebezpieczne dla dzieci. Istnieje niebezpieczeństwo zadławienia! Przechowuj opakowanie w miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Zabroniona jest samodzielna naprawa urządzenia lub wprowadzanie zmian w jego budowę. Naprawę urządzenia powinien przeprowadzać wyłącznie specjalista autoryzowanego centrum serwisowego. Niefachowo wykonana naprawa może doprowadzić do zepsucia urządzenia, obrażeń i uszkodzenia mienia.



UWAGA! Zabronione jest używanie urządzenia przy jakimkolwiek wadliwym działaniu.

Dane techniczne

Model.....	RS-730-E
Baterie.....	4 x AAA
Napięcie.....	6 V
Zakres pomiaru.....	5-180 kg
Rozdzielczość pomiaru.....	100 g
Ilość czujników.....	2
Sposób sterowania.....	elektrycznie
Wyświetlacz LCD.....	c symbole, podświetlany
Jednostki pomiaru.....	kg/lb/st
Wskaźnik przeciążenia.....	tak
Analiza składu masy ciała.....	tak
Liczba pamięci danych użytkowników.....	10
Włączenie automatyczne.....	tak
Wyłączenie automatyczne.....	tak
Waga netto.....	2100 g

Zestaw

Waga.....	1 szt.
Baterie AAA.....	4 szt.
Instrukcja obsługi.....	1 szt.
Karta gwarancyjna.....	1 szt.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w wyglądzie, zestawie oraz danych technicznych urządzenia w celu podwyższenia jakości urządzenia bez uprzedniego informowania.

Budowa wagi **A1**

1. Platforma
2. Wyświetlacz
3. Schowek do przechowywania baterii
4. Przycisk – zwiększenie wartości parametrów, zmiana jednostek pomiaru
5. Przycisk Set – zapisanie wprowadzonych parametrów
6. Przycisk – zmniejszenie wartości parametrów


Wyświetlacz

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------|
| 1. Numer pamięci danych użytkownika | 3. Wzrost użytkownika |
| 2. Wiek użytkownika | 4. Płeć użytkownika |

- | | |
|---------------------------------|--|
| 5. Wynik pomiaru | 9. Zawartość tkanki kostnej |
| 6. Jednostka pomiaru | 10. Zawartość wody |
| 7. Zawartość tkanki tłuszczowej | 11. Wskaźnik podstawowej przemiany materii |
| 8. Zawartość tkanki mięśniowej | 12. Masa ciała |


I. PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

Urządzenie i pozostałe części zestawu należy ostrożnie wyjąć z opakowania. Jeśli na urządzeniu i innych częściach zestawu znajdują się materiały ochronne, to należy je usunąć.

 *etykiety ostrzegawcze i informacyjne oraz tabliczkę znamionową należy pozostawić na obudowie urządzenia. Brak numeru seryjnego urządzenia powoduje, że konsument traci prawo do reklamacji w ramach obowiązującej gwarancji.*


Jeśli urządzenie było transportowane lub przechowywane w niskiej temperaturze, to należy pozostawić je w temperaturze pokojowej przez co najmniej 2 godziny przed użyciem.

Obudowę urządzenia należy przetrzeć wilgotną tkaniną i pozostawić do wyschnięcia. Przed użyciem należy upewnić się, że w urządzeniu znajdują się baterie. W tym celu należy obrócić wagę na drugą stronę oraz zdjąć osłonę miejsca na baterie. Należy upewnić się, że baterie zostały włożone prawidłowo.

 *Uwaga! Baterie znajdujące się w zestawie urządzenia są przeznaczone wyłącznie w celu weryfikacji sprawności urządzenia. W celu długotrwałego użytkowania urządzenia należy nabyć nowe baterie.*

 *Podczas instalowania elementu zasilającego ręce i urządzenie powinny być suche.*

II. UŻYTKOWANIE WAGI


Wybierz jednostkę miary ciężaru. Domyślnie ciężar mierzony jest w kilogramach (wskaźnik "kg" na wyświetlaczu). Możliwa jest zmiana jednostek pomiaru na funty (lb) lub kamienie (st) za pomocą przyciska , gdy na wyświetlaczu pojawi się „0.0”. Zmienione parametry zostaną zachowane przy następujących ważeniach.

 *Podczas ważenia powierzchnie wagi i stóp (obuwia) powinny być suche. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko poślizgnięcia się i doznania obrażeń.*

Tryb zwykłego pomiaru masy ciała

1. Ustaw wagę na równej, twardej, poziomej powierzchni. Odchylenie platformy wagi od poziomu może wpłynąć na rezultaty ważenia. Waga wyposażona jest w układ włączenia automatycznego, aby włączyć wagę wystarczy stanąć


na platformie wagi obydwojnami nogami. Postaw stopy z prawej i z lewej strony wyświetlacza. Stój prosto i nieruchomo. Nie przenoś ciężaru z jednej nogi na drugą.











 *W razie przeciężenia (ponad 180 kg) na wyświetlaczu pojawi się komunikat „O-Ld”. Przy niskim poziomie baterii na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Lo”.*

2. Po kilku sekundach cyfry na wyświetlaczu zamigoczą trzy razy, po czym urządzenie pokaże dokładną wartość ciężaru.
3. Zejdź z wagi. Urządzenie automatycznie wyłączy się po 10 sekundach.

Tryb pomiaru z analizą składu masy ciała

Korzystanie z tego trybu nie jest zalecane dzieciom w wieku poniżej 10 lat, gdyż algorytm obliczania składu masy ciała został opracowany dla masy ciała dorosłego człowieka.

 *W celu uzyskania prawidłowej analizy składu masy ciała należy ważyć się boso. Stopy, golenie i biodra nie powinny dotykać się.*

1. Naciśnij przycisk **Set**, aby wprowadzić swoje dane. Za pomocą przycisków  oraz  wybierz jeden z dziesięciu numerów pamięci użytkowników, np. P1 – pamięć Nr 1, P2 – pamięć Nr 2 itd. Naciśnij przycisk **Set**, aby zapisać dane i przejść do kolejnego etapu.
2. Za pomocą przycisków  oraz  wybierz tryb analityczny:  – tryb przeznaczony dla mężczyzn;  – tryb przeznaczony dla kobiet.
3. Naciśnij przycisk **Set**, aby zapisać dane i przejść do kolejnego etapu.
4. Za pomocą przycisków  oraz  wprowadź swój wiek. Naciśnij przycisk **Set**, aby zapisać dane i przejść do kolejnego etapu.
5. Za pomocą przycisków  oraz  wprowadź swój wzrost. Naciśnij przycisk **Set**, aby zapisać dane i przejść do kolejnego etapu.

 *Wzrost należy wprowadzać w centymetrach (cm). Jednostkę pomiaru można zmienić na funty (ft) za pomocą przyciska Unit podczas wprowadzania wzrostu.*

6. Wagę umieść w pozycji poziomej na równej i stabilnej powierzchni. Nieprawidłowe ułożenie wagi może przyczynić się do nieprawidłowego wyniku pomiaru.
7. Zaczekaj do momentu, gdy w miejscu wyniku pomiaru wyświetli się komunikat „0.0” oraz jednostka pomiaru. Wejdź na platformę wagi. Urządzenie włączy się automatycznie. Stopy powinny znajdować się po obu stronach wyświetlacza. Stój prosto i nie wykonuj żadnych ruchów. Nie przenoś ciężaru ciała z jednej nogi na drugą.

 *Komunikat „Lo” informuje o niskim poziomie baterii.*

8. Wynik pomiaru wyświetli się trzy razy w ciągu kilku sekund, po czym wyświetli się dokładny wynik pomiaru. Następnie rozpocznie się analiza składu masy ciała. W menu jscu parametrów poszczególnych składników masy ciała pojawi się ruchomy znak „o”.

i Komunikat „D-Ld” informuje o przeciężeniu wagi (powyżej 180 kg).

9. Po zakończeniu analizy składu masy ciała na wyświetlaczu będą się wyświetlały kolejne wartości (fat, mus, bone, water, kcal, bmi).

10. Po zakończeniu wyświetlania składu masy ciała waga wyłączy się automatycznie po 10 sekundach.

Zawartość tkanki tłuszczowej (fat)

Wzrost	Mężczyźni				Kobiety			
	Niska, %	Prawidłowa, %	Wysoka, %	Bardzo wysoka, %	Niska, %	Prawidłowa, %	Wysoka, %	Bardzo wysoka, %
20-29	<13	13,1-20	20,1-23	>23	<19	19,1-28	28,1-31	>31
30-39	<14	14,1-21	21,1-24	>24	<20	21,1-29	29,1-32	>32
40-49	<16	16,1-23	23,1-26	>26	<22	22,1-30	30,1-33	>33
50-59	<17	17,1-24	24,1-27	>27	<23	23,1-31	31,1-34	>34
60+	<18	18,1-25	25,1-28	>28	<24	24,1-32	32,1-35	>35

Zawartość wody (water)

Wzrost	Mężczyźni			Kobiety		
	Niska, %	Prawidłowa, %	Wysoka, %	Niska, %	Prawidłowa, %	Wysoka, %
16-30	<53	53,1-67	>67	<47	47,1-57	>57
31-60	<47	47,1-61	>61	<42	42,1-52	>52
61-80	<42	42,1-56	>56	<37	37,1-47	>47

Zawartość tkanki kostnej (zawartość minerałów w jednostce masy kostnej) (bone)

Płeć	Mężczyźni			Kobiety			Wartość
Waga, kg	<60	60-75	>75	<45	45-60	60	
Tkanina kostna, kg	<4,6	<7,9	<9,8	<3,3	<4,3	<6,1	Poniżej normy
	4,7-9,3	8,0-11,2	9,9-13,3	3,4-6,1	4,4-7,9	6,2-10,1	Prawidłowa
	>9,4	>11,2	>13,3	>6,2	>8,0	>10,2	Powyżej normy

Zawartość tkanki mięśniowej (mus)

Wiek	Mężczyźni	Kobiety
6-100	>34 %	>40 %

Interpretacja wskaźnika BMI

BMI (wskaźnik masy ciała) – współczynnik, który wyraża stosunek między wzrostem a masą ciała człowieka. Wartość współczynnika BMI należy rozumieć wyłącznie jako wartość orientacyjną, np. u zawodowych sportowców urządzenie może przedstawiać nieprawidłowy wynik, gdyż duża wartość masy ciała może wynikać z rozbudowanej tkanki mięśniowej.

Wskaźnik BMI	Stosunek między masą ciała a wzrostem
16 lub mniej	Wygodzenie
16-18,5	Niedowaga
18,5-25	Prawidłowa masa ciała
25-30	Nadwaga
30-35	Pierwszy stopień otyłości
35-40	Drugi stopień otyłości
40 lub więcej	Trzeci stopień otyłości

III. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Do czyszczenia urządzenia nie używaj środków ściernych i zawierających alkohol, metalowych szcetek itd. Platformę wagi czyść wilgotną szmatką, a następnie wycieraj do sucha.

 **Zabronione jest zanurzanie urządzenia w wodzie lub mycie go pod wodą bieżącą. Zabronione jest mycie urządzenia w zmywarce.**

Przed długotrwałym przechowywaniem wyjmij elementy zasilające z urządzenia.

IV. PRZED ZWRÓCENIEM SIĘ DO PUNKTU SERWISOWEGO

Osterka	Możliwe przyczyny	Sposób usunięcia
Urządzenie nie działa	Urządzenie nie jest włączone	Włącz urządzenie, stając na platformie wagi
	Pojemność elementów zasilających wyczerpała się	Wymień element zasilający zgodnie z zaleceniami podanymi w rozdziale "Przed rozpoczęciem użytkowania"
Wskazania wskaźnika nie odpowiadają rzeczywistej wartości	Wybrana została prawidłowa jednostka miary ciężaru	Za pomocą przełącznika wybierz niezbędną jednostkę miary ciężaru
	Nie są przestrzegane obowiązkowe warunki ważenia	W celu uzyskania dokładnego wskazania ciężaru należy przestrzegać obowiązkowych warunków: <ul style="list-style-type: none"> • Stawiaj wagę tylko na równej poziomej powierzchni. • Stawaj na platformie wagi powoli. • Nie przenoś środka ciężkości z jednej nogi na drugą. • Podczas ważenia unikaj gwałtownych ruchów i przechyleń
Urządzenie wyłącza się automatycznie	Zadziałł układ automatycznego wyłączenia urządzenia	Waga wyłącza się automatycznie po zaprzestaniu korzystania z niej

V. ZOBOWIĄZANIA GWARANCYJNE

Dany produkt objęty jest 2 lata gwarancją liczoną od daty zakupu. W ciągu całego okresu

gwarancyjnego producent zobowiązuje się do usunięcia wad fabrycznych (spowodowanych nieodpowiednią jakością materiałów lub błędem w produkcji urządzenia) poprzez naprawę, wymianę części lub całego urządzenia. Gwarancja nabiera mocy tylko wówczas, jeśli data zakupu potwierdzona jest pieczęcią sklepu i podpisem sprzedawcy na karcie gwarancyjnej. Gwarancja obejmuje wyłącznie urządzenia, które były używane zgodnie z instrukcją obsługi, nie były naprawiane, nie były rozkładane na części oraz nie były uszkodzone wskutek nieprawidłowego użytkowania, a także urządzenia, które posiadają kompletny akcesoriów. Gwarancja nie obejmuje zwykłego zużycia eksploatacyjnego urządzenia oraz takich elementów jak filtry, żarówki, pokrycia ceramiczne i teflonowe, gumowe uszczelki itp.

Okres eksploatacji wyrobu i czas trwania zobowiązań gwarancyjnych liczony jest od dnia sprzedaży lub od daty produkcji wyrobu (w przypadku, gdy określenie daty sprzedaży jest niemożliwe).

Datę produkcji przyrządu można znaleźć w numerze seryjnym, znajdującym się na naklejce identyfikacyjnej na korpusie wyrobu. Numer seryjny składa się z 13 znaków. 6-y i 7-y znaki oznaczają miesiąc, 8-y – rok produkcji urządzenia.

Ustalony przez producenta okres użytkowania urządzenia wynosi 3 lat od dnia jego kupna pod warunkiem, że urządzenie użytkowane jest zgodnie z niniejszą instrukcją i obowiązującymi normami technicznymi.



Ekologicznie nieszkodliwa utylizacja (utylizacja sprzętu elektrycznego i elektronicznego)

Po zakończeniu okresu użytkowania opakowanie, instrukcję użytkowania, a także samo urządzenie należy oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie należy wyrzucać tego typu wyrobów wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego.

Użytych (starych) urządzeń nie należy wyrzucać z pozostałymi odpadami bytowymi, należy je utylizować oddzielnie. Posiadacze starych urządzeń powinni dostarczyć je do specjalnych punktów odbiorczych. Jednocześnie Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych oraz przyczynia się do nieprzedostawiania się do środowiska naturalnego potencjalnie niebezpiecznych substancji.

Dane urządzenie oznaczone jest zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/EU, regulującą utylizację sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Dyrektywa ta określa podstawowe wymagania odnośnie utylizacji i przeróbki odpadów ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego, obowiązujące na całym terytorium Unii Europejskiej.



Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный прибор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.
- Используйте только элемент питания соответствующего типа. Тип элемента можно узнать из технических характеристик или заводской таблички изделия.
- Используйте прибор только по назначению. Ис-

пользование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.

- Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе и в помещениях с повышенной влажностью. Существует опасность выхода из строя прибора.
- Строго следуйте инструкциям по очистке.

STOP

ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду и любые жидкости! Это может привести к повреждениям.

- Детям в возрасте 8 лет и старше, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, можно пользоваться прибором только под присмотром и/или в том случае, если они были проинструктированы относительно безопасного использования прибора и осознают опасности, связанные с его использованием. Дети не должны играть с прибором. Держите прибор и его сетевой шнур в месте

недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства не должны производиться детьми без присмотра взрослых.

- Упаковочный материал (пленка, пенопласт и т. д.) может представлять опасность для детей. Опасность удушья! Храните упаковку в недоступном для детей месте.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.



ВНИМАНИЕ! Запрещено использование прибора при любых неисправностях.

Технические характеристики

Модель.....	RS-730-E
Источник питания.....	4 x AAA
Номинальное напряжение.....	6 В
Диапазон измерений.....	5-180 кг
Шаг измерений.....	100 г
Количество высокочувствительных датчиков.....	2
Дисплей ЖК.....	символьный, с подсветкой
Выбор единицы измерения.....	kg/lb/st
Индикация перегрузки.....	есть
Индикация параметров телосложения.....	есть
Количество ячеек памяти.....	10
Автоматическое включение.....	есть
Автоматическое отключение.....	есть
Вес нетто.....	2100 г

Комплектация

Весы напольные.....	1 шт.
Элементы питания AAA.....	4 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка.....	1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

Устройство модели A1

1. Платформа весов
2. Дисплей
3. Отсек для батарей
4. Кнопка – увеличение значений параметров, переключение единиц измерения
5. Кнопка Set – подтверждение введенных настроек
6. Кнопка – уменьшение значений параметров

Дисплей

1. Индикация номера пользователя ячейки памяти
2. Индикация ввода возраста пользователя

3. Индикация ввода роста пользователя
4. Индикация пола пользователя
5. Индикация веса
6. Индикация единицы измерения веса
7. Индикатор режима определения содержания жировой ткани
8. Индикация режима определения содержания мышечной ткани
9. Индикация режима определения содержания костной ткани
10. Индикация режима определения содержания жидкости
11. Индикация значения базального метаболизма
12. Индикатор значения индекса массы тела

I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Осторожно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки (при наличии).

! *Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели и табличку с серийным номером изделия на его корпусе! Отсутствие серийного номера на изделии автоматически лишает вас права на его гарантийное обслуживание.*

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Протрите корпус изделия влажной тканью и дайте ему просохнуть.

Перед использованием удостоверьтесь, что элемент питания установлен в прибор. Для этого проверните весы и снимите крышку отсека для батареи. Убедитесь, что элемент питания установлен правильно, с соблюдением полярности. После установки закройте крышку отсека для батареи.

STOP *Внимание! Элементы питания, входящие в комплект поставки, предназначены только для проверки работоспособности изделия. Для продолжительной работы прибора рекомендуется приобрести новый комплект.*

! *При установке элемента питания руки и устройство должны быть сухими.*

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВЕСОВ

Выберите единицу измерения веса. По умолчанию вес измеряется в килограммах (индикатор "kg" на дисплее). Нажатием кнопки **^**, когда на дисплее отображается значение 0,0, вы можете сменить единицу измерения на фунты (индикатор lb) или

стоуны (индикатор st). Измененные параметры сохраняются при следующих взвешиваниях.

! *При взвешивании поверхности весов и ступней (обуви) должны быть сухими. В противном случае вы рискуете поскользнуться и получить травму.*

Режим простого взвешивания

1. Установите весы на ровную твердую горизонтальную поверхность. Отклонение платформы весов от горизонтального положения может повлиять на результаты взвешивания. Весы снабжены системой автоматического включения, для включения весов достаточно аккуратно встать на платформу весов обеими ногами. Расположите ступни справа и слева от дисплея. Стойте прямо и неподвижно. Не переносите вес с одной ноги на другую.

i *При перегрузке (свыше 180 кг) на дисплее появится сообщение "O-Ld". При низком заряде батареи на дисплее появится сообщение "Lo".*

2. Через несколько секунд цифры на дисплее трижды мигнут, после чего прибор покажет точное значение веса.
3. Сойдите с весов. Прибор автоматически выключится через 10 секунд.

Режим взвешивания с индикацией параметров телосложения

Данный режим не рекомендован к использованию лицами моложе 10 лет из-за сложности оценки детского организма алгоритмами, разработанными для взрослого человека.

i *Для корректного анализа состава тела необходимо взвешиваться босиком. При этом ступни, голени и бедра не должны соприкасаться между собой.*

1. Нажмите кнопку **Set** для входа в режим настроек. С помощью кнопок **^** и **∨** выберите номер одной из десяти ячеек памяти, в которой хотите сохранить личные данные: P1 – ячейка № 1, P2 – ячейка № 2 и т.д. Для подтверждения ввода и перехода к следующему параметру нажмите **Set**.
2. Используя кнопки **^** и **∨**, выберите аналитический режим:



3. **^** – режим для мужчин; **∨** – режим для женщин.



4. Для подтверждения ввода и перехода к следующему параметру нажмите **Set**.
5. Используя кнопки **^** и **∨**, введите значение своего возраста. Для подтверждения ввода и перехода к следующему параметру нажмите **Set**.
6. Используя кнопки **^** и **∨**, введите значение своего роста. Для подтверждения ввода и перехода к взвешиванию нажмите **Set**.

- i** По умолчанию рост измеряется в сантиметрах (индикатор cm). Нажатием кнопки Unit во время установки значения роста вы можете сменить единицу измерения на футы (индикатор ft).
- Установите весы на ровную твердую горизонтальную поверхность. Отклонение платформы весов от горизонтального положения может повлиять на результаты взвешивания.
 - Дождитесь появления в зоне индикации веса надписи 0.0 и индикатора единицы измерения веса. Аккуратно встаньте обеими ногами на платформу весов. Весы включатся автоматически. Расположите ступни справа и слева от дисплея. Стойте прямо и неподвижно. Не переносите вес с одной ноги на другую.
- i** При низком заряде батареи на дисплее появится сообщение Lo.
- Через несколько секунд цифры на дисплее трижды мигнут, после чего прибор покажет точное значение веса. После этого начнется аналитический процесс по определению параметров телосложения. В зоне индикации параметров телосложения появится перемещающийся значок ω .
- i** При перегрузке (выше 180 кг) на дисплее появится сообщение O-Ld.
- По окончании аналитического процесса на дисплее поочередно отобразятся параметры вашего телосложения с соответствующими индикаторами (fat, mus, bone, water, kcal, bmi).
 - По окончании отображения параметров телосложения весы отключатся автоматически через 10 секунд.

Содержание жировой ткани (fat)

Возраст	Мужчины				Женщины			
	Низкое, %	Нормальное, %	Высокое, %	Очень высокое, %	Низкое, %	Нормальное, %	Высокое, %	Очень высокое, %
20-29	<13	13,1-20	20,1-23	>23	<19	19,1-28	28,1-31	>31
30-39	<14	14,1-21	21,1-24	>24	<20	21,1-29	29,1-32	>32
40-49	<16	16,1-23	23,1-26	>26	<22	22,1-30	30,1-33	>33

50-59	<17	17,1-24	24,1-27	>27	<23	23,1-31	31,1-34	>34
60+	<18	18,1-25	25,1-28	>28	<24	24,1-32	32,1-35	>35

Содержание жидкости (water)

Возраст	Мужчины			Женщины		
	Н и з - кое, %	Нормальное, %	Высокое, %	Низкое, %	Нормальное, %	Высокое, %
16-30	<53	53,1-67	>67	<47	47,1-57	>57
31-60	<47	47,1-61	>61	<42	42,1-52	>52
61-80	<42	42,1-56	>56	<37	37,1-47	>47

Содержание костной ткани (содержание минералов на единицу костной массы (bone))

Пол	Мужчины			Женщины			Статус
Вес, кг	<60	60-75	>75	<45	45-60	60	
Костная ткань, кг	<4,6	<7,9	<9,8	<3,3	<4,3	<6,1	Ниже нормы
	4,7-9,3	8,0-11,2	9,9-13,3	3,4-6,1	4,4-7,9	6,2-10,1	Норма
	>9,4	>11,2	>13,3	>6,2	>8,0	>10,2	Выше нормы

Содержание мышечной ткани (mus)

Возраст	Мужчины	Женщины
6-100	>34 %	>40 %


Значения показателя BMI

BMI (индекс массы тела) – это относительная величина, показывающая соотношение между ростом и весом человека. Применять значения BMI можно исключительно в качестве ориентировочной оценки, так как, например, при оценке веса профессионального спортсмена прибор может показать неверный результат. Большой вес тела в этом случае будет связан с развитой мускулатурой.

Значение BMI	Соотношение между весом и ростом
16 и менее	Выраженный дефицит массы тела
16-18,5	Недостаточная масса тела
18,5-25	Норма
25-30	Избыточная масса тела
30-35	Ожирение первой степени
35-40	Ожирение второй степени
40 и более	Ожирение третьей степени

III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Для очистки устройства не пользуйтесь абразивными и спиртосодержащими моющими средствами, металлическими щетками и т. д. Очищайте платформу весов влажной мягкой тканью, затем протирайте насухо.

 *Запрещается опускать прибор в воду или промывать под струей воды. Запрещается очищать прибор с помощью посудомоечной машины.*

Перед длительным хранением извлекайте элементы питания из прибора.

IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Прибор не работает	Прибор не включен	Включите прибор, встав на платформу весов;
	Емкость элементов питания иссякла	Замените элемент питания согласно разделу «Перед началом использования»
Показания дисплея не соответствуют истинному значению	Выбрана неверная единица измерения веса	С помощью переключателя выберите необходимую единицу измерения веса

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Показания дисплея не соответствуют истинному значению	Не соблюдены обязательные условия взвешивания	Для получения точного значения веса необходимо соблюдать ряд обязательных условий: <ul style="list-style-type: none"> • Устанавливайте весы только на ровную горизонтальную поверхность. • Вставляйте на платформу весов плавно. • Не переносите центр тяжести с одной ноги на другую. • Во время взвешивания избегайте резких движений и покачиваний
Прибор автоматически отключается	Сработала система автоматического отключения прибора	Весы автоматически отключаются по окончании работы с ними

V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 2 года с момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры, лампочки, антипригарные покрытия, уплотнители и т. д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й – год выпуска устройства.

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 лет со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

Экологически безвредная утилизация (утилизация электрического и электронного оборудования)



Утилизацию упаковки, руководства пользователя, а также самого прибора необходимо производить в соответствии с местной программой по переработке отходов. Проявите заботу об окружающей среде: не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

Использованные (старые) приборы не должны выбрасываться с обычным бытовым мусором, они должны утилизироваться отдельно. Владельцы старого оборудования обязаны принести приборы в специальные пункты приема или сдать в соответствующие организации. Тем самым вы помогаете программе по переработке ценного сырья, а также очистке загрязняющих веществ.

Данный прибор помечен в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU, регулирующей утилизацию электрического и электронного оборудования.

Данная директива определяет основные требования к утилизации и переработке отходов от электрических и электронных приборов, действующие на всей территории Европейского Союза.



Πριν ξεκινήσετε τη χρήση αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για να χρησιμοποιήσετε σαν εγχειρίδιο. Σωστή χρήση της συσκευής θα αυξήσει σημαντικά το χρόνο λειτουργίας της.

Μετρα ασφαλείας

- Ο παραγωγός δεν φέρει ευθύνη για βλάβες που προκλήθηκαν λόγω μη τήρησης μέτρων ασφαλείας και οδηγιών χρήσης της συσκευής.
- Η παρούσα συσκευή προορίζεται για χρήση σε διαμερίσματα, εξοχικά σπίτια, δωμάτια ξενοδοχείων, βοηθητικούς χώρους καταστημάτων, γραφείων ή υπό άλλους όρους μη βιομηχανικής παραγωγής. Βιομηχανική ή οποιαδήποτε άλλη μη προβλεπόμενη χρήση της συσκευής θα θεωρείται παράβαση δέουσας χρήσης της συσκευής. Σ' αυτήν την περίπτωση ο παραγωγός δεν φέρει ευθύνη για πιθανές συνέπειες.
- Χρησιμοποιήστε μόνο μπαταρίες κατάλληλου τύπου. Μπορείτε να μάθετε τον τύπο του συσσωρευτή από τεχνικά χαρακτηριστικά ή από την πινακίδα εργοστασίου.

- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό. Χρήση της συσκευής με άλλους σκοπούς που διαφέρουν από τις αναφερόμενες στις οδηγίες, είναι παράβαση κανονισμών χρήσης.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μαλακή επιφάνεια.
- Απαγορεύεται χρήση της συσκευής στο υπαίθριο και στους χώρους με υψηλή υγρασία. Υπάρχει κίνδυνος να χαλάσει η συσκευή.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες για καθαρισμό.

STOP

ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ να βουτάτε το σώμα της συσκευής στο νερό ή οποιαδήποτε υγρά! Αυτό μπορεί να συνεισφέρει βλάβες.

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά της ηλικίας των 8 χρονών και άνω, και άτομα με μειωμένες ψυχοφυσικές ή νοητικές ικανότητες, ή με ανεπαρκή εμπειρία ή γνώση, μόνο αν επιβλέπονται ή τους παρέχονται οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και τους κινδύνους της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν

πρέπει να γίνεται από τα παιδιά χωρίς επίβλεψη. Φυλάξτε τη συσκευή και το ηλεκτρικό καλώδιο στο χώρο μη προσβάσιμο από παιδιά κάτω 8 ετών.

- Υλικά συσκευασίας (μεμβράνη, πολυστυρένιο κλπ) μπορεί να είναι επικίνδυνα για τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας! Φυλάξτε τα υλικά συσκευασίας σε μη προσβάσιμο για τα παιδιά χώρο.
- Απαγορεύεται επιδιόρθωση της συσκευής εκτός ειδικών κέντρων, όπως επίσης αλλαγές της κατασκευής της. Η επιδιόρθωση της συσκευής πρέπει να τελείται εξαιρετικά από τους ειδικούς διαπιστευμένου κέντρου εξυπηρέτησης. Η μη επαγγελματική εργασία μπορεί να συνεισφέρει βλάβη της συσκευής, τραυματισμό και ζημιές στην περιουσία



ΠΡΟΣΟΧΗ! Απαγορεύετε η χρήση της συσκευής σε περίπτωση όταν υπάρχει οποιαδήποτε βλάβη.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο	RS-730-E
Συσσωρευτής	4 x AAA
Ονομαστική τάση	6 V ■
Όρια μέτρησης	5-180 kg
Διάστημα μέτρησης	100 g
Αριθμός αισθητήρων υψηλής ποιότητας	2
Τύπος διαχείρισης	ηλεκτρονικός
LCD-οθόνη	τα σύμβολα, με φωτισμό
Επιλογή μονάδας μέτρησης	kg/lb/st
Ένδειξη επανεκκίνησης	υπάρχει
Ένδειξη προγραμματισμού ατομικών δεδομένων (προφίλ χρήστη)	υπάρχει
Θέσεις μνήμης	10
Αυτόματη απενεργοποίηση	υπάρχει
Αυτόματη απενεργοποίηση	υπάρχει
Καθαρό βάρος	2100 g

Σύνολο

Ζυγαριές	1 τεμ.
Συσσωρευτής AAA	4 τεμ.
Οδηγίες χρήσης	1 τεμ.
Φυλλάδιο εγγύησης	1 τεμ.

Ο παραγωγός έχει δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο ντιζάιν, σύνολο και στα τεχνικά χαρακτηριστικά του προϊόντος κατά τη διάρκεια βελτίωσης των προϊόντων του χωρίς επιπρόσθετη ειδοποίηση γι' αυτές τις αλλαγές.

Δομή του μοντέλου **A1**

1. Πλατφόρμα ζύγισης
2. Οθόνη
3. Θήκη μπαταριών
4. Πλήκτρο \wedge — αύξηση ρυθμίσεων, επιλογή μονάδας μέτρησης βάρους
5. Πλήκτρο Set — αποθήκευση επιλεγμένων ρυθμίσεων
6. Πλήκτρο \vee — μείωση ρυθμίσεων

Οθόνη

1. Ένδειξη αριθμού χρήστη για αποθήκευση δεδομένων στη μνήμη της ζυγαριάς
2. Ένδειξη αποθήκευσης ηλικίας χρήστη

3. Ένδειξη αποθήκευσης ύψους χρήστη
4. Ένδειξη φύλου χρήστη
5. Ένδειξη βάρους
6. Ένδειξη μονάδας μέτρησης βάρους
7. Ένδειξη λίπους σώματος
8. Ένδειξη μυϊκής μάζας
9. Ένδειξη μάζας οστών
10. Ένδειξη υγρών σώματος
11. Ένδειξη τιμής μεταβολισμού
12. Ένδειξη δείκτη μάζας σώματος

I. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Βγάλτε με προσοχή τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.

! Φυλάξτε όλα τα ενημερωτικά αυτοκόλλητα, αυτοκόλλητα με οδηγίες και τον πίνακα με τον αριθμό και σειρά του προϊόντος πάνω στο σώμα του! Η απουσία του αριθμού σειράς πάνω στο προϊόν αυτομάτως στερεί το δικαίωμα εγγύησης.

Μετά τη μεταφορά ή αποθήκευση σε χαμηλές θερμοκρασίες αφήστε τη συσκευή σε θερμοκρασία δωματίου τουλάχιστον 2 ώρες πριν από την ενεργοποίησή.

Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι ο συσσωρευτής είναι τοποθετημένος στη συσκευή. Αναποδογυρίστε τις ζυγαριές και βγάλτε το καπάκι της θήκης μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι ο συσσωρευτής είναι τοποθετημένος σωστά, με σωστή πολικότητα. Μετά από την τοποθέτηση κλείστε το καπάκι της θήκης μπαταρίας.

STOP Προσοχή! Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται στη συσκευασία προορίζονται μόνο για τον έλεγχο λειτουργικότητας του προϊόντος. Για παρατεταμένη λειτουργία της συσκευής συνίσταται να αποκτήσετε ένα καινούργιο πακέτο μπαταριών.

! Κατά την τοποθέτηση του συσσωρευτή τα χέρια και η συσκευή πρέπει να είναι στεγνά.

II. ΧΡΗΣΗ ΖΥΓΑΡΙΩΝ

Επιλέξτε μονάδες μέτρησης βάρους. Από προεπιλογή το βάρος μετριέται σε κίλά (ένδειξη "kg" στην οθόνη). Πιέζοντας το πλήκτρο \wedge , όταν στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη 0.0, μπορείτε να επιλέξετε την επιθυμητή μονάδα μέτρησης βάρους σε λίμπρες (ένδειξη lb) είτε stone (ένδειξη st). Οι αλλαγμένες παραμέτροι θα διατηρηθούν κατά τις επόμενες μετρήσεις.

! Κατά το ζύγισμα οι επιφάνειες των ζυγαριών και των ποδιών (υποδημάτων) πρέπει να είναι στεγνά. Αλλιώς μπορείτε να γλιστρήσετε και να τραυματιστείτε.

Απλή μέτρηση σωματικού βάρους / μόνο ζύγιση

1. Βάλτε τις ζυγαριές σε ίσια σκληρή οριζόντια επιφάνεια. Παρέκκλιση πλατφόρμας ζυγαριών από οριζόντια κατάσταση μπορεί να επηρεάσει αποτελέσματα ζυγίσματος. Οι ζυγαριές εφοδιάζονται με σύστημα αυτόματης έναρξης, για εκκίνηση ζυγαριών αρκεί να σταθείτε στην πλατφόρμα ζυγαριών με τα δύο πόδια. Τοποθετήστε τα πόδια σας δεξιά και αριστερά από την οθόνη. Σταθείτε ίσια χωρίς κίνηση. Μην μεταφέρετε το βάρος από ένα πόδι στο άλλο.

i Σε περίπτωση υπερφόρτωσης (πάνω από 180 kg) στην οθόνη θα εμφανιστεί μήνυμα "O-Ld". Σε περίπτωση χαμηλής φόρτωσης μπαταρίας στην οθόνη θα εμφανιστεί μήνυμα "Lo".

2. Σε μερικά δευτερόλεπτα οι αριθμοί στην οθόνη σύντομα θα αναβοσβήσουν τρεις φορές και η συσκευή θα δείξει ακριβή τιμή του βάρους.
3. Κατεβείτε από τις ζυγαριές. Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτομάτως σε 10 δευτερόλεπτα.

Μέτρηση σωματικού βάρους με προγραμματισμό ατομικών δεδομένων

Σε περίπτωση μέτρησης δεν προβλέπεται για ζύγιση ατόμων κάτω των 10 ετών. Οι τιμές μέτρησης σωματικού βάρους με προγραμματισμό ατομικών δεδομένων για ενήλικες δεν μπορούν να αντιστοιχίσουν στα δεδομένα ενός ανήλικου είτε παιδιού.

i Για την πιο αξιόπιστη μέτρηση πρέπει να ακολουθήσετε τη διαδικασία ζύγισης με γυμνά πέλματα έτσι ώστε τα πέλματα, οι γόμπες και οι καμπύλες των ποδιών σας να μην αγγίζουν το ένα με το άλλο.

1. Πατήστε το πλήκτρο **Set** για να επιλέξετε το μενού ρυθμίσεων. Με τα πλήκτρα \wedge ή \vee επιλέξτε την επιθυμητή θέση μνήμης για να αποθηκεύσετε τα προσωπικά σας δεδομένα (προφίλ χρήστη): P1 — θέση μνήμης № 1, P2 — θέση μνήμης № 2 κτλ. Για να επιβεβαιώσετε την ρύθμιση και να περάσετε στην επόμενη πατήστε το πλήκτρο **Set**.
2. Με τα πλήκτρα \wedge ή \vee , επιλέξτε τη σωστή ρύθμιση ανάλυσης μέτρησης:



— ρύθμιση για άντρες;



— ρύθμιση για γυναίκες.

3. Για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση και να περάσετε στην επόμενη πατήστε το πλήκτρο **Set**.
4. Με τα πλήκτρα \wedge και \vee , επιλέξτε τη ρύθμιση της ηλικίας σας. Για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση και να περάσετε στην επόμενη πατήστε το πλήκτρο **Set**.
5. Με τα πλήκτρα \wedge και \vee , επιλέξτε τη ρύθμιση του ύψους σας. Για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση και να περάσετε στη ζύγιση πατήστε το πλήκτρο **Set**.

i Η προκαθορισμένη μονάδα μέτρησης ύψους είναι cm (ένδειξη cm). Πιέζοντας το πλήκτρο **Unit** την ώρα που ρυθμίζετε και αποθηκεύετε την τιμή του ύψους σας μπορείτε να επιλέξετε και την μονάδα μέτρησης του ύψους και να επιλέξετε το ft (ένδειξη ft).

6. Τοποθετήστε την ζυγαριά σε μία σκληρή, επίπεδη επιφάνεια (αποφύγετε χαλιά). Ανισόπεδες επιφάνειες οδηγούν σε ανακριβείς μετρήσεις βάρους.
7. Περιμένετε μέχρι στην οθόνη να εμφανιστεί η ένδειξη 0.0 καθώς και η ένδειξη μονάδας μέτρησης βάρους. Πατήστε προσεχτικά στη ζυγαριά και με τα δύο πόδια. Η ζυγαριά θα ενεργοποιηθεί αυτόματα. Τοποθετήστε τα πέλματα των ποδιών αριστερά και δεξιά από την οθόνη. Διανέμετε το βάρος σας ομοιόμορφα, παραμένετε ακίνητοι και περιμένετε μέχρι η ζυγαριά να υπολογίσει το βάρος σας.

i Σε περίπτωση χαμηλής μπαταρίας στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **Lo**.

8. Σε μερικά δευτερόλεπτα η ένδειξη των τιμών βάρους θα αναβοσβήσει τρεις φορές και στην οθόνη θα εμφανιστεί σταθερά το ακριβές βάρος σας. Στη συνέχεια θα ξεκινήσει η αναλυτική μέθοδος μέτρησης τιμής λιπαρών του σώματος, περιεκτικότητας νερού και αναλογίας μυών του σώματος. Στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα κινούμενο σύμβολο «**o**» που σημαίνει ότι η διαδικασία μέτρησης είναι ενεργοποιημένη.

i Σε περίπτωση υπερφόρτισης (πάνω από 180 kg) στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «**O-Ld**».

9. Με την ολοκλήρωση της μέτρησης στην οθόνη θα εμφανιστούν με τη σειρά οι τιμές των ατομικών σας δεδομένων σώματος με τις αντίστοιχες ενδείξεις (fat, mus, bone, water, kcal, bmi).
10. Σε 10 δευτερόλεπτα μετά από την προβολή των αποτελεσμάτων της μέτρησής σας η ζυγαριά θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Κατεβείτε από τη ζυγαριά.

Ποσοστό λίπους σωμάτων (fat)

Ηλικία, έτη	Άντρες				Γυναίκες			
	Αδύνατος, %	Κανονικός, %	Ελαφρώς υπέρβαρος, %	Υπέρβαρος, %	Αδύνατη, %	Κανονική, %	Ελαφρώς υπέρβαρη, %	Υπέρβαρη, %
20-29	<13	13,1-20	20,1-23	>23	<19	19,1-28	28,1-31	>31
30-39	<14	14,1-21	21,1-24	>24	<20	21,1-29	29,1-32	>32
40-49	<16	16,1-23	23,1-26	>26	<22	22,1-30	30,1-33	>33
50-59	<17	17,1-24	24,1-27	>27	<23	23,1-31	31,1-34	>34
60+	<18	18,1-25	25,1-28	>28	<24	24,1-32	32,1-35	>35

Ποσοστό υγρών σωμάτων (water)

Ηλικία, έτη	Άντρες			Γυναίκες		
	Αδύνατος, %	Κανονικός, %	Υπέρβαρος, %	Αδύνατη, %	Κανονική, %	Υπέρβαρη, %
16-30	<53	53,1-67	>67	<47	47,1-57	>57
31-60	<47	47,1-61	>61	<42	42,1-52	>52
61-80	<42	42,1-56	>56	<37	37,1-47	>47

Ποσοστό οστών σωμάτων (περιεκτικότητα σε ανόργανα άλατα των οστών ανά μονάδα (bone))

Φύλο	Άντρες			Γυναίκες			Επίπεδο
	<60	60-75	>75	<45	45-60	60	
Βάρος, kg	<4,6	<7,9	<9,8	<3,3	<4,3	<6,1	Κάτω από το κανονικό
Οστά, kg	4,7-9,3	8,0-11,2	9,9-13,3	3,4-6,1	4,4-7,9	6,2-10,1	Κανονικό
	>9,4	>11,2	>13,3	>6,2	>8,0	>10,2	Πάνω από το κανονικό

Ποσοστό μυών σωμάτων (mus)

Ηλικία	Άντρες	Γυναίκες
6-100	>34 %	>40 %

Τιμή του δείκτη μάζας σώματος BMI

BMI (δείκτης μάζας σώματος) είναι μια σχετική τιμή, η οποία δείχνει την αναλογία του σωματικού βάρους με το ύψος του ανθρώπου. Οι μετρήσεις του δείκτη μάζας σώματος πρέπει να υπολογίζονται αποκλειστικά ως παραδειγματικές κατά μέσο όρο, γιατί π.χ. σε περίπτωση μέτρησης βάρους ενός επαγγελματία αθλητή, η ζυγαριά μπορεί να έχει λάθος αποτέλεσμα. Το υπέρβαρο σε αυτή την περίπτωση εξηγείται από την αναπτυγμένη μάζα μυών.

Τιμή BMI	Αναλογία του σωματικού βάρους με το ύψος
16 και κάτω	Άκρως λιποβαρείς
16-18,5	Αδύνατοι
18,5-25	Φυσιολογικοί
25-30	Ελαφρώς παχύσαρκοι
30-35	Παχυσαρκία Α' επιπέδου

35-40	Παχυσαρκία Β' επιπέδου
40 και πάνω	Παχυσαρκία Γ' επιπέδου

III. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Για καθαρισμό συσκευής μην χρησιμοποιείτε αποξεστικά μέσα και απορρυπαντικά που περιέχουν οινόπνευμα, μεταλλικές βούρτσες κλπ. Καθαρίστε την πλατφόρμα των ζυγαριών με βρεγμένο μαλακό πανί, μετά σκουπίστε την να στεγνώσει.

⚠️ Απαγορεύεται να βουτάτε τη συσκευή στο νερό ή να την καθαρίζετε στη βρύση. Απαγορεύεται να καθαρίζεται η συσκευή στο πλυντήριο πιάτων.

Πριν από μακροχρόνια αποθήκευση να βγάξετε το συσσωρευτή από τη συσκευή.

IV. ΠΡΙΝ ΑΠΕΥΘΗΘΕΙΤΕ ΣΤΟ ΚΕΝΤΟ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Τρόπος επίλυσης
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Δεν έχετε ενεργοποιήσει τη συσκευή	Ενεργοποιήστε τη συσκευή, πατώντας στην πλατφόρμα ζυγαριών
	Η χωρητικότητα του συσσωρευτή έχει εξαντληθεί	Αλλάξτε το συσσωρευτή ακολουθώντας τις οδηγίες από το κεφάλαιο "Πριν από τη χρήση"
Οι τιμές στην οθόνη δεν αντιστοιχούν τις πραγματικές τιμές	Επιλέχθηκε λάθος μονάδα βάρους	Με το διακόπτη επιλέξτε τη σωστή μονάδα βάρους
	Δεν τηρήθηκαν οι απαραίτητοι όροι ζυγίσματος	<p>Για να έχετε ακριβή τιμή βάρους πρέπει να τηρείστε απαραίτητους όρους</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ζυγαριές πρέπει να τοποθετούνται σε ίσια οριζόντια επιφάνεια. • Να ανεβαίνετε στην πλατφόρμα ζυγαριών ομοιά. • Μην μεταφέρετε το βάρος από το ένα πόδι στο άλλο. • Κατά το ζύγιωμα να αποφεύγετε απότομες κινήσεις και κουνήματα
Η συσκευή απενεργοποιείται από μόνη της	Λειτουργήσε το σύστημα αυτόματης απενεργοποίησης συσκευής	Οι ζυγαριές απενεργοποιούνε αυτομάτως όταν τελειώνετε το ζύγιωμα

V. ΕΓΓΥΗΣΗ

Στην παρούσα συσκευή παρέχεται εγγύηση διάρκειας 2 ετών από την ημερομηνία απόκτησης. Κατά τη διάρκεια της εγγυητικής περιόδου ο κατασκευαστής υποχρεούται δια μέσου επισκευής, αντικατάστασης εξαρτημάτων ή αντικατάστασης όλου του προϊόντος να διορθώσει οποιαδήποτε κατασκευαστικά ελαττώματα που προκλήθηκαν από την ανεπαρκή ποιότητα των υλικών ή της συναρμολόγησης. Η εγγύηση μπαίνει σε ισχύ μόνο σε περίπτωση εάν η ημερομηνία απόκτησης είναι θεωρημένη με τη σφραγίδα του καταστήματος, καθώς και την υπογραφή του πωλητή στην πρωτότυπη κάρτα εγγύησης. Η παρούσα εγγύηση θεωρείται αποδεκτή μόνο σε περίπτωση εάν η συσκευή δεν έχει υποστεί επισκευές, δεν έχει αποσυναρμολογηθεί και δεν έχει φθαρεί ως αποτέλεσμα λανθασμένης διαχείρισης και επίσης αν έχει διατηρηθεί όλο το σετ του προϊόντος. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει την φυσιολογική φθορά της συσκευής και αναλώσιμα υλικά (φίλτρα, λαμπτήρες, αντικολλητικές επιστρώσεις, συμπυκνωτές κ.α.)

Η διάρκεια λειτουργίας της συσκευής και η προθεσμία ισχύος των εγγυητικών υποχρεώσεων σχετικά μ'αυτή, υπολογίζονται από την ημερομηνία πώλησης ή από την ημερομηνία κατασκευής της συσκευής (σε περίπτωση εάν είναι αδύνατο να προσδιοριστεί η ημερομηνία πώλησης).

Η ημερομηνία κατασκευής της συσκευής μπορεί να τοποθετείται στον σειριακό αριθμό, που βρίσκεται στην ετικέτα τεχνικών χαρακτηριστικών στο περίβλημα της συσκευής. Ο σειριακός αριθμός αποτελείται από 13 ψηφία. Ο 6ος και ο 7ος χαρακτήρες δηλώνουν το μήνα, και ο 8ος το έτος παραγωγής της συσκευής

Η καθορισμένη από τον κατασκευαστή διάρκεια λειτουργίας της συσκευής αποτελεί 3 χρόνια από την ημερομηνία της απόκτησής της υπό τον όρο ότι η χρήση της συσκευής πραγματοποιείται σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και τις εφαρμοστές τεχνικές προδιαγραφές.



Οικολογικά ακίνδυνη ανακύκλωση (ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)

Την συσκευασία, τις οδηγίες χρήσης καθώς και την ίδια τη συσκευή πρέπει να τα απορρίψετε σύμφωνα με το τοπικό πρόγραμμα ανακύκλωσης. Φροντίστε το περιβάλλον: μην πετάτε τέτοια προϊόντα μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Χρησιμοποιημένες (παλιές) συσκευές δεν πρέπει να πετάγονται στα σκουπίδια, πρέπει να ανακυκλώνονται χωριστά. Ιδιοκτήτες παλιού εξοπλισμού υποχρεούνται να φέρουν τις συσκευές σε ειδικά σημεία συγκέντρωσης ή σε

ανάλογους οργανισμούς. Μ'αυτό υποστηρίζετε προγράμματα ανακύκλωσης πολυτίμων πρώτων υλών και στον καθαρισμό από μολυσματικούς παράγοντες.

Αυτή η συσκευή είναι ετικεταρισμένη σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ – σχετικά με τις χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές (απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού – ΑΗΗΕ).

Η κατευθυντήρια οδηγία που εφαρμόζεται σε όλη τη ΕΕ καθορίζει το πλαίσιο για την επιστροφή και ανακύκλωση των χρησιμοποιημένων συσκευών.



İşbu ürünü kullanmadan önce, Kullanma Kılavuzunu dikkatle okuyunuz ve kullanma rehberi olarak muhafaza ediniz. Cihazın doğru kullanımı, cihazın kullanma ömrünü uzatacaktır.

GÜVENLİK UYARILARI

- Üretici, ürün ile ilgili emniyet tedbirlerine uyulması ve ürün kullanma kurallarına uygun olarak kullanılmamış olmasından dolayı doğmuş olan hasarlarla ilgili sorumluluk taşımamaktadır.
- İşbu cihaz ev şartlarında ve dairelerde, şehir dışında bulunan evlerde, misafirhane odalarında, dükkanların teşhir dışı kullanma alanlarında, ofislerde ya da benzeri sanayi için kullanılmakta olan alanlar dışında kullanılabilir. Cihazın sanayi şartlarında ya da buna benzer amaç dışı alanlarda kullanılması, ürünün kullanma şartlarına uygun kullanılmamış sayılması için neden sayılacaktır. Bunun gibi durumlarda üretici olası sonuçlardan sorumlu tutulamaz.
- Sadece uygun tipteki besleme elementleri kullanınız. Eleman tipini için teknik karakteristikler kısmına ya da fabrikanın ürün tablosuna bakınız.

- Cihazı, sadece amacına uygun olarak kullanınız. Cihazın, işbu Kullanma Kılavuzunda belirtilmiş olan amaçlardan farklı amaçlarda kullanılması, kullanım kurallarının ihlal edilmesi olarak sayılmaktadır.
- Cihazı yumuşak yüzey üzerinde yerleştirmeyiniz.
- Cihazın açık hava alanlarında ve nemlilik oranı yüksek olan mahallerde. Bu durumda cihazın hasar görme riski bulunmaktadır.
- Temizlik ile ilgili talimatlara uyunuz.

STOP

Cihazın gövdesini suya ya da diğer türden sıvılara daldırmak YASAKTIR! Bu durum cihazın arızalanmasına sebep olabilir.

EVDEKİ ÇOCUKLAR

- Bu cihaz 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duygusal ve zihinsel kapasitesinde eksiklik, sorun veyahut cihaza dair tecrübe eksikliği olan veyahut kullanım kitabını okumayacak veyahut anlayamayacak, güvenlik önlemlerini uygulamayacak kişiler tarafından kesinlikle yalnız başına kullanılmamalıdır. Yukarıda

anılan kişiler ve 8 yaşından büyük çocuklar yanlarında ürünü tanıyan ve güvenlik önlemlerini alabilecek bir refakatçi ile kullanılmalıdır. Çocuklar kesinlikle ürünle veyahut elektrik bağlantıları ile oynamamalıdır. 8 yaşın altındaki çocuklar kesinlikle cihaza yaklaştırılmamalıdır. Cihazın bakım ve temizliği kesinlikle başlarında refakatçi olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Cihaz çalışır iken ısınır ve kapatıldıktan sonra da bir süre sıcak kalır. Yanık tehlikesi açısından soğuyuncaya kadar çocukları ocaktan uzak tutunuz. Çocukların ilgisini çekebilecek eşyaları ürünün üstüne ve arkasına koymayınız. Çünkü çocuklar bunları almak için cihazın üzerine çıkmak isteyecektir. Yanık tehlikesi ! çocukların cihaz ile oynamasına ve içine açmasına izin vermeyiniz. Ambalaj malzemeleri çocuklar için tehlikeli olabilir (folyo ve stropor gibi). Boğulma tehlikesi! Ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak yerlerde saklayınız veya mümkün olduğunca çabuk evden çıkartınız. Artık kullanılan cihazın elektrik bağlantısı evde oynayan çocuklar




için bir tehlike yaratmaması açısından sökülmeli ve tüm kablolar ortadan kaldırılmalıdır.

- Cihazın tamiratının yapılması ya da onun konstrüksiyonunda değişikliklerin yapılması yasaktır. Bakım ve onarım ile ilgili tüm işler mutlaka yetkili servis merkezinin uzmanları tarafından yapılmalıdır. Profesyoneller tarafından yapılmamış olan tüm işler cihazın bozulmasına, travmaların oluşmasına ve mülkiyete zarar verebilir.

***DİKKAT!** Herhangi bir arızası bulunan cihazın kullanılması yasaktır.*

Teknik Karakteristikleri

Model.....	RS-730-E
Güç kaynağı	4 x AAA
Nominal gerilim	6 V 
Ölçme yelpazesi	5-180 kg
Ölçme hassasiyeti.....	100 g
Yüksek hassasiyetli sensör sayısı	2
Kullanım türü	elektronik
LCD ekran	semboller, aydınlatmalı
Ağırlık ölçme birimi	kg/lb/st
Aşırı yüklenme göstergesi	var
Vücut parametreleri göstergesi	var
Bellek hücrelerinin sayısı	10
Otomatik açılma	var
Otomatik kapanma	var
Net ağırlık.....	2100 g

Takım

Baskül.....	1 Ad.
Güç kaynağı AAA.....	4 Ad.
Kullanım Kılavuzu.....	1 Ad.
Servis kitapçığı	1 Ad.

Üretici firmanın, üretmekte olduğu ürünlerin geliştirilmesi sırasında ürünün tasarımında, parçalarında, teknik özelliklerinde, önceden haber vermeden değişiklik yapma hakkı saklıdır.

Modelin yapısı **A1**

1. Terazı platformu
2. Ekran
3. PİL için bölme
4. \wedge düğmesi – seçenek değerinin artırılması, ölçme değerinin değiştirilmesi
5. Set düğmesi – girilen ayarları doğrulama
6. \vee düğmesi – seçenek değerinin azalması


Ekran

1. Kullanıcı bellek hücreleri numarası göstergesi
2. Girilen kullanıcı yaşı göstergesi
3. Girilen kullanıcı boyu göstergesi

4. Kullanıcı cinsiyeti göstergesi
5. Ağırlık göstergesi
6. Ağırlık ölçü birimi göstergesi
7. Yağ dokusu içeriğini belirleme modu göstergesi
8. Kas dokusu içeriğini belirleme modu göstergesi
9. Kemik dokusu içeriği belirleme modu göstergesi
10. Sıvı içeriği belirleme modu göstergesi
11. Bazal metabolizma belirtisi göstergesi
12. Vücut ağırlığı indeksi göstergesi


I. İLK KULLANIMDAN ÖNCE


Ürünü ve onun parçalarını dikkatlice ambalajından çıkartınız. Tüm ambalajlama malzemelerini ve reklam yapışkanlarını sökünüz.

 *Uyarı yapışkanlarını, ürün gövdesinde bulunan ürün seri numarası gösterge (böyle bir şey varsa) ve tabloları bulunan yapışkanlarını mutlaka muhafaza ediniz! Ürün üzerinde seri numarasının bulunmaması otomatik olarak ürün ile ilgili garanti hizmetlerinin verilmesi hakkından mahrum bırakmaktadır.*

Soğuk hava şartlarında nakliye ya da saklamadan sonra, çalıştırmadan önce, cihazın en azından 2 saat oda sıcaklığında bekletilmesi gerekmektedir.


Kullanmaya başlamadan önce, cihaza pilin takılı olduğundan emin olunuz. Bunun için baskülü ters çeviriniz ve pil yuvasının kapağını açınız. Pilin, kutupları doğru olarak yerine takılı olup olmadığından emin olunuz. Pili taktikten sonra pil yuvasının kapağını kapatınız.

 **STOP** *Dikkat! Teslimat takımına dahil olan piller, ürünün sadece çalışabilirliğinin kontrolü için öngörülmüştür. Aletin devamlı çalışabilmesi için yeni takım almanız tavsiye edilir.*

 *Pil takarken ellerinizin ve cihazın kuru olması gerekmektedir.*

II. BASKÜL KULLANIMI

Ağırlık ölçme birimini seçiniz. Varsayılan olarak baskül kilogramda ölçmektedir (ekranda "kg" göstergesi gözükecek). Ekranda 0.0 görüldüğü zaman \wedge düğmesine basarak ölçü birimini libre (lb göstergesi) olarak veya ston (st göstergesi) olarak değiştirebilirsiniz. Değiştirilmiş olan parametreler bir sonraki tartılar içinde geçerli olarak kalacaktır.

 *Tartılırken, baskülün ve tabanların (ayakkabıların) altının kuru olması gerekmektedir. Aksi takdirde kayma ve travma alma riski ile karşı karşıyasınız.*

Klasik ölçme modu

1. Tartınızı düz ve sert bir yüzeye koyunuz. Baskülün platformunun yatay durumunun değişmesi tartı sonuçlarını etkileyebilir. Baskül otomatik açılma sistemi ile donatılmıştır, baskülün açılması için baskül platformunun üzerine iki ayağınızı ile düzgün bir şekilde durmanız yeterlidir. Tabanlarınızı ekranın sağ ve sol tarafına yerleştiriniz. Düz ve hareket etmeden durunuz. Vücut ağırlığınızı bir ayağınızdan diğerine geçirmeyiniz.



i Ekranada O-Ld mesajı görüntüleniyorsa bu durum azami ağırlığın (180 kg ve üzeri) aşıldığını göstermektedir. Ekranada "Lo" mesajı görüntüleniyorsa bu düşük pil anlamına gelmektedir.

2. Birkaç saniye sonra ekranda bulunan rakamlar üç kere yanıp sönecektir, sonra cihaz ağırlığının tam değerini gösterecektir.
3. Baskülden ininiz. Cihaz 20 saniye sonra otomatik olarak kapanacaktır.

Vücut parametreleri göstergeli ölçme modu

İşbu özelliğin 10 yaş altı şahıslar için kullanımı tavsiye edilmez çünkü çocuk vücudunun, büyük insan için geliştirilen algoritma ile değerlendirilmesi zordur.

i Kusursuz vücut kompozisyonu analizi için yalnızca ölçünmek gerekiyor. Bu arada ayaklar, bacaklar ve kalçalar birbirine değmeyecektir.

1. Ayarlar moduna girmek için Set düğmesine basınız. \wedge ve \vee düğmeleri sayesinde şahsi bilgilerinizi muhafaza etmek istediğiniz on bellek hücrelerinden birinin numarasını seçiniz: P1 – № 1 hücresi, P2 – № 2 hücresi vs. Girişi doğrulamak ve bir sonraki parametreye geçmek için Set düğmesine basınız.
2. \wedge ve \vee düğmelerini kullanarak analitik modunu seçiniz:  – erkekler için mod;  – kadınlar için mod.
3. Girişi doğrulamak ve bir sonraki parametreye geçmek için Set düğmesine basınız.
4. \wedge ve \vee düğmelerini kullanarak yaşınızı girin. Girişi doğrulamak ve bir sonraki parametreye geçmek için Set düğmesine basınız.
5. \wedge ve \vee , boyunuzu girin. Girişi doğrulamak ve bir sonraki parametreye geçmek için Set düğmesine basınız.

i Boyunuz varsayılan olarak santimetre (cm göstergesi) olarak ölçünüyor. Unit düğmesine basarak boy değeri ayarlandığı esnada ölçü birimini fut (ft göstergesi) olarak değiştirebilirsiniz.

6. Teraziyi düz sert yatay yüzeye koyunuz. Terazî platformunun yatay durumundan kayması ölçü sonucunu etkileyebilir.
7. Ağırlık göstergesi alanında 0.0 yazısının ve ağırlık ölçü birimi göstergesinin çıkmasını bekleyiniz. İki ayağınızla dikkatlice terazî platformuna basınız. Terazî

otomatik olarak çalışıyor. Ayaklarınızı ekrandan sağa ve sola doğru yerleştiriniz. Düz ve kıpırdamadan durunuz. Ağırlığınızı bir yandan diğerine taşımayınız.

i Pilin düşük olduğu durumlarda ekranda Lo yazısı çıkacaktır.

8. Birkaç saniye sonra ekranda üç defa rakamlar yanıp söner, bundan sonra alet net ağırlığı gösterecektir. Bundan sonra vücut parametrelerinin belirlenmesi ile ilgili analitik süreç başlayacaktır. Vücut seçenekleri göstergesi alanında hareket eden o işareti çıkacaktır.

i Aşırı yük (180 kg üstü) durumunda ekranda O-Ld yazısı çıkacaktır.

9. Analitik süreç bittiğinde ekrana sırayla uygun göstergelerle (fat, mus, bone, water, kcal, bmi) vücudunuzun parametreleri yansiyacaktır.
10. Vücut parametreleri yansımaya bittikten sonra terazî otomatik olarak 10 saniye sonra kapanacaktır.

Yağ dokusu içeriği (fat)

Yaş	Erkekler				Kadınlar			
	Düşük, %	Normal, %	Yüksek, %	Çok yüksek, %	Düşük, %	Normal, %	Yüksek, %	Çok yüksek, %
20-29	<13	13,1-20	20,1-23	>23	<19	19,1-28	28,1-31	>31
30-39	<14	14,1-21	21,1-24	>24	<20	21,1-29	29,1-32	>32
40-49	<16	16,1-23	23,1-26	>26	<22	22,1-30	30,1-33	>33
50-59	<17	17,1-24	24,1-27	>27	<23	23,1-31	31,1-34	>34
60+	<18	18,1-25	25,1-28	>28	<24	24,1-32	32,1-35	>35

Sıvı içeriği (water)

Yaş	Erkekler			Kadınlar		
	Düşük, %	Normal, %	Yüksek, %	Düşük, %	Normal, %	Yüksek, %
16-30	<53	53,1-67	>67	<47	47,1-57	>57
31-60	<47	47,1-61	>61	<42	42,1-52	>52
61-80	<42	42,1-56	>56	<37	37,1-47	>47

Kemik dokusu içeriği (kemik ağırlığı birimi için minerallerin içeriği (bone))

Cinsiyet	Erkekler			Kadınlar			Durum
Ağırlık, kg	<60	60-75	>75	<45	45-60	60	
	<4,6	<7,9	<9,8	<3,3	<4,3	<6,1	Normalde düşük
Kemik, kg	4,7-9,3	8,0-11,2	9,9-13,3	3,4-6,1	4,4-7,9	6,2-10,1	Normalde
	>9,4	>11,2	>13,3	>6,2	>8,0	>10,2	Normalde yüksek

Kas dokusu içeriği (mus)

Yaş	Erkekler	Kadınlar
6-100	>34 %	>40 %

BMI göstergenin anlamları

BMI (vücut ağırlığı indeksi) – insanın boyu ve ağırlığı arasındaki oranı gösteren göreceli değerdir. BMI anlamlarını sadece tahmini değerlendirilmesinde olarak kullanılabilir çünkü, örneğin profesyonel sporunun kilosunu değerlendirdiğinde alet yanlış sonuç gösterebilir. Bu durumda vücudun büyük ağırlığı gelişmiş kaslarla alakalı olacaktır.

BMI göstergesi	Ağırlıkta boy arasındaki oran
16 ve altı	Vücut ağırlığının belirgin ağıdı
16-18,5	Yetersiz vücut ağırlığı
18,5-25	Norm
25-30	Fazla vücut ağırlığı
30-35	Birinci derece obezite
35-40	İkinci derece obezite
40 ve üstü	Üçüncü derece obezite

III. CİHAZIN BAKIMI

Cihazın temizliği için aşındırıcı ve alkol içermekte olan temizlik malzemeleri, metal fırça kullanmayınız. Baskül platformunu ıslatılmış yumuşak kumaş ile temizleyiniz, daha sonra kurulaştırınız.



Cihazın suya batırılması ya da akan suyun altında tutulması yasaktır. Cihazın bulaşık yıkama makinesinde yıkanması yasaktır.

Uzun süreli saklanmak için kaldırılmadan önce cihazın içindeki pillerini çıkartınız.

IV. SERVİS MERKEZİNE BAŞVURMADAN ÖNCE

Arıza	Olası nedenleri	Arıza giderme yöntemi
Cihaz çalışmıyor	Cihaz açılmamıştır	Baskül platformu üzerine çıkarak, cihazı çalıştırınız
	Pillerin kapasitesi düşmüştür	"Kullanmaya başlamadan önce" bölümünde belirtilenlere uygun olarak pili değiştiriniz
Ekranda gözükmemekte olan değerler gerçek değerler ile uyumlamakta	Yanlış ağırlık ölçme birim seçilmiş olabilir	Anahtar yardımıyla gerekli olan ağırlık ölçme birimini seçiniz
	Tartılmak için mutlak uyulması gereken kurallara uyulmamış olabilir	Tam ağırlık değerlerinin elde edilebilmesi için bir dizi yerine getirilmesi gereken şartlar bulunmaktadır: <ul style="list-style-type: none"> Baskülü sadece düz yatay yere koyunuz. Baskül platformuna yumuşak bir şekilde bininiz. Vücut ağırlığınızı bir ayajınızdan diğerine geçirmeyiniz. Tartılarken ani hareketlerden ve sallanmalardan kaçınınız
Cihaz otomatik olarak kapanmış olabilir	Cihazın otomatik kapatma sistemi devreye girmiştir	Baskül, çalışma bittikten sonra otomatik olarak kapanmaktadır

V. SERVİS HİZMETLERİ

Servis hizmetleri SSH PLUS şirketi tarafından verilir (Adres: Orta Mah. Topkapı Maltepe Cad. No:6 Silkar Plaza Kat:2 Bayrampaşa / İstanbul, tel.: 444 9 774, <http://ssh.com.tr/>). Bölgenizde yetkili servis olup olmadığı hakkında bilgi servis kitabında bulabilirsiniz.

VI. GARANTİ YÜKÜMLÜLÜKLERİ

Bu cihaz için alındığı andan itibaren 2 yıllık garanti verilir. Garanti süresi boyunca imalatçı, yetersiz malzeme kalitesinden veya montajdan kaynaklanan tüm fabrika hataları, onarım, parça değiştirme veya ürünü komple değiştirerek gidermeye sorumludur. Garanti, satın alma tarihi, ancak mağazanın kaşesi ile ve orijinal garanti kuponunda satıcının imzası ile onaylandığında geçerlidir. İşbu garanti, ürünün ancak kullanma talimatına göre kullanılması, tamir görmemesi, parçalanmaması ve yanlış kullanım sonucu bozulmaması halinde ve ürünün tam takım olarak olduğunda geçerlidir. İşbu garanti, ürünün doğal yıpranması ve sarf malzemeleri (filtreler, ampuller, yapışmaz kaplamalar, sıkıştırma malzemeleri) kapsamaz. Ürünün çalışma ömrü ve garanti süresi, ürünün satış tarihinden veya imalat tarihinden (satış tarihini belirtmek imkansız olduğu durumlarda) hesaplanır.

Ürünün imalat tarihini, gövdesinde bulunan etikette yazılan seri numarasında bulabilirsiniz. Seri numarası, 13 işaretten oluşur. 6. ve 7. işaret ay belirler, 8. işaret ise imalat yılı belirler.

İmalatçının belirlediği çalışma ömrü, ürünün kullanması bu talimata ve uygulanan teknik standartlara göre yapıldığı halde satış tarihinden itibaren 7 sene.



Ekolojik açıdan zararsız geri dönüşüm (elektrik ve elektronik ekipmanın geri dönüşümü).

Ürünün ambalajı, kullanım talimatı ve ürün kendisinin çöpe atılması, yerel atık işleme programına göre yapılmalı. Çevreye özen gösteriniz: bu tür ürünleri, normal ev atıkları ile birlikte çöpe atmayınız.

■ Kullanılmış (eski) ürünlerin, diğer ev çöprü ile atılması yasaktır. Bunlar, ayrı olarak geri dönüşüm işlemi görmektedir. Eski ürünlerin sahipleri, ürünleri özel toplama noktalarına getirmeli veya ilgili kuruluşlara teslim etmelidir. Böylece değerli hammaddenin tekrar işlenmesine ve kirlenen maddelerin arındırılmasına yardımcı olursunuz. Bu cihaz, ömrünü doldurmuş atık elektrik ve elektronik cihazlar ile ilgili Avrupa Yönetmeliği 2012/19/ EU'ye uygun şekilde işaretlenmiştir.

Kılavuz, EU yönetmeliğince uygulanabilecek kullanılmış cihazların iadesi ve geri dönüşümü için olan çerçeveyi belirler.



Перед початком використання уважно прочитайте інструкцію з експлуатації і збережіть її як довідник. Правильне використання приладу значно продовжить термін його служби.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені недотриманням вимог щодо техніки безпеки та правил експлуатації виробу.
 - Даний електроприлад призначений для використання в побутових умовах і може застосовуватися в квартирах, замських будинках, готельних номерах, побутових приміщеннях магазинів, офісів або в інших подібних умовах непромислової експлуатації. Промислове або будь-яке інше нецільове використання пристрою вважатиметься порушенням умов належної експлуатації виробу. У цьому випадку виробник не несе відповідальності за можливі наслідки.
 - Використовуйте елементи живлення лише відповідного типу. Про тип елементів живлення можна дізнатися з технічних характеристик або заводської таблички приладу.
 - Не встановлюйте прилад на м'яку поверхню.
 - Чітко дотримуйтеся інструкцій щодо очищення.
- STOP** *Забороняється занурювати корпус приладу у воду та будь-які рідини.*
- Заборонено експлуатацію приладу на відкритому повітрі та в приміщеннях із підвищеною вологістю. Існує небезпека виходу з ладу приладу.
 - Даний прилад не призначений для використання людьми (в тому числі дітьми), в яких є фізичні, нервові або психічні відхилення або брак досвіду та знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їхній інструктаж щодо використання даного приладу особою, що відповідає за їхню безпеку. Необхідно наглядати за дітьми, щоб не допустити їхніх ігор із приладом, його комплектуючими, а також заводською упаковкою. Очищення й обслуговування пристрою не мають виконувати діти без нагляду дорослих.
 - Пакувальний матеріал (плівка, пінопласт тощо) може бути небезпечним для дітей. Небезпека за-


духи! Зберігайте упаковку в недоступному для дітей місці.

- Заборонено самостійний ремонт приладу або внесення змін до його конструкції. Ремонт приладу має здійснюватися винятково фахівцем авторизованого сервіс-центру. Некваліфіковано виконана робота може призвести до поломки приладу, травм і пошкодження майна.

STOP

УВАГА! Заборонено використання приладу за будь-яких несправностей.

Технічні характеристики



Модель.....	RS-730-E
Джерело живлення.....	4 x AAA
Номінальна напруга.....	6 В 
Діапазон вимірювань.....	5-180 kg
Інтервал вимірювань.....	100 g
2 високочутливих датчика.....	€
PK-дисплей.....	символьний, з підсвічуванням
Вибір одиниць виміру.....	kg/lb/st
Індикація перевантаження.....	€
Індикація параметрів статури.....	€
Кількість комірок пам'яті.....	10
Автоматичне включення.....	€
Автоматичне відключення.....	€
Вага нетто.....	2100 g

Комплектація

Ваги.....	1 шт.
Елемент живлення AAA.....	4 шт.
Інструкція з експлуатації.....	1 шт.
Сервісна книжка.....	1 шт.

Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни.

Будова приладу **A1**

1. Платформа ваг
2. Дисплей
3. Відсік для батарей
4. Кнопка  – збільшення значень параметрів, перемикання одиниць виміру
5. Кнопка Set – підтвердження введених налаштувань
6. Кнопка  – зменшення значень параметрів


Дисплей

1. Індикація номера користувача комірки пам'яті
2. Індикація введення віку користувача

3. Індикація введення зросту користувача
4. Індикація статі користувача
5. Індикація ваги
6. Індикація одиниці виміру ваги
7. Індикатор режиму визначення вмісту жирової тканини
8. Індикація режиму визначення вмісту м'язової тканини
9. Індикація режиму визначення вмісту кісткової тканини
10. Індикація режиму визначення вмісту рідини
11. Індикація значення базального метаболізму
12. Індикатор значення індексу маси тіла


I. ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ


Обережно дістаньте вибір і його комплектуючі з коробки. Видаліть усі пакувальні матеріали та рекламні наклейки.

 **Обов'язково зберіть на місці застережні наклейки, наклейки-показки (за наявності) і табличку з серійним номером виробу на його корпусі! Відсутність серійного номера на виробі автоматично позбавляє вас права на його гарантійне обслуговування.**

Після транспортування або зберігання за низьких температур необхідно витримати прилад за кімнатної температури не менше ніж 2 години перед увімкненням.

Протріть корпус приладу вологою тканиною, потім витріть досуха (див. «Догляд за приладом»). Переконайтеся, що елементи живлення встановлено в прилад із дотриманням полярності. Для цього переверніть ваги та змініть кришку відсіку для батарей. Після встановлення закрийте кришку відсіку для батарей.

 **Увага!** Комплект елементів живлення призначений тільки для перевірки працездатності виробу. Для тривалої роботи приладу необхідно (або бажано) придбати новий комплект.

 Під час встановлення елементів живлення руки та пристрій мають бути сухими.

II. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ


Використання приладу

Стандартно вага вимірюється в кілограмах (індикатор **kg**). Натисненням кнопки **^**, коли на дисплеї відображується значення 0.0, ви можете змінити одиницю виміру на

фунти (індикатор **lb**) або стоуни (індикатор **st**). Змінені параметри зберігаються під час наступних зважувань.

Режим простого зважування

1. Встановіть ваги на рівну тверду горизонтальну поверхню. Відхилення платформи ваг від горизонтального положення може вплинути на результати зважування. Обережно станьте обома ногами на платформу ваг. Ваги увімкнуться автоматично. Розташуйте ступні праворуч і ліворуч від дисплея. Стійте прямо й нерухомо. Не переносьте вагу з однієї ноги на іншу.


 При зважуванні поверхні ваг і ступень (взуття) повинні бути сухими. В іншому випадку ви ризикуєте поскознутися і отримати травму.



У разі перевантаження (більше ніж 180 кг) на дисплеї з'явиться повідомлення "O-ld". У разі низького заряду батареї на дисплеї з'явиться повідомлення Lo.

2. Через кілька секунд цифри на дисплеї тричі блимнуть, після чого прилад покаже точне значення ваги.
3. Ваги вимикаються автоматично через 10 секунд після закінчення роботи з ними.

Режим зважування з індикацією параметрів статури

Дана функція не рекомендована до використання особами молодше 10 років через складність оцінки дитячого організму алгоритмами, розробленими для дорослої людини.

 Для коректного аналізу складу тіла необхідно зважуватися босоніж. При цьому ступні, голіпки і стегна не мають стикатися між собою.

1. Натисніть кнопку **Set** для входу в режим налаштувань. За допомогою кнопок **^** і **∨** виберіть номер однієї з десяти комірок пам'яті, в якій хочете зберегти особисті дані: P1 – комірка № 1, P2 – комірка № 2 тощо. Для підтвердження введення та переходу до наступного параметра натисніть **Set**.
2. Використовуючи кнопки **^** і **∨**, виберіть аналітичний режим:  – режим для чоловіків;  – режим для жінок.
3. Для підтвердження введення та переходу до наступного параметра натисніть **Set**.
4. Використовуючи кнопки **^** і **∨**, уведіть значення свого віку. Для підтвердження введення та переходу до наступного параметра натисніть **Set**.
5. Використовуючи кнопки **^** і **∨**, уведіть значення свого зросту. Для підтвердження введення та переходу до зважування натисніть **Set**.

- i** Стандартно зріст вимірюється в сантиметрах (індикатор *st*). Натисненням кнопки *Unit* під час встановлення значення зросту ви можете змінити одиницю виміру на фути (індикатор *ft*).
- Встановіть вагу на рівну тверду горизонтальну поверхню. Відхилення платформи ваг від горизонтального положення може вплинути на результати зважування.
 - Дочекайтеся появи в зоні індикації ваги напису 0.0 й індикатора одиниці виміру ваги. Обережно станьте обома ногами на платформу ваг. Ваги увімкнуться автоматично. Розташуйте ступні праворуч і ліворуч від дисплея. Стійте прямо й нерухомо. Не переносьте вагу з однієї ноги на іншу.
- i** У разі низького заряду батареї на дисплеї з'явиться повідомлення *Lo*.
- Через кілька секунд цифри на дисплеї трічі блимнуть, після чого прилад покаже точне значення ваги. Після цього почнеться аналітичний процес щодо визначення параметрів статури. У зоні індикації параметрів статури з'явиться значок **o**, що переміщується.
- i** У разі переважання (більше ніж 180 кг) на дисплеї з'явиться повідомлення *O-Ld*.
- Після завершення аналітичного процесу на дисплеї по черзі відобразяться параметри вашої статури з відповідними індикаторами (*fat, mus, bone, water, kcal, bmi*).
 - Після завершення відображення параметрів статури ваги вимикаються автоматично через 10 секунд.

Вміст жирової тканини (*fat*)

Вік	Чоловіки				Жінки			
	Низький, %	Нормальний, %	Високий, %	Дуже високий, %	Низький, %	Нормальний, %	Високий, %	Дуже високий, %
20-29	<13	13,1-20	20,1-23	>23	<19	19,1-28	28,1-31	>31
30-39	<14	14,1-21	21,1-24	>24	<20	21,1-29	29,1-32	>32
40-49	<16	16,1-23	23,1-26	>26	<22	22,1-30	30,1-33	>33
50-59	<17	17,1-24	24,1-27	>27	<23	23,1-31	31,1-34	>34
60+	<18	18,1-25	25,1-28	>28	<24	24,1-32	32,1-35	>35

Вміст рідини (*water*)

Вік	Чоловіки			Жінки		
	Низький, %	Нормальний, %	Високий, %	Низький, %	Нормальний, %	Високий, %
16-30	<53	53,1-67	>67	<47	47,1-57	>57
31-60	<47	47,1-61	>61	<42	42,1-52	>52
61-80	<42	42,1-56	>56	<37	37,1-47	>47

Вміст кісткової тканини (вміст мінералів на одиницю кісткової маси (*bone*))

Стать	Чоловіки			Жінки			Статус
Вага, кг	<60	60-75	>75	<45	45-60	60	
Кісткова тканина, кг	<4,6	<7,9	<9,8	<3,3	<4,3	<6,1	Ниже за норму
	4,7-9,3	8,0-11,2	9,9-13,3	3,4-6,1	4,4-7,9	6,2-10,1	Норма
	>9,4	>11,2	>13,3	>6,2	>8,0	>10,2	Вище за норму

Вміст м'язової тканини (*mus*)

Вік	Чоловіки	Жінки
6-100	>34 %	>40 %

Значення показника ВМІ

ВМІ (індекс маси тіла) – це відносна величина, що показує співвідношення зросту й ваги людини. Застосовувати значення ВМІ можна винятково як орієнтовну оцінку, оскільки, наприклад, під час оцінки ваги професійного спортсмена прилад може показати неправильний результат. Велика вага тіла в цьому разі буде пов'язана з розвиненою мускулатурою.

Значення ВМІ	Співвідношення ваги та зросту
16 і менше	Виражений дефіцит маси тіла
16-18,5	Недостатня маса тіла
18,5-25	Норма

25-30	Надлишкова маса тіла
30-35	Ожиріння першого ступеня
35-40	Ожиріння другого ступеня
40 і більше	Ожиріння третього ступеня

III. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

Для очищення пристрою не користуйтеся абразивними та спиртовмісними мийними засобами, металевими щітками тощо. Очищуйте платформу ваг вологою м'якою тканиною, потім протирайте досуха.

STOP *Забороняється опускати прилад у воду або промивати під струменем води. Забороняється очищувати прилад за допомогою посудомийної машини.*

Перед тривалим зберіганням виймайте елементи живлення з приладу.

IV. ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО СЕРВІС-ЦЕНТРУ

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Прилад не працює	Прилад не увімкнено Ємність елементів живлення вичерпалася	Увімкніть прилад, вставши на платформу ваг Замініть елементи живлення згідно з розділом «Перед початком використання»
Показання дисплея не відповідають дійсному значенню маси	Вибрано неправильну одиницю виміру ваги Не дотримано обов'язкових умов зважування	З допомогою перемикача виберіть потрібну одиницю вимірювання Для отримання точного значення ваги необхідно дотримуватися ряду обов'язкових умов: <ul style="list-style-type: none"> Встановлюйте ваги тільки на рівну горизонтальну поверхню. Вставайте на платформу ваг плавно. Не переносьте центр ваги з однієї ноги на іншу. Під час зважування уникайте різких рухів і погодювань
Прилад автоматично вимикається	Спрацювала система автоматичного вимкнення приладу	Ваги автоматично вимикаються після закінчення роботи з ними

V. ГАРАНТИЙНІ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На даний виріб надається гарантія терміном на 2 роки з моменту придбання. Протягом гарантійного періоду виготовлювач зобов'язується усунути шляхом ремонту, заміни деталей або заміни усього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або зборки. Гарантія набирає сили тільки в тому випадку, якщо дата покупки підтверджена печаткою магазину і підписом продавця на оригінальному гарантійному талоні. Дійсною гарантія визнається лише в тому випадку, якщо виріб застосовувався відповідно до інструкції з експлуатації, не ремонтувався, не розбирався і не був пошкоджений в результаті неправильного поводження з ним, а також збережена повна комплектність виробу. Дана гарантія не поширюється на природний знос виробу і видаєткові матеріали (фільтри, лампочки, антипригарні покриття, ущільнювачі і т.д.).

Термін служби виробу і термін дії гарантійних зобов'язань на нього обчислюються з дня продажу або з дати виготовлення виробу (у випадку, якщо дату продажу визначити неможливо).

Дату виготовлення приладу можна знайти в серійному номері, розташованому на ідентифікаційній наклейці на корпусі виробу. Серійний номер складається з 13 знаків. 6-й і 7-й знаки позначають місяць, 8-й – рік випуску пристрою.

Встановлений виробником термін служби приладу складає 3 роки з дня його придбання за умови, що експлуатація виробу здійснюється відповідно до цієї інструкції і застосованих технічних стандартів.



Екологічно безпечна утилізація (утилізація електричного й електронного обладнання)

Утилізацію упаковки, посібника користувача, а також самого приладу необхідно здійснювати відповідно до місцевої програми за переробки відходів. Потурбуйтеся про навколишнє середовище: не викидайте такі вироби разом із звичайним побутовим сміттям.

Використані (старі) прилади не можна викидати з іншим побутовим сміттям, їх потрібно утилізувати окремо. Власники старого обладнання зобов'язані віднести прилади до спеціальних пунктів прийому або здати до відповідних організацій. Так ви допомагаєте програмі за переробки цінної сировини, а також очищення забруднюючих речовин. Даний прилад позначено відповідно до Європейської директиви 2012/19/EU, що регулює утилізацію електричного й електронного обладнання.

Дана директива визначає основні вимоги до утилізації та переробки відходів від електричних і електронних приладів, які є чинними на всій території Європейського союзу.



Пайдаланар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалану оның қызметінің мерзімін ұзартады.

САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасының талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін сақтамаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде, қонақ үй нөмірлерінде, тұрмыстық нөмірлерде, дүкендердің тұрмыстық бөлмелерде, офистер мен өнеркәсіптік емес пайдаланудың кез келген басқа осындай жағдайларда пайдаланыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген мақсатсыз пайдалану бұйымды тиісті түрде пайдалану шарттарын бұзу болып саналады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.
- Тиісті үлгідегі қоректендіру элементтерін ғана пайдаланыңыз. Қоректендіру элементтерінің үлгісін техникалық сипаттамалардан немесе құралдың зауыттық кестесінен білуге болады.
- Тазалау жөніндегі нұсқаулықтарды қатаң пайдаланыңыз.



Құралдың корпусын суға және кез-келген сұйықтыққа салуға тыйым салынады.

- Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады және ылғалдылығы жоғары орынжайларда. Заттардың түсуі оны қатты зақымдауы мүмкін.
- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.
- Орам материалы (үлдір, пенопласт және т. б.) балалар үшін қауіпті болуы мүмкін. Тыныстың тарылу қаупі бар! Орамды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

STOP

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты кез келген ақауларда пайдалануға тыйым салынады.

Техникалық сипаттамалар

Үлгісі.....	RS-730-E
Источник питания.....	4 x AAA
Номиналды қуат.....	6 В
Өлшеу ауқымы.....	5-180 кг
Әлшеу интервалы.....	100 г
2 жоғары сезімтал датчик.....	бар
СК-дисплей.....	рәміздер, көмескі жарығы бар
Өлшем бірліктерін таңдау.....	kg/lb/st
Қайта жүктеу индикациясы.....	бар
Дене бітімі шамаларының индикациясы.....	бар
Жады ұяшықтарының саны.....	10
Автоматты қосу қызметі.....	бар
Автоматтық ағытылуы.....	бар
Таза салмағы.....	2100 г

Жиынтық

Ас үй таразысы.....	1 дана
Көректендіру элементі AAA.....	4 дана

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық.....	1 дана
Сервисті кітапша.....	1 дана

Өндіруші келесі өзгерістер туралы қосымша хабарландырусыз өз өнімдерін жетілдіру барысында дизайнға, жинақталуға, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізуге құқылы.

Аспаптың құрылымы A1

1. Таразы платформасы
2. Дисплей
3. Батареяларға арналған саңылау
4. ^ түйме – шамалардың мәндерін ұлғайту, өлшеу бірліктерін ауыстырып қосу
5. Set түймесі – енгізілген баптауларды растау
6. v түйме – шамалар мәндерін кеміту

Дисплей

1. Жады ұяшығын пайдаланушы нөмірінің индикациясы
2. Пайдаланушы жасын енгізу индикациясы
3. Пайдаланушының бойын енгізу индикациясы
4. Пайдаланушы жынысының индикациясы
5. Салмақ индикациясы
6. Салмақты өлшеу бірліктерінің индикациясы
7. Май тіндерінің құрамын анықтау тәртібінің индикаторы
8. Бұлшықет тіндерінің құрамын анықтау тәртібінің индикациясы
9. Сүйек тінінің құрамын анықтау тәртібінің индикациясы
10. Сұйықтық құрамын анықтау тәртібінің индикациясы
11. Базальды метаболизм мәндерінің индикациясы
12. Дене салмағы индексінің мәндерінің индикаторы

I. ПАЙДАЛАНА БАСТАУ АЛДЫНДА

Бұйым мен оның құрамдастарын қоратқан абайлап шығарыңыз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.



Корпусағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз! Бұйымда сериялық нөмірі жоқ болса, кепілдік қызмет көрсету құқығынан автоматты түрде айырыласыз.

Тасымайдау немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағатқа бөлме температурасында ұстау керек.

Құралдың корпусын ылғалды матамен сүртіңіз де құрғатыңыз («Аспапты күту» қараңыз). Қоректендіру элементтерінің құралға қарама-қарсылықты сақтап орнатылғанына көз жеткізіңіз. Ол үшін таразыны аударыңыз және батареяға арналған қақпақты шешіп алыңыз. Орнатқаннан кейін батареяға арналған бөліктің қақпағын жабыңыз.



Назар аударыңыз! Қоректендіру элементтері жиынтығы тек бұйымның жұмысқа қабілеттілігін тексеруге арналған. Құралдың ұзақ уақыт қызмет етуі үшін жаңа жиынтық сатып алу қажет (немесе дұрыс).



Қоректендіру элементтерін орнату кезінде қолдарыңыз және құрылғы құрғақ болуы тиіс.

II. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

Пайдаланылатын құралдар

Өздігі бойынша бойы килограммен (индикатор kg) өлшенеді. Дисплейде 0.0 пайда болғанда түймені басу арқылы сіз өлшем бірліктерін фунттарда (lb индикаторы) немесе стоундарда (st индикаторы) ауыстыра аласыз. Өзгертілген параметрлер келесі өлшеулер кезінде сақталады.

Қарапайым өлшеу тәртібі

1. Таразыны тегіс қатты көлденең үстіңгі бетке орналастырыңыз. Көлденең күйдегі таразы платформасының ауытқуы өлшеу нәтижелеріне ықпал етуі мүмкін. Таразы платформасына қос аяқтап мұқият орналасыңыз. Таразы автоматты түрде қосылады. Табандарыңызды дисплейдің оң және сол жағында орналасады. Тік және қозғалыссыз тұрыңыз. Салмақты бір аяқтан екінші аяққа көшірмеңіз



Қоректендіру элементтерін орнату кезінде аяқ киім және құрылғы құрғақ болуы тиіс. Қатты жүктелуі (180 кг аса) жағдайында дисплейде 0-ld хабарламасы пайда болады. Батареяның төмен қуат кезінде дисплейде Lo хабарламасы пайда болады.

2. Бірнеше секундтан кейін дисплейдегі сандар үш рет жыпылықтайды, осыдан кейін аспап салмақтың дәл мәнін көрсетеді.
3. Таразылар олармен жұмыс жасап болған соң автоматты түрде 10 сек. кейін сөнбеді.

Дене бітімі шамаларының индикациялауы бар өлшеу тәртібі

Бұл қызмет ересек адам үшін даярланған алгоритмдермен бала азғасын бағалау күрделігіне байланысты 10 жастан кіші тұлғалардың қолдануы үшін арналмаған.



Дене құрамын дұрыс талдау үшін жалаң аяқпен өлшеу қажет. Осыған қоса, табандар, балтырлар мен жамбастар бір-біріне жанаспауы тиіс.

1. Баптаулар тәртібіне кіру үшін **Set** түймесін басыңыз. \wedge және \vee түймелерінің көмегімен жеке деректерді сақтауға болатын жадының он ұяшықтарының бірінің нөмірін таңдаңыз: P1 – № 1 ұяшығы, P2 – № 2 ұяшығы және т.б. Енгізуді растау және келесі шамаға өту үшін **Set** басыңыз.



2. \wedge және \vee түймелерін қолдана отырып, аналитикалық тәртіпті таңдаңыз:

\wedge – әйелдерге арналған тәртіп.
 \vee – ерлерге арналған тәртіп.

3. Енгізуді растау және келесі шамаларға өту үшін **Set** басыңыз.
4. \wedge және \vee түймелерін қолдана отырып, өз жасыңыздың мәнін енгізіңіз. Енгізуді растау және келесі шамаларға өту үшін **Set** басыңыз.
5. \wedge және \vee түймелерін қолдана отырып, өз бойыңыздың мәнін енгізіңіз. Енгізуді растау және келесі шамаларға өту үшін **Set** басыңыз.



Өздігі бойынша бойы сантиметрлерде (индикатор cm) өлшенеді. Бой мәнін орнату кезінде Unit түймесін басу арқылы өлшеу бірліктерін фунттарға (ft индикаторы) ауыстыруға болады.

6. Таразыны тегіс қатты көлденең үстіңгі бетке орналастырыңыз. Көлденең күйдегі таразы платформасының ауытқуы өлшеу нәтижелеріне ықпал етуі мүмкін.
7. Таразы индикациясының аумағында 0.0 жазбасының және таразының өлшеу бірліктері индикаторының пайда болуын күтіңіз. Таразы платформасына қос аяқтап мұқият орналасыңыз. Таразы автоматты түрде қосылады. Табандарыңызды дисплейдің оң және сол жағында орналасады. Тік және қозғалыссыз тұрыңыз. Салмақты бір аяқтан екінші аяққа көшірмеңіз.



Батареяның төмен қуат кезінде дисплейде Lo хабарламасы пайда болады.

8. Бірнеше секундтан кейін дисплейдегі сандар үш рет жыпылықтайды, осыдан кейін аспап салмақтың дәл мәнін көрсетеді. Осыдан кейін дене бітімі шамаларын анықтаудың аналитикалық үрдісі басталады. Дене бітімі шамаларының индикация аумағында о жылжымалы белгісі пайда болады.



Қатты жүктелуі (180 кг аса) жағдайында дисплейде 0-Ld хабарламасы пайда болады.

9. Аналитикалық үрдісті аяқтауына қарай дисплейде кезектесім сәйкес индикаторлары (fat, mus, bone, water, kcal, bmi) бар сздің дене бітіміңіздің шамалары көрсетіледі.
10. Дене бітімінің шамаларын көрсетудің аяқталуына қарай таразы автоматты түрде 10 секундтан соң сөндіріледі.

Май тіндерінің болуы(fat)

Жасы	Ерлер				Әйелдер			
	Төмен, %	Қалыпты, %	Жоғары, %	Әте жоғары, %	Төмен, %	Қалыпты, %	Жоғары, %	Әте жоғары, %
20-29	<13	13,1-20	20,1-23	>23	<19	19,1-28	28,1-31	>31
30-39	<14	14,1-21	21,1-24	>24	<20	21,1-29	29,1-32	>32
40-49	<16	16,1-23	23,1-26	>26	<22	22,1-30	30,1-33	>33
50-59	<17	17,1-24	24,1-27	>27	<23	23,1-31	31,1-34	>34
60+	<18	18,1-25	25,1-28	>28	<24	24,1-32	32,1-35	>35

Сұйықтықтың болуы(water)

Жасы	Ерлер			Әйелдер		
	Төмен, %	Қалыпты, %	Жоғары, %	Төмен, %	Қалыпты, %	Жоғары, %
16-30	<53	53,1-67	>67	<47	47,1-57	>57
31-60	<47	47,1-61	>61	<42	42,1-52	>52
61-80	<42	42,1-56	>56	<37	37,1-47	>47

Сүйек тінінің болуы (сүйек салмағының бірлігіндегі минералдардың болуы) (bone)

Жынысы	Ерлер			Әйелдер			Статусы
	<60	60-75	>75	<45	45-60	60	
Салмағы, кг	<4,6	<7,9	<9,8	<3,3	<4,3	<6,1	Нормадан төмен
Сүйек тіні, кг	4,7-9,3	8,0-11,2	9,9-13,3	3,4-6,1	4,4-7,9	6,2-10,1	Норма
	>9,4	>11,2	>13,3	>6,2	>8,0	>10,2	Нормадан жоғары

Бұлшықет тінінің болуы(mus)

Жасы	Ерлер	Әйелдер
6-100	>34 %	>40 %

BMI көрсеткішінің мәні

BMI (дене салмағының индексі) – адамның бойы және салмағы арасындағы қатынасты көрсететін салыстырмалы шама. BMI мәнін тек ғана бағдарлы бағалау ретінде қолдануға болады, себебі, кәсіби спортшының салмағын бағалау кезінде аспап дұрыс емес нәтиже көрсетуі мүмкін. Бұл жағдайда дененің үлкен салмағы дамыған бұлшықеттермен байланысты болады.

BMI мәні	Салмағы және бойы арасындағы қатынас
16 және одан кем	Дене салмағының айқын жетіспеушілігі
16-18,5	Дененің жеткіліксіз салмағы
18,5-25	Норма
25-30	Дененің шектен тыс салмағы
30-35	Бірінші деңгейдегі май басу
35-40	Екінші деңгейдегі май басу
40 және одан артық	Үшінші деңгейдегі май басу

III. АСПАП КҮТІМІ

Құрылғыны тазарту үшін абразивті және құрамында спирт бар жуғыш құралдарды, металл щеткаларды және т.б. қолданбаңыз. Таразы платформасын ылғалды жұмсақ матамен тазартыңыз, одан кейін құрғақ етіп сүртіңіз.

STOP Құралды суға салуға немесе ағын судың астында жууға тыйым салынады. Құралды ыдыс жуатын машинамен тазалауға тыйым салынады.

Ұзақ уақыт сақтап қою алдында құралдың қоректендіру элементтерін алып тастаңыз.

IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақаулық	Мүмкін болатын себептері	Жою әдістері
Құрал жұмыс істемейді	Құрал қосылмаған	Таразы платформасына қос аяқтап мұқият орналасыңыз, құралды ажыратыңыз
	Қоректендіру элементтерінің ыдысы таусылған	«Пайдалану алдында» бөліміне сәйкес қоректендіру элементтерін ауыстырыңыз

Дисплейдің көрсеткіштері салмақтың нақты мәніне сәйкес келмейді	Салмақ өлшеудің бірлігі қате таңдалған Өлшеудің міндетті шарттары сақталмаған	Түйменің көмегімен салмақты өлшеудің қажетті бірлігін таңдаңыз <ul style="list-style-type: none"> Таразыны тегіс қатты көлденең үстіңгі бетке орналастырыңыз. Табандарыңызды дисплейдің оң және сол жағында орналасады. Тік және қозғалысыз тұрыңыз. Салмақты бір аяқтан екінші аяққа көшірмеңіз
Құрал автоматты түрде ажыратылады	Құралды автоматты түрде ажырату күйісі іске қосылған	Таразы жұмыс аяқталғаннан кейін 5 минут соң автоматты түрде ажыратылады

Пайдаланған (ескі) құралдар қалған тұрмыстық қоқыстармен лақтырылмайы тиіс, олар бөлек қадеге жаратылуы қажет. Ескі жабдық иелері құралдарды арнайы қабылдау пунктеріне әкелуге немесе сәйкес ұйымдарға тапсыруға міндетті. Бұнымен сіз құнды шикізатты қайта өңдеу, сонымен қатар ластаушы заттарды тазалау бойынша бағдарламасына көмектесесіз.

Берілген құрал электрлік және электрондық жабдықты қадеге жаратуды реттейтін 2012/19/EU Еуропалық бағыттамасына сәйкес белгіленген.

Берілген бағыттама электрлік және электрондық құралдардан қалдықтарды қадеге жарату және қайта өңдеуге деген, Еуропалық Одақтың барлық аумағында қолданылатын негізгі талаптарды анықтайды.

V. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 2 жыл мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіруші кепілдік кезеңі ішінде жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе бүкіл бұйымды ауыстыру жолымен материалдар немесе жинау сапасының жетіспеушілігінен туындаған кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрмен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөндеілмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына таралмайды (сүзгілер, шамдар, қыш және тефлондық тығыздауыштар және т. б.).

Бұйымның қызмет мерзімі мен оған кепілдікті міндеттемелердің қолданыс мерзімі бұйым сатылған немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса). Аспап өндірілген күнді бұйым корпусының сәйкестендіру жапсырмасындағы сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіде тұрады. 6-шы және 7-ші белгілер айды, 8-ші – құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүруі жағдайында сатып алынған күнінен 3 жыл құрайды.

Экологиялық зиянсыз қадеге жарату (электрлік және электрондық жабдықтарды қадеге жарату)



Орамның пайдаланушы нұсқаулығының, сонымен бірге құралдың өзінің қадеге жаратылуын қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес іске асыру қажет. Қоршаған ортаға қамқорлық танытыңыз: ондай бұйымдарды кәдімгі тұрмыстық қоқыстармен бірге лақтырмаңыз.



Изготовитель: «REDMOND Индастриал Груп, ЛЛСи», Уан Коммерс Плаза, 99 Вашингтон-авеню, съют 805А, Олбани, Нью-Йорк, 12210, Соединенные Штаты Америки.
Филиал изготовителя: «Пауэр Пойнт Инк. Лимитед», №1202 Хай Юн Гэ (В1) Лин Хай Шан Чжуан Сямеилін Футянь, Шеньжень, Китай, 518049.

Импортер: ООО «АЛЪФА», 195027, г. Санкт-Петербург, Свердловская набережная, д. 44, литера Б.

© REDMOND. Все права защищены. 2016.

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

© REDMOND. All rights reserved. 2016.

Reproduction, transfer, distribution, translation or other reworking of this document or any part thereof without prior written permission of the legal owner is prohibited.

Produced by Redmond Industrial Group LLC
One Commerce Plaza, 99 Washington Ave, Ste. 805A
Albany, New York, 12210, United States
www.redmond.company
www.multicooker.com
Made in China

RS-730-E-UM-1